

# قصة مدینة الجزائر

الجزء الأول



الدكتور علي خلاصي

دار الحضارة

1/2 25/965



قصة مدينة الجزائر

# قصة

## مدينة الجزائر

### الجزء الأول



تأليف الدكتور علي خلاصي



دار الحضارة

حقوق الطبع محفوظة

الطبعة الأولى 2007

الايداع القانوني: 4175-2007  
ردمك: 3- 57-767-9961-978

دار الحضارة للطباعة والنشر والتوزيع  
ص ب 04 بئر التوتة 16004 الجزائر  
هاتف/فاكس: 41.44.34. (021)



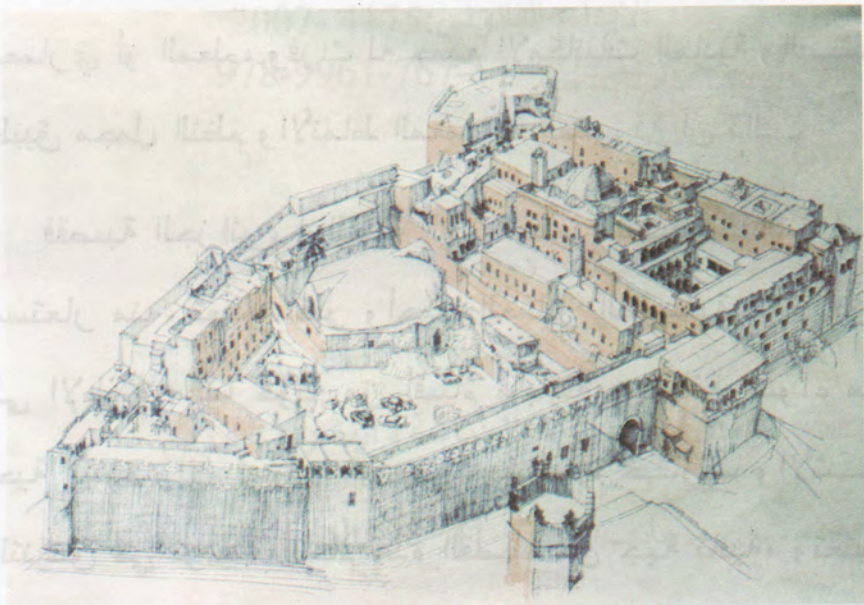
## مقدمة

إذا كان الفن المعماري سجل الأمة وعنوان رقيها وتقدمها الحضاري لما يحمله من عناصر فنية وعلوم دقيقة، تتم عن عبقرية الباني الذي تعدت أعماله المفهوم التقليدي كحرفة لتصل إلى درجة الخلق والإبداع، ومن بين المعالم والمواقع التاريخية التي تحظى باهتمام الباحث والسائح القلاع العسكرية، أو ما يطلق عليه سكان المغرب العربي "القصبات" باعتبارها منشآت دفاعية تجمع بين المنشآت العسكرية والمدنية والعمارة الدينية والمرافق ذات الخدمات العامة المشتركة، كما أن المهندس المعماري أو المعلم، وفرت له جميع الإمكانيات انمادية والبشرية لتطبيق مجمل النظم والأنماط المعمارية المعروفة آن ذاك.

فقصبة الجزائر، أو القلعة التي اتخذت المدينة القديمة اسمها المستعار منه، تعتبر أكبر وأجمل العمائر التاريخية في الجزائر على الإطلاق، لما حوته من أقسام متباينة ومختلفة، سواء من ناحية البناء والاستعمال، أو من ناحية الزخارف والأشكال والتناسق في ترتيب أقسام هذه القصبة من جهة ثانية، وتعتبر أيضا أهم موقع تاريخي لما ارتبطت به من أحداث سياسية

واقتصادية وعسكرية كانت لها تأثيراتها على الأوضاع الداخلية، وعلى العلاقات السياسية الخارجية.

رغم هذه الأهمية التي انفردت بها القسبة فإنها تعد من المباني غير المدروسة والمجهولة من طرف الباحث الأثري والمعماري، لأن وضعها الاستراتيجي، وإشرافها على بروج المدينة والميناء، حرم على غير الحامية التي تقوم بحراستها الولوج إليها طيلة العهد العثماني بالجزائر، ثم أن أهميتها العسكرية كثكنة ومقر لجنرالات الحملة الفرنسية زاد في عزلتها عن النسيج العمراني للمدينة، وبهذا بقيت من المعالم الأثرية المجهولة، وخاصة من الجانب الأثري، حيث أن عمليات البحث والتنقيب لم تبدأ إلا سنة 1978م.



نموذج مصغر للقسبة

ومحاولة للمساهمة في إبراز معالم هذه القسبة التي تعتبر رمزا للسيادة الوطنية لفترة ما قبل الاستعمار، قمنا بدراسة تاريخية أثرية ومعمارية لمختلف أقسامها، العسكرية والمدنية والدينية والمرافق أو الخدمات المشتركة العامة، وقد اعتمدنا الطريقة الميدانية التي تركز على الوصف والقياس، واستعنا بمختلف التحاليل المخبرية لمعرفة نوع وقدره تركيب المواد المستعملة في البناء أو الزخارف، مثل الملاط والمنى والخشب والزليج. وقد أجريت هذه التحاليل بمخابر قسم صيانة الآثار التاريخية ببولونيا (P.K.Z).



### مدينة الجزائر (القسبة تظهر في العمق )

بنيت قسبة مدينة الجزائر على مراحل، كان آخرها المرحلة التي صارت فيها مقرا لحكم الدايات (1817-1830م) وهذه الفترة هي أهم

الفترات من عمر القصبة، وهي التي تسترجع مبدئياً، بعد عملية الترميم الشامل الذي تقوم به وزوارة الثقافة.

تقع قصبة الجزائر بالقسم الجنوبي من المدينة العتيقة، وتتوج الزاوية التي تكوّن رأس المثلث الذي يحصر النسيج العمراني للمدينة، تزيد مساحة القصبة عن التسعة آلاف متر مربع، وللقصبة شكل مثلث تشترك فيه مع المدينة بضلعين، الضلع الشمالي والضلع الشرقي.

نظرا للغموض والتشويه الذي تعرضت له أقسام القصبة طيلة الفترة الممتدة بين (1830-1974م): حيث أن القصبة صارت ابتداء من (1830 إلى 1840م) ثكنة لقادة الحملة الفرنسية، وابتداء من هذا التاريخ حولت بعض أقسامها لتصبح مستشفى عسكريا، وفي 1844م شوّهت الأقسام الوسطى بشق الطريق الرابط بين المدينة وحي الأبيار، فقد بدأنا العمل بإزالة الشوائب والإضافات التي زادت من ثقل البناء وشوّهت من معالمه، ولم نبق إلا على الجدران الداعمة.

وبعد أن اتضحت لنا بعض الخطوط العريضة للبناء واجهتنا صعوبات أخرى تمثلت في الأجزاء المفقودة، ونظرا لخلو هذه الفترة من التصاميم فقد قمنا بأسبار قرب قواعد الأعمدة والدعامات



وأسس الجدران، فاعطتنا صورة عن طريقة التبايط والتكسية وبعض الأنماط المتبعة في البناء.

أما الأقسام التي تعرضت لتغييرات كبيرة طيلة العهد العثماني والفترة الاستعمارية، فقد قمنا بحفريات واسعة شملت مصنع البارود وقصر البايات وحمام الداوي والبطارية الرابعة وبداية قنوات المياه التي تغذي عيون القصبه.

محاولة لإعطاء صورة عن العمارة العثمانية بالجزائر قمنا بزيارات عملية شملت عدة دول عربية و أوروبية ساعدتنا على إعطاء بعض المقارنات بين مختلف الأنماط والتقاليد المعمارية وخاصة مع المباني التقليدية في تركيا.

لهذا فقد تناولنا الموضوع من الناحية التاريخية والأثرية والمعمارية، ولم نتطرق في الوصف المقدم إلا لأصول البناء، سواء كانت الأجزاء مفقودة أو قائمة، وقد وضعنا الأشكال حسب النتائج التي حصلنا عليها أثناء قيامنا بالبحث، مع الإشارة إلى أننا اكتفينا بتحديد مساحة وارتفاع القاعات التي يزيد عددها عن 400 قاعة.





المدخل الرئيسي والجامع البرّاني

تمتلك تلك الحديقة والحدائق التي تحيط بالجامع البرّاني في عام ١٩٧٠م. في عام ١٩٨١م تم ترميمها وإعادة بنائها. في عام ٢٠٠٨م تم ترميمها وإعادة بنائها. في عام ٢٠١٨م تم ترميمها وإعادة بنائها. في عام ٢٠٢١م تم ترميمها وإعادة بنائها.

## مدخل:

### الأوضاع السياسية والاقتصادية والاجتماعية

#### ◈ الأوضاع السياسية:

سيطر الجيش النظامي على الحكم منذ مقتل الداوي باشا سنة 1805م إلى مقتل عمر باشا في نهاية 1816م، وقد حكم هذه الفترة ستة اديات ماتوا مقتولين<sup>(1)</sup>. وبعد انتخاب علي خوجة دايا، رأى أنه يجب القضاء على رؤوس الفتنة من الجيش، فنقل الإدارة وأموال الدولة إلى القسبة(القلعة) التي تسيطر على المدينة، ولما علم الجيش بتصرفات الداوي الجديد التي تهدف إلى القضاء على كيانه وامتيازاتهم، أرادوا عزله، لكن علي خوجة كان قد اتخذ احتياطاته الأمنية. إذ حصن القسبة بمدافع ومهاريس. وفي هذا الصدد يذكر الزهار أن الداوي: "بعث إلى كبار القشلات(التكنات) بأن يغلقوا أبوابها بعد صلاة المغرب... وأمر بأن يحضروا أربعمائة بغل، وأدخلها لدار الملك، وعندما اغلقوا الباب بعد المغرب، أمر المماليك والعييد والعسكر والخدام الذين معه أن يحملوا كلهم سلاح الذهب ويتهيؤوا... فأمرهم بعدما فتح الخزنة أن يحملوا على اللغال ما بها من ذهب ففعلوا ما أمرهم وحملوا

---

1- أول هؤلاء الدايات المقتولين أحمد باشا وقد قتل سنة 1808م ثم علي باشا سنة 1809م، والحاج علي باشا سنة 1815م وأخيرا عمر باشا وقد قتل في سنة 1816م.



كل ذلك على الأربعمئة بغل وحملوا كذلك ما بها من بقية المال والسلاح المحجر والأثاث الثمين وأواني الذهب والفضة والفراش، ثم أمر بفتح باب الملك ونادى أهل البلد من المسجد، بعد أن أمرهم أن يصلوا صلاة المغرب بجامع السيدة الملاصق لدار الملك وبيقون هناك إلى أن يأتيهم أمره.

وكانوا في قلق فدخلوا دار الإمارة وأغلقوا الباب من ورائهم ثم كلمهم الباشا وقال لهم: "إني أريد أن أنتقل إلى القصبة وأسكن بها لأجل أن تنقطع فتنة العسكر من البلد ويتهنى جميع الناس، ولقد بعثت لكم لكي تعينوني في هذه الليلة، وتكون لكم عندي حظوة كبيرة، فأجابوا بالسمع والطاعة، فأمرهم بحمل السلاح من الذهب والفضة، وأعطاهم الشمع وأمرهم بأن توقد شمعة بيد كل إنسان، وأن يحملوا كل ما قدروا عليه من المال والأثاث خلاف المال الذي على البغال، فلما أتم ذلك أمر بقطع الكندار (الساري) الذي يحمل السانجاق (العلم) فوق دار الملك فقطعوه، ثم أخرج جميع الناس والبغال حتى لم يبق بها أحد، ثم خرج بأهله وأغلق الباب من ورائه، فقدم بعض الناس بالسلاح وتأخر هو بنصف الناس، وذهبوا للقصبة، فلما صلى صبح يوم السبت أمر بالسانجاق فعلق على باب القصبة كما هي عادة دار الملك، وأطلق خمسة مدافع... (1)..."

وكسبها من خلال تجفيف نه ليد له ثلاثة ايام و رابع فالحسن الا انك ذلك راج  
 شالما بيل وحق ما واد من ثاقع فتنطقا بعدنا راجا و نيتا شالما و بعضا  
 الاوضاع السياسية والاقتصادية والاجتماعية  
 وطبع ببقا فكنه اقصا ما و ما نا عجب فحسنا نه علما راجا و  
 الاوضاع السياسية و ما نا عجب فحسنا نه علما راجا و بعضا



1- أول هجرة الدايات القوتايين لحد بلقا وقد قبل سنة 808م ثم على بلقا سنة  
 809م، والهاج على بلقا سنة 815م وأخيرا سنة 841م في أقاليمها (1)

وعن المحاولة الفاشلة التي قام بها الجيش لعزله يضيف قائلاً:  
"... وظهر عندئذ للعسكر أن يقوموا عليه وأن يولوا غيره مكانه فوقع  
الخلاف بينهم في ذلك، واتفق بعضهم دون بعض في الليل... وبلغ  
الخبر للبasha، فأدار مدافع القسبة نحو قشلات العسكر وأمر المنادي  
في البلاد، من كان من حزب البasha فليطلع ومن كان من حزب هذه  
الفرقة الباغية فليذهب إليهم... فهرع الناس إلى القسبة وفيهم من  
كبراء العسكر فامتألت القسبة بهم، فلما رأى العسكر ذلك بعثوا إليه  
كبرائهم ليستأذنوه في الطلوع إليه مع جملة الناس ويأخذون له الثأر  
من عدوه،، فاعتذر الكبراء منهم، فقال لهم: "إن كنتم معي حقاً...  
فاذهبوا وأتوني بكبراء الفتنة، وإن لم تأتوني بهم فالآن نهدم عليكم  
القشلات ونفعل معكم ما أراد الله.. فأمر كافة الشواش بأن يذهبوا  
لقشلة الخراطين فقبضوا على سبعة نفر من كبراء أصحاب الفتنة  
وذهبوا بهم إلى القسبة، فحبس وصولهم أمر بقطع رؤوسهم عند باب  
القسبة إهانة لهم، وانطفت نار هذه الفتنة..."

واتعاضا من الدروس السابقة التي استخلصها من محاربة  
اليولداش للدايات فقد عمد إلى إدماج الجزائريين في القطاع العسكري  
النظامي، مكونا منهم قوة تقدر بألفي جندي، جعلهم حرسه الخاص

إضافة إلى العدد الكبير من الكراغلة الذين تم توظيفهم<sup>(1)</sup> ثم ضرب ضربته القاضية للعناصر التركية التي تكوّن الجيش فقتل منهم عددا كبيرا ونفى البعض الآخر إلى تركيا وقد شمل هذا التطهير بايات الشرق والغرب، وكان العدد الكبير من الضحايا هم الذين يكونون المحلة الشرقية<sup>(2)</sup>.

دام حكم علي خوجة إلى شهر مارس 1818م وحكم بذلك مدة سنة وستة أشهر (شوال 1232هـ إلى ربيع الثاني 1233هـ الموافق لسبتمبر 1816م إلى مارس 1818م)، لكن رغم قصر المدة التي حكم فيها الجزائر، فقد كانت عبارة عن ثورة اجتماعية، حاول فيها القضاء على الفساد والانحلال الخلقي والروتين الإداري، كما أدخل ما مجموعه 6000 كرغلي<sup>(3)</sup> و 2000 جزائري في سلك الجيش النظامي محاولا إشراك المواطنين في الحكم<sup>(4)</sup>.

---

1- Boyer : La Vie Quotidienne à Alger, P95.

2- بعث إلى باي وهران وأمره بالدنوش، وبعث له من قتله قرب مليانة وعندما عرف قادة المحلة الشرقية ما فعله الداوي مع باي وهران أرادوا تنصيب باي الشرق مكان علي خوجة، وعندما وصلت المحلة إلى عين الربط (ساحة الأول ماي) ضربها الجيش بالمدافع من برج رأس تافورة فتشتت المحلة، ثم طاردتهم الميليشيات وقضت على معظمهم بينما قتل علي خوجة عددا آخر بيده.

3- Gaid : L'Algerie sous les Turcs, P178.

4- يذكر الزهار أن الداوي حسين قد سجل نحو ألفين من الجزائريين في دفتر الجيش، مذكرات، ص 166.



بعد موت علي خوجة بوباء الطاعون في شهر مارس 1818م تم تعيين حسين خوجة الخيل دايا<sup>(1)</sup>، فعزل وزراء سلفه وتبرأ من أعمال علي خوجة، وعزل أحمد باي المملوك الذي كان قد عين على المقاطعة الشرقية في بداية جانفي 1818م وعين مكانه الباي محمد الميلي في شهر أوت 1818م، محاولة لإخماد الفتن التي بدأت نارها تتأجج في أنحاء القطر.

### أ. السياسة الداخلية للجزائر.

كان داخل البلاد في هذه الفترة يعيش في فوضى واضطرابات محلية، ففي الشرق ثار كل من النمامشة ووادي سوف على الحكم، لكن الباي استطاع أن يخمد فتنهم بعد حرب<sup>(2)</sup> دامت ثلاث سنوات (1819 إلى 1821م) لكن هذه الثورة لم تنقطع فقد قامت من جديد سنة 1823م وهذا ما أدى بمحمد باي بأن يقوم بحملة ثانية إلى هذه التخوم.

---

1- حسين داي هو حسين بن الحسن، ولد في فورلا سنة 1764م وتربى في القسطنطينية، عمل بقسم المدفعية حيث ترقى بسرعة إلى رتبة الاوضه باشي، لكن عقليته وميزاجه وسرعة غضبه سبب له بعض المشاكل مما جعله يفر إلى الجزائر لكنه أسر من طرف النابولطانيين، وكان مصطفى باشا سببا في إطلاق سراحه عمل حسين في التجارة ثم أختير من طرف عمر باشا أمينا لمكتب الزرع ثم خزانجا وأخيرا خوج للخيول إلى 1818م حيث صار دايا للجزائر، وبانتهاه حكمه فقدت الجزائر استقلالها... لمزيد من الاطلاع انظر:

- Estry, Histoire d'Alger dequis les temps les reculés jusqu-a jours, P211.

2- Degrammont ; Histoire d'Alger, P381.

وفي المنطقة الغربية أعلن التيجاني، بعين ماضي، ثورته واستقلاله عن الحكم المركزي<sup>(1)</sup>، مما جعل الباي علي قارة بورقلي باي وهران ينازله قرب مدينة معسكر ويقضي عليه، فأثارت أعمال الباي التعسفية حقدا على الحكومة المركزية أكثر من السابق، وثار من جديد أبناء التيجاني سنة 1820م، فصار إليهم حسن باي خليفة علي قارة، وحاصر عين ماضي، ثم تخلّى عن المنطقة ليعود إليها بحملة شملت الجنوب الغربي كله في 1827م وقتل أثناء هذه الحملة محمد الكبير<sup>(2)</sup> بينما تبني محمد الصغير الحكم المركزي وتفرغ لإدارة شؤون مقاطعته<sup>(3)</sup> وبهذا أخذت الفتن بالمقاطعة الغربية نهائيا.

---

1- يقال أن الداوي حسين قد أمر باي قسنطينة أن يعترض طريق محمد الكبير التيجاني عند عودته من الحج عبر الصحراء، لكنه لم يتمكن منه فجمع محمد الكبير أنصاره وثار معلنا استقلاله عن حكومة الداوي.

2- Degrammont ; Op, Cit, P381.

3- Pechot, Histoire de l'Afrique du Nord, T 3, P.130.

## ب. السياسة الخارجية للجزائر:

### 1. العلاقات مع الدول الأوروبية:

إضافة إلى المشاكل الداخلية التي واجهها الداي حسين، ونتيجة لسيطرة الجزائر على الحوض الغربي للبحر الأبيض المتوسط طيلة القرون الثلاثة التي سبقت الاحتلال من جهة، ومحاولة تحقيق الأحلام التي راودت أوروبا منذ القرن السادس عشر بالاستيلاء على "مخزن روما" فقد واجه مشاكل سياسية كبيرة وخاصة مع فرنسا وإنجلترا.



القسم الشمالي الشرقي من القصبه (بطارية رقم 1 ورقم 7 وقصر الداي)  
بدأت نوايا أوروبا تظهر منذ بداية القرن التاسع عشر، إذ قامت بعدة تكتلات صليبية ضد الجزائر، فعمدت إلى تكاثر قواتها البحرية لتأمين حرية التنقل لحماية أساطيلها التجارية، وخاصة بريطانيا التي كانت قد

اقتسمت مع امبراطورية القياصرة، المكاسب الكبرى لانتصار الحلفاء، وقد عقدت معاهدة فيينا بين انجلترا وبروسيا والنمسا ضد الجزائر بصفة خاصة والمغرب العربي بصفة عامة (أكتوبر 1815م).

كان لهذه المعاهدة وقع سيء في نفوس القادة الجزائريين الذين رفضوا مقرراتها، إلا أن موقف السلطان محمود الثاني (1807م 1839م) المؤيد للمعاهدة، أمره بإلغاء الأسر في تركيا وبقية المقاطعات التابعة لها إداريا خفف من حدة التوتر، لكن الجزائر رغم هذا لم توافق على اقتراحه وأوامره رغم وصول المندوب الانجليزي للجزائر ليخبر الداي بما اتفق عليه مع السلطان. لكن تصرف القنصل البريطاني مع وكيل الحرج جعل هذا الأخير يلطمه مسببا بذلك أزمة سياسية مع الانجليز كانت عواقبها على المدينة أخطر من عتق الأسرى المسيحيين.

إذ كادت المدينة أن تسقط في يد اللورد اكسموث الانجليزي في 26 أوت 1816م وأجبر عمر باشا على قبول جميع الشروط المزرية التي عقدت في شأنها معاهدة صلح مع كل من انجلترا وهولندا بعد تحطيم تحصينات المدينة والميناء، وتم إطلاق سراح 12000 أسير معظمهم من الاسبان والايطاليين<sup>(1)</sup>.

---

1- جلال، المغرب الكبير، ج3، ص94.



بعد إبرام معاهدة صلح بين بريطانيا والولايات المتحدة سنة 1815م أصبحت الأخيرة تسعى للظهور بقوة بحرية جيدة، ومحاولة للتخلص من الإتاوات والضرائب التي كانت تدفعها للدولة الجزائرية مقابل تأمين تجارتها في البحر الأبيض المتوسط، أرسلت أسطولها أمام مدينة الجزائر لكي يفرض السلام على الداوي<sup>(1)</sup> فتم الصلح بين الدولتين بطريقة سلمية في 1815م.

كان للتحالف الصليبي الذي تم نتيجة لعقد مؤتمر ايكس لاشييل (Ex.Lachapelle) في 1818م أهداف استراتيجية واقتصادية وسياسية قدمت بموجبها الدول الغربية إنذارات من طرف المؤتمر للمغاربة بوقف القرصنة (الجهاد البحري)، وإن امتنعوا عن قبول مقررات المؤتمر، فإن الدول الأوروبية ستؤلف حلفا يقضي على كيانها في الوقت المناسب<sup>(2)</sup> وأرسلت كل من بريطانيا وفرنسا ممثلا عنها، فاجتمعا بالداوي مرتين، لكن الداوي حسين رفض اقتراحهما بالتخلي عن القرصنة التي يرى فيها جهادا بحريا ضد الدول المسيحية، كما شعر بأن شروط هذه المعاهدة تحد من سيادة الجزائر،

---

1- سعد الله، أبحاث وآراء في تاريخ الجزائر ص 172.

2- سبنسر، الجزائر في عهد رياس البحر، ص 183.

ونظرا للتنافس الأوروبي على مناطق النفوذ، فقد بقيت الجزائر على علاقات طيبة مع القوى الكبرى من 1819 إلى 1823م<sup>(1)</sup>.

وفي سنة 1824م كلف السير هاري نيال (H.Neal) بقيادة حملة لفرض مشروع معاهدة تتضمن حفظ حقوق الرعايا الانجليز، وهذا بعد المشكلة التي أثارها القنصل ماكدونال (Macdonel)<sup>(2)</sup> ورحيله إلى بريطانيا، ورغم الحصار الذي دام 18 يوما فإن نيال قد فشل فشلا ذريعا، فشلت معه كل محاولات تدويل القضية الجزائرية. لكن الأعمال البحرية لم تتوقف، ففي سنة 1825م أمر الداي حسين قادة الأسطول بالإغارة واقتناص السفن الإسبانية بعد أن امتنع الإسبان من دفع ما عليهم من ديون، فاستطاع الجزائريون أن يأسروا 20 مركبا قبل أن تسدد الديون<sup>(3)</sup> المترتبة عن بيع القمح من طرف اليهودي بوشناق لإسبانيا.

---

1- Rinn, le Royaume d'Alger sous le dernier Dey, R, Af, 1897, P142

2- بعد لجوء بعض المتمردين من الذين قاموا بثورة بوغني إلى القنصلية الانجليزية اقتحم رجال الأمن مركز القنصلية بعد امتناع القنصل عن تسليم من التجأ إلى القنصلية من المواطنين وعدم السماح للحرس بالقبض عليهم، فاحتج القنصل لدى الداي فطرده حسين من القصر، بعدها رحل القنصل إلى بريطانيا حاثا حكومته على إرسال حملة تأديبية ضد الجزائر.

3- الزهار نفس المصدر ص157.

## 2. العلاقات مع العالم الاسلامي:

لقد اتسمت العلاقات مع العالم الإسلامي بنوع من الإخاء المشوب بالحذر نتيجة ظروف سياسية واقتصادية أثرت على هذه العلاقات.

### أ. العلاقات مع المغرب:

كانت العلاقات الجزائرية المغربية جد حسنة ولو من فترة وجيزة، وكانت المبادلات قائمة. فبعد غزوة اللورد ايكسموث على الجزائر بعث عمر باشا كتابا للسلطان مولاي سليمان<sup>(1)</sup> يخبره بالواقعة فسلم له هذا الأخير ثلاثة مراكب وأموالا للمجاهدين<sup>(2)</sup>.



قصر البايات ومصنع البارود

1- يلقب مولاي سليمان بأبي الربيع، حكم مراكش بين 1792م و1822م.

2- الزهار نفس المصدر ص127.

## ب. العلاقات مع تونس:

لقد حدثت عدة اصطدامات بين الجزائر وتونس منذ القرن الثامن عشر، لكن تدخل الباب العالي والتزام الوصيين اللذان أرسلوا إلى أسطمبول بطلب من السلطان محمود خان<sup>(1)</sup> باتفاق يقضي احترام سيادة الدولتين الترابية وإطفاء نار الفتنة بينهما فتم ذلك سنة 1821م وتحسنت العلاقات بين البلدين من جديد.

## ج. العلاقات مع طرابلس:

ان موقع طرابلس من الجزائر جعلها تتبوأ مكانة جد محترمة عند الجزائريين، بحكم التجارة مع الشرق، وكون مراكب الحجيج الجزائريين كانت تمر بهذه المدينة الاستراتيجية.

نسجل في هذه الفترة ما قام به يوسف باشا، أمير طرابلس عن مبادرة أخوية تجاه الحملة الانجليزية أن أهدى مركبا لتعزيز المراكب الجهادية التي أحرقت داخل الميناء، حيث لم ينجو إلا أعدادا ضئيلة بعد القنبلة المركزة من طرف ايكسموث.

## د. العلاقات مع مصر:

منذ أن اتخذت الجزائر موقفا معاديا لمبادرة نابليون باحتلال

---

1- محمود خان هو التاسع والعشرون من سلالة آل عثمان حكم بين 1808 و 1839م.

مصر<sup>(1)</sup> وقطع الامتيازات التي كانت لفرنسا بالقالاة والعلاقات الجزائرية المصرية تتسم بالأخوة. وكانت مصر من الدول القوية التي ساعدت الدولة العثمانية في حروبها إلى جانب الجزائر، وخاصة أثناء حكم محمد علي باشا (1769-1849م)<sup>(2)</sup> قبل أن تظهر نواياه التوسعية وأطماعه في بسط نفوذه على الدول المغربية لكن العلاقات الثقافية والاقتصادية كانت على أحسن ما يرام، فقد لعب الجامع الأزهر دورا كبيرا في تكوين وترقية "علماء الجزائر" ومفكرها.



### القسم الأوسط من القصبة

أما الفترة التي تأزمت فيها العلاقات الجزائرية الفرنسية فقد

1- نابليون الأول، حكم الامبراطورية الفرنسية بين 1804 و 1815م غزا مصر سنة 1798م وتم الجلاء عنها سنة 1801م.

2- قدم محمد علي باشا الى مصر كعسكري وفي 1805م أصبح واليا عليها استقل عن الحكم العثماني بين سنة 1831 و 1836م فكسب بذلك ولاية مصر لسلالته.

جاءت بعد أن قام محمد علي باقتراح استعمال أربعين ألف رجل للإستيلاء على طرابلس وتونس والجزائر ليحكمها كسلطان<sup>(1)</sup>.

### هـ. العلاقات مع تركيا:

يعتبر الرباط الديني أكبر قوة جمعت بين الامبراطورية العثمانية والدول العربية التابعة لها بحكم أن السلطان هو حامي الحرمين وهو الحاكم العام لأكبر قوة إسلامية، رغم أن الدولة الجزائرية في نظامها كانت تابعة اسمياً للخلافة العثمانية، إلا أنها كانت تحضى باستقلال اقتصادي وسياسي، فطريق الدايات للحكم كان يتم بعد انتخاب أعضاء الديوان.

كانت العلاقات الجزائرية العثمانية تتمثل في الدفاع المشترك، إذ نسجل هنا أن الباب العالي كان يزود الجزائر بما تحتاجه من مراكب ومدافع وعتاد حربي في مختلف المناسبات، كما كانت تبعث بتعزيزات للقوات العسكرية في الجزائر، أما الجزائر فقد كانت تتجدد الباب العالي بحرياً، ففي السنوات الأخيرة من الحكم السيادي للجزائر (1671-1830) قدمت هذه الأخيرة نجدات للأسطول العثماني أكثر من خمس مرات كان آخرها سنة 1827م لكن شاء القدر أن يحترق الأسطول ولم ينج منه إلا حوالي عشرة مراكب في معركة

---

1- سعيدوني، ثلاث رسائل تتعلق بأوضاع الجزائر مجلة التاريخ 1979 ص 49 الى 67.

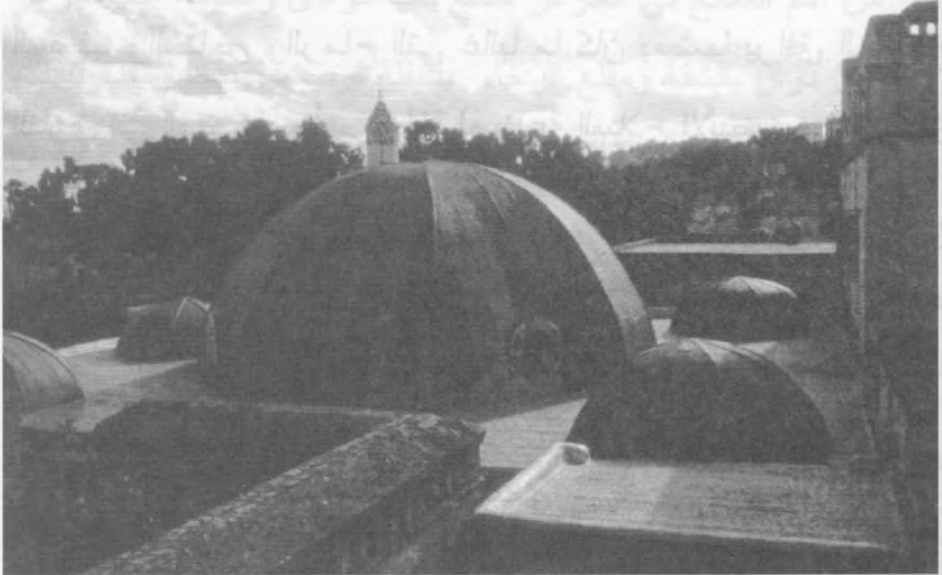


نفارين باليونان<sup>(1)</sup> وبهذا سهلت مهمة القوات الأوروبية وخاصة القوات الفرنسية في السيطرة على الحوض الغربي للبحر الأبيض المتوسط.

## ♦ الأوضاع الاقتصادية:

### أ. الصناعة:

إن أهم الصناعات التي كانت بيد الحكومة، صناعة الأسلحة، من مدافع وبنادق ومسدسات وبارود، وكانت هذه الأسلحة على اختلاف



قباب مسجد الداى

1- نافارين أو نافارينو (Navarin) ، مرفأ على البحر الايوني بالمورة، تحطم فيها الاسطول التركي المصري الجزائري أمام الاسطول المسيحي المتكون من مراكب فرنسا وبريطانيا وروسيا. كان هذا الاسطول بقيادة السير ادوارد كورد ينقش الذي استطاع ان يكثف نيران مدفعيته من دون إنذار مسبق ويحرق الأسطول العثماني في شهر أكتوبر 1827م، وكانت هذه المعركة أخر معركة تستخدم فيها السفن الشراعية. - بال، القدرة البحرية في البحر الأبيض المتوسط ص157.

أنواعها تصنع في دار النحاس أوفي مصانع أصغر بمختلف الولايات (قسنطينة، تلمسان، بجاية) أما صناعة البارود فكانت في مختلف المدن والقرى الجزائرية، ففي الجزائر مثلاً كان هناك عدة مصانع لمُح البارود منها مصنع باب الوادي ومصنع الثغربين ومصنع قصر الداوي الذي سنقدم عنه دراسة وافية في الجزء الخاص بالمباني العسكرية بالقصبة.

بعد صناعة الأسلحة النارية نجد صناعة الأسلحة البيضاء مثل السيوف والخناجر والرماح التي غالباً ما كان بعضها يرافق السلاح الناري في المعركة، وأهم منطقة لصناعة السلاح الأبيض هي المناطق الصحراوية والهضاب.

إضافة إلى الأسلحة نجد صناعة السفن لتعويض القطع التي تتعرض للغرق أو الحرق أو لتدعيم الأسطول الجزائري المتحارب ضد القوات الصليبية المتحالفة. وكانت عدة مصانع للسفن موزعة على السواحل الجزائرية منها مصنع المراكب الصغيرة في كل من القل وجيجل ودلس ومستغانم وبني صاف.

أما صناعة الأقمشة والجلود والصباغة والبناء فقد كان الأندلسيون من أمهر الناس في صناعاتها وإدارتها، وكان في الجزائر أيضاً معامل تصنع الألبسة المطرزة بالحرير التي تتال إعجاب

الشرقيين وغيرهم من سكان الدول الأخرى<sup>(1)</sup>.

ومن المدن التي اشتهرت بالصناعات النسيجية، مدينة تلمسان ومدينة الجزائر ومدينة قسنطينة وهذه المدن، إضافة إلى مدن أخرى مثل مدن الشبكة (وادي ميزاب) وبوسعادة... اشتهرت أيضا بالصناعات النحاسية واشتهرت مدينة بني يني بالصناعة الفضية وتحلية وتطعيم المسوغات والحلي بالأحجار الكريمة.

من أهم المقالع في الجزائر مقالع باب الوادي والحامة بالجزائر ومقلع الاردوز بالشفة ومقلع الرخام بفليفلة قرب سكيكدة، ومقلع تيبازة ومن بين الأفران التي كانت معدة لتحضير الجير فرن تيبازة وفرن الشنوة وفرن باب الوادي وعدة أفران بضواحي المدن<sup>(2)</sup>.

إذا حاولنا أن نعطي دلائل عن أهمية الجزائر العاصمة الاقتصادية فعلينا أن نستشهد بما جاء في كتابي الدكتور شو<sup>(3)</sup> وروزي<sup>(4)</sup> بأن الجزائر قد احتضنت عدة صناعات أهمها الصناعة البحرية والحدادة والخياطة والحياكة وجاء في كتاب دوقرامون<sup>(5)</sup> أنه

---

1- حمدان خوجة، المرأة ص 104.

2- Lespes ; Alger, Etudes de Geographie et d'Histoire Urbaine, P45.

3- Shaw; Voyage dans la Régence d'Alger, P306

4- Rozet; Alger; T3; P13

5- De Grammont, Op, Cit, P35 et 119.

في بداية القرن السابع عشر كان يوجد 180 سكاكني و 80 حداد وأكثر من 120 خياط و 3000 نساج و 600 مربى لدودة القز.

## ب. الزراعة:

رغم خصوبة الأراضي الجزائرية إلا أن المناطق المزروعة كانت جد ضيقة، وأن المواد الزراعية التي كانت تنتج، كانت في معظمها معدة للاستهلاك المحلي، ورغم هذا فقد كانت المحاصيل الزراعية تعد من المصادر الهامة للدولة، فقد كانت بعض الأفران تدعم موارد الخزينة إذ كانت اللزمة تفرض على سكان الجنوب ومنطقة القبائل والهضاب<sup>(1)</sup>.

كانت المناطق المجاورة للمدن، في معظمها ملكا للبرجوازية المحلية، تقوم على خدمتها جماعات من الفلاحين، فكانت هذه المناطق تدر على أصحابها أرباحا طائلة، أما البساتين التي تحيط بالمدن فهي لكبار الإداريين ورجال الدين وكبار التجار، وفي العاصمة قسم خاص بالرياس والأغوات وأعضاء الديوان فكان يحيط بمدينة الجزائر 16000 بستان<sup>(2)</sup> موزعة على كبار رجالات الدولة.

كانت الأراضي الداخلية موزعة كالتالي:

---

1- Boyer, la vie Quotidienne à Alger, P113.

2- De Paradis, Alger au XVII Siècle.

- أراضي المخزن: أرض خاصة بالدولة تقدم لمجموعة من الفلاحين تقدر بـ 150 مليون هكتار.

- أرض العروش: تمتلكها القبائل على الشيع تقدر بـ 5000000 هكتار. يضاف إليها 4.5 ملايين هكتار ملك خاص للقبائل.

- أوقاف المسلمين: وتقدر بمليوني هكتار.

- أرض بور وصحراء: وتقدر بـ 23 مليون هكتار<sup>(1)</sup>.



القسم الشمالي من القصبه

### ج. التجارة:

من هذه المعطيات المختصرة يمكن تقديم ملاحظات حول التجارة الداخلية والخارجية، فالتجارة الداخلية كانت تتم داخل أسواق أسبوعية

1- توفيق المدني: محمد عثمان باشا، ص 130.

تسمى بأسماء الأيام التي تعقد فيها أو بأسماء المواد التي يكثر تداولها بها. وكانت شوارع المدن تسمى أيضا بأسماء الحرف المتداولة فيها مثل زنقة النحاسين زنقة الصياغين ساحة اللوح وساحة السمن وسوق الجمعة الخ..

أما التجارة الخارجية فقد كانت تتم مع الدول الإسلامية والأوروبية رغم توتر العلاقات السياسية بين الجزائر وهذه الأخيرة، ومن أهم الواردات التي ما زالت لحد الان تبين حجم هذه المبادلات، قطع الزليج والرخام وبعض الاثاث مثل الساعات والمرايا وغيرها...

من الصادرات الجزائرية للخارج بعض المنتجات الفلاحية مثل الحبوب والزيت والشمع وبعض الأقمشة الحريرية والصوفية.

## ◆ الأوضاع الاجتماعية:

إن تعداد السكان لم يكن مضبوطا قبل منتصف القرن الماضي إذ يقدم لنا "بوتان" (Boutin) في 1808م إحصاء للسكان قدره بمليونين وثمانمائة ألف نسمة<sup>(1)</sup>. ويقدم لنا "وليام شالير" 1826م تقديرا بأقل من مليون نسمة<sup>(2)</sup>. لكن هذا العدد يضاعف بكثير عند ما يقدم من طرف الكتاب الجزائريين ، إذ يقدم لنا حمدان خوجة سنة 1830م عددا يقدر بعشرة ملايين نسمة<sup>(3)</sup>.

---

1-Boutin, Reconnaissance des villes, Ports Ebatterés P72

2- وليام شالير، مذكرات، ص 107-125.

3- حمدان خوجة، المرأة، ص 52



يمكن القول هنا أن تقرير بوتان وشالير كانا مقتصرين على المدن الكبرى، أما حمدان خوجة فيذكر تفصيلا عن العدد المقدم حيث اعتمد على الجزء الأكبر من السكان الذين يوجدون خارج المدن.

كان المجتمع الجزائري يتكون من خمس طوائف هي:

- الجزائريون أصلا: وهم السكان الأصليون للمغرب الوسط ويتكون من عرب وبربر ومن حضر وبدو، فمن بين الحضر نجد العلماء والتجار وأصحاب الحرف وبهذا يشكلون النفوذ الاقتصادية للعاصمة والمدن الداخلية. ومن بين البدو نجد العمال الفصليين والخبازين والحمامجية والصباغين والفلاحين...

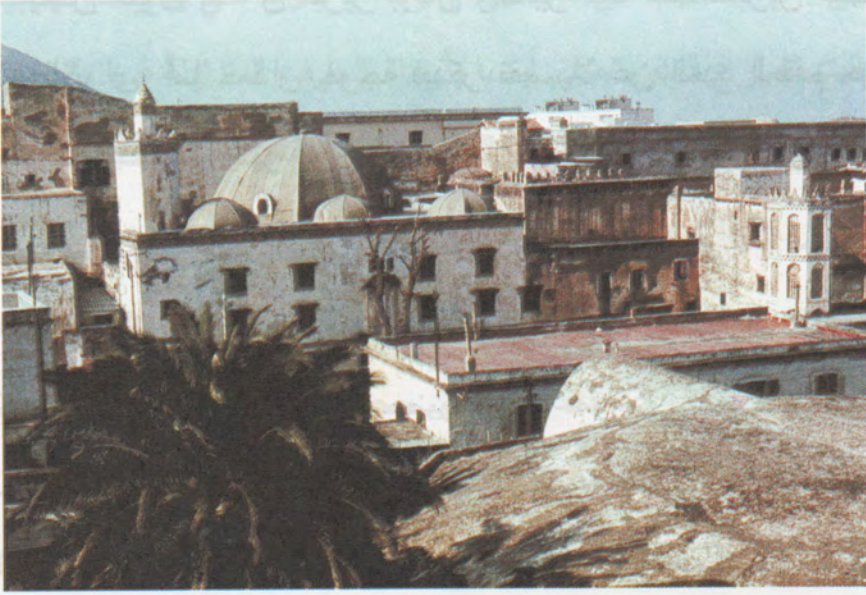
- الأندلسيون: ومن بينهم العلماء والمعلمين والحرفيين والأطباء والتجار وصناع الكتاب<sup>(1)</sup> والأسلحة النارية.

- الأتراك والمستتركين: وهم السلطة والجيش وأعضاء الديوان والرياس الذين وفدوا إلى الجزائر بعد ارتباطها بالدولة العثمانية ومنهم الأتراك أصلا والأتراك بالمهنة أو المستتركين من أسرى الأعمال البحرية.

- اليهود: كان اليهود في الجزائر يستحوذون على المال والسلطة لكن نفوذهم السياسي قد ضعف بعد مقتل مصطفى باشا 1805م، ومع هذا فقد بقيت التجارة الرسمية بيدهم.

---

1- أبو القاسم سعد الله، تاريخ الجزائر الثقافي.



### القسم الشمالي من القسبة

- العبيد والأسرى: كان أعضاء الدولة الجزائرية يعتبرون الأسرى المسيحيين أسرى حرب أكثر مما يعتبرونهم عبيد: "فقد كانوا يسكنون بصورة معقولة جدا وتدفع لهم أجور منتظمة ولهم حق استعمال مكان للعبادة والتجوال في المدينة، ماعدا في فترة الليل<sup>(1)</sup>".

كان الأسرى يعملون في الطب والزراعة والبناء وفي تنظيف الشوارع وفي المقالع، وكان الداوي يختار منهم قسما للتجذيف في المراكب أو للخدمة في قصره أو في دار الصناعة الحربية<sup>(2)</sup>.

1- سبنسر، نفس المرجع، ص 23-132.

2- سعد الله، تاريخ الجزائر الثقافي في، ص 146 وما بعدها.

- أما الصنف الأخير الذي يمكن ان ندرجه مع الجزائريين الكراغلة أو المولدين الذين أبعدها، مثل المواطنين ،عن الخدمة العسكرية.

عن المستوى الثقافي في الجزائر في بداية القرن التاسع عشر يرى بعض الرحالة أن عدد المدارس كان مرتفعا ، وأن الأطفال يبدأون التعليم في السادسة من العمر، ثم يواصلون تعليمهم عند العلماء والفقهاء، وعند التزود بالمعارف الأولية يتوجهون إلى جامع الزيتونة أو القرويين أو الجامع الأزهر أو ليفورن لاكتساب المعارف في مختلف الميادين، ويؤكد ويلهالم شمير<sup>(1)</sup> أنه بحث قصدا عن عربي واحد في الجزائر يجهل القراءة والكتابة غير أنه لم يعثر عليه... "ومن الإنصاف أن نقول أن الجزائريين يتكلمون الفرنسية بطلاقة". لقد قدمت هذه الشهادة بعد مضي سبعة أشهر من احتلال الجزائر<sup>(2)</sup>.

أما الحالة الصحية فقد قسم الباحثون مراحل انتشار الأمراض الخطيرة بالمغرب العربي إلى ثلاثة فترات كبرى تمتد الفترة الأولى بين 900م و1004م والمرحلة الثانية بين 1468 و1700م. والمرحلة الثالثة وتمتد بين 1731 و1822م.وهي الفترة التي اجتاحت فيها مرض

---

1- شمير، مذكرات، تعريب أبو العيد دودو الجزائر في مؤلفات الرحالين الألمان ص13.

2- كانت اللغة السائدة على طول سواحل البحر الأبيض المتوسط هي خليط من اللغات المتعامل بها تجاريا وكانت لانقوافرانكا.

الطاعون شمال افريقيا وقضى على مئات الآلاف، ففي 1787م اختطف مرض الطاعون ثلثي سكان الجزائر وفي 1792م ظهر المرض من جديد بعد وصول فرقة من الجيش المتطوع الى الجزائر وضرب مدن دلس، عنابة، قسنطينة، تلمسان، ومنطقة الزيبان حتى قضى على خلق كثير قدر بثلاث مائة نسمة يوميا ودام هذا الوباء حتى 1804م.

ظهر مرض الطاعون من جديد في شهر جوان 1816م بعنابة، وقد تسبب في نقله عدد من الحجيج، ومن عنابة انتقل الداء إلى قسنطينة وظهرت حالات المرض في 8 جويلية من نفس السنة بمدينة الجزائر. وابتداء من شهر جويلية 1817م قضى المرض على 2048 في شهر أوت (150) ضحية في اليوم الواحد 1250 في شهر سبتمبر و 870 في شهر نوفمبر أي ما مجموعه 6095 ضحية في القسم الثاني من السنة<sup>(1)</sup>. ومن جملة من ذهب ضحيتها من المصابين الداي علي خوجة وقد توفي شهر مارس 1818م.

## ◆ التنظيم الإداري

- **البايات:** كانت الجزائر، كما هو معروف، مقسمة إلى ثلاث مقاطعات منذ ولاية حسن باشا بن خير الدين<sup>(2)</sup>، الذي حكم الجزائر

---

1- Raynaud, Soulie, Picard : Hygi\_ène et Pathologie, Nord Africaines, T1, Pp69-85.

2- ابن ميمون، التحفة المرضية في الدولة البكداشية، ص36.

ثلاث مرات، كانت الأولى بين 1544م و1552م، والمرة الثانية كانت بين 1557م و1561م، والمرة الثالثة بين 1562م و1567م، وقد سميت هذه المقاطعات بالبايلك وتضم: بايلك الشرق وعاصمته قسطنطينة وقد أسس في السنة الأخيرة من حكم حسن باشا 1567م، وبايلك التيطري وعاصمته المدية أسس سنة 1540م، وبايلك الغرب وكانت عاصمته الأولى مازونة، ثم معسكر، وأخيرا وهران، وقد أسس سنة 1563م ولكن بعد تحرير وهران سنة 1792م صارت عاصمة للمقاطعة الغربية.

كان للبايات خلفوات وأغوات وأعوان "أغا الدوائر من الأعراب وآغا الصبايحية من الأتراك"<sup>(1)</sup>. يندش البايات مرة كل ثلاث سنوات، وخلفائهم يندشون مرتين كل سنة، الا عندما يندش البايات، يضاف إلى هؤلاء البايات قائد يختلف نوعا ما عنهم، فهو لا يحمل لقب باي من جهة، وليس له خليفة من جهة ثانية، إلا أنه يندش كل ثلاث سنوات في فصل الربيع.

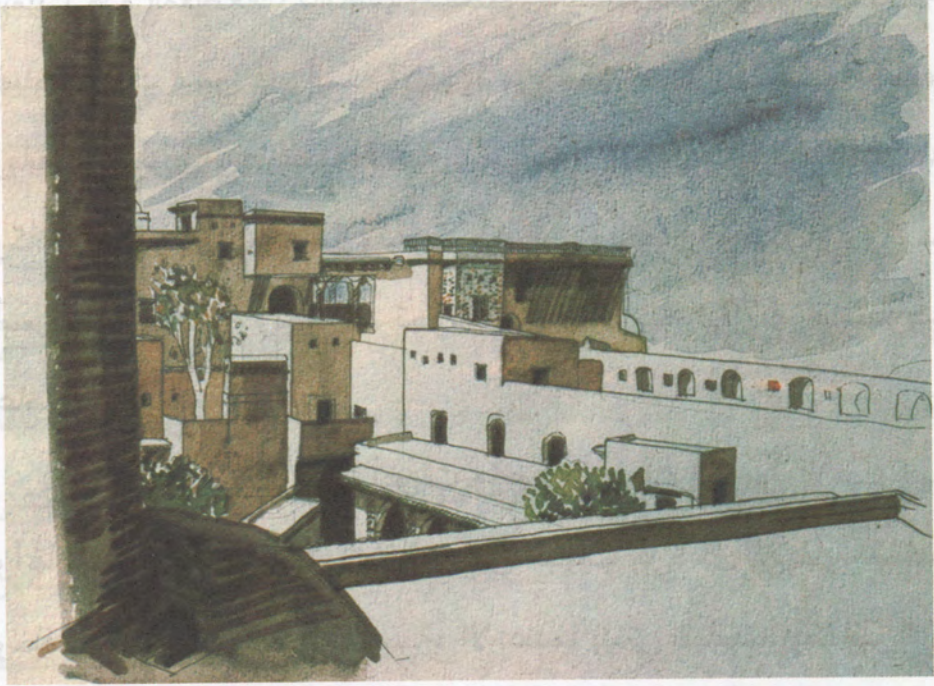
وعملية التدنيش في الحقيقة ما هي إلا زيارة إجبارية يؤديها البايات إلى الداي اعترافا بولائهم للحكومة المركزية ولتمتين الاحساس بسلطة الداي وحكومته على المقاطعات حتى يبقى الترابط بين مختلف

---

1- الزهار، مذكرات، ص35.



المقاطعات، لأن بوسع الخليفة أن يقوم بتسوية الاجراءات القانونية والمالية والجبائية مع السلطة المركزية بواسطة وكيله المقيم في الجزائر.



القسم الشرقي الأوسط من القسبة

### - طريقة تقديم الدنوش: (1)

يبين البايات بعين الربط أو ساحة المناورات (ساحة أول ماي)، الموضع الذي كان معدا لنزول محلة الجنوب ومحلة الغرب، وفي الصباح يسير وكيل الباي المقيم في الجزائر، ويخبر الداوي بوصول الباي لعين الربط وهو ينتظر المثل بين يديه، فيأمر الداوي الخزناجي

1- Raynaud, Soulie, Picard: Hygiène et Pathologie, Nord Africaines, T.I, Pp69-86

1- للمزيد من التفاصيل انظر الزهار، مذكرات، ص 36-46.



والآغا بملاقات الباي، فيخرج هؤلاء ومعهم الأعلام والطبول، وبعد شرب القهوة مع الباي يستأذنون في الركوب لملاقات الداي، ومنذ ركوب الباي لدخول المدينة وهو يرمي الدراهم يمينا وشمالا، ويتقدمهم الديوان وعلى رؤوسهم الريش مصفوحا يمينا وشمالا، ويتقدم الجميع رئيس التشريفات أو شاوش السلام والبراح، وأمامهم أربعين بغلة عليها ثمانين ألف ريال، وأربعين فرسا من الخيل المسومة، واقفاصا فيها السباع والنمور، وبقر الوحش وغير ذلك من الحيوانات. فهذه الامور كلها للبايلك.

عندما يصل إلى دار الإمارة، يدخل الباي راكبا حتى يقابل الداي وهو جالس على سرير الملك فينزل ويقبل يده ويتأخر قليلا، فيأمره أن يجلس على يمينه قدر طول الرمح، وبعد الاجراءات التقليدية، يتقدم أغواته وكبار النجوع يقبلون يد الداي، ويكون الباش سيار واقفا قريبا منه يعرفه بالناس. فاذا انتهى من السلام يتأخر الباش سيار ويتقدم الخزناجي فيأخذ الخلعة من يد كبير الكتاب، يلقب بباش خوجة، فيقبلها ويقدمها للباي فيقبلها بدوره، ثم يخلعها الخزناجي على الباي، فإذا لبسها تقدم وقبل يد الداي ويتأخر شيئا فشيئا حتى يتباعد عنه فيخرج ويذهب إلى دار نزوله.

فإذا وصل إلى دار نزوله يجلس على كرسي وسط الدار  
وتضرب النوبة حوله وهو جالس، فإذا انتهت، يأتي شاوش السلام  
التابع للداي فيعطي السلام بأعلى صوته للحاضرين وعندئذ يصعد  
الباي إلى مجلسه بأعلى الدار وينزع عنه الخلعة فيأخذها باش شاوش  
العرب، ويأخذ عوائده ويذهب بالخلعة لدار الإمارة ليضعها مع الخلع  
العثمانية، ثم يعطي الباي العوائد لأصحاب العوائد، وبعد ذلك يأتيه  
خادم الأمير الذي يقال له البسكري متاع الباشا، فيطلبه للفطور،  
ويتغذى مع الوزراء والطباخ الكبير، فإذا خرج الباي بعد الغذاء من  
اليوم الأول فإنه يرجع لداره ويحضر هدية الداى، وبعد تحضيرها  
يأتي رسل الداى فيدعونه للسرايا ليختلى به وحده من غير حضور  
الوزراء، فيذهب ومعه وكيله، وبعد السلام يأمرهما الداى بالجلوس، ثم  
يأخذ الممالك الهدية من يد خادم الباي وأتباعه، فأما الدراهم والأشياء  
النفيسة فيدخلونها إلى تلك الغرفة-الخزينة- وبعد شرب القهوة يخرج  
وكيل الباي والخزندار والباش كاتب ويبقى الباي وحده مع الداى.  
وبعد أن يتحدثا مقدار ساعة ينصرف الباي إلى بيت الخزندار ثم إلى  
موضع الطباخ الكبير ويخرج إلى داره ليستريح ولا يدخل عليه أحد  
إلا بإذنه، وعلى بابه عسة من عسس دار الملك يتبدلون ساعة بعد  
ساعة لحراسته وخدمته.

وبعد صلاة الظهر يأتيه قائد الزبل - الرجل الذي يتقدم أمام الوزراء- فيجلس مع خوجة الخيل في سقيفة دار الملك ثم يدخل إلى الخزناسي ويذهب إلى حكومة الأغا فينزل عنده هنيهة، ومن هنالك يذهب إلى دار نزوله فيقيم ويستريح.

فإذا صلى العصر يقدم هدية الخزناسي، ومدة إقامته يقدم عوائد الباش كاتب والكاتب والشواش، وخوجة الخيل ورجال الوجاق حتى اليوم السابع حيث يستدعيه الداي مرة أخرى فيذهب للسرايا ويجلس معه ويوصيه الداي بالرعية خيرا، ويوصيه على أمور بيت مال المسلمين... فإذا انفصل من عنده ورجع إلى دار نزوله يرسل له الداي هديته، وفي اليوم الثامن يذهب في الصباح للسلام على الداي من جديد وبعد شرب القهوة يلبسه الداي قنضورة من الذهب ويسلم عليه فيركب الباي فرسه داخل دار الملك ويخرج راكبا بصحبة الأغا ليودعه بعين الربط<sup>(1)</sup> وعند مروره بالبرج تطلق 10 طلقات مدفعية لتحيته<sup>(2)</sup>. يدفع خليفة الباي نصف ما دفعه الباي إلا المصوغ فلا يهديه الخلفوات، أما مقابلتهم للداي وضيافتهم الباي في كل شيء.

لقد زار القصبة بايات الشرق والوسط والغرب، بين 1817م و1830م 14 مرة أي أن ممثل كل بايلك قد حل بقصر البايات أربع

1- الزهار، مذكرات، ص 35-46.

2- Klein, Op, Cit, P55

مرات بينما زارها الخلفاء 88 مرة. ومن البايات الذين قدموا دنوشهم  
أو دنشوا في هذه الفترة الباي بن شاكر، و ابراهيم الكريتلي، وجافر  
باي(جعفر) عن بايلك قسنطينة. وجعفر باي وحسن باي ومصطفى  
بومرزاق عن بايلك التيطري ومصطفى باي والمقلج ولد الباي محمد  
وحسن باي عن بايلك وهران.



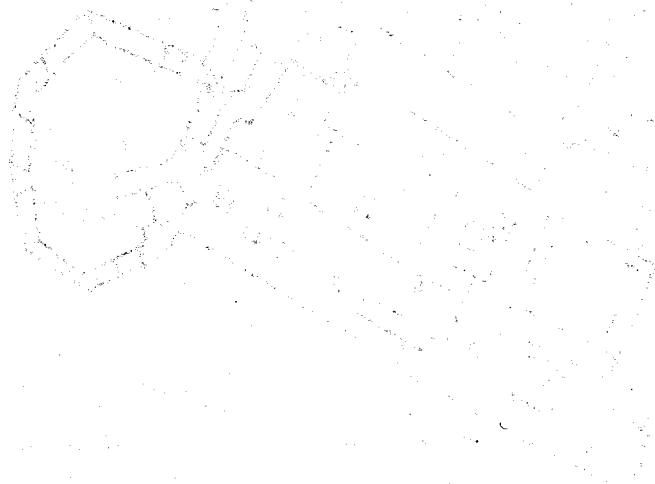
صورة مسجد الداوي من البطارية الرابعة

القسم الأول

المنشآت العسكرية

# الفصل الأول

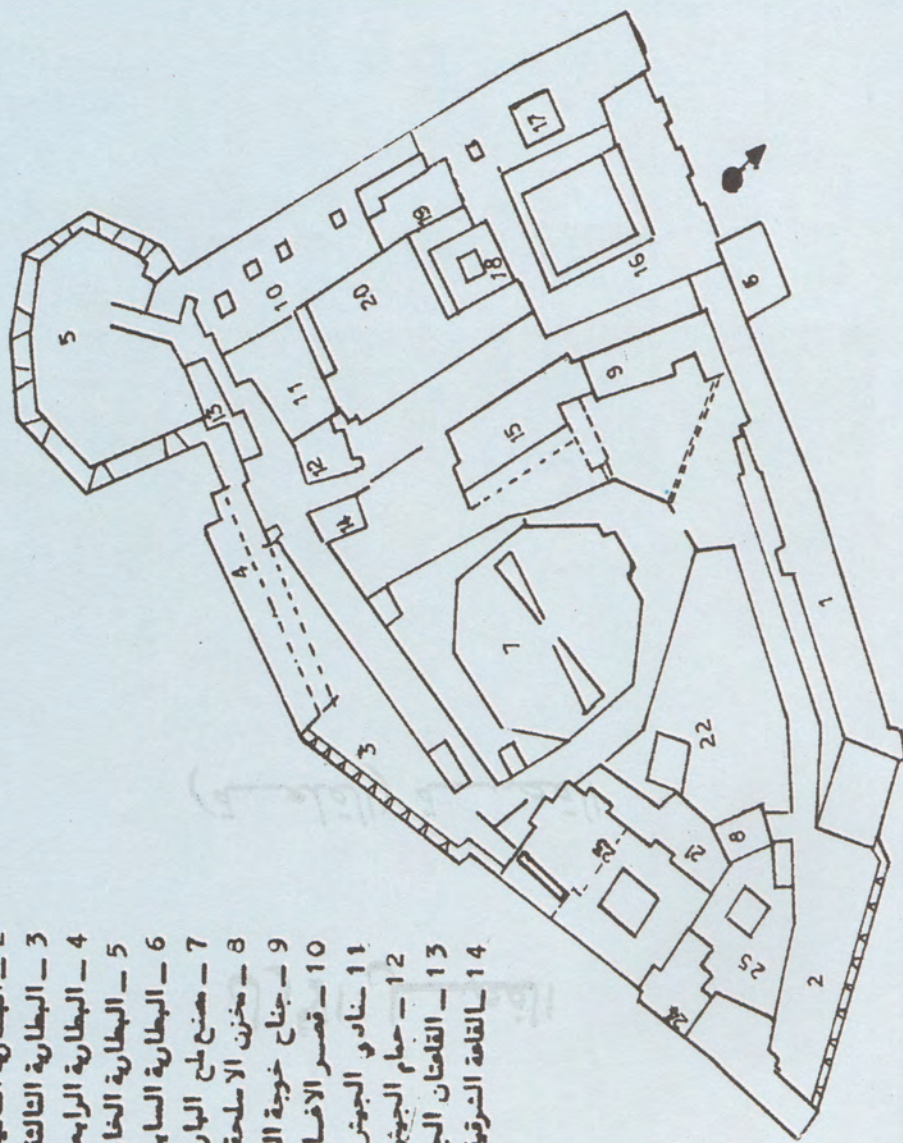
## القصبة (القلعة)





# أقسام قصبة مدينة الجزائر

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 15 - مسجد الجيش          | 1 - البطارية الاولى  |
| 16 - قصر الداي           | 2 - البطارية الثانية |
| 17 - جناح الحرم          | 3 - البطارية الثالثة |
| 18 - مطابخ قصر الداي     | 4 - البطارية الرابعة |
| 19 - حمام الداي          | 5 - البطارية الخامسة |
| 20 - مسجد الداي          | 6 - البطارية السادسة |
| 21 - أروقة الطابق الارضي | 7 - مصنع ملح البارود |
| 22 - حديقة النعام        | 8 - مخزن الاسلحة     |
| 23 - قصر البهايات        | 9 - جناح خويبة الباب |
| 24 - مرافق قصر البهايات  | 10 - قصر الانفا      |
| 25 - الكشك               | 11 - غنادي الجيش     |
|                          | 12 - حمام الجيش      |
|                          | 13 - القلعان الجهتين |
|                          | 14 - القلعة الشرقية  |



## ◆ القصبـة

### أ. تعريفها:

لقد شاع استعمال لفظ القصبـة في المغرب العربي، ويطلق على القلعة التي بها مقر الحاكم، وحسب التعاريف المتفق عليها فإن القصبـة هي جوف القصر، وقيل القصر، وقصبـة البلد مدينته وقيل معظمه، والقصبـة جوف الحصن يبنى فيه بناء هو أوسطه، القصبـة القرية، وقصبـة القرية وسطها<sup>(1)</sup>. والقصبـة هي أعلى نقطة محصنة من المدينة وبها قصر الحاكم<sup>(2)</sup>.

كانت القصبـة في المدينة الإسلامية بالمغرب العربي تبنى في قلب المدينة، ولهذا عرفت بنواة المدينة، ثم بدأت تخضع للظروف السياسية والاستراتيجية والأمنية، التي غالبا ما طبعت المدينة منذ العصر المرابطي، فانقلبت إلى قمة التجمع السكاني، ثم أظهر الموحدون والمرينيون إرادتهم في فصل السلطة عن النسيج العمراني للمدينة ببناء مدن منفصلة<sup>(3)</sup> استقلت عن التجمع السكاني بأسوار تحمي المنشآت الإدارية والمالية وتجعل الأمير في مأمن من غضب الرعية أو تمرد الجيش وخير مثال على هذه المنشآت الإدارية والسياسية، قصبـة أول دولة مستقلة عن الحكم العباسي في المغرب الإسلامي، وهي قصبـة تاهرة، عاصمة الدولة الرستمية (779-908م) التي ذكرها

---

1- ابن منظور، لسان العرب المحيط ص 95.

2- La Rousse, T1, P523.

3- le Tourneau, les villes Musulmans de l'Afrique du Nord, P13.

البكري<sup>(1)</sup> والتي هي على شكل مستطيل، وهذا هو النمط الذي كان متبعاً منذ العصر البيزنطي، وقد بنيت هذه القسبة على هضبة تراقب المدينة وتجمع بين الأمير وأجنحة الحاشية، ثم هناك قسبة ماردة التي بناها عبد الرحمن الأوسط سنة 835م وهي على شكل مربع، عند أركانها بروج مربعة قوية في غير ضخامة<sup>(2)</sup> يضاف إليها قسبة أشير عاصمة الزيريين (936-1007م) وهي على شكل مضلع أقيمت على قمة يستحيل اقتحام جدرانها.

ونجد بعض التطور قد حدث في بروج قسبة غرناطة التي بناها الزيريون بعد اتخاذها عاصمة لهم منذ سنة 1013م، حيث دعمت الأسوار ببروج حصينة، مربعة أو مستديرة<sup>(3)</sup>.

من المدن التي عرفت التقسيم بين التجمع السكاني ومقر السلطنة الحاكمة، قسبة تونس<sup>(4)</sup> وقسبة مراكش وفاس الجديدة<sup>(5)</sup>، كما تم تقسيم مدينة تلمسان إلى الحي السياسي والعسكري بتأخرات، والحي الشعبي بأغادير، وما المشور إلا نموذجاً للقسبة لاحتوائه على جميع الهياكل والمنشآت الإدارية والدفاعية.

---

1- البكري، المغرب في ذكر أفريقيا والمغرب، ص 544.

2- مورينو، الفن الاسلامي في اسبانيا، ص 50.

3- نفس المرجع ص 303.

4- Doulatli, La Kasbah, de Tunis, P6.

5- le Tourneau, Op, Cit, P13

## ب. موقعها:

تقع قصبة مدينة الجزائر (القلعة) بأقصى الجنوب الغربي للمدينة، أي بالقسم الذي يطلق عليه السكان اسم "الجبل"، وسط مجموعة من المرافق الإدارية منها: المسجد الجامع البراني ودار الأغا وبيت المال ومحكمة الأغا الملاصقتان للجامع البراني، ويحدها من الجهة الشمالية الحقائق التي تحمل اسم حقائق الرائق، وأما يسمى بجنائن الداى، ثم الإسطبلات الخاصة بخيول الداى وخيول أعضاء حكومته، ومن الجهة الجنوبية حي الثغريين. أما من الجهة الجنوبية الشرقية فتتصل بأسوار المدينة الشرقية والباب الجديد - الباب المنجز في إطار تهيئة المدينة في القرن السادس عشر - والطريق الرابط بينها وبين حي الثغريين<sup>(1)</sup>.

انتقلت القلعة القديمة أو قصبة سيدي رمضان، القصبة التي أنشئت بعد تمصير مدينة الجزائر على يد بولوقين بن زيري في القرن العاشر الميلادي، إلى المكان الذي بلغته مدينة الجزائر في العصور الحديثة، منذ بداية توسيع المدينة نحو الجنوب، نتيجة للتزايد المطرد لعدد السكان بفعل قدوم مهاجري الأندلس بأعداد كبيرة من طرف عروج وخير الدين، إضافة إلى النجدان المتكررة للعثمانيين وإلى العدد

---

1- الثغريون: نسبة إلى مدينة ثغر الأندلسية وهو المكان الذي أصبح يعرف باسم التاقران.

الهام من المستتركين من أبناء النصارى الذين استهوتهم الأعمال البحرية، وهجرة السكان من الداخل إلى العاصمة الجديدة بفعل الرخاء الذي عرفته المدينة بفعل القرصنة والجهاد البحري.

استلزم وضع مخطط عمراني جديد للمدينة حوالي 40 سنة، حيث كانت حدودها عند القلعة القديمة، أو ما يعرف بقصبة سيدي رمضان، حيث تم مد أسوار المدينة إلى القمة التي تتحدر منها الشعبتان اللتان أعطتا للمدينة شكلها المثلث فعلى ارتفاع 118 مترا عن مستوى سطح البحر بنيت القصبة الجديدة ابتداء من 1516م<sup>(1)</sup>.

ورغم وجود القصبة في مكان إستراتيجي إلا أنها لم تلعب الدور الرسمي كقصبة لأن مقر الحاكم كان بالجزء الأسفل من المدينة حتى 1817م وهي السنة التي صعد فيها علي خوجة إلى القصبة الجديدة التي لم تؤد دورها ووظيفتها السياسية والإدارية إلا ابتداء من هذا التاريخ، فقد لعبت دورا دفاعيا محضا يتمثل في الإشراف على بروج وتحصينات المدينة البرية والبحرية، وتراقبها من برج باب الوادي غربا إلى برج باب عزون شرقا وبرج النجم وحصن الإمبراطور جنوبا، لأن قصر الداى كان بالحي الإداري والسياسي بقصر الجنينة، والذي كان عبارة عن مجموعة متصلة من المباني الإدارية ومقرا

---

1- Yve Lay. Documents inédite sur l'histoire de l' Algérie après 1830 P33.

للدائيات ومن تعاقب على منصب الحاكم من أغوات وباشاوات.

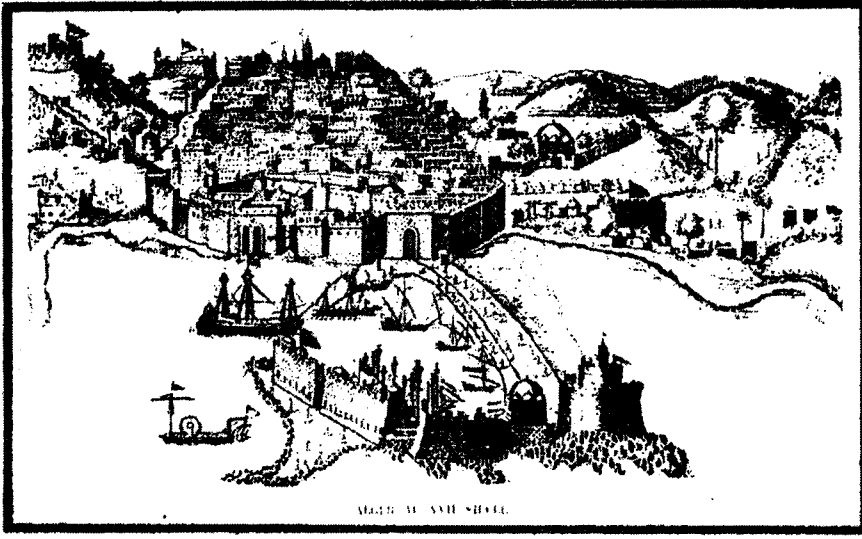
يمكن أن نستمد تاريخ بناء القسبة الجديدة إما من الرسومات القديمة<sup>(1)</sup> أو من الملاحظات التي تركها لنا بعض الأسرى، أو من يهتم أمرها من رسميين وجواسيس، فإذا رجعنا إلى الرسومات التي وضعت لمدينة الجزائر و تحصيناتها، ابتداء من أواسط القرن السادس عشر وخاصة التي حررت بعد غزوة شارل الخامس ( شارل لكان ) ضد مدينة الجزائر سنة 1541م<sup>(2)</sup> نجد أن القسبة تظهر كقلعة ذات برجين، يتكونان من ثلاثة طوابق، كان الأول على مدخل القلعة والثاني على المساحة التي أنشئ عليها مصنع البارود أما المحيط العام فهو عبارة عن بطارية تظهر بها فتحتين للمدفعية تشرف على الفحص من الناحية الشرقية وهذا اعتبارا للفتحات النارية التي واجهت الحملة.

أما الرسم الذي وضع للمدينة في بداية القرن السابع عشر فيظهر لنا هذا المجمع الضخم وبه البطارية الشرقية والبطارية الغربية ومجموعة من المباني المختلفة، والرايات الثلاثة التي تعلوها تعني وجود ثلاثة حصون، حسب ما يرمز لمختلف البطاريات الأخرى بالمدينة.

---

1- كانت القوات التي تقوم بحملات عسكرية تأتي بالمؤرخين والرسامين والعديد من العلماء ليسجل كل في مجال اختصاصه، الملاحظات التي يحصلون عليها والمتعلقة بطبيعة السكان وتركيباتهم الإجتماعية وقوة البلاد الدفاعية ومختلف النباتات والحيوانات التي تكون الثروة الحقيقية للبلاد .

2- Cristi, Notes sur l histoire urbaine d'Alger dans la période précolonial.p.5



الجزائر في القرن السابع عشر (عن أسكر)

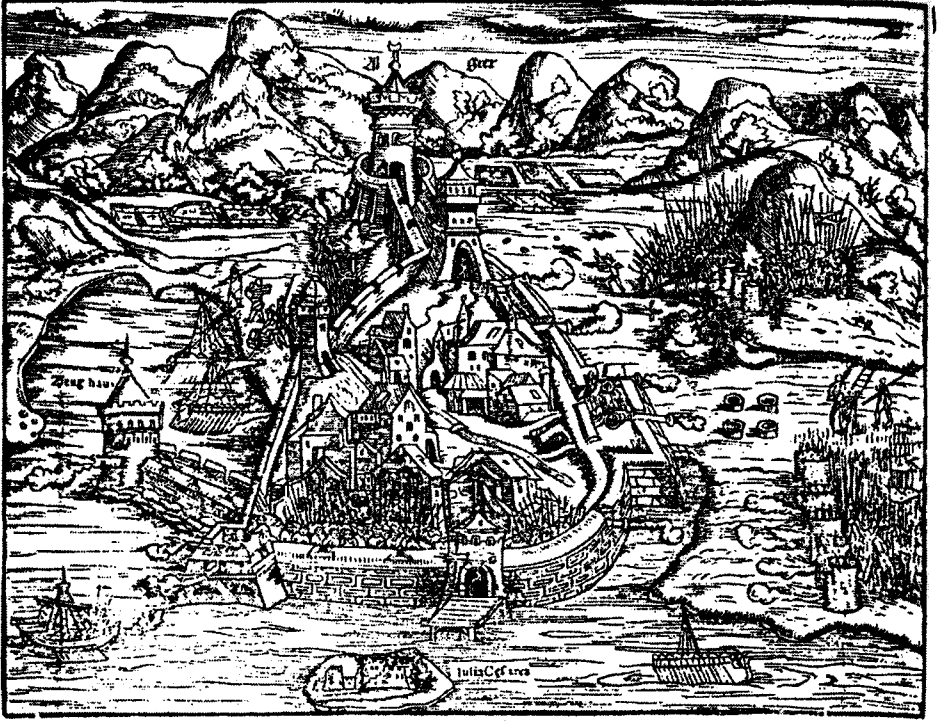
ذكر لنا "هايدو في أواخر القرن السادس عشر " أن بداخل القصبة كان يوجد ستون(60) جنديا من قدماء الانكشارية معظمهم من المتزوجين، يسكنون في بيوت عريضة ، ويقومون بحراسة هذا المكان حراسة مشددة<sup>(1)</sup>. إذا سلمنا بهذا الكلام، نجد أن الأقسام التي اعتبرناها تتبع المرحلة الأولى من مراحل بناء القصبة، قد غطت الجزء الغربي من قصر الداوي الحالي، والطابق الأول من قصر البايات ومخزن الأسلحة ومجموعة البطاريات والنادي القديم.

مع ملاحظة أن هذه المرحلة تنقسم إلى فترتين، ففي الفترة الأولى كانت القلعة في بداية نشأتها مكونة من البطاريات السبعة مبنية على تراب مركوم ومدعمة بواسطة جدران من الآجر بالجهتين

1- Haedo, Op. Cit P.58



الداخلية والخارجية، ومصنع البارود الأول والغرف التي تعرف باسم قاعات الديوان، والطابق الأول من جناح الحريم والمطابخ والمخازن



خريطة لمدينة الجزائر، نشرت في مجلة "الكسوغرافيا" سيباستيان مونستر باصل 1550، اعيد طبعها أكثر من 20 طبعة بمختلف اللغات بين القرن 16 و 17

أما الفترة الثانية من هذه المرحلة فقد بنيت فيها المرافق الثانية التي هي:

قاعة الأسلحة والأروقة الغربية(السفلى) من قصر البايات والطابق الأول ونادي الجيش القديم و المخبرة ومسجد الجيش والطابق الأرضي والأول من قصر الداي.

كان هذا العدد المذكور من طرف "هايدو" يشكل ثلاث صفرات تتغير كل سنة في فصل الربيع، مثلما هو مطبق في النظام العسكري،

وكان يشرف على المدفعيين قائدان يعينان في هذا المنصب بالاختيار وليس بالأقدمية المعتاد تطبيقها على المرشحين لهذا المنصب. ويضيف "دو فو" بأن هذه الصفرات أو السفارات الثلاث كانت تتكون من تسعة وخمسين 59 شخصا يضاف إليهم عدد آخر من الموظفين<sup>(1)</sup>. وبالتالي إضافة قاعات أخرى إلى مساكنهم .

إذا أردنا أن نقارن هذا القول مع العدد المحتمل للحد الأدنى من المدفعيين الذين يشرفون على تنظيف وتسيير العدد الكبير من المدافع التي كانت تزين فتحات جدار التحصين، الذي يحيط بالقصبة من كل جهة، فالعدد الذي عثر عليه بالقصبة سنة 1830 كان يتمثل في خمسين مدفعا واثنا عشر مهرا سا منها ستة منصبة خلف فتحات الرمي. وإذا كان يلزم لكل مدفع أربعة أشخاص فيمكن أن نأخذ الحد الأدنى الذي هو شخصين (116 مدفعا) فإننا نجد العدد المقدم من طرف "هايدو" و"دوفو" بعيدا عن الحقيقة، اللهم إلا إذا اشترك العمال والموظفون الخصوصيين في العمل أثناء الحاجة إلى ذلك كما كان مطبقا على معظم الاستحكامات والتحصينات المختلفة على الطريق السلطانية والمنشآت التي تحمي المدن الداخلية .

من المؤكد أن القصبة قد بنيت على مراحل متباينة، فقد رأينا

---

1- Devoulx, Op. Cit. P. 162

الإشارة الأولى تثبت أن أول لبنة قد وضعت كانت منذ قدوم عروج إلى الجزائر أي منذ 1516م لكن هذا التاريخ لم نجد له سنداً، إلا أن الدلائل المادية أكدت لنا أن المرحلة الأولى من البناء قد بدأت منذ النصف الأول من القرن السادس عشر، فالرسم الذي وضع للجزائر بين 1570م و 1572م يظهر فيه المدينة على شكل شبه منحرف، يوضح القسبة ويعينها بسور محصن وأشير إليها باسم قسبة الجزائر المحصنة تنتهي هذه القسبة ببرجين أطلق عليهما اسم برجى القسبة الجديدين.

وورد على لسان "هايدو" أن القسبة كان يفصلها عن المدينة سور ضعيف يمتد بحوالي مائة قدم من الشمال إلى الشرق، على حوالي أربع مائة قدم من الحصن رقم 11 (القسبة القديمة) وبعد تكوين زاوية انعطاف، يعود هذا الجدار الذي يبعد عن الأول بحوالي ستين قدماً يأتي ليتم غلق الفسحة المنفصلة عن المدينة وسورها، مما سمح بتكوين قلعة مهيأة ومنسقة بطريقة غير جيدة، ولا نجد إلا بالسور الداخلي تراباً مركوماً يتسع بحوالي عشرين شبراً، أين يتفرع برجان صغيران مزودان بتراب مركوم وبفسحات صغيرة حيث نجد حوالي ثمان قطع من المدافع الصغيرة<sup>(1)</sup>، وإذا أضفنا إلى هذا ما ذكره "

---

1- Haedo, Topographie et Histoire Général d'Alger P 509

كلاين " و "بوايي" من أن القسبة قد ابتدأ العمل بها من طرف عروج سنة 1516م<sup>(1)</sup> نحصل على نتيجة حتمية هي أن السور الذي ذكره " هايدو" هو سور القسبة الحالية وأن عرض هذا السور المقدم في الرسم نلاحظه بوضوح إلى الآن، إذا نظرنا إلى القسبة من البحر حيث تظهر المدينة على شكل شبه منحرف قاعدته الصغرى هي سور القسبة الشمالي ، وإذا أضفنا أقسام القسبة إلى الخريطة نحصل على الشكل الثلاثي الذي اتصفت به المدينة منذ القرن السادس عشر.

ثم أن البرجين المذكورين والواردين على رسم 1541م<sup>(2)</sup> يوضحان أن القسبة قد بنيت قبل هذا التاريخ، أي أننا لا نجد اختلافا كبيرا من الناحية الزمنية عن 1561م من تاريخ أثر معماري إضافة إلى هذا نجد لوحا من الرخام مثبت على المدخل الرئيسي للقسبة نقش عليه تاريخ 1000 هجري الموافق لـ 1591-1592 م وسجل عليه اسم الباني، خضر باشا الذي حكم الجزائر بين 1589م و1592م.

وعلى الباب الرئيسي لقصر الداوي نجد لوحا آخر نقش عليه اسم مصطفى باشا الذي حكم بين 1596 - و 1599 م، حيث كبر وأتم شطرا من البناء. وقد اعتبرنا المرحلة الممتدة بين 1516 م و 1600 م هي

---

1- Boyer, Op. Cit. . P. 36

2- هو الرسم المنشور في المجلة أو في الكوسمغرافيا التي كانت تنشر بمعهد لوزان للدراسات والأبحاث التاريخية ، وقد وضع هذا الرسم لمدينة الجزائر بعد حملة شارل الخامس المسمى شار لكان في 1541..

المرحلة الأولى من مراحل بناء القصبة التي قسمناها، حسب المعطيات التاريخية والنتائج الأثرية والمعمارية، إلى أربعة مراحل كبرى هي:

المرحلة الأولى تمتد بين 1516 م و 1600 م.

المرحلة الثانية تمتد بين 1600 م و 1817 م.

المرحلة الثالثة تمتد بين 1817 م و 1830 م.

المرحلة الرابعة تمتد بين 1830 م و 1962 م.

لقد اعتمدنا في هذا التقسيم على المواد المستعملة في البناء مثل الملاط، الآجر، الحجر التبايط، كما اعتمدنا على طريقة البناء والتأثيرات المختلفة التي طبعت العمارة في جميع عصورها وعلى هذا قد وضعنا جدولا به أهم أنواع البلاط المستعمل حسب الفترات وجدولا لقطع الآجر وآخر للبلاط لتسهيل الفهم على من يريد الإطلاع على نتائج البحث الأثري والمعماري .

تعتبر القصبة من أكبر مباني المدينة التاريخية على الإطلاق، كان مجموع المباني يغطي كتلة بيضاء موحدة، وعند الاقتراب منها تطالعنا مجموعة من الشرفات وفتحات المدفعية تحوى عددا كبيرا من المدافع<sup>(1)</sup>. تتخذ القصبة مظهرا عمرانيا شديدا الشبه بالمدينة الصغيرة، فهي تتألف من

---

1- Dopirez, Souvenir de L'Algérie et de la France Méridionale. P.167

قصر الداوي ومرافقه، وقصر البايات ومرافقه، وقصر الأغا وأجنحة خاصة ومنتزهات، ومساجد وعيون، وحمامات وخزانات للمياه.

إضافة إلى المكانة الإستراتيجية التي تحتلها القسبة، ونظرا لاكتظاظها بالمسؤولين والخدم والحرس، فقد بنيت تكنة خصيصا للحرس القائم على خدمة القسبة ومراقبة الجهة الشرقية والجنوبية الشرقية من السور، كما تراقب الممرات والشوارع التي من بينها شارع عناية، وشارع القالة، وشارع المفرزة، وشارع الكندور وشارع الحوت، وشارع النصر، ومن أقرب المباني العمومية للقسبة كانت محكمة الأغا التي كانت تحانيها، وهي عبارة عن بناء صغير مبني على أعمدة حلزونية<sup>(1)</sup> ثم هناك الجامع البراني أو الخارج عن أسوار القسبة والذي يعود هو الآخر إلى المرحلة الثالثة من مراحل بناء القسبة وقد بني على مخازن وهو يختلف عن مسجد الداوي في طريقة التسقيف<sup>(2)</sup>.

## - الإطار البشري:

أما عن الإطار العامل والدائم بالقسبة، من حاشية وحراس وخدم، فقد كانت التركيبة البشرية تتكون من:

الأغا: ويسمى باش شاوش القسبة وهو المسؤول عن القسبة

---

1- Klein. OP, Cit. P. 52

2- Dokali , les Mosquées de la Période Turque à Alger P.39

سلما وحربا ويمتاز بوضعه عمامة على شكل مخروطي وتسمى الطرطورة.

**الكاهية:** نائب الباش شاوش ويمتاز بلبس العمامة المبرجة (الرزة).  
**الخوجة:** ويسمى خوجة الباب، وهو المتصرف في أمور الأونباكية وهم أربعون رجال يحملون الليطغانات (السيوف) من الفضة وسطهم، وهم أشبه بالحرس الجمهوري الحالي، فعند قدوم أي وزير، يقف عشرون منهم على اليمين وعشرون على الشمال، فيمر وسطهم، ويجهر بالسلام ثم يدخل، يردون عليه بأعلى أصواتهم ويدعون له بحسن العاقبة، ويمتاز هؤلاء القادة الثلاثة أيضا بلبس قفاطين من الملف الأخضر وأحذية حمراء مسمر في كعبا قطعة من الحديد<sup>(1)</sup>.

**الشواش:** كان يشرف على حماية وإدارة القسبة ثلاثة شواش كبار.

**الطباخ الكبير:** يسمى "أشجي باشي"، وهو رئيس الطهاة.

**خادم الداى:** ويقال له البسكري متاع الداى.

**الطباخ الصغير:** يطلق عليه اسم الأشجي، يحمل فوطة ذهبية، وهو الذي يقف على رؤوس المدعوين والوزراء عند تقديم الأكل.

**وكيل الحرج:** وهو المقتصد.

ويضاف إلى هذا العدد مجموعة من حرس الداى (السود) ومن الطهاة والعبيد والقائمين على خدمة الحمامات وإمامي مسجد الداى ومسجد الجيش،

---

1-Klein. OP, Cit. P. 52

والقائم على خدمة حديقة النعام(وزريبة الحيوانات المتوحشة) والمطيرة،  
وحدات نساء الداى، إضافة إلى العدد الكبير من الحرس أو المدفعيين.

يذكر "فانتير دو بارادي" أن أحسن النوبات (الحاميات) هي  
الحامية التي تشرف على حراسة القسبة، كان عدد أفرادها في عهده  
يبلغ 48 حارسا، يشكلون ثلاث صفات تتكون كل واحدة من 16  
شخصا<sup>(1)</sup>، وكانت في عهده أيضا مجموعة متكونة من 32 جنديا كانوا  
يقومون على حراسته، كان حرس القسبة ينقسم إلى قسمين يقوم كل  
قسم منهما بالمداومة على الأسوار مدة ست ساعات، وهذا هو التوقيت  
المعمول به أيضا بالنسبة لبقية بروج المدينة، وعند نزول المطر  
أوشدة الحر، فإن الغرف العلوية التي نجدها عند بداية كل بطارية  
تستعمل للاحتماء من العوامل الطبيعية وللاستراحة .

### ج. أقسامها:

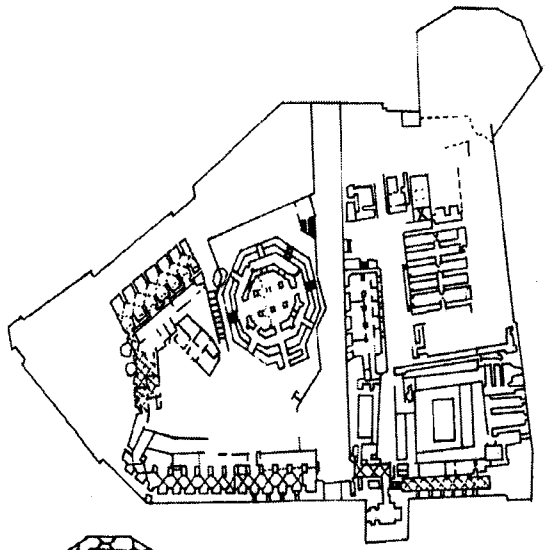
#### 1. السقيفة وقصر الداى:

تعتبر السقيفة همزة الوصل بين القسبة والمدينة، ونظرا  
لأهميتها من الناحية الأمنية والعسكرية، فقد أدرجناها مع قصر  
الداى ومرافقه، وهذا اعتبارا لدورها في التشريفات وفي مراقبة الحركة  
المستجدة بالقسبة منذ صعود علي خوجة إلى الحكم.

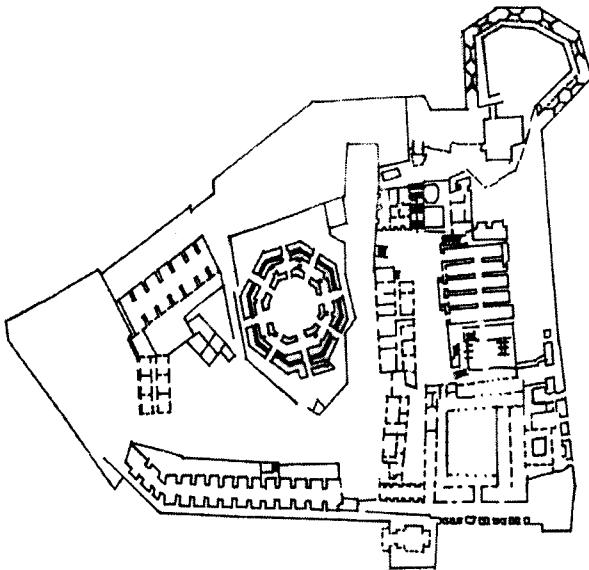
---

1- De Paradis, Alger Pp 63 - 64 .

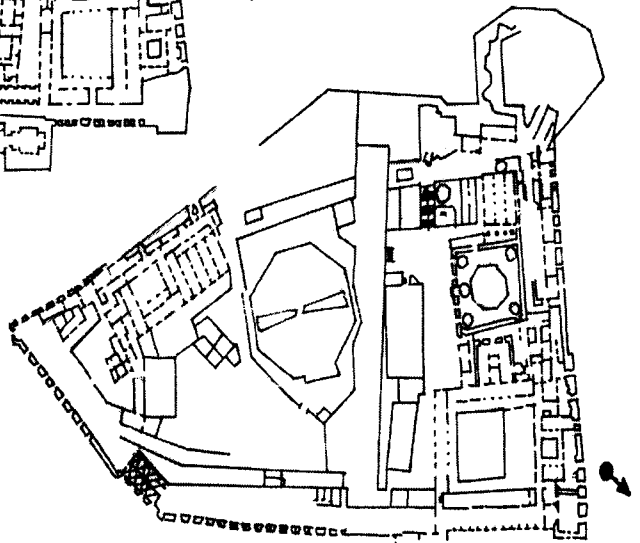




القصة (الطابق الأرضي)



القصة (الطابق الاول)



القصة، الطابق الثاني

## - باب السقيفة:

عند نهاية شارع القسبة، وعلى أقصى الجزء الأيسر نجد المدخل الرئيسي للقسبة، وتتقدم السقيفة نحو المدينة بكتلة من البناء محصنة تسد الجانب الأيسر من جيد الشارع. وتحتل مساحة تبلغ 51.45 مترا مربعا.

يعتبر الباب من أكبر المداخل بالقسبة، زين بإطار من الحجر الكلسي عليه زخارف هرمية، يبلغ عرض الباب 2.12م و ارتفاعه 3.80م علقت على قائمي هذا الإطار سلسلة عرفت بسلسلة الأمان، كان يلجأ إليها ويتمسك بها كل مضطهد ومتابع من طرف المتتبعين والمطاردين من الحرس والعامّة، ومن يصل إليها ويتمسك بها يصرخ: "شرع الله يا السلطان" يعتبر ناجيا. وفوق المدخل الرئيسي للقسبة نجد ظله تحمي العتبة وإطار الباب من المطر، والظلة مدعومة بأوتاد من خشب الطقسوس ترتكز على الجدران .

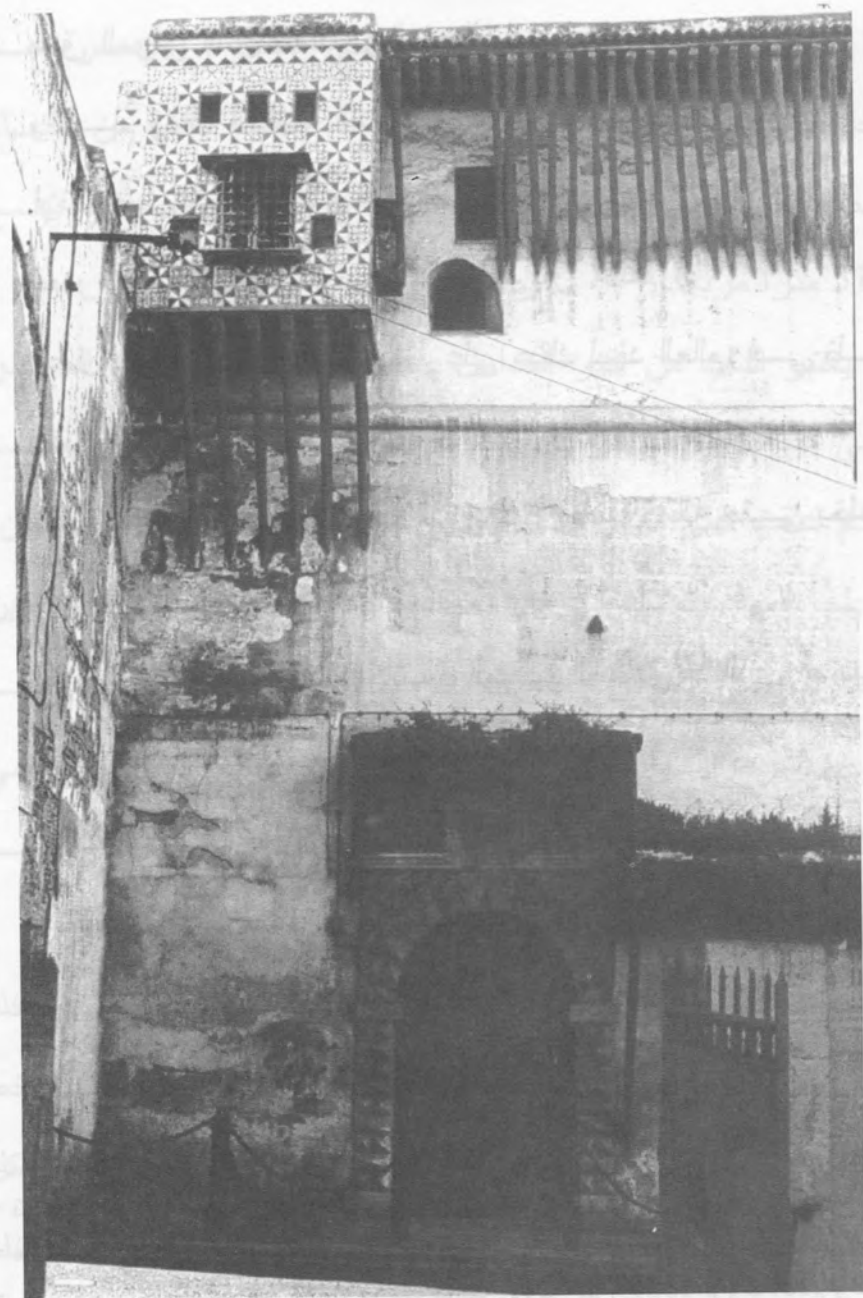
تحت هذه الظلة نجد لوحا من الرخام عليه كتابة عثمانية تخلد تاريخ بناء إطار الباب والمدخل أو إعادة البناء على الأقل، كتب بخط الثلث، يبلغ ارتفاع حروفها 0.6م، وزعت على ستة أبيات شعرية، وكل من الصدر والعجز موجودان داخل إطار مزخرف حفرت بداخله الكتابة العثمانية، يبلغ عرض اللوح 0.61م وارتفاعه 0.64م.

## ترجمة الكتابة العثمانية<sup>(1)</sup>

بحق المولى الذي شملت رحمته الخاص  
والعام وذاك الحبيب المحترم خير الأنام  
ارتفع صرحك حتى بلغ مقام السهى<sup>(2)</sup>  
فعمرت بذلك آخرتك وضمنت الخلود بين الأنام  
اعمل دائما واضعا عجلة الحظ على عنقك ليجد العالم، في ظل  
الدين والدولة نظامه  
نفدي بأرواحنا عنقك المتعب الذي ظهر لطف كماله حتى يخلد  
اسمك ويبقى صيتك  
هذه أقوال خضر باشا الكاتب والمحِب الصادق<sup>(3)</sup> الذي أصبح  
سعدته عاليا ويومه مباركا ومحفوفا بالسلام.  
كاتب الحروف محمد بن خضر غفر الله له ولوالديه وللمسلمين  
سنة 1000هـ<sup>(4)</sup>

- 
- 1- ترجمت هذه الكتابة إلى اللغة العربية من طرف المترجم التركي فكري طونا.
  - 2- من الكواكب الخفية من بنات نعش الصغرى ، كان الناس يمتحنون به أبصارهم
  - 3- حكم خضر باشا الجزائر ثلاث مرات كانت الأولى بين 1589 م و 1592م والثانية بين 1595م و 1596م والثالثة سنة م 1603
  - 4- سنة 1000 هـ تقع بين سنتي 1591 م و 1592 م .

مد باب السقيفة (١) كينالشماعا ١٢٤٢هـ قمرية



الباب الرئيسي لسقيفة قصر الداى

## - قاعات السقيفة:

بعد اجتياز العتبة الحجرية للباب نلج السقيفة التي نجد وصفا لها عند ميرل وبار شو ودوني ودوبيريز، وكل مؤلف منهم كان يصف السقيفة حينما شاهده في أوائل القرن الماضي فيذكر ميرل أنه دخل "تحت الرواق المظلم الذي يتصل بالسقيفة التي تزينها نافورة من الرخام، يتدفق منها ماء بارد داخل وعاء كبير<sup>(1)</sup>".

ويضيف بار شو على ما ذكر قائلا "كانت داخل هذه القاعة عدة مصابيح زيتية (فوانيس) مذهبة، ومجموعة من المراكب تسبح في الهواء، وهناك بعض البهرج المصفح اللامع (الصفير) وضعت كلها حسب ذوق غريب<sup>(2)</sup>".

أما المقتصد العام للجيش الفرنسي الذي رافق الحملة، البارون "دوني" فيذكر أن هذه السقيفة قد زخرفت بخطوط هندسية خشنة وعريضة استعملت فيها ألوان زرقاء وحمراء وزينت بمرايا صغيرة. هذا الجزء من البناء هو المكان الذي كان يجتمع فيه السود الذين يشكلون الحرس المخلص للداي<sup>(3)</sup> وعند إعادة طلاء القبة أعيدت الخطوط الهندسية إلى أصلها .

ويذكر "كلاين" أن النافورة التي كانت بداخل السقيفة من الرخام لها قبيبة ترتكز على أربعة أعمدة صغيرة حلزونية الشكل وأن لهذه

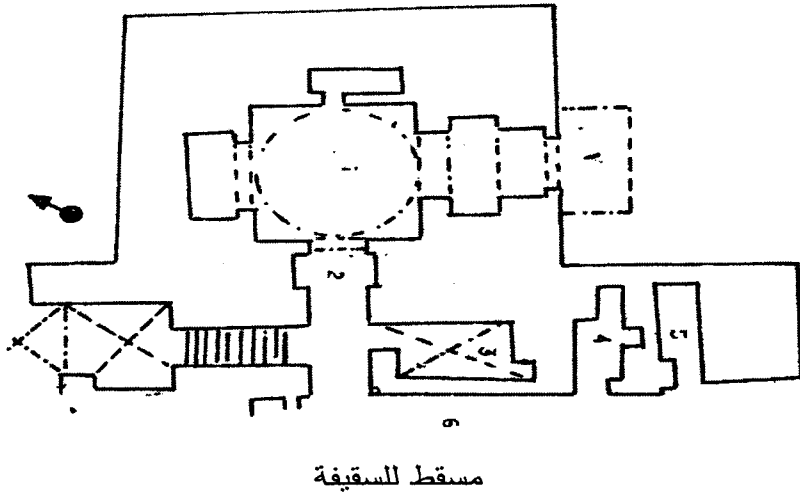
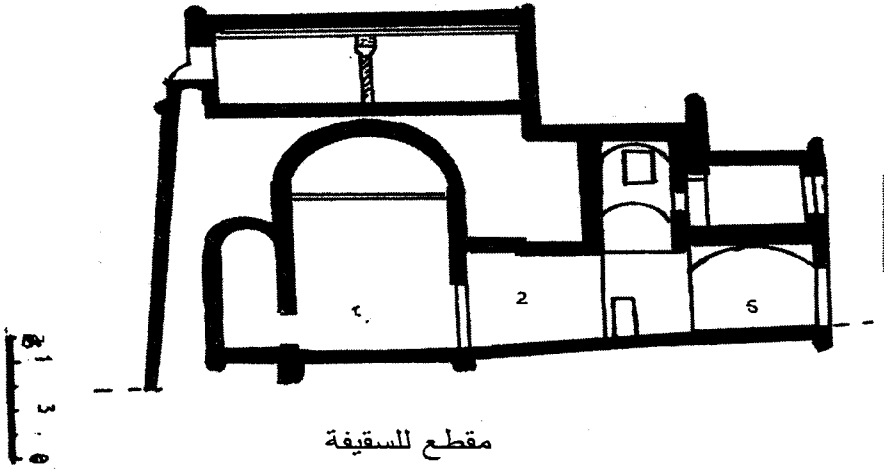
---

1- Merle, Anecdotes Historique et Politique.p.214

2- Barchou,Mémoire d'un Officier d'Etat Major . P.358

3- Dennie , Préhistorique Et Administratif P.45

النافورة ذكرى تتعلق بالمتروحم قارو الذي قطع رأسه على حافتها  
سنة 1830 وتزين هذه النافورة الساحة الكبرى لنادي ضباط  
الجيش<sup>(1)</sup>. بساحة بور سعيد حاليا.



أما "دوبريز" فيذكر أن مدخل القسبة كان مبنيا بالرخام الأبيض،  
وأن قمة السقيفة كانت بها قبة دائرية، كان هذا المدخل الرئيسي  
للقر و كان به رسم ضخيم يبرز أسدان يرمزان لقوة الجزائر،

1- Klein, Fouilles D'El Djazair T. 7 P 27

يزخرف مقدمة البناء لهذا المدخل<sup>(1)</sup>. لكن هذا الشعار قد ضاع ولم نعثر له على أثر.

نستطيع أن نستنتج من الوصف السابق لهؤلاء أن القاعة التي أثارت اهتمامهم هي القاعة الوسطى من السقيفة، ولم يتعد وصفهم الجانب الجمالي غير المؤلف بديار وقصور الجزائر، مثل المراكب السابحة في الهواء والمرايا الصغيرة والفوانيس والنافورة المرمية، والقبة النصف دائرية والنصف كروية أو رسم الأسدين، أحد الرسوم الرمزية التي غالبا ما استعملت في البناء بالجزائر، نذكر منها الأسدين اللذين كانا بباب الجهاد أو باب الجزيرة، الأسدين الموجودين بباب برج رأس المول (برج علي العليج) هذا الرسم الذي ما يزال يميز البرج عن مختلف المباني بميناء الجزائر، بينما نجد أن التقارير قد أهملت الجانب الأساسي أو المعماري، حيث نجد أن الجدران الجانبية مكسوة بقطع من الزليج مختلفة الأشكال والألوان، والدكات أو المقاعد المبنية والمخصصة للحرس بالجزء الأمامي من السقيفة، والقاعة التي كانت شمال النافورة، بل حتى الباب نادرا ما ذكر، فمن بين الذين زاروا القصبة لم نجد إلا "كلوصولي"<sup>(2)</sup> و"فايدو"<sup>(3)</sup>. اللذين تعرضا في

---

1- Dopirez, Souvenir de l'Algérie Et France Pp 167-168

2- Claoussolie, Op. Cit. . P.63

3- Feydaeu, Alger Etudes P. 37



جملة واحدة للباب الذي يحتوي على مصراعين، والمغطى بطبقة من الصفائح الحديدية والمدعمة بمسامير كبيرة.

ومن الزخارف التي لم تذكر، والموجودة حالياً، الرسوم الموجودة على الجوانب الأربعة للقاعة الرئيسية والقبو المهدى الشكل الذي يغطي الجزء الأمامي من السقيفة والمتمثلة في زهريات بها باقات من الورد، وعلى القبو زخرفة في شكل زربية استعملت فيها الألوان المائية.

### – الدهليز:

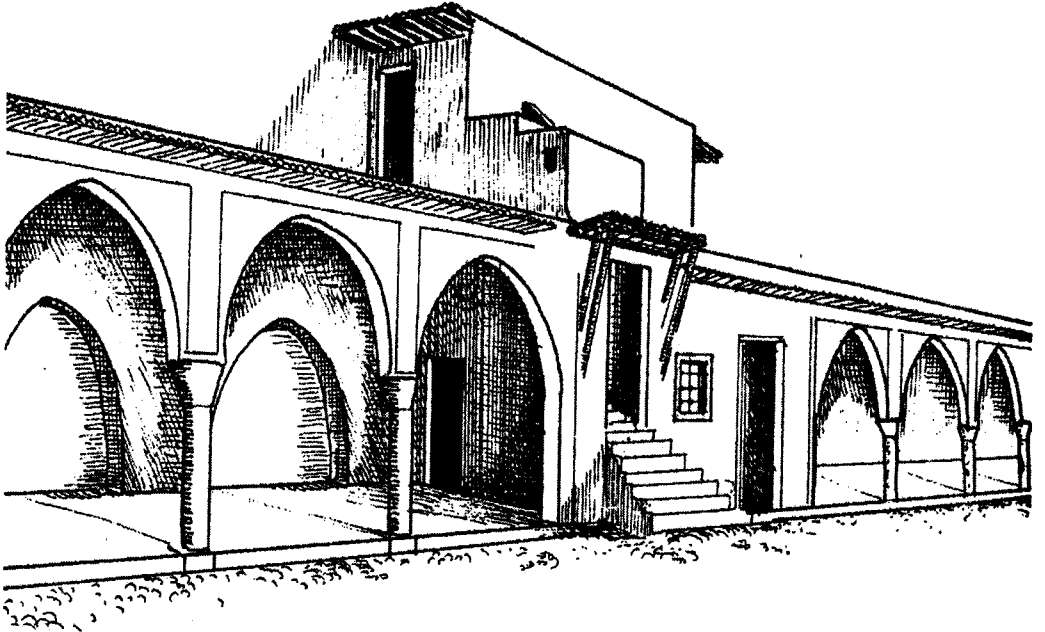
جنوب القاعة المقببة نجد باباً ثانياً، مشابهاً لباب المدخل الرئيسي، لكنه خال من الصفائح الحديدية، وهذا الباب يربط بين السقيفة والدهليز الذي فتح به باب يفضي للقاعة الشرقية وباب آخر يفضي للقاعة الشمالية الغربية. بينما فتح جزءه الجنوبي الذي يتصل بالسباط حيث نجد ثلاث قاعات، اثنتان منها بالجهة الشمالية وواحدة بالجهة الجنوبية وخلف الجدار الغربي نجد خزان الماء، كان يغذى العين التي تحاذي قصر الداوي، ومن الملاحظ أن بهذا السباط مجموعة من الخيول.

### ♦ البطاريات:

البطاريات هي البروج التي تتوج أسوار القسبة، أطلق عليها الحكام من الجيش النظامي؛ المتأثر بالتقاليد العسكرية العثمانية وبالأساليب الإنشائية لتحصينات تركيا اسم الطبخانه أو الطبانة؛

وتسمى أيضا بالمتاريس، في الأماكن المعزولة مثل البروج البرانية أو تحصينات الفحص.

كانت القسبة في مراحلها السابقة تتكون من حزام دفاعي قوامه سبع بطاريات (أبراج الدعم)، والجزء الجنوبي الشرقي من قصر البايات والطابق الأرضي من قصر الآغا، والطابق الثاني من جناح الحريم لكن بعد انتقال مقر الحكم إليها واتخاذ الأجزاء الأخيرة مقرا لإيواء العدد الضخم من العمال والعسكريين اقتصر الجانب المعماري الدفاعي على البطاريات، ويمكن لنا أن نقدم تفصيلا عن هذا فيما يلي:



الواجهة الأمامية للمخازن كما نتصورها

## أ. البطارية الأولى:

تقع البطارية الأولى بالجزء الشمالي الشرقي من القسبة، يحدها من الغرب قصر الداى ومن الجنوب حديقة النعام ومصنع البارود، ومن الشرق البطارية الثانية، وتشترك القسبة مع المدينة بهذا الضلع الذي يشرف عليها وعلى الميناء.

### - الطابق الأرضي:

يمتاز المستوى الأول هذا بوجود أروقة أمامية تنقسم إلى ثلاثة أقسام، إضافة إلى القبو الداخلي والغرفتين الجنوبيتين. يقع القسم الأول غرب القسم الصاعد إلى المستوى الثاني، يتكون هذا الجزء من أربعة أعمدة من الحجر الكلسي تحمل عقوداً منكسرة (مدببة) كانت المساحة التي يشغلها هذا الرواق مبلطة متعرجة، ومسقفة بقطع من خشب العرعر، وبالجزء العلوي من العقود، وبالجهة الخارجية نجد ظلة مغطاة من القرميد عليها طلاء أخضر.

نجد غرب هذا الرواق قاعة رباعية الشكل تبلغ مساحتها 11.46 م<sup>2</sup> وارتفاعها 3.62 م. بها نافذتان، واحدة بالجدار الجنوبي والثانية بالجدار الغربي، أما بالجهة الشرقية، فنجد دهليزا تحت السلم، وخلف الرواق من الناحية الشمالية نجد ثلاثة أقبية متكونة من عقود متقاطعة ترتكز على ثماني دعائم رباعية القاعدة، يتكون القسم الثاني من تسعة أعمدة تحمل عقود الرواق الشرقي، تفصل بين أعمدة الرواق الأول والرواق الثاني قاعة نصفها الشمالي مغطى بظله مدعمة بأخشاب

العرعر تحمل السقيفة الأمامية للطابق الثاني، والنصف الجنوبي مكشوف استعمل كمنور لمدخل الجزء الغربي من القبو. وبالجدار الجنوبي لهذه القاعة نلاحظ تواصل الطنف القرميدي. ونلاحظ هنا أن الباب الحالي غير أصلي فقد كان الباب الأول مكان النافذة الحالية

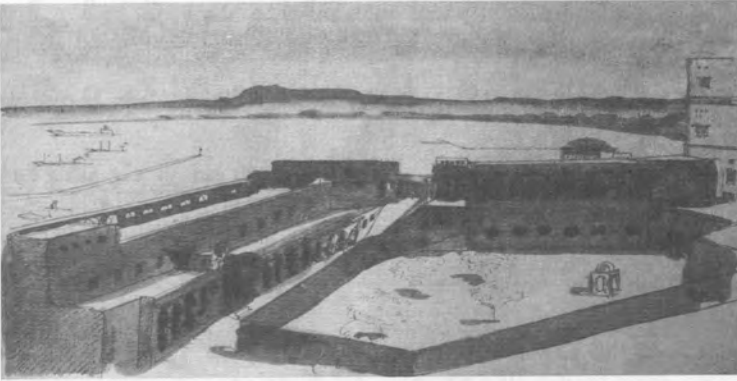
ويمتاز القسم الثالث، وهو الجزء الملاصق للبطارية الثانية، بوجود مدخل أصلي بالقسم الجنوبي الشرقي، وخلفه نجد المنحدر الذي كانت ترفع بواسطته المدافع لبطاريات الأولى والثانية والسابعة. كان هذا المنحدر ينتهي عند العمود الشرقي من الرواق المذكور سابقا وبعد دخول الفرنسيين إلى الجزائر، مد هذا المنحدر ليصل حتى العمود الخامس فضغفت بذلك درجة الانحدار على حساب الرواق الشمالي، الذي نقصت به الإضاءة وكثرت الرطوبة مما أدى إلى إعادة التغطية بهذا المكان.

من الأقبية الشرقية، التي يفضي إليها الباب المذكور، تتوصل الأقبية المتقاطعة حتى الجزء الغربي من القسم الأول على مساحة إجمالية تبلغ 361 م<sup>2</sup>، بينما تبلغ مساحة الأروقة الجنوبية 127.28 مترا مربعا خلف القاعة الغربية نجد بالجزء الشمالي قاعة تبلغ مساحتها 24.48 مترا مربعا وارتفاعها 4.23 م، يقع مدخلها بالجهة الغربية ويفصلها عن الأقبية المتقاطعة سور سمكه 0.45 م، هذه القاعة كانت مخصصة للحرس المسؤول على القطعتين المدفعتين اللتين تحميان مدخل القصبة وضعتا داخل قاعتين بالجزء الأيسر من الشارع الرئيسي، الذي يؤدي إلى المدينة وهو شارع القصبة كانت

الفتحتان منحدرتان تسمحان بالولوج إلى داخل القسبة ، ولهذا سدنا  
بعد دخول قوات الاحتلال.



البطارية الأولى



حديقة طيور النعام والبطارية الاولى وقاعة الأغا (تصور)  
بعد هاتين الفتحتين نجد الإطار الرخامي للباب، يفصل بين القسم  
الشرقي والقسم الغربي من القسبة، فيعطي لكل قسم وظيفته ويزيد من  
الحيطة والأمن على سلامة الداي والوزراء، كان الباب يفتح إلى  
الجهة الشرقية، وكانت دعامتا الباب منفصلين عن المصراعين، إذ  
كانت هذه الأخيرة مثبتة في ثقب الساكف والعتبة، أما الخوخة فتتصل  
بالمصراع بواسطة مفصلات من الحديد تربط بينهما.

بالقسم الجنوبي من الفتحتين وابتداء من عتبة الباب نجد فسحة مكشوفة تفصل جناح خوجة الباب عن البطارية الأولى، وتكون بداية الممر الرابط بين القسم الشرقي والقسم الغربي كان بها مدخل الحديقة من الجهة الشمالية ومدخل ثان بالجهة الشرقية .

### - الطابق الأول:

مدخله الأصلي والوحيد من الناحية الجنوبية وهو المدخل الذي نصل إليه بواسطة السلم المتكون من أربعة عشر درجة تتصل بالسقيفة التي تكون النصف الشمالي المغطى من القاعة المذكورة بالطابق الأرضي. تعتبر السقيفة الأمامية مدخلا أو مصفاة بها أربع فتحات وهي فتحة الباب الأساسي، أو مدخل السلم ويقع بالجنوب، والباب الشرقي يفضي إلى سطح الأروقة الشرقية والباب الغربي يفضي إلى سطح الأروقة الغربية والباب الشمالي يفضي إلى القاعة المقببة التي تكون امتداد البطارية الأولى من الشرق إلى الغرب ومن الشمال إلى الجنوب، ترتكز عقود الأقبية على واحد وثلاثين دعامة رباعية القاعدة تبلغ مساحتها 338.42 مترا مربعا .

وحسب ملاحظتنا، فإن هذا الطابق، الذي استعمل بعد دخول القوات الفرنسية كمرقد للجيش، كان عبارة عن مجموعة من القاعات المتصلة ببعضها، تنقسم إلى قسمين الأول بشرق الباب والثاني بغربه، كانت مخصصة للقائمين على صناعة البارود أو المدفعيين، وهذا نظرا لوجود

السطح الأمامي الذي يعتبر كمنزله يشرف على حديقة النعام وجناح خوجة الباب ومختلف أقسام القصبة من جهة، لوجود الظلات على الأبواب

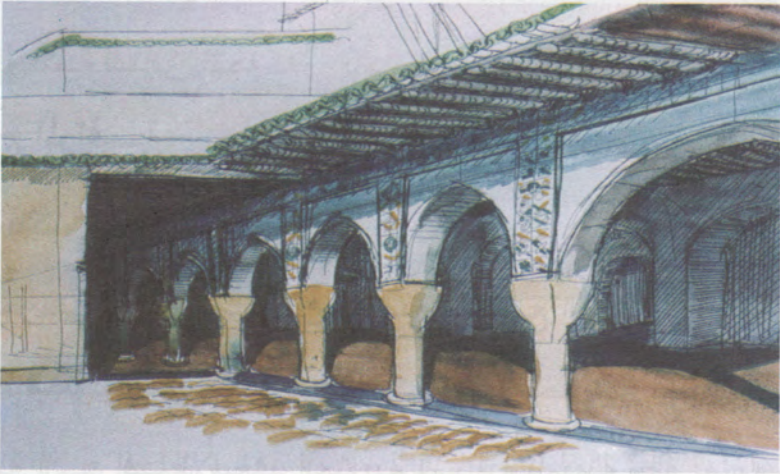


قصر الداوي، البطارية الأولى سنة 1980





البطارية الأولى ومكاتب وورشات الصيانة



ورشة صيانة المدافع البطارية الأولى

الأمامية الثلاثة، وعن وجود القاعة على هذا الشكل فهذا يعود للمردودية التي يقتضيها مثل هذا النوع من البناء وعلى غرار المباني الدينية والمدنية، فحتى الثكنات العسكرية كانت طوابقها السفلى مقببة.

## - الطابق الثاني:

يمتد من البطارية الثانية حتى الطابق العلوي من السقيفة (البطارية السابعة) نستطيع أن نقسم هذا الطابق إلى ثلاثة أقسام هي جدار التحصين وفتحات الرمي، برج المراقبة، المراحيض.

- جدار التحصين وفتحات الرمي:

يتراوح سمك جدار التحصين بين 1.10 م و 2.30 م ويبلغ ارتفاعه عن سطح الأرض 8.88 م، وهو مبني بطريقة القوالب، الطريقة التي بنيت بها جميع أقسام المرحلة الأولى وخاصة المباني العسكرية بالقصبة والمدينة على حد سواء كانت تزين هذا الجدار 18 فتحة للمدفعية تحصر بينها 17 فتحة للبنادق تتجه نحو المدينة والبحر<sup>(1)</sup>.

- برج المراقبة:

يتكون من نتوء مبني على شكل رباعي، بكل ضلع من أضلاعه فتحة لمراقبة الحد الفاصل بين القصبة والتجمع السكاني والمتمثل في الفسحة الجنوبية من الثكنة المذكورة. فمن الفتحة الشرقية يستطيع قائد المدفعية أن يراقب الأسوار الجنوبية الشرقية للمدينة والقصبة ومن الفتحة الشمالية يستطيع أن يراقب حركة المدينة والميناء ومن الفتحة الغربية يستطيع مراقبة مدخل القصبة ونهاية " شارع القصبة " حتى

---

1- مازال من هذه الفتحات 14 فتحة للمدافع و 13 فتحة للبنادق تطل على الساحة الشمالية التي تفصل القصبة عن النسيج العمراني .

محكمة الآغا. تعلو هذه القاعة قبة ثمانية الأضلاع ترتكز على قاعدة رباعية وبكل زاوية من الزوايا الأربعة نجد شرفة تزين قاعدة القبة وعلى قممتها نجد كرة كان يعملوها هلال.

وصف لنا كولار في شهر مارس 1831 م البطارية الأولى قائلا:

" كان بالجزء الغربي من البطارية الأولى عين بمحاذاة البطارية السابعة، بعدها نجد شرفة بها فتحات موجهة نحو المدينة، بالإضافة إلى فتحة للمدفعية كانت قرب المراحيض"<sup>(1)</sup>:



برج المراقبة

تتكون هذه المرافق الصحية من أربع قاعات رباعية الشكل، تتجه مداخلها نحو الحاجز الشمالي الذي يبلغ ارتفاعه عن سطح الأرض بعشرة أمتار وبالجدار الجنوبي نجد خمسة نوافذ صغيرة تطل على حديقة النعام وصنع البارود وهذا العدد من النوافذ يؤكد أن

1- Devoulx, Op. Cit. P.162

عدد المراحل خمس تشترك مع العين المذكورة في قناة صرف المياه المدمجة في الحاجز الجنوبي للبطارية. أما مياه الأمطار فقد كانت لها فتحات في جدار التحصين تنتهي بمسائل من الناحية الخارجية للبطارية. من فتحات المدفعية، ويبدأ القسم الثاني من الجدار الغربي للمراحل وقسمت بذلك القصة إلى قسمين يفصل بينهما شارع محمد طالب الذي يربط المدينة بحي الأبيار.

### ب. البطارية الثانية:

تقع البطارية الثانية بين قصر البايات ومخزن الأسلحة، من الجهة الجنوبية الغربية وتتصل بالبطارية الأولى بواسطة ممر مقبي وقاعة مستطيلة الشكل، ورغم وجودها في نهاية القسم الجنوبي الشرقي، إلا أنها شيدت على تراب مركوم، كانت في المرحلة الأولى تشكل امتدادا للبطارية الثانية بها أربع فتحات ترأب المدينة والبحر، وثلاث فتحات للبنادق.



البطارية الثانية، نماذج من المدافع الجزائرية



سقت هذه القاعة بقبو عقوده متقاطعة ترتكز على أربعة أعمدة  
أسطوانية الشكل صنعت من الحجر الكلسي، بينما ترتكز العقود  
الشمالية والجنوبية على الجدران الجانبية، وعلى بعد 5.15 م جنوباً  
تبتدأ فتحات الرمي.



البطارية رقم 2

يعتبر التراب المركوم الذي بنيت عليه البطارية من أكبر  
المساحات عرضاً إذ يمتد إلى حوالي 31.50م من الشرق إلى الغرب،  
وتشمل المساحة التي بنيت عليها قاعة الأسلحة وكشك قصر البايات،  
والمرافق الجنوبية الشرقية، المخبزة والغرف الملحقة بها، وتتصل

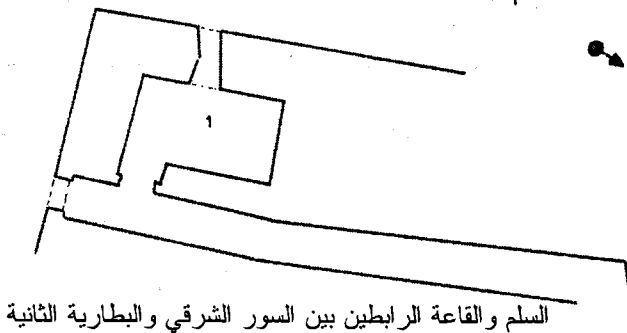
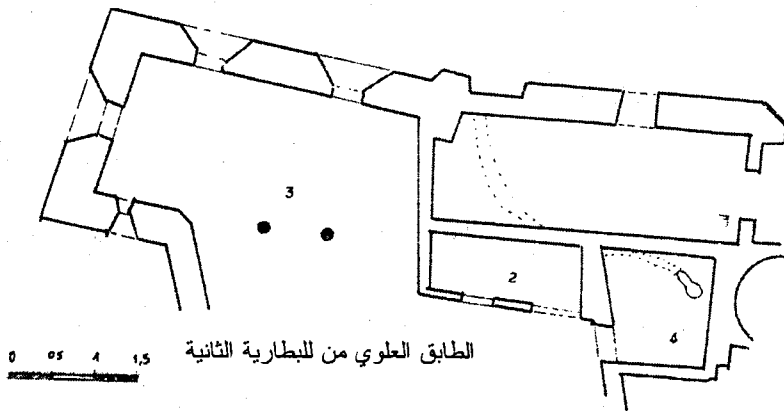
بالمنحدر الغربي الذي كانت ترفع بواسطته المدافع إلى البطارية،  
ويبلغ طول هذا التراب المركوم 43 م من الشمال إلى الجنوب .

تحتوي البطارية الثانية على 9 تسع فتحات للمدفعية في جدار يبلغ  
ارتفاعه عن سطح البطارية 1.65م بينما يبلغ جدار التحصين  
حاليا 6.34م بجدار الخمس (20 درجة) كان علو الجدار يبلغ 13.40م.  
تشرف هذه البطارية على الجزء الجنوبي من الباب الجديد، والبحر  
من الناحية الشمالية الشرقية، وكانت يفصل هذه البطارية عن منازل  
القصبة شارع ضيق كان يستعمل كخندق لا يرى من أية جهة<sup>(1)</sup>.

أرضية البطارية مغطاة بقطع من الأجر موضوعة بطريقة  
رأسية تكون خطوطا متعرجة وعندما نزعنا الطبقة العليا من هذا  
التبليط عثرنا على التغطية الأولى المتمثلة في ملاط شديد الصلابة  
وهو شبيه بالخرسانة المسلحة وتتكون من تربة حمراء مشوية  
ومطحونة مضاف إليها قليل من الرمل والجير .

تربط البطارية الثانية بالسور الشرقي، الذي ينتهي عند الغرفة  
الجنوبية الشرقية، بواسطة باب عرضه 0.63 متر وارتفاعه 1.85م يفضي  
إلى الدهليز الغربي المتكون من 15 درجة على امتداد 12.07م والغرفة  
المذكورة والتي كانت خاصة بالحرس يبلغ طول قطريها 3.91 م و 3.62م.

نجد شرق مدخل السلم قاعة رباعية الشكل بها أربع فتحات للمدفعية،  
 فتحتان تشرفان على الفحص وفتحة تراقب السور الشرقي والباب الجديد،  
 والفتحة الرابعة كانت لمدفع ذو عيار صغير، هذه القاعة مغطاة بأوتاد  
 خشبية، بجهتها الشمالية شرفة ترتكز على عمودين حزونيين. وغرب  
 المدخل نجد المرفقين الصحيين المتلاصقين اللذين كانت أرضيتهما مبلطة  
 بقطع من الخزف سداسية الشكل ومدخلها محاذ لمدخل السلم، وقناة صرف  
 المياه تتجه نحو الجدار الجنوبي، أما قنوات صرف مياه الأمطار فهي  
 على شاكلة البطارية الأولى تبرز مسايل هذه الفتحات، أما على شكل قطع  
 القنوات الكبرى أو على شكل قرميد في ضخامة أكثر صنعت من الحجر  
 الكلسي وتخرج حتى 0.30م وهذا لكي لا تسقط المياه على قواعد الأسوار.



## ج. البطارية الثالثة:

تقع جنوب غرب قصر البايات ويحدها من الشرق مصنع البارود ومن الغرب البطارية الرابعة، نصل إليها عن طريق المنحدر الثاني الواقع شرق مصنع البارود زودت هذه البطارية بثمان فتحات للمدفعية سبعة منها تتجه نحو الضاحية الجنوبية الشرقية وتراقب المرتفعات الجنوبية حتى حصن الإمبراطور، بينما نجد الفتحة الثامنة بالمنعطف الشرقي، بالجهة اليسرى، تراقب السور والخندق الشرقي حتى الباب الجديد، وبين كل فتحة للمدافع نجد فتحة للبنادق.

حسب ملاحظتنا قد بنيت هذه البطارية على مرحلتين كانت في المرحلة الأولى فتحات الرمي مكشوفة على غرار البطارية الثانية أما في المرحلة الثانية فقد دعمت هذه الفتحات ورفع جدار التحصين على الفتحة لتغطية فوهات المدافع التي لم تستعمل أبدا. يتراوح متوسط عرض هذه الفتحات بين 0.80م و0.90م ويبلغ سمك الجدار 1.80م.

نجد شمال البطارية قنوات من الفخار يبلغ قطرها 0.16م تربط بين قنطرة المياه الغربية والجزء الجنوبي الشرقي من المدينة وخاصة السور والباب الجديد والبطاريات. أدمجت هذه القنوات في كتلة البناء عند المنحدر تتفرع إلى ثلاثة قنوات تتجه قناة نحو الخزان الشمالي الذي يغذي مصنع البارود، وقناة باتجاه الطابق الأرضي بقصر البايات لتزويد الخزان الغربي والمراحيض والمغاسل، والقناة الثالثة تتجه نحو



الطابق الأول لقصر البايات وتزود العين الجانبية للمطبخ، والمراحيض والحمام، تمر القناة الكبرى تحت أرضية المطبخ وشمال هذه القنوات نظمت عرائش مدت عليها كرم العنب لتظلل الممر الرابط بين هذه البطارية والمرافق العسكرية الأخرى بالقسم الغربي من القصة - نادي الجيش حمام الجيش البطارية الخامسة ومسجد الجيش.

#### د. البطارية الرابعة:

تقع في القسم الجنوبي من المدينة والقصة، أي بين البطارتين الثالثة والخامسة ومصنع البارود لقد هدمت مرافق هذه البطارية ولم يبق إلا آثارها لكننا نجد لها وصفا مفصلا عند كولار نلخصه فيما يلي:

"... كان بها تسع فتحات للمدفعية من بينها ستة داخل غرفة مسندة لجدار التحصين، على غرار الغرفة الفاصلة بين البطارية الأولى والبطارية الثانية - وكانت هذه الغرفة تمتد على تراب مركوم بالجهة الخلفية - بينما نجد الفتحات الحرة الثلاثة على قاعدة واسعة يبلغ سمك جدارها 1.40م.

يفصل بين البطارية الثالثة والرابعة مطبخ يغلق الممر بينهما، وعندما نجتاز القاعة المذكورة نجد فتحتين صغيرتين للمدافع خلف جدار ضيق، تليها مجموعة من المراحيض، وغرفة تغلق كل الفتحة التي تكون الجزء الغربي من البطارية حتى البطارية الخامسة، وللمرور إلى هذه الأخيرة، لابد من الرجوع على أعقابنا عبر البطارية الثالثة، ثم الممر المغطى

بالعريش الرابط بين الجزء الشرقي والجزء الجنوبي الغربي من القصبه<sup>(1)</sup>.

جنوب البطارية الرابعة نجد قنطرة للمياه وهي التي كانت تغذي القصبه والجزء الجنوبي من المدينة، وكانت المياه تصب خزانات كبرى، بالقسم الجنوبي من القصبه، سنتعرض لها بالذكر في الباب المخصص لقسم توزيع المياه.

لقد شوهدت البطارية عند شق الطريق وسط القصبه فهدمت الغرف الجنوبية وسدت فتحات المدفعية وأزيلت قنطرة المياه .



البطارية الرابعة

1- Collar, Op. Cit. P. 3

## هـ. البطارية الخامسة:

تقع بأقصى الجنوب الغربي من القسبة، ويحدها قصر الآغا من الجهة الشمالية، والنادي الجديد من الناحية الشمالية الشرقية، والبطارية الرابعة من الجهة الشرقية أما من الجهة الغربية والجنوبية فقد كان هذا البرج أعلى نقطة بالمدينة، وينهي جدار التحصين من هذه الجهة يتكون البرج أو البطارية من طابقين للرمي مبنيان على تراب مركوم، ويقدم شكلًا مضلعًا يتكون من ستة أضلاع خارجية بها مجموعة من الفتحات تتجه نحو الضاحية الجنوبية ووادي المغاسل (وادي قريش) وتشرف على المرتفع من الجهة الغربية لحصن الإمبراطور حتى جبل بوزريعة وربض باب الوادي.

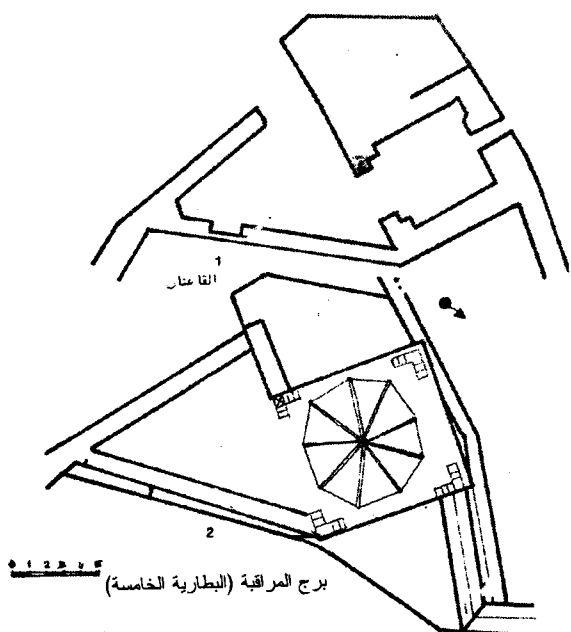


البطارية الخامسة

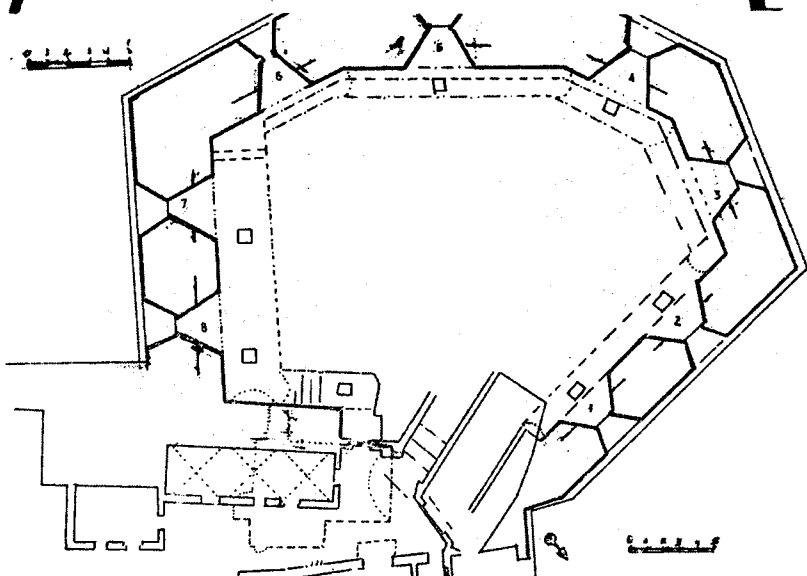
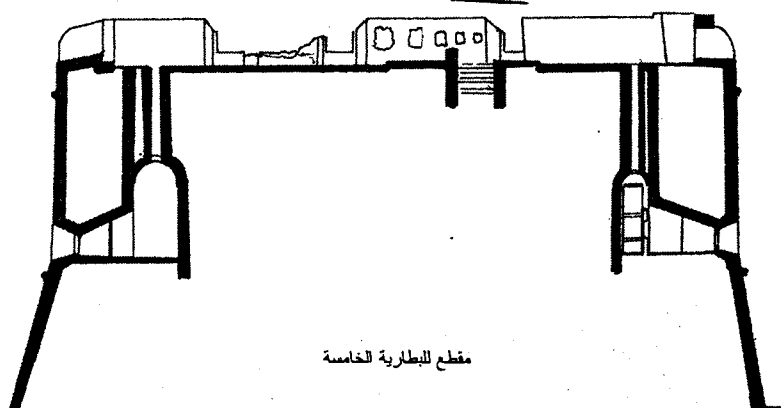
يعود هذا البرج للفترة الأولى التي بنيت فيها تحصينات القصبه، قبل بناء الطوابق الأولى من جناح الحريم وقصر الآغا ومرافقه، وهذا نظرا لوجود برج المراقبة في الزاوية الشمالية والتي كانت تراقب أسوار القصبه من البطارية السادسة حتى إسطبلات الداي بالجهة الجنوبية أي أن وجود هذا البرج كان منذ النصف الأول من القرن السادس عشر، وكان البرج مستقلا عن الغرف التي تحيط به، ونظرا لعلو سطحه فقد كان يتصل بالتراب المرموم الذي بنيت عليه البطارية قبل بناء قصر الآغا، بواسطة سلم أو منحدر ترفع بواسطته إلى قواعدها وفتحاتها ربطت البطارية بقنطرة للمياه وبسانية كانت غرب البرج تزود القاعة الشمالية من البطارية وبعد دخول الفرنسيين هدمت بعض الأجزاء من التراب المرموم المكون للحواجز العليا التي تحيط بالفتحات، وعوضت بجدار من الآجر بنفس المحيط الذي بنيت عليه هذه الحواجز، وبداخل البطارية بني خزان للمياه من الخرسانة المسلحة كانت تزود التكنة العسكرية المجاورة، وتتكون هذه البطارية كما ذكرنا من طابقين .

### - الطابق الأول:

نصل إليه بواسطة منحدر عبر المدخل الذي يقع بالجهة الشمالية، وبعد تخطي البسطة الخلفية، نجد دهليزا أو سلما ينزل إلى المستوى الأول، يبلغ طوله 8.79م.



برج المراقبة (البطارية الخامسة)



مسقط أفقي للبطارية الخامسة



يتكون هذا الطابق من ثماني فتحات للمدفعية، موزعة على جوانب القبو وتكون معه شبه قاعات لها شكل منحرف تكون قاعدته نواة البطارية فعلى بعد 2.65 م من الزاوية الشمالية الشرقية نجد الفتحة الأولى للمدفعية التي تبعد عن الفتحة الثانية الموجودة بنفس الجدار بـ 3م، وتبعد الفتحة الثانية عن الزاوية الجنوبية الشرقية بـ 2.25 م، وعلى بعد 2.03 م من هذه الزاوية نجد الفتحة الوحيدة بالجدار الثاني، كما تجد بكل من الجدار الثالث والرابع والخامس فتحة واحدة، أما الجدار السادس فنجد به فتحتين وينتهي الجدار الشمالي من القبو عند الفتحة الثامنة والأخيرة، مع العلم أن عرض الرواق يتراوح بين 1.25 م و 2.67 م بينما يتراوح عمق الفتحات بين 5.50 م و 6.20 م، أما نواة البطارية فهي تتكون من تراب مركوم.



البطارية الخامسة برج المراقبة

فتح بقبو الطابق الأول، بالقرب من فتحات الرمي، فتحات رباعية الشكل تستعمل للتهوية والإضاءة معاً، بينما شيدت الجدران الخارجية بطريقة القوالب والآجر المملوء واستعملت الحجارة الكلسية في بناء الجدران الداخلية وفي ربط الزوايا.

### – الطابق الثاني:

وهو سطح البطارية تبلغ مساحته الإجمالية 548.5 متراً مربعاً بجداره الشرقي وعلى غرار الطابق الأرضي، نجد فتحتين للمدفعية وبالجدار الثاني والثالث والرابع نجد فتحة واحدة، أما الجدران الخامس والسادس فبكل منهما فتحتين خلف جدار للتحصين يبلغ ارتفاعه عن الأرض 19.44م وهو مبنى على نمط البطارية الثانية أي أن الجدار خالي من فتحات البنادق. بالساحة التي تعلو النواة، نجد سبع فتحات تستعمل لصرف دخان الطابق الأول عند القصف، ولإتمام الدورة الهوائية في الأوقات العادية وللإضاءة.

نجد غرب المنحدر برج المراقبة ويتكون من قاعتين مختلفتين القاعة الأولى مثلثة الشكل، بالجدار الشمالي نجد مشكاة كانت تستعمل كفتحة للمراقبة تشرف على الجزء الغربي من القصبية .

أما القاعة الثانية فتقع غرب القاعة الأولى، وتعلوها قبة ثمانية الأضلاع ترتكز على قاعدة رباعية، بجدارها الغربي فتحة للمراقبة. يبلغ ارتفاع القبة عن مستوى سطح الأرض 19.74م.

شرق برج المراقبة نجد بابا يربط بين البطارية الخامسة وجناح قائد المدفعيين (في المرحلة الأولى، أو قصر الآغا فيما بعد). خلف هذا الباب نجد سلما خشبيا يصل سطح الفسحة الجنوبية لقصر الآغا بسطح البطارية الخامسة .

## و. البطارية السادسة:

تقع شمال جناح الحريم، وبالقسم الغربي من قصر الداى، كانت البطارية السادسة التي زالت بعد سنة 1840م، فحسب تصميم الجنرال بوترين الذي وضعه في سنة 1838م تظهر البطارية على شكل مضلع يتكون من ستة قاعات مستطيلة بها 10 فتحات للمدفعية ومجموعة من النوافذ تطل على الضاحية الغربية وتراقبها، كما تراقب الساحة الشمالية من قصر الداى والجزء الملاصق للقبة من الأسوار يقدم لنا كולار عن هذه البطارية وصفا بقوله:

"... من القاعة التي تعلوها قبة (الجزء الشمالي الغربي من جناح الحريم) نمرّ عبر رواق به عدة فتحات تطل على ساحة المدينة نجد قبالة الفحص قاعة تستعمل كمطبخ بها نوافذ تطل على الخندق. يصادفنا بهو

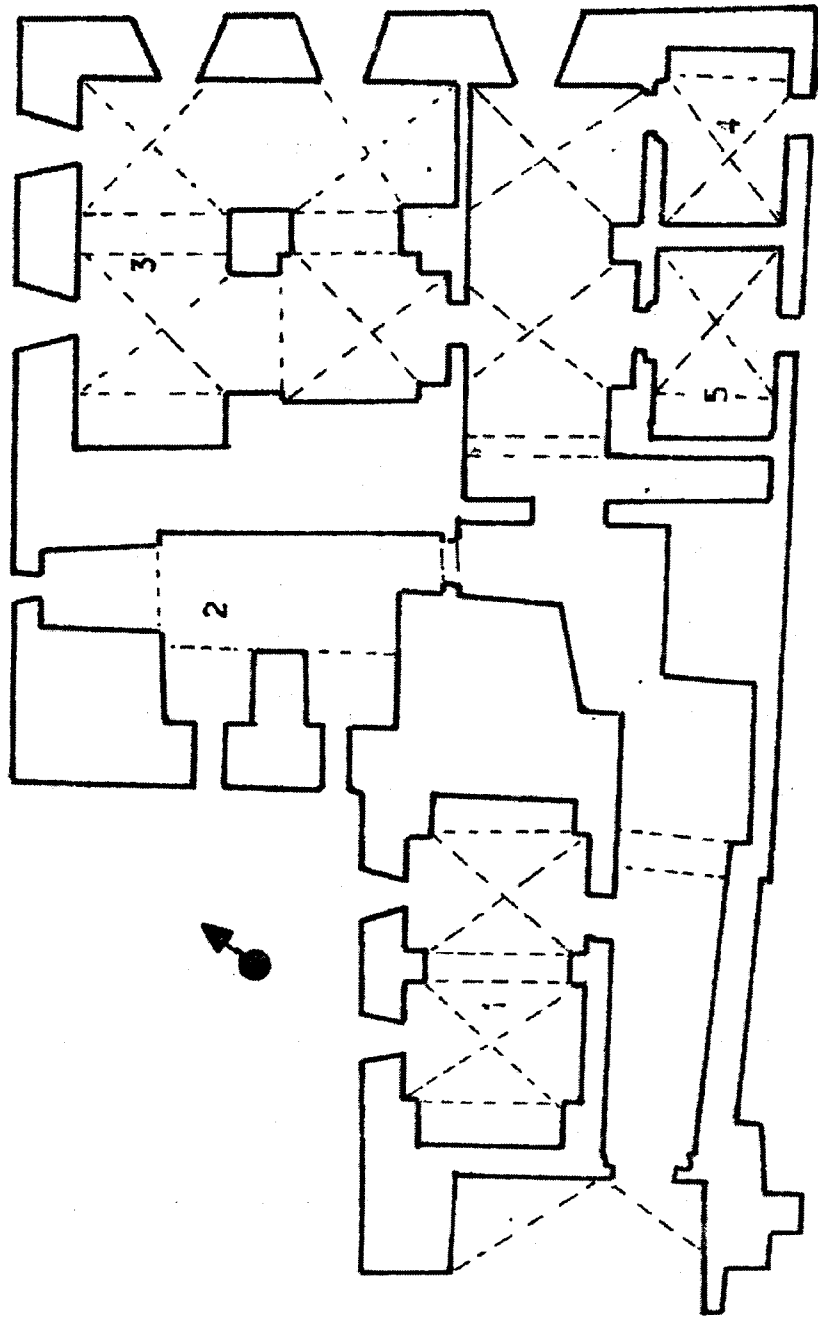


يتجه بسلم يؤدي إلى الطابق العلوي، وآخر يؤدي إلى الطابق السفلي من البطارية السادسة التي تكون زاوية القصبة من هذه الجهة، وكذا باب يؤدي إلى الطابق العلوي من هذه البطارية.. عثرنا على القاعة الأولى المقيبة التي لها نافذتان منحدرتان بالجانب، تطل على حدائق نساء الداوي وواحدة تطل على الفحص. ثم نجد ساحة صغيرة محاطة بغرف مقيبة بها فتحتان للمدفعية تراقب الضاحية وفتحتين تراقبان الخندق، ونافذتان تطلان على الساحة ، أعلى الساحة، وأعلى الخندق الموجود بين القصبة والمدينة.

تحت الطابق الذي ذكرناه نجد كتلة من التراب مسندة إلى جدار التحصين... بعد هذا يأتي مرفق لقاعة مقيبة يبلغ طولها حوالي 20 مترا بها فتحات تطل على الضاحية فتحة بجدار التحصين الذي يبلغ سمكه 2.80م، ترتكز هذه الغرف على الجدران الفاصلة وعلى الدعائم... وترتكز على الأقبية الرئيسية للساحة الكبرى التي تحتوي خزانة الداوي وعلى مقربة من هذه المساكن نجد ترابا مسندا لجدار التحصين، حتى أسفل برج الجهة اليسرى أين نجد غرفة مقيبة حيث ننزل من الطابق العلوي، بها نافذة تطل على الضاحية، ونافذة ثانية تطل على خندق، و جدر جهة الساحة جد سميكة<sup>(1)</sup>.

0 5 10

البطارية السادسة (حسب الجنرال بوتيرون 1838)

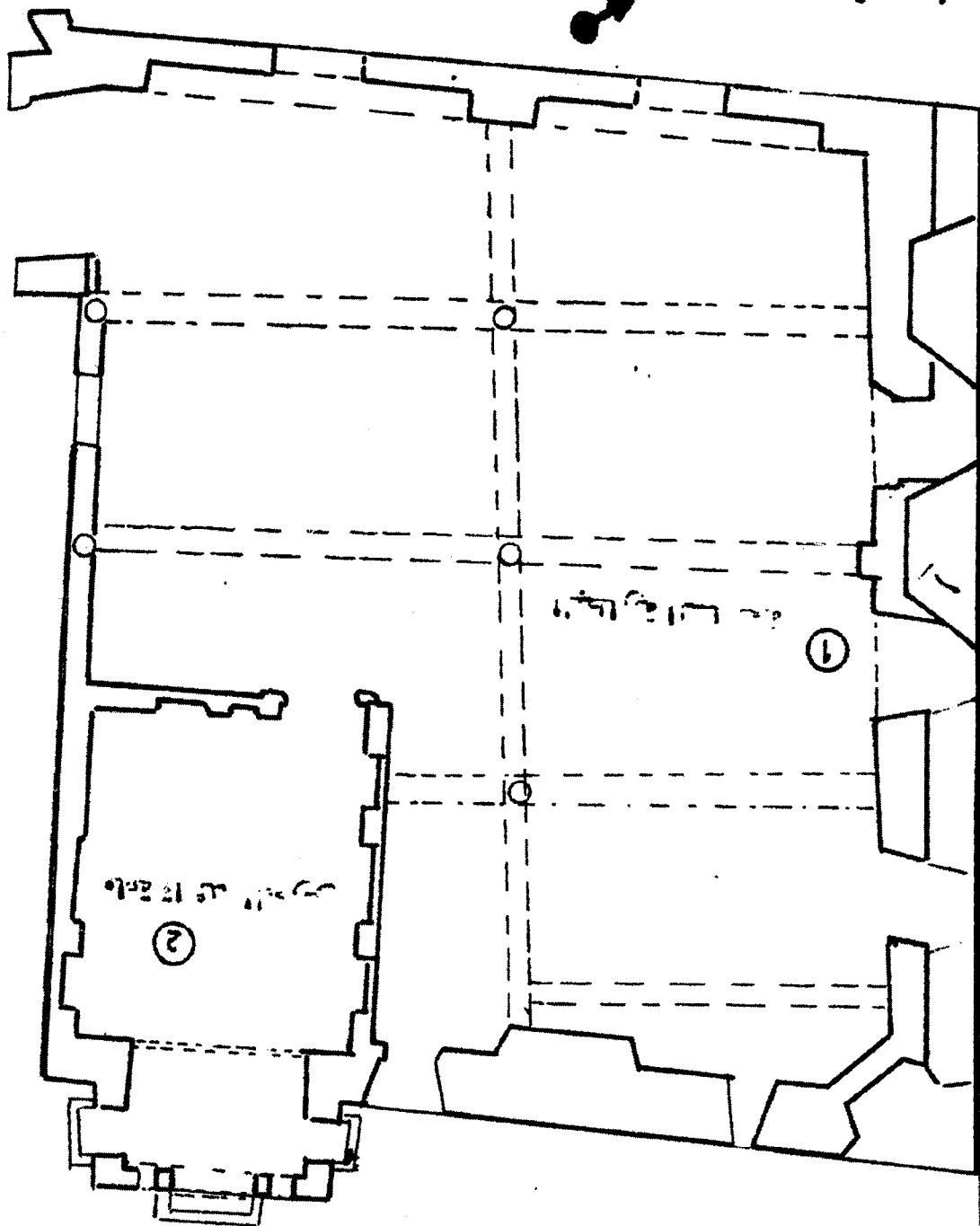
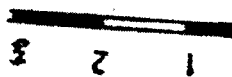


## ز- البطارية السابعة:

وهي الطابق العلوي من السقيفة التي تعود إلى المرحلة الأولى من مراحل بناء القصبه، لكن التغطية هنا لم تتم إلا في المرحلة المتأخرة، تتكون البطارية السابعة من خمس فتحات للرمي لا يزيد ارتفاع الجدران الأصلية عن 1.25م عن مستوى البلاط الذي يكون الأرضية. الحواجز، وبداخل البطارية بني خزان للمياه من الخرسانة المسلحة كانت تزود الثكنة العسكرية المجاورة، وتتكون هذه البطارية كما ذكرنا من طابقين.

بنيت هذه البطارية لمراقبة شارع القصبه المقابل، والممر الضيق الذي كان يفصل البطارية الأولى والثانية عن المدينة، وفي المرحلة الثالثة، وعند توسيع مرافق القصبه لإستيعاب الإدارة والخزينة والمرافق الضرورية لإيواء الحاشية وعائلة الداي، رفعت الجدران وسقفت بقطع من الخشب مدعمة في جوانبها ووسطها بسواري ترتكز على خمسة أعمدة، ثلاثة منها وسط القاعة وعمودين بالقسم الجنوبي الذي يكون شرفة مفتوحة بالجهة المقابلة لمصنع البارود وسجد الجيش وتطل على جناح خوجة الباب والعين، بينما ترتكز هذه السواري من الجهات الأخرى على دعائم جانبية أو على الأسوار الخارجية

المنطقة السكنية  
 1- قاعة الرمي  
 2- غرفة قاعة الحرس

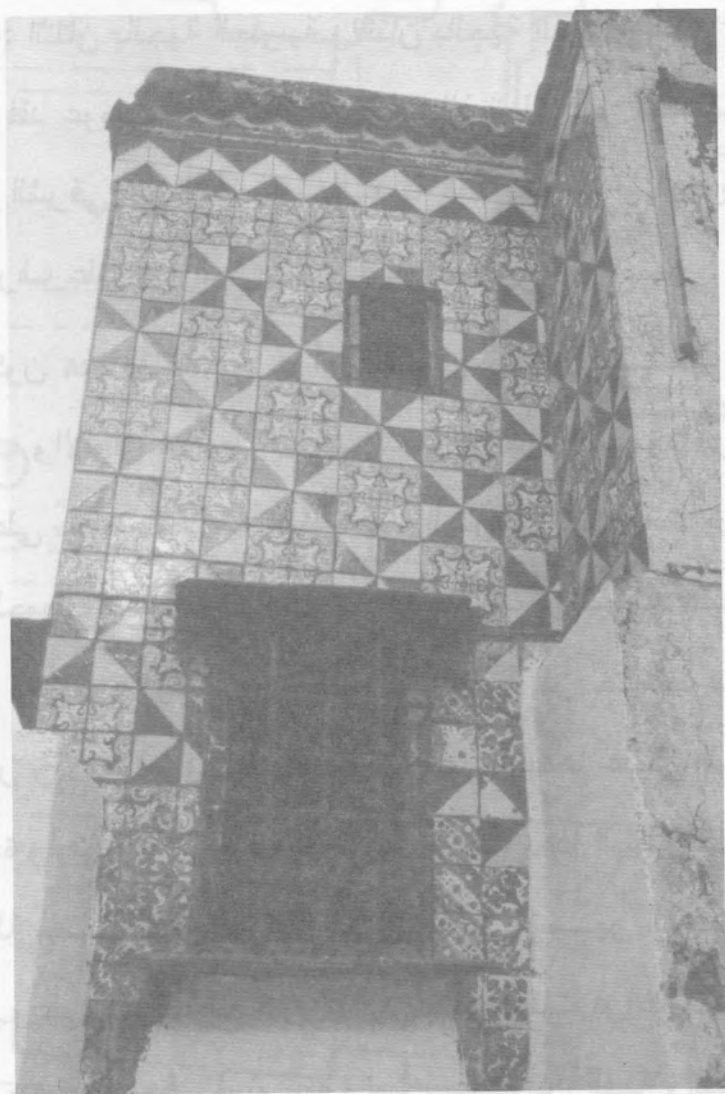


بعد 1830م رفعت الجدران من الناحية الغربية والجنوبية وسدت فتحات المدفعية وعوضت بأربع فتحات -نوافذ- تتوزع على جوانب البطارية: اثنتان بالجهة الجنوبية واثنتان بالجهة الغربية، أما الجزء الشمالي فقد عوضت فتحات المدفعية بنوافذ تطل على المدينة. بالجزء الجنوبي الشرقي من البطارية نجد غرفة قائد الحرس أو الباش طبجي، الذي يشرف على هذا الجزء من الجهاز الدفاعي.

تتكون هذه القاعة من جزأين متباينين سقفا بأخشاب متعددة الزخارف والألوان تتوسط كل قسم مجموعة من الرسوم الرمزية. نصب على سطح البطارية عماد العلم (الساري) حيث كانت ترفع راية الدولة الحمراء والخضراء مثل تلك التي كانت ترفرف على كل حاميات الجزائر، ويحيط بهذا العماد درابزون من خشب مصبوغ بالأخضر والأحمر وهي نفس الألوان التي نجدها على السواري والأعمدة وأوتاد الدعم بقاعة البطارية، وعلى هذا السطح كان يوقد كل ليلة مصباح كبير<sup>(1)</sup> دلالة على وجود وسهر الدولة على المدينة، وعلى هذا السطح كان الداوي يقضي أوقات فراغه في الليالي المقمرة وهو ولتف في برنوسه راميا ببصره بين الفينة والفينة عبر المنظار المكبر إلى البحر<sup>(2)</sup>.

1- بفايفر، مذكرات، ص 48.

2- Klein , Op. Cit. P52



البطارية السابعة وقاعة الحاجب

البطارية السابعة

1- قاعة الرمي 8٩٠ م. وشاركتها، فيلانو-1

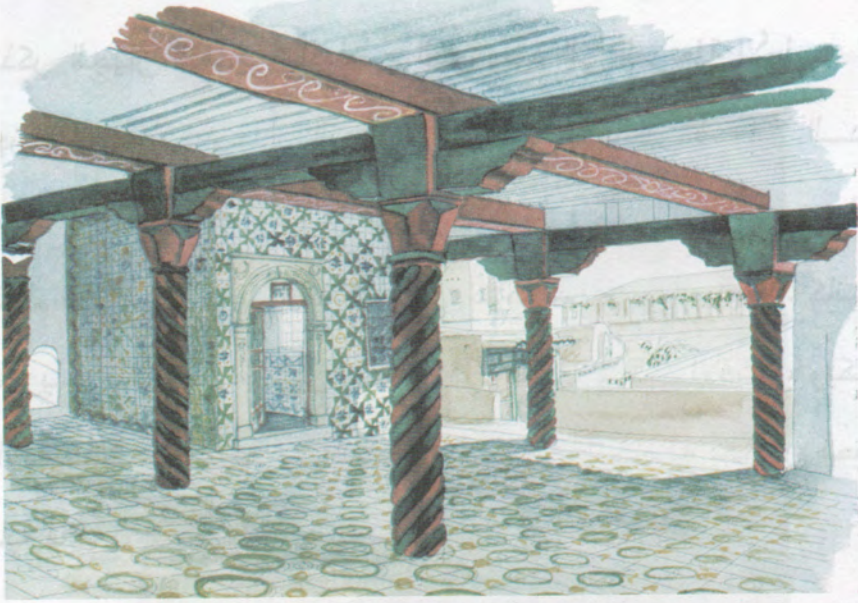
2- غرفة قلاد الحرس

1-Klein, Op. Cit. p.25

بهذه البطارية يكتمل تحصين القسبة من جميع جهاتها، إلا أننا لم نذكر الجهاز الدفاعي بأكمله - الذي يعود إلى المرحلة الأولى - لأن الأجزاء المتبقية من جدار التحصين بنيت عليها مرافق قصر الداي وقصر الآغا ومرافقه ومرافق قصر البايات، وبما أننا سنتعرض لهذه الأقسام بالتفصيل فإننا آثرنا أن نذكر تفاصيلها في حينها. كانت البطاريات تطلّ بالجير مرة واحدة في السنة، وعلى الأقل، وبكل بطارية كانت مجموعة من العيون والمراحيض خاصة بالجيش تحظى بعناية فائقة.

بكل جانب من جانبي فتحات الرمي الخاصة بالمدافع نجد حلقتين من المعدن مثبتتين في جدار التحصين تستعملان لربط المدافع أولدفعها نحو هذه الفتحات بعد تنظيفها وحشوها بالذخيرة الحربية وخاصة بجانبي الفتحات المغطاة بجدار التحصين.

كانت القسبة في سنة 1830م مسلحة بخمسين قطعة من المدافع البرونزية معظمها ذات عيار 48م، كما كان بها اثنان عشرة مهراسا، ستة منها موضوعة خلف فتحات للرمي والستة الأخرى كانت بالمخازن.



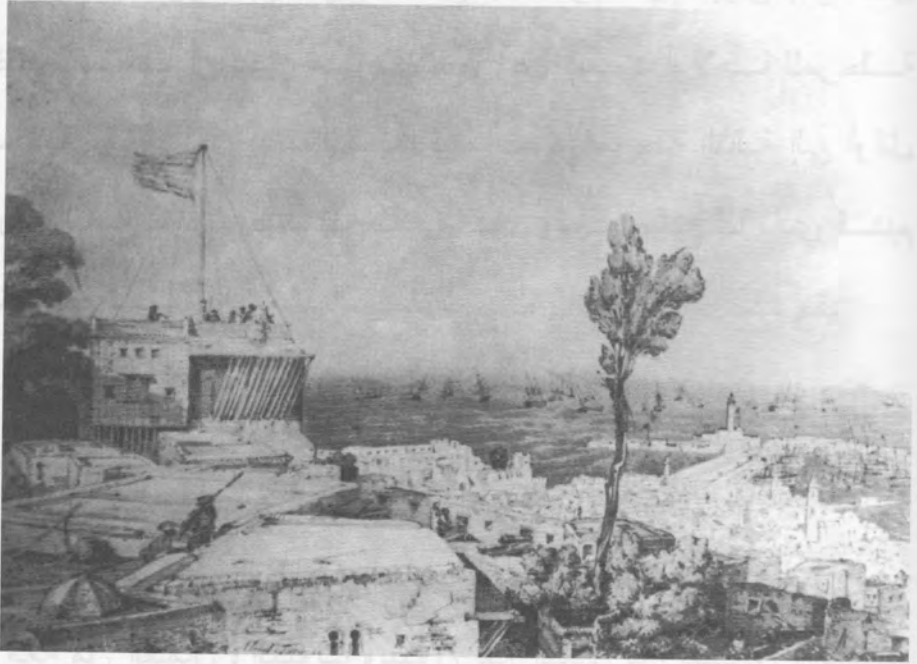
البطارية السابعة وغرفة الحاجب (تصور)



البطارية السابعة وغرفة الحاجب (الوضع الراهن)



كانت المدافع تركز على حوامل مصمتة وضخمة، وكانت العجلات الخشبية ممثلة السبطانة طويلة، وكل المدافع كانت مطلية باللون الأخضر، بينما كانت فوهاتها مطلية باللون الأحمر<sup>(1)</sup>، وكان سبعة وعشرون مدفعا منها موجها نحو الباب وعشرون مدفعا آخر موجها نحو الضاحية<sup>(2)</sup>، والبقية موجهة نحو البحر والفحص من الجهة الشرقية لأن الأجزاء الجنوبية الشرقية والشمالية الغربية كانت مدعمة ببروج وتحصينات الأسوار.



الداي يراقب أسطول الحملة الفرنسية على الجزائر في 14 جوان 1830

1- Rozet, Op.Cit.P 35.

2- Klein, Op. Cit .P. 51.

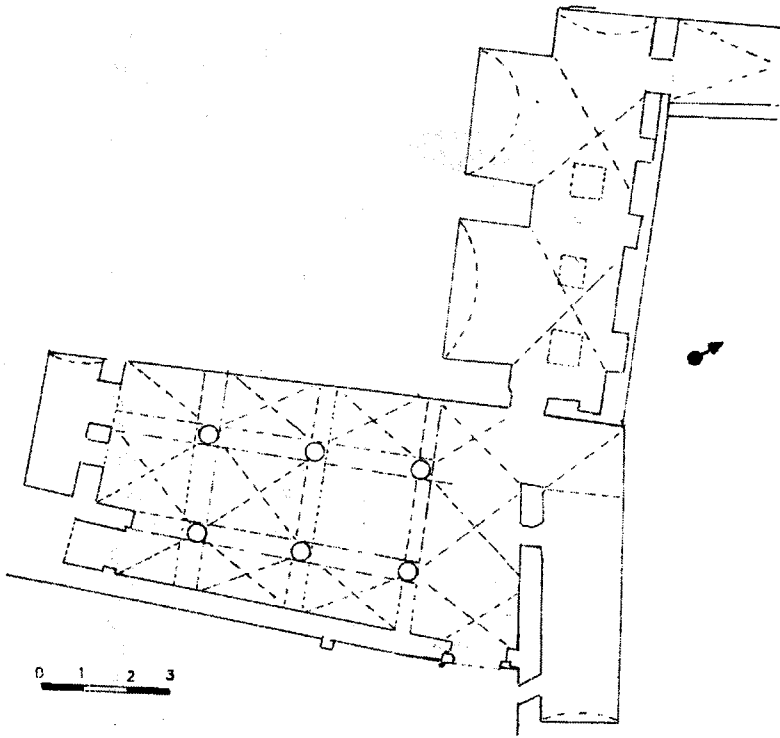
## ♦ نادي الجيش:

هو أهم مكان بالنسبة للجيش، وفيه يتناولون وجباتهم ويستريحون من عناء العمل اليومي، وفيه يقضون أوقات فراغهم ويتلهون بشرب القهوة والشاي وتدخين الغلايين والنجيلة على الطريقة الشرقية، ولهذا غالبا ما تتشأ ألفة وتضامنا بين أفراد الصفرة، أو الصفرات التي تكون الحامية.

وفقا للتطور الذي عرفته القصبة فقد مر نادي الجيش بمراحل مختلفة استطعنا أن نتبين منها ثلاث مراحل تعود أولاها للمرحلة السكانية من مراحل بناء القصبة، بينما تعود المرحلة الثالثة إلى أوائل القرن التاسع عشر، حيث بني نادي جديد. وبهذا أصبح لنا نادي قديم ونادي جديد.

## - النادي القديم:

يقع بين حمام الجيش والتراب المركوم الذي يكون قاعدة بطارية بالجهة الشمالية من البطارية الخامسة، ومسجد الداي، والبطارية الرابعة من الشمال والجنوب ويتكون هذا النادي من طابق أرضي وطابق أول.

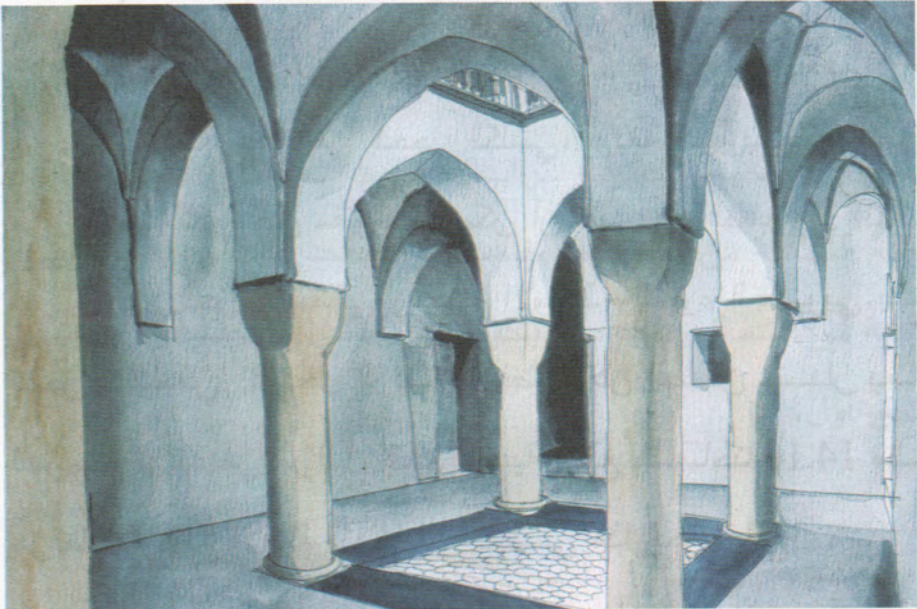


### الطابق الأرضي من نادي الجيش القديم

يقع مدخل الطابق الأرضي بالناحية الشمالية الشرقية ويبلغ عرض بابيه 1.26م وارتفاعه 2.60م. والطابق هذا عبارة عن قاعة كبرى بها ست أعمدة من الحجر الكلسي، أربعة منها بالجزء الجنوبي من الصحن الذي كان مفتوحا، ويمكن أن نقسم هذا الطابق إلى ثلاثة أجزاء هي: الجزء الشمالي والجزء الأوسط والجزء الجنوبي. يقع بالجزء الشمالي المدخل الرئيسي، يفصله عن الصحن جدار يعود للمرحلة الثالثة من مراحل بناء القسبة، تبلغ مساحته 14.10 مترا مربعا، وارتفاع الأقبية الثلاثة إلى تغطي هذا الجزء يبلغ 3م.



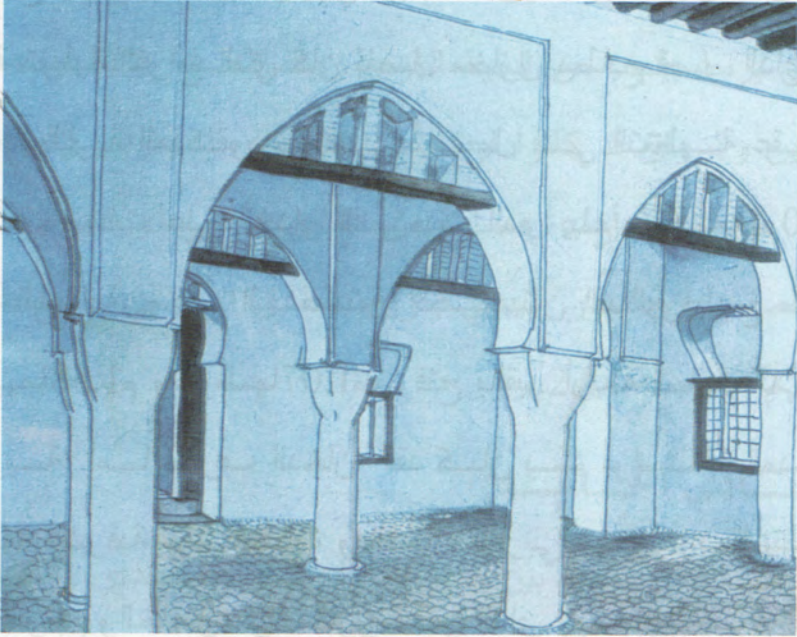
نادي الجيش القديم 1978



نادي الجيش القديم



ويقع شمال الجزء القبو الذي شيدت عليه القبة ومد السلم التابع لمسجد الداوي. الجزء الأوسط، وبه الأعمدة الست والصحن الأقبية الثمانية التي تحيط بالصحن وبجوانب القاعة، تبلغ مساحة هذا القسم 36.10 مترا مربعا وارتفاع مركز العقود المتقاطعة 3.20م ومكان الصحن حاليا، مغطى بقطع من خشب العرعر.



### نادي الجيش الجديد

يتكون الجزء الجنوبي من قاعة مستطيلة الشكل تكونت نتيجة بناء القبو الحامل للسلم المؤدي للطابق الأول. تبلغ مساحتها 4.60 مترا مربعا وارتفاعها 2.40م والأرضية هنا مغطاة ببلاطات سداسية.

شرق هذه القاعة نجد المدخل الأصلي للطابق العلوي، يمكن ملاحظة أن هذا المدخل قد تغير بعد 1830م حيث صار المدخل الجديد يقابل قبة الحمام ويمر إليه عبر سطح حمام الجيش هذا. ويحتل مساحة 1.10 مترا مربعا وارتفاعها 3.38م.

يقع غرب المدخل الرئيسي لهذا الطابق مطبخ النادي الذي أنشئ. نتيجة تغطية الفراغ الذي كان يفصل مخازن مطابخ قصر الداوي عن قاعدة البطارية المذكورة. وقد استعمل في التغطية عقود متقاطعة، أسندت على الجدار المستحدث الذي يبلغ سمكه 0.44م من الجهة الشمالية، وعلى الدعامتين الجنوبيتين الذي يبلغ طول قاعدتيهما 1.58م وعرضها 1.07م، وفتح بالقبو أربعة شبابيك للإضاءة والتهوية، أما صرف الدخان فقد كان يتم بواسطة المدخنة الجنوبية الشرقية من المطبخ، وبالشمال الغربي نجد مخزنا يتصل بالقبو الرابع والخامس من مخازن قصر الداوي ويشترك مع القبو الخامس بنافذة مسيجة تبلغ مساحة هذا المخزن 9.29 مترا مربعا.

بعد اكتشاف هذا المخزن الذي كان خاصا بالنادي القديم، عثرنا بنفس الجدار على ثلاث خزائن جداريه صغيرة يبلغ عمقها 0.44م وطول قاعدتها بين 0.65م و 0.50م، هذه المكتشفات جعلتنا نتأكد من

أن هذا القسم كان تابعا للنادي ويعود للمرحلة الثانية، عكس ما كنا نعتقد بأنها مضاء مسجد الداي.

نصل إلى الطابق الأول بواسطة السلم الذي ينطلق من السقيفة المذكورة للطابق الأرضي، ويتكون السلم حاليا من ثماني درجات تنتهي ببسطة يبلغ ارتفاعها 3.83م ويتكون الطابق العلوي من قاعتين ورواق يربط بينهما من الجهة الغربية، والملاحظ هنا أن هاتين القاعتين والرواق قد كانوا في الأصل يشكلون قاعة واحدة يرتكز سقفها على أربعة أعمدة مضلعة من الحجر الكلسي، وبالجزء الشمالي نجد الصحن أن المنور الذي ذكرناه بالطابق الأرضي يبلغ طوله 2.25 م وعرضه 2.14م.

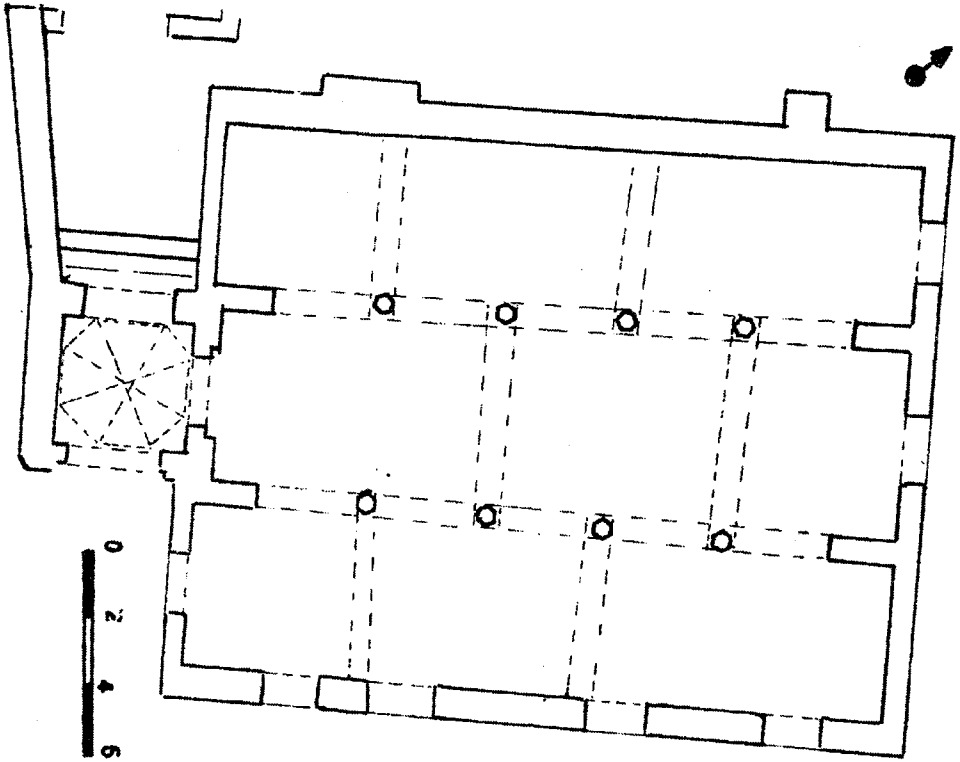
### - النادي الجديد:

يقع النادي الجديد بين قصر الآغا ومسجد الداي والبطارية الخامسة له شكل رباعي ويحتل مساحة تبلغ 121.30 مترا مربعا يقع مدخله بالجهة الجنوبية الشرقية، وعلى عادة بناء مداخل المرافق نجد قبة ثمانية تعلو السقيفة يبلغ قطرها 2.95م.

بنيت القاعة الرئيسية على الجزء الجنوبي الشرقي من التراب المركوم الذي كانت عليه فتحات للرمي في المرحلة الأولى. ونظرا لكبر القاعة فقد استعملت الأعمدة لحمل السقف يبلغ عددها ثمانية

وقد صنعت من الحجر الكلسي نصفها العلوي حلزوني والنصف  
الأسفل مضلع تحمل عقودا مكسورة أو مدببة كما تحمل البراطم أو  
العوارض التي تدعم السقف.

نجد بالقسم الجنوبي وفي موازاة المدخل الرئيسي مدخنة، لكن  
الفرن أو الموقد الذي كان تحت هذه المدخنة قد أزيل كلية والموقد هذا  
كان خاصا بالنادي وبه كانت تحضر القهوة والشاي وجمر  
النارجيلات.



النادي الجديد



## ♦ المرافق الخاصة بالجيش:

### - قصر الأغا:

إذا كان المسؤول الأول عن الانباجية أو الحرس الخاص بدار الملك، فهو خوجة الباب، فإن المسؤول عن الشؤون العسكرية والأمنية للقصة هو الأغا، و الأغا هنا ليس هو القائد العام للجيش الجزائري، بل هو القائد العام للقصة والمسؤول على عدد من الشواش، منهم كاهيته وخوجة الباب وقائدي المدفعية وكبار الطباخين، والمقتصد (وكيل الحرج)، والحامية المكلفة بالدفاع عن القصة.

يعتبر آغا القصة وكاهيته وخوجة الباب من الضباط السامين في الجزائر يتقاضون العوائد من أنبيات، مثل الوزراء وكبار شواش العسكر وكبار رجال الوجاق.

بعد كل عام يعزل الأغا ويتولى مكانه الكاهية (خلاف آغا الجيش الذي لا تزيد مدة رئاسته عن الثلاثة أشهر). ولرتبة الكاهية يرتقي خوجة الباب، وعندما يلبس الشاوش الجديد العمامة المبرجة في دار الإمارة يذهب ليقبل يد الأمير... ويصبح الكاهية أو الشاوش الذي

يلبس الرزة (نوع من العمام) والذي يحمل باشماق الأمير عند دخوله لصلاة الجمعة<sup>(1)</sup>.

إذا عرفنا أن خوجة الباب كان ينفرد بجناح محاذي لقصر الداوي والمدخل الرئيسي للقصة، فإن الآغا وكاهيته كانا ينفردان بقصر وسط مجمع عسكري يتكون من الاستحكامات الجنوبية ونادي الجيش وحمام الجيش، ومجموعة من الغرف بعضها منفرد والبعض الآخر يكون الطابق الأرضي للقصر.

يقع قصر الآغا شمال البطارية الخامسة وشرق حدائق الداوي وغرب مسجد الداوي ويعتبر من القصور النادرة في الجزائر من حيث التكوين المعماري، ويتركب من طابقين، طابق أرضي وطابق علوي.

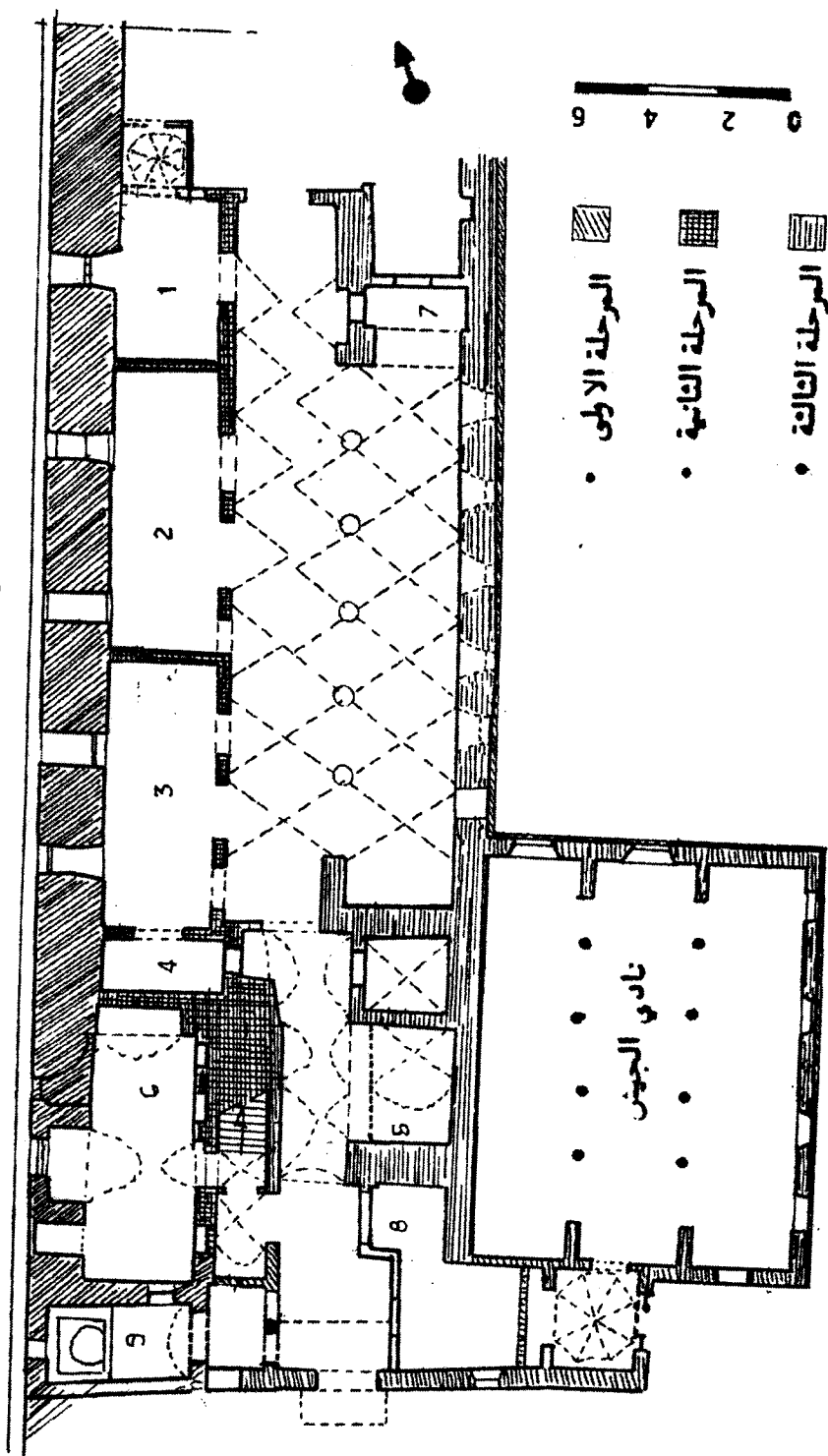
### - الطابق الأرضي:

يتكون الطابق الأرضي من قاعة معمدة وخمس قاعات جانبية ومطبخ وخزان للماء، وفرنناق الحمام الجنوبي لقصر الداوي وفرنناق حمام قصر الآغا.

---

1- الزهار ، مذكرات ، ص 45 .

# قصر الآغا ، الطابق الأرضي



## – القاعة المعمدة:

مستطيلة الشكل تحتل مساحة قدرها 12.3 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاع سقفها المقيبى بين 2.46م و2.56م، وهذا السقف به مجموعة من العقود بعضها متقاطع والبعض الآخر متعرج أو متقابل.

وأهم ما يلاحظ على هذه القاعة أنها قد بنيت في المرحلة الثالثة من المراحل بناء القصبه أي عند بناء الطابق العلوي لقد وصفها كولار عند مروره من البطارية الخامسة إلى جناح الحريم بقوله: "... يقع مدخل الطابق الأرضي مقابل البطارية الخامسة، ويواجهنا بهو أو رواق به سلمان، الأول يصعد إلى الطابق الأول والثاني ينزل إلى حدائق نساء الداى<sup>(1)</sup>.

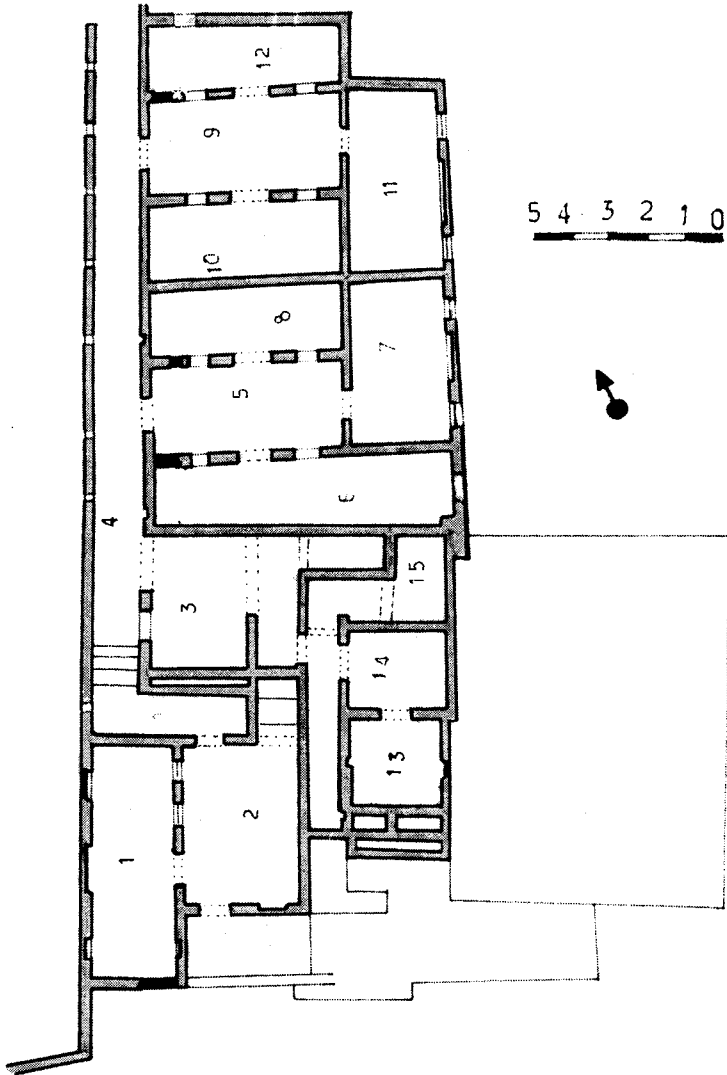
وبعد هذان السلمان نجد مبنى مقبى يبلغ طوله 20 مترا تقريبا، به نوافذ تطل على الفحص، وأخرى على ساحات القصبه، وقد شيدت هذه القاعة على تراب مركوم، يبلغ سمك الجدران 1.60م<sup>(2)</sup>.

---

1- لقد بحثنا عن السلم المؤدي إلى حدائق نساء الداى، لكن لم نجد له وللباب – انخارجي أي أثر، ولهذا فنحن نعتقد أن الباب المذكور كان بإحدى المباني التي حذفت بعد الاحتلال مباشرة.

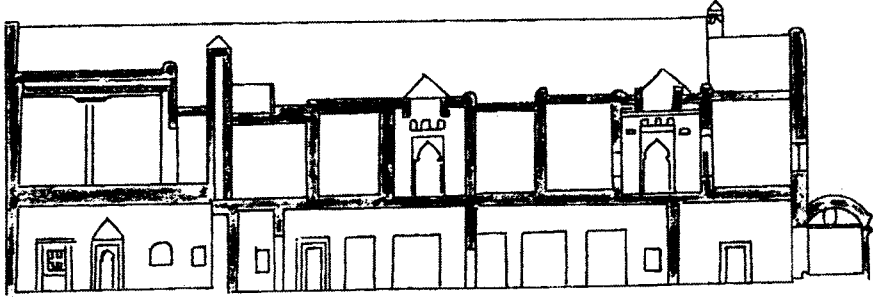
2- Collar ,Op. Cit. P.6 1

بالزاوية الجنوبية الشرقية كانت كتلة من البناء مدمجة في جانبها الشرقي والغربي قناة للمياه، تكون استدارة بالجزء العلوي، وقد استعملت هذه الاستدارة المفتوحة لتخفيف من الضغط على القنوات.



قصر الآغا (الطابق الأول)

عند البحث على أسس والهيكل التي بني عليها القصر، عثرنا على جدران تقطع القاعة من الشرق إلى الغرب، تربط بين طبقات التراب المركوم، بين مسافة وأخرى، وقد استعملت هذه الطريقة حتى لا يتأثر القصر بالعوامل الطبيعية المختلفة، من زلزال وتسرب للمياه وكثرة الضغط. يبلغ سمك هذه الجدران 0.48م وقد استعمل في بنائها الجير والحصى وقليل من الرمل والحجارة. بينما استعملت قطع الخشب في تدعيم الجدران عند الحد الفاصل بين الأسس وبداية هذه الجدران.



مقطع لقصر الآغا (القسم الخلفي)

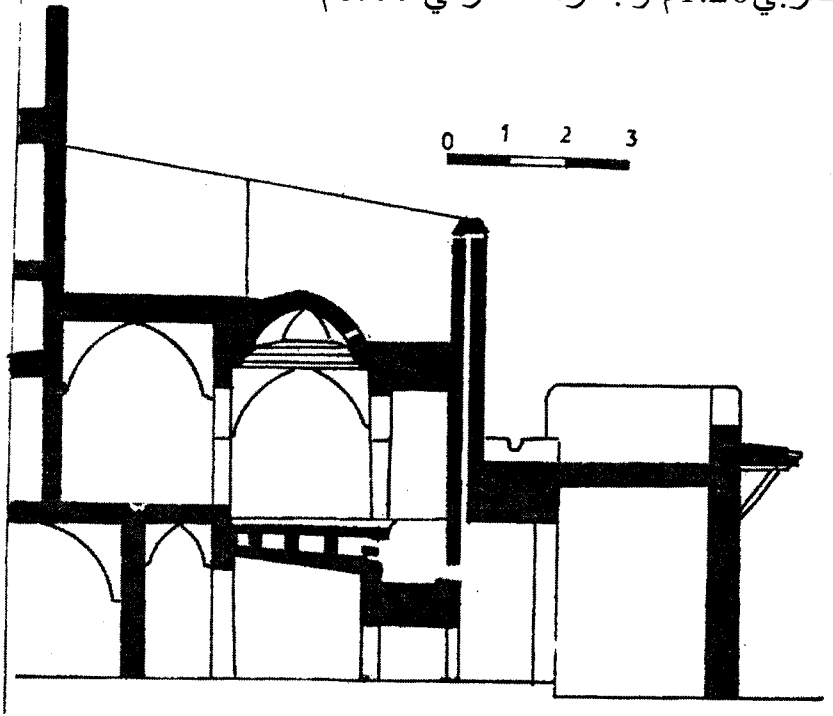
### - القاعات الجانبية:

يبلغ عدد القاعات الجانبية خمسة، أربع منها غرب القاعة المعمدة وواحدة بالجنوب الشرقي منها.

### - القاعة الأولى: وهي القاعة الشمالية، وتربط بين قصر

الداي وقصر الآغا بواسطة الباب الذي تعلو سقيفته قبة ثمانية

الأضلاع تعود إلى المرحلة الثالثة من مراحل بناء القسبة، لأن المدخل الثاني للقاعة المعمة كان يقع بنهاية الرواق الداخلي، مقابل الباب الجنوبي، ثم سد هذا المدخل وأصبح عبارة عن نافذة. تعتبر هذه القاعة الجزء الشمالي من القاعة الأولى، أما الجزء الجنوبي منها فيتكون من قاعة تبلغ مساحتها 10.9 مترا مربعا ويبلغ سمك جدارها الغربي 1.20م وجدارها الشرقي 0.44م.

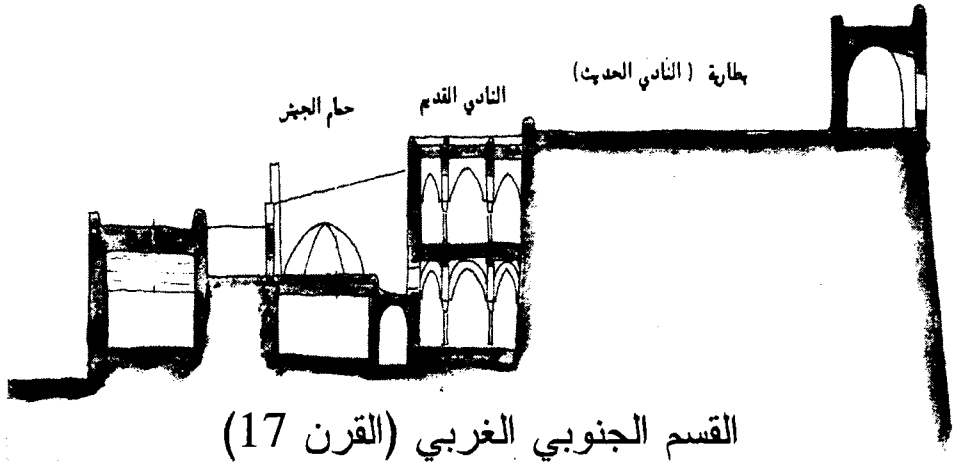


مقطع الحمام قصر الأغا

- القاعة الثانية: يفصل بينهما وبين القاعة الأولى جدار

من الآجر والتربة الصلصالية الحمراء، تبلغ مساحتها 22.1 مترا

مربعاً، وتختلف القاعات الجانبية عن القاعة المعمدة في طريقة التسقيف حيث دعم سقف القاعات الجانبية.



- القاعة الثالثة: شبيهة بالقاعة الثانية وتتصل بالقاعة الرابعة بجدار من الآجر وتتصل هذه القاعة بقاعة صغيرة كانت تستعمل كمخزن.

- القاعة الرابعة: أصغر القاعات الجانبية وتتبع القاعة الثالثة.

- القاعة الخامسة: تقع بين القاعة المعمدة ونادي الجيش وفرنق القصر والمطبخ. أغلب الظن أنها كانت مخصصة لخرن الحطب الضروري للمطبخ و أوجاق المقهى والحمام المرافق المحاذية للقاعة.





جناح الأغا (الصحن والإيوان)

- المطبخ: من المرافق الضرورية للقصر ويتكون من قاعة مستطيلة تبلغ مساحتها 28.20 مترا مربعا وارتفاع القبو المهدي الشكل 3.24 م. وبالجهة الشمالية الشرقية يقع الموقد الذي يبلغ طوله 2.26 م وعرضه 20.65 م وارتفاع عقده 2.84 م وعرض المدخنة 1م.

الكراتية<sup>(1)</sup> على أيام حسين خوجة الكيال وسيدنا محمد

1638م في أيام علي باشا<sup>(3)</sup> على شياكل وأسس جديدة.

في هذا

منه معن دهبحقا وقد كرم من قبله في أيامه وسيدنا

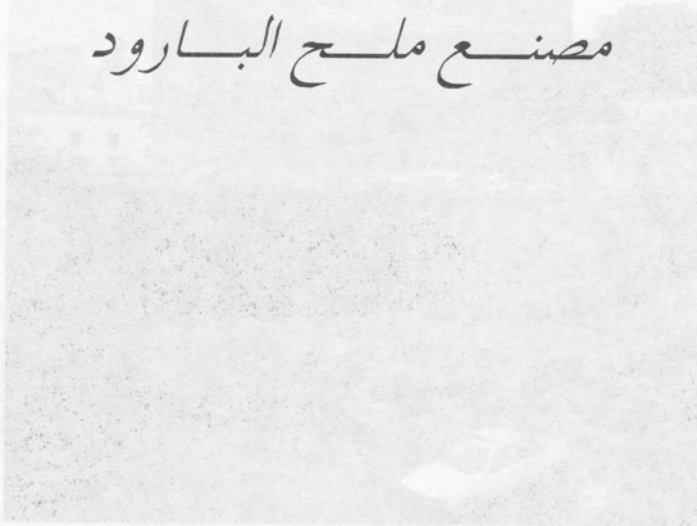
في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه

منه دهبحقا في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه

في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه

## الفصل الثاني

### مصنع ملح البارود



في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه

في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه

في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه

في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه في أيامه

2- حكم حسين خوجة بين 1626م و1633م على أيام السلطان عثمان الثاني.

3- حكم علي باشا بين 1637م و1639م على السلطان مراد الرابع.

## ♦ مصنع ملح البارود

### أ. الموقع:

يقع مصنع ملح البارود في الجزء الأوسط من القسبة، تحده من الجهة الشمالية البطارية الأولى وحديقة النعام، ومن الجهة الشرقية قصر البايات، ومن الجهة الجنوبية، البطارتان الثالثة والرابعة، ومن الغرب مسجد الجيش وحديقة خوجة الباب.



مصنع ملح البارود

لقد عرف مصنع البارود ترميمات وتغييرات منذ أوائل القرن السابع عشر، ويعود أصلاً إلى المرحلة الأولى من مراحل بناء القسبة، لكن هياكل هذه المرحلة قد هدمت سنة 1629م من طرف

الکراغلة<sup>(1)</sup> على أيام حسين خوجة<sup>(2)</sup>، وأعيد بناؤها سنة 1638م في أيام علي باشا<sup>(3)</sup> على هياكل وأسس جديدة.



1980 صنع البرود



سطح مصنع البارود ومسجد الداوي

- 1- لقد قام الكراغلة سنة 1630م أيضا بمحاولة لقلب نظام الحكم، أدت إلى إقصائهم من الوظائف الحساسة في الدولة.
- 2- حكم حسين خوجة بين 1626م و1633م على أيام السلطان عثمان الثاني.
- 3- حكم علي باشا بين 1637م و1639م على السلطان مراد الرابع.

يذكر روزي هذا المصنع مقدما بعض التفاصيل عنه بقوله:  
"مصنع البارود الخاص بالدادي هو بناء واسع جدا، نلاحظ به عدة  
قاعات مقبية في غاية من الجمال تحتوي كلها على ورشات، وقد  
صنعت الأدوات الخاصة باستحضار البارود بطريقة رائعة، وقد  
أعجبت خاصة ببناء المطحنة المخصصة لخلط المواد، فهي شبيهة  
تماما بتلك التي نستعملها في بورقونيا<sup>(1)</sup> لصنع زيت الحبوب، أي  
مسحق عمودي يدور حول محور عمودي أيضا في وعاء دائري،  
صنع المسحق من الخشب، وصنع قعر الوعاء من صفائح رقيقة من  
معادن النحاس...<sup>(2)</sup>"

عند دخول القوات الفرنسية إلى القسبة عثر على أكياس مملوءة  
بالتراب وضعت فوقها حزم من الصوف مضاعفة<sup>(3)</sup>. إضافة إلى  
إحاطة البناء بأسوار مضاعفة يفصل بينها فراغ لتخفيف الضغط عند  
إصابة المبنى، المحتمل عند أية غارة أو انفجار طارئ. إضافة إلى  
التقسيم الجيد والفعال لمصنع البارود.

---

1- بورقونيا (Bourgogne) هي عاصمة مقاطعة المارن بفرنسا.

2- Rozet, O.p.Cit. P102.

3- Desperiez, Journal d'un Officier d'Afrique, P 229



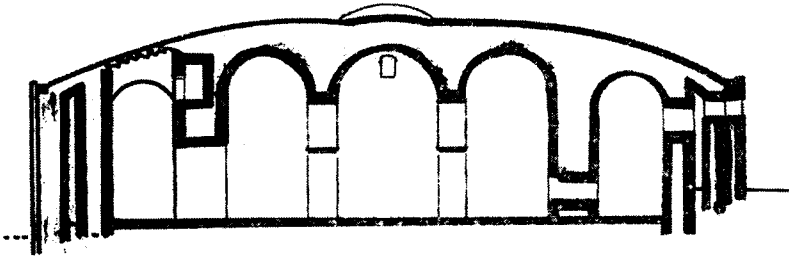
## ب. طريقة صناعة ملح البارود:

لتكوين فكرة شاملة وواضحة عن مصنع البارود تتطلب معرفة طريقة صناعة البارود التي تستلزم مكاييل وأدوات تشغل حيزا من المصنع، وتقدم توضيحات عن بعض الأقسام.

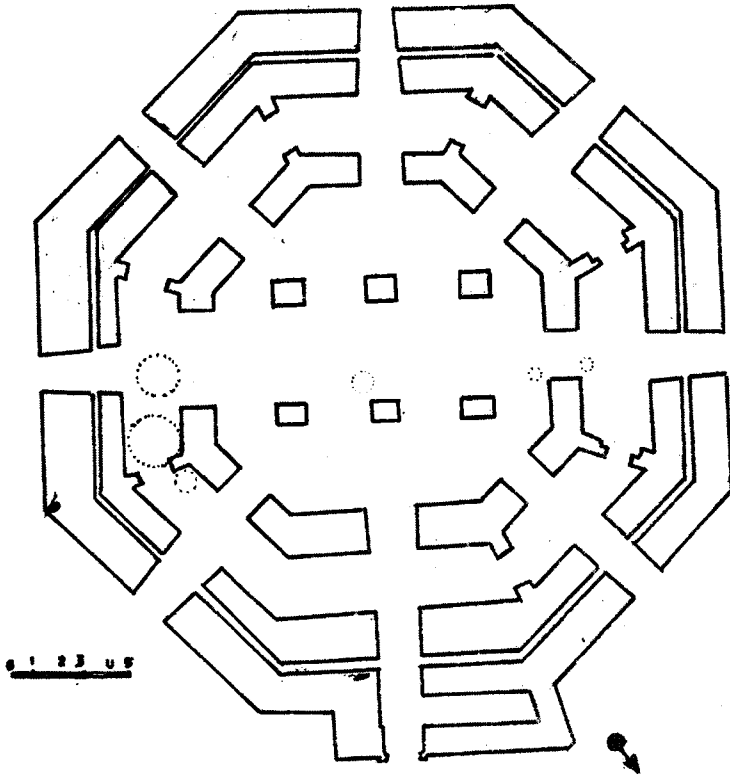
تطحن (مكونات) البارود على حدة في مهاريس خاصة بذلك تكون مصنوعة من الخشب أو الحجر في الغالب. ثم تجمع المادة بعد دقها وطحنها، وتخلط بإضافة قليل من الماء في مهراس توضع فيه عادة حوالي 10 كلف من المادة، أي 7.5 كلف من ملح البارود و1.25 كلف من الكبريت و1.25 كلف من فحم الخشب، يضاف إليها 1.5 كلف من الماء، وتدق من جديد لكن بعناية ورفق، ترفع يد المهراس إلى حوالي 0.40م ويدق حتى يصبح البارود ناعما وقابلا للاستعمال، وإذا بقيت بعض الشوائب أو أحزاء من البارود غير ناعمة فيمكن إعادة دقها وسحقها في مهاريس صغيرة معدة أيضا لذلك<sup>(1)</sup>، وبالمصانع الكبرى نجد آلات كبيرة للطحن وآلات لخلط المادة لأن ما ينتج بها يكون موجهة عادة للجيش النظامي لاستعماله في التدريبات والمناورات أو لصد هجومات أو حملات على حاميات المدينة، فالكمية الضخمة لا يمكن استحضارها وتحضيرها في مهاريس صغيرة.

---

1- Merle, la Prise d'Alger Racontée par un Témoin P216..



مقطع عمودي لمصنع ملح البارود



التصميم الحالي لمصنع ملح البارود

يتطلب تحضير البارود وجود ماء نظيف يسيل باستمرار لتأمين

استمرارية العمل وتليين مادة الكبريت والملح الصخري، المادتان



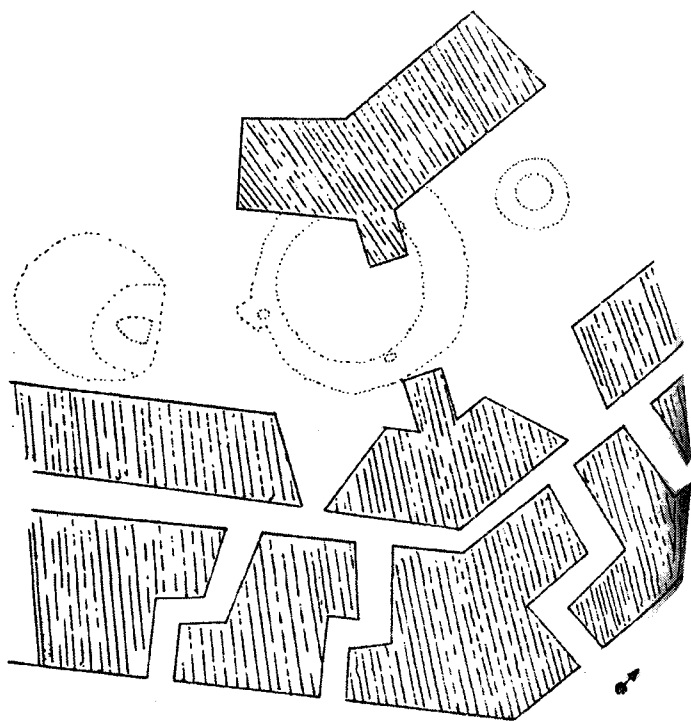
اللتان تسببان الانفجار عادة، ووجود الماء يتطلب أيضا وجود قنوات لصرف المستعمل منها أو الزائد عن الحاجة.

مادام البارود يصنع بالنهار، لاجتناب استعمال الإنارة الإصطناعية، فقد استلزم نوافذ بالجدران والقبة لكنها قد فتحت بطريقة علمية وعملية لاتسمح بإيصال الشرر إلى قاعة حفظ وخزن البارود المنجز والمهيأ، كما استعمل الرواق المتعرج لهدف أمني محض.

### ج. مراحل بناء مصنع البارود بالقصبة:

مما لا شك فيه أن مصنع البارود قد بني في المرحلة الأولى من بناء القصبة، لكننا نجهل التاريخ الصحيح للبناء، وهذا لانعدام المصادر التي تؤكد ذلك، لكن هذه المرحلة قد انتهت بعد الانفجار الذي وقع سنة 1629م .

تبتدى المرحلة الثانية من 1638م وهي السنة التي أعيد فيها بناء المصنع وتمتد هذه الفترة حتى 1817م، وهو تاريخ انتقال علي خوجة إلى القصبة وبناء مصنع للبارود بالجهة الغربية للمدينة قرب ربض باب الوادي وقد اتخذت الثكنة التي صنعت بجواره اسم ثكنة مصنع البارود 5مستشفى مايو حائيا- حيث انتقلت صناعة البارود الخاصة بالداي وبقي هذا المصنع عبارة عن مخزن للبارود حتى سنة 1830م..



مصنع البارود ، طريقة الإضاءة

كان المصنع يشغل في المرحلة الأولى مساحة أكبر من الساحة الحالية تمتد الجدران من الزاوية الجنوبية للبواب الأصلي بعرض 0.65م جنوب هذا الجدار، نجد أربع... مستطيلة الشكل مغطاة ببلاطات من الطين المشوى بالجدار الشرقي تظهر على ملاحظها آثار مادة سوداء وبهذه القاعة عثرنا على ممراس صغير من البرونز.

أما قاعدة القاعة الشرقية فهي مرتفعة عن مستوى أراضي القاعات الأخرى إذ نصل إليها بواسطة درجة من البناء، وبعد هذه الدرجة ومدماك البناء نجد ثقب ارتكاز البابين، عثرنا بداخله على

أسطوانة من المعدن تحيط بقطعة من الخشب كانت تشكل نتوء محور الإرتكاز.

ومن أقدم مصانع البارود بشمال إفريقيا والتي مازالت قائمة في أحسن صورة مصنع قصر الداوي الذي شيد سنة 1517 لكنه دمر في عهد الباشا مصطفى (1616-1617) وبعد فترة دامت عشر سنوات أعيد بناؤه في 1629 لكن بعد ثورة الكراغلة نفس سنة 1638 في عهد علي باشا واستمر العمل به حتى 1815م. وفي محاولة لإعادته إلى أصله قمنا بعملية بحث أثري تمكنا من وضع تصور شامل له.

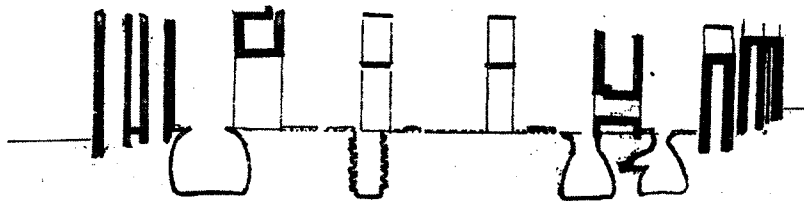
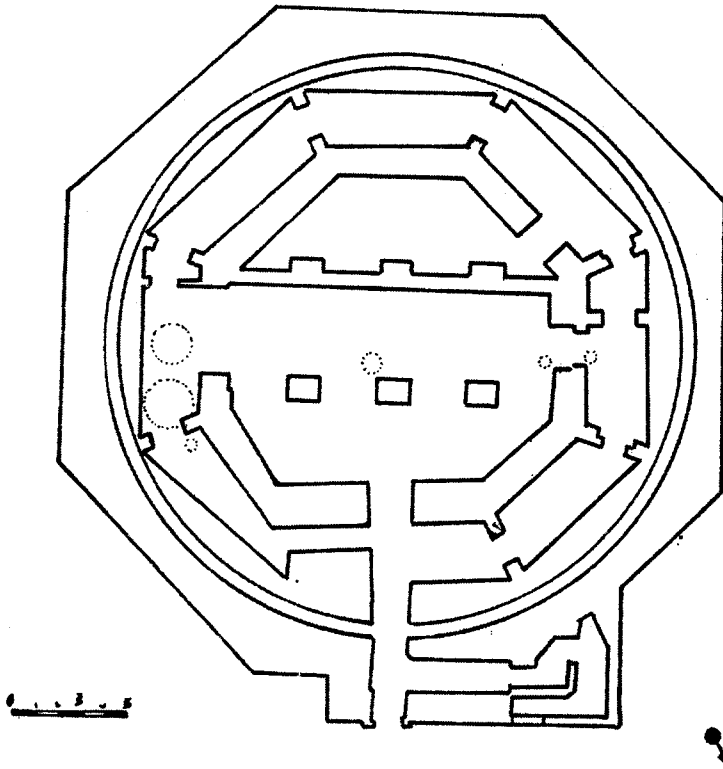
يقع مصنع البارود في الجزء الأوسط من القلعة وهو على شكل مضلع (ثماني الأضلاع) وقد بني على أنقاض المصنع القديم، وهو بناء واسع جدا على حد قول روزي<sup>(1)</sup> إذ يشير إلى أن المصنع به عدة قاعات مقببة في غاية من الجمال ، تحتوي كلها على ورشات، وقد صنعت الأدوات الخاصة باستحضار البارود بطريقة رائعة، وقد أعجبت خاصة ببناء المطحنة المخصصة لخلط المواد، فهي شبيهة تماما بتلك التي نستعملها في بورقونيا<sup>(2)</sup> لصنع زيت الزيتون.

---

1- Rozet. Op. Cit. P. 102

2- بورقونيا (Bourgobne) هي عاصمة مقاطعة المارن بفرنسا.

مسقط أفقي لمصنع ملح البارود حسب تصميم 1838



المطامير الخاصة بحفظ الذخيرة الحربية

أي مسحوق عمودي يدور حول محور عمودي أيضا في وعاء دائري صنع المسحوق من الخشب وصنع قعر الوعاء من صفائح رقيقة من معدن النحاس. عثر عند دخول القوات الفرنسية إلى القصبة

على أكياس مملوءة بالتراب وضعت فوقها حزم من الصوف<sup>(1)</sup>. إضافة إلى إحاطة البناء بأسوار مضاعفة يفصل بينها فراغ لتخفيف الضغط عند إصابة المبنى عند أية غارة أو انفجار طارئ .

كان المصنع يشغل في مرحلة بنائه الأولى مساحة أكبر من المساحة الحالية، تمتد الجدران من الزاوية الجنوبية للباب الأصلي الذي يقع بالجهة الشمالية الشرقية، بعرض يبلغ 0,65م، ونجد جنوب هذا الجدار أربع قاعات مستطيلة الشكل مغطاة ببلاطات من الطين المشوي مربعة الشكل، وما يميز القاعة الشمالية من بقية القاعات هو وجود ردهة صغيرة بالجدار الشرقي تظهر على ملاطها آثار البارود أو فحم البارود وبهذه القاعة عثرنا على مهراس صغير من البرونز.

وهذا يثبت أن القاعات كانت أبوابها تغلق لضمان استقلاليتها وخصوصيتها وللإقلال من الرطوبة كانت أرضية هذه القاعات تطلّى بالجير، وقد عثرنا على طبقات متراكمة منه بتراوح سمكها بين 03,0م و 05,0 م ولم يكن الطلاء مقتصرًا على الجدران بل كان يوضع أيضا على الأرضية كلها.

1- Des Pere , Journal d'un Officier d'Afrique . P. 229 .

بعد الجدار الفاصل الذي يقسم القاعة الثانية من الشرق إلى الغرب، نجد آثار القسم الثاني من البناء، فبوسط القاعة نجد مطمورة شبيهة بمطامير الزرع التي مازالت مستعملة بالقرى الجزائرية يزيد عمق هذه المطمورة على 65، 1م وبالقسم الجنوبي من هذه القاعة نجد آثار عمودين مازالت قاعدتيهما موجودة على أرضية مبلطة بمربعات من الخزف. أما القاعة الثالثة فنصل إليها عبر درجتين بلطتا بمربعات من الخزف بطريقة جيدة و الجزء الشمالي من القاعة مغطى بقطع من الآجر، يحد هذه القاعة جدار يقسم مصنع البارود الحالي إلى قسمين، ويكون الجدار الشرقي للقاعات الغربية.

وبالقاعة الرابعة عثرنا على مدخل قديم وبالقسم الشرقي من هذه القاعة عثرنا على قناة للمياه كانت تزود المصنع من الخزان الجنوبي بواسطة سانية ترفع الماء إلى مستوى القناة يزيد عمق الخزان عن ستة أمتار وهو محفور داخل الكتلة الصخرية التي بنيت عليها القصبية.

بالقاعة الخامسة نجد آثار قواعد مهاريس والآلات لصنع البارود على غرار ما عثرنا عليه وسط القاعة الثالثة، وإذا كانت القناة الموجودة بالقاعة الرابعة تزود القاعات الوسطى من المصنع، فإننا نجد بالقاعة الخامسة قناة واردة من الخزان الجنوبي الشرقي الذي كان يتزود من القناة الآتية من قنطرة المياه بالجزء الجنوبي الغربي من المصنع.

إن أهم قاعة، إضافة الى القاعة الأولى المذكورة، هي القاعة السادسة حيث نجد بها مptomورتين تقع الأولى بالجهة الجنوبية يبلغ عرض فتحة المدخل الواقع في الجزء الشمالي من قبة التغطية 55، 0م وهو على شكل أهليلجي، ويبلغ قطر المptomورة 15، 2م و 90، 1م وعمقها 60، 2م. ورغم إن المptomورة قد حفرت في الصخر إلا أنها في غاية الإتقان. أما المptomورة الشمالية فيبلغ عرضها 20، 1م وقطرها 70، 3م وعرض الباب الموجود شمالا 68، 0م زودت المptomورة بثلاث فتحات. مما يؤكد أن هذه المptomير تعود للمرحلة الأولى هو وجود قاعدة الدعامة الشمالية الشرقية للقاعة على قبة المptomورة الكبرى وتسد الفتحة الغربية التي استعملت للتهوية، وكذا وجود هذه الدعامة على الرسم الذي وضع لمصنع البارود سنة 1838م. وهو الرسم الذي يظهر بعض الأجزاء التي حذفت بعد هذا التاريخ.

أما القاعة السابعة فلا نجد بها إلا مدخل المptomورة الكبرى الأسطواني الشكل و قد استعمل في بنائه الآجر و البلاط الأحمر. وبالقاعة الثامنة عثرنا على المدخل الأصلي للمصنع و كان به عمودان من الحجر الكلسي مازالت قاعدتيهما بعين المكان. إذا كانت أشكال القاعات الجانبية أشباه منحرفة تكون قواعدها الكبرى الأضلاع الخارجية للمصنع فإن القاعة الوسطى لها شكل ثمانية يرتكز سقفها

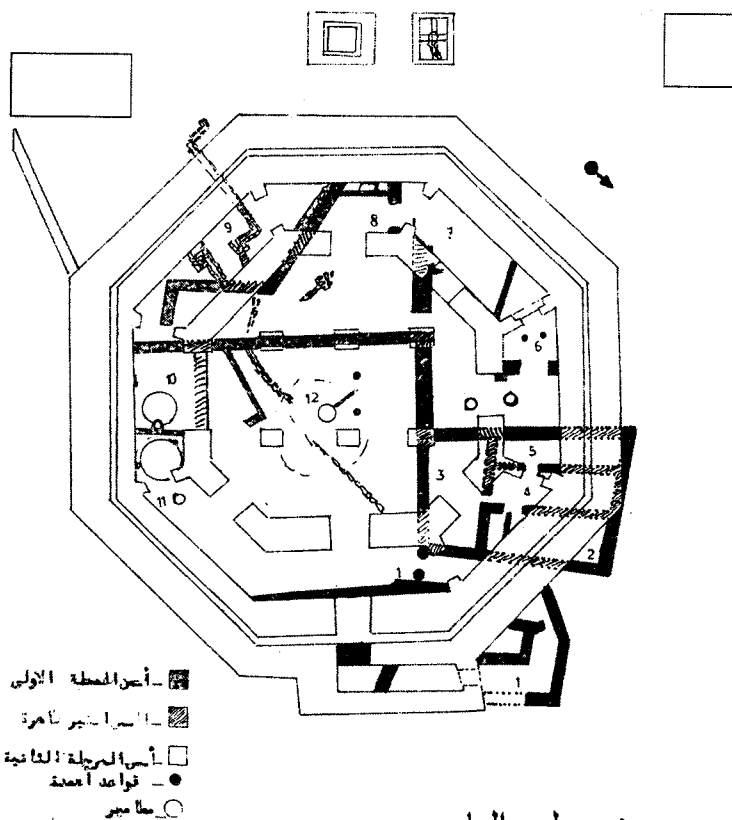
على ست دعائم بالوسط

وعلى الجدران الجانبية وحسب تصميم 1838م كانت هذه القاعة تنقسم إلى قسمين، القسم الشمالي ويتكون من ثلاثة فتحات: المدخل الرئيسي بالشمال وفتحتين جانبيتين بالجزء الجنوبي، أما الفتحات الموجودة حاليا فقد كانت مغلقة وبهذا يتكون جداران متعرجان يحيطان بالقاعة والدعائم الثلاثة الوسطى، أما القسم الجنوبي فقد كان عبارة عن قاعة مغلقة بأجزائها السفلى، وقد عثرنا على أسس هذه السوار المحذوفة، وكان مدخل هذه القاعة من الفتحة التي تربطها بالقاعة الثالثة، لكن الأقواس الحذوية كانت مفتوحة بدليل الملاط والمنى المستعملة في البناء والتلبيس.

ومن الناحية العملية نجد أن القاعة الوسطى تنقسم إلى ثلاثة أقسام تكونها وتفصلها عن بعضها الدعائم الوسطى، فالقسم الأول كان مخصصا للصناعة وعند إجراء الحفائر والأسبار عثرنا على قواعد المهاريس وقنوات صرف المياه المستعملة، فالقواعد هذه مبنية بالآجر على الصخر الأساسي واستعمل في الربط الملاط الأحمر ومدت القنوات بطريقة وضع الآجر أفقيا على أرضية ثم تكوين ممر للمياه بقطع أخرى تربط بينها طبقة من الملاط المذكور، وبالجهة الغربية نجد قناة من قطع الفخار استعملت مثل الأنابيب الحالية ومعظم القنوات



هذه كانت تصب في الخزان الموجود بالقسم الأوسط الذي عثرنا به على قاعدتين لعمودين من الحجر الكلسي وسط تبليط، أغلب الظن أن هذا الجزء كانت به الآلة الشبيهة بالمعصرة كما ذكر روزي.



## مصنع ملح البارود

لقد حفر الخزان بطريقة مخالفة للمطامير المذكورة إذ نجد به ثقبا على الجانبين الأيمن والأيسر تستعمل كدرجات في سلم ينزل بواسطته الصنّاع لتنظيف القاعدة التي تترسب فيها بقايا الكبريت المخلوطة بالتراب في المجرى الجنوبي الشرقي، يلاحظ أيضا وجود مجرى

كبير يشق القاعة الوسطى والقاعة الأمامية والقاعة الثامنة والجدران الخارجية و يمتد إلى خارج المصنع وهو مبنى بالآجر ومغطى بقطع غير مهذبة من الحجارة السوداء البازلتية.

أما القسم الشمالي، فهو خال من جميع الآثار التي تعود للمرحلة الثانية ماعدا المجرى الذي يقسم هذا الجزء إلى قسمين شرقي وغربي فبالقسم الغربي هذا نجد جدران القاعة الشرقية التي ذكرناها مع القاعات الأربعة التي تعود للمرحلة الأولى من البناء والصور مبنى بالحصى و الجير واستعمل في التكسية طبقات من الجير.

إذا كان الجزء الوسط من المصنع مقسم إلى ثلاثة أقسام من حيث الاختصاص فإن التبليط يتبع هذا التقسيم أيضا، إذ نجد الجزء الوسطي من القاعة مغطى ببلاطات من الخزف مربعة ونجد الجزأين الجنوبي والشمالي، مغطيين بقطع من الآجر ويكون امتدادها إلى القاعة الوسطى شكلا شبه دائري يحيط بالخزاف. إلى جانب القاعات الداخلية يمكن أن نقدم تحليلا عن الجدران الخارجية أو عن إصلاح المصنع، مبتدئين من الجهة الشمالية أو الضلع الذي كان به الباب الأصلي الذي تعلوه قوس تامة فتحت فوقها نافذة صغيرة للإضاءة، يبلغ طول هذا الجدار 63.3م وارتفاعه 7م يكون هذا الجزء ترابطا مع الجزء الذي يكون الضلع الخارجي للقاعة الأولى

ويبلغ طوله 11.40م، تظهر عليه آثار فذتين واحدة بالجهة اليمنى والثانية من الجهة الشمالية. والضلع الثاني شبيه بالضلع السابق إلا أنه قد رمم في وقت متأخر مما أدى إلى طمس النوافذ الأصلية ولم يبق إلا آثارها بالجدار الداخلي

يبلغ طول هذا الضلع 12م وارتفاعه 7 أمتار تعلو الفتحة الغربية للقبة والتي استعملت للإضاءة فزادت من ارتفاع الضلع بـ 1.34م ويبلغ ارتفاع القبة هنا عن سطح أرض 9.87م. ويبلغ طول الضلع الثالث 12.85م وارتفاعه 1.7م به أربع نوافذ أصلية تعلوها أقواس تامة وهذه النوافذ تضيء القاعات بطريقة خاصة حيث تشترك كل اثنتين منها في نافذة داخلية بالجدار الثاني، وقد استعملت هذه الطريقة لأغراض أمنية صرفة.

كما يبلغ طول الضلع الرابع 12م وارتفاعه 7م يمتاز هذا الضلع بوجود أربع نوافذ أصلية و نافذة خامسة تتوسطها شوهت بعد 1830م، أما السبب في وجود هذه النافذة رغم كبرها فيعود إلى أن هذا الضلع محمي بواسطة البطارية الثالثة والرابعة والتراب المرموم الذي يكون قاعدتها. و يبلغ طول الضلع الخامس 12.98م وارتفاعه 7.7م به أربع نوافذ أصلية ثلاثة منها مقوسة أما الرابعة (الشمالية) فهي رباعية الشكل مدعمة بقوس ساعدت على تغيير مركز الثقل إلى

الجوانب. وعلى غرار الضلع الخامس نجد الضلع السادس الذي يبلغ طوله 12.98 م وارتفاعه 6.80م. يبلغ طول الضلع السابع 12.78م وارتفاعه 6.8 م عليه آثار أربعة عقود بنيت على نوافذ مقوسة في أعلاها مازالت ثلاثة منها ظاهرة. يتصل بهذا الجدار الجزء الثاني الذي يكون بروز الباب، يبلغ طوله 3.80م. أما الضلع الثامن والأخير فيبلغ طوله 10.16م وارتفاعه 9.35م. بوسط الجدار الخارجي و على غرار كل الأضلاع السالفة الذكر نجد قناة لصرف المياه المتساقطة على السطح، مدمجة في كتلة البناء، وعلى خلاف الأضلاع الأخرى لا نجد نوافذ بهذا الجزء وعلى ارتفاع 6.57م نجد صنفا من القرميد يمتد على طول الأضلاع الثمانية المذكورة.

لقد استعمل الملاط الأحمر المتكون من التربة الصلصالية المشوية و الآجر وقطع من الحجارة البازلتية والكلسية، في بناء الجدران بينما استعملت مواد الجبس والجير والرمل في التغطية داخل وخارج المصنع .

يبلغ سمك الجدران الخارجية 1.76م أما الجدران الداخلية فتبلغ 1.85م بينما يختلف عرض الفراغ الموجود بينها من ضلع لآخر من الأضلاع الثمانية، لقد وجدنا اختلافا بين الرسم الذي وضع للقصبة

في سنة 1838م والوضع الحالي للفراغ المذكور ففي التصميم نجده على شكل دائري بينما نجده حاليا على شكل مضلع وهو الأصح.

جنوب مصنع البارود نجد بيتا مستطيل الشكل لم يبق منه حاليا إلا القاعدة المبلطة التي يبلغ طولها 50، 7م وعرضها 25، 2م وفي الجهة الشرقية من المصنع نجد جدارا فاصلا بين مصنع البارود وقصر البايات وكان هذا الجدار يتصل بالمصنع عند الزاوية التي يكونها التقاء الضلع الرابع بالضلع الخامس.

## ♦ مخزن الأسلحة

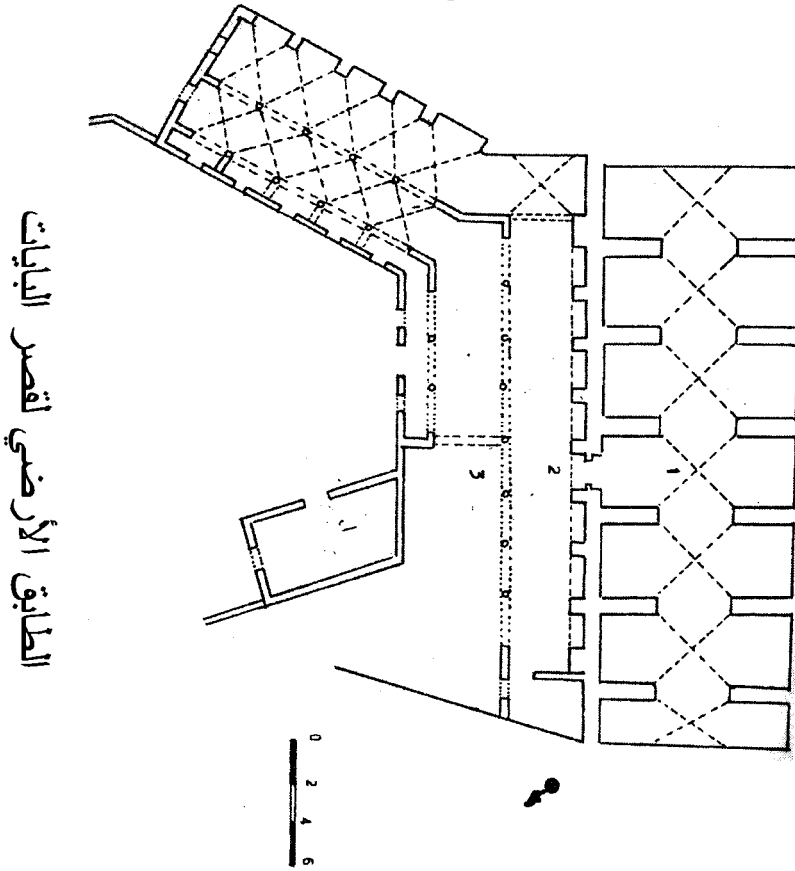
### أ. الموقع:

يقع مخزن الأسلحة على الجزء الغربي من البطارية الثانية، يحده من الشرق كشك قصر البايات ومن الشمال المنحدر المؤدي على البطارية الثانية، ومن الغرب حديقة النعام، ومن الجنوب قصر البايات.

من الأجنحة المستقلة التي تمتاز بكبرها وجمال تكوينها المعماري وأهمية الموقع، أنشأ مخزن الأسلحة في المرحلة الثانية من مراحل بناء القسبة يشغل الجزء الغربي من البطارية الثانية أي جزء من التراب المركوم الذي يكون سطح البطارية المذكورة، ونظرا لكبر

القاعة فقد بنيت أروقة غرب الجدار الداخلي لنواة البطارية شيد عليها  
الممر الغربي وباب مخزن الأسلحة.

### ب. الأروقة الموجودة تحت مخزن الأسلحة:



لقد بنيت الأروقة السفلى في المرحلة الثانية، وقد كانت هذه  
الأروقة الثلاثة تتكون من رواق داخلي يرتكز سقفه على دعائم من  
الجهة الشرقية والجنوبية، ومن الناحية الشمالية والغربية كان يرتكز  
على أعمدة أسطوانية صنعت من الحجر الكلسي.



### قصر البايات ومخزن الأسلحة حوالي 1930

ثم نجد الرواق الأوسط الذي كان مكشوفاً يسمح بمرور أشعة الشمس إلى داخل الرواق الداخلي، ويساعد على إتمام الدورة الهوائية. أما الرواق الثالث فيقع شمال وغرب هذين الرواقين لكنه أصغر منهما. بنيت على هذه الأروقة الثلاثة القاعة الخاصة بخزن الأسلحة، ترتكز على ثمانية أعمدة وعشر دعائم تحمل أقبية بعقود متقاطعة، تبلغ المساحة الاجمالية التي بنيت عليها القاعة 13.60م متراً مربعاً.

### ج. الطابق العلوي:

يتكون الطابق العلوي من ممر وقاعة كبرى، كان مدخل مخزن الأسلحة بالجهة الجنوبية، أما مدخل قاعة الخزن فقد كان بمنتصف الجدار الغربي الداخلي، وحسب نتائج البحث الأثري فإن عرض هذه القاعة كان يبلغ 6.55م وطولها 51.20م- بينما تبلغ مساحتها الإجمالية (47 متراً مربعاً)، وكان جداره الخارجي، كما تظهره صورة

لانقلوا (Langlois). مغطى بمشربيات على النوافذ الأربعة التي تطل على حديقة النعام، ومن المحتمل أن تكون هذه النوافذ الأربعة أعلى جميع مرافق القسبة، وكون الجدار الغربي مبني عكس الجدران الخارجية للأروقة الجانبية التي غالبا ما نجدها مفتوحة ومزدانة بأعمدة من الرخام وأقواس مدببة وأفاريز وأطناف من القرميد.

نجد بالجهة الغربية لسطح القاعة الجدار أقل ارتفاعا أي أن سقف الرواق منحدر نسبيا عن سطح القاعة، وعلى مستوى النوافذ كوّنت طبقة من الشيست تقسم الجدار افقيا الى قسمين يبلغ سمك هذه الطبقة 0.03م وهي متكونة من قطع متلاصقة.

تجمع هذه القاعة بين البناء الخاص والبناء العمومي، وما يميزها عن هذا الأخير هو وجود الرواق الغربي والمشربيات، وكثرة النوافذ وما ذكر عن هذه القاعة لا يتعدى وصف كولار حيث يذكر أنه في سنة 1831م: "كان بهذا الجزء من القسبة قاعة واسعة تستعمل لخرن الأسلحة..<sup>(1)</sup>".

---

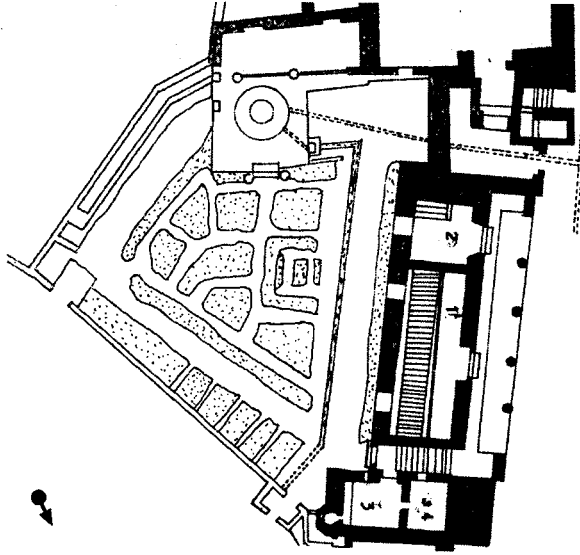
1-Collar, O, p, Cit, P2.



## ♦ جناح خوجة الباب:

يقع جناح خوجة الباب بين مصنع البارود من الجهة الشرقية، ومسجد الجيش من الجهة الجنوبية، والسقيفة والسباط من الجهة الشمالية، وقصر الداوي من الجهة الغربية.

نظرا للمكانة المرموقة التي يحتلها خوجة الباب أو رئيس التشريفات بالقصبة، فإن جناحه هذا قد حظي بعناية خاصة، إذ يحتوي على عناصر معمارية وزخرفية جعلته آية في الجمال، ورغم التشويه الذي أصاب الجناح سنة 1844م بعد فتح الطريق القاطع للقصبة



جناح خوجة الباب، الطابق الأرضي

ما زالت هذه العناصر ظاهرة حتى الآن، ورغم جناح خوجة الباب قريب من قصر الداوي ومرافقه إلا أنه يتمتع باستقلالية تامة وهو شبيه



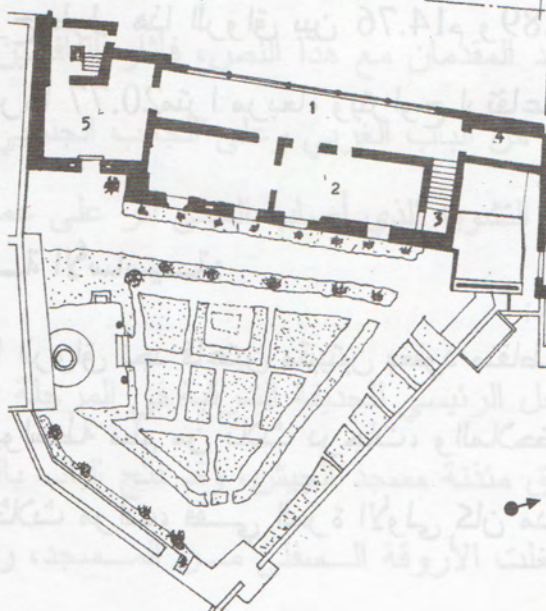
مسجد الجيش وقاعة خوجة الباب (الوضع الراهن)



مسجد الجيش وقاعة خوجة الباب (تصور)



جناح خوجة الباب



جناح خوجة الباب الطابق الأول (حسب تصميم 1840)

من حيث البناء بمخزن الأسلحة، إلا أن القاعة العليا أقل عرضاً وبدون أعمدة داخلية يتكون هذا الجناح من طابقين ومستوى وسطي، وحديقة بالجهة الشرقية من الطابق الأرضي.

### أ. الطابق الأرضي:

يتكون الطابق الأرضي من رواق بالجهة الغربية وقاعة أساسية وحديقة بالجهة الشرقية.

#### - الرواق:

تزينه مجموعة من الأعمدة الرخامية للمدخل الرئيسي لقصر الداوي وتوازيه، استعملت القطع الخشبية في تسقيف هذا الرواق الذي يكون عند جزأيه الشمالي قاعتين مفتوحتين بالجهتين المحاديتين للأقواس، يتراوح طول هذا الرواق بين 14.76م و 14.89م، وقد شيد على مساحة قدرها 20.77م<sup>2</sup> مربعاً، ويتراوح ارتفاعه بين 3.52م و 4.01م.

#### - القاعة الأساسية:

خلف هذا الرواق نجد قاعتين مقببتين بعقود متقاطعة تصل إلى القاعة الأولى بواسطة سلم من ثلاث درجات، والملاحظ هنا هو أن الباب قد تغير ثلاث مرات، ففي المرة الأولى كان مدخل القاعة من

الجهة الغربية، مقابل العمود الشمالي الثاني، وهذا عندما كانت موحدة، وفي المرة الثانية صار المدخل موازيا للمدخل الأول المذكور، وفي الأخير عاد الباب إلى مكانه الأصلي، وفي جميع الحالات فإن الباب كان محاطا بنافذتين واحدة على اليمين والأخرى على اليسار، ونافذة ثالثة بالجزء الجنوبي الشرقي أو الغربي. تبلغ مساحة القاعة الأساسية 42. 21 مترا مربعا.

فتح بالجزء الغربي باب يفضى إلى الحديقة الشرقية، بالجدار الشرقي، وباب بالجدار الغربي، ونصف هذا الجزء بجدار كوّن قاعة رباعية الشكل يبلغ طولها 3.32م ويتراوح عرضها بين 3.08م و3.12م وارتفاع مركز القبو 2.86م والبابان قد فتحا على نفس فتحتي النافذتين الجنوبيتين ولو أننا لا نلاحظ وجودها على رسمي اسكر أولوصور وويلد المقدمان مع هذا النص، فآثار النافذتين موجودة على الجانب الشمالي من الباب الغربي وعلى الجانب الجنوبي من الباب الشرقي، إلا أن التشويه الذي أصاب المبنى أثر على عملية التناظر.

#### - الحديقة:

كان المدخل الرئيسي للحديقة الشرقية في المرحلة الأولى بالفسحة التي كانت شرق مئذنة مسجد الجيش، وقد فتح الباب بالجدار الشرقي، لكن عندما استغلت الأروقة السفلى من المسجد، رفع مستوى

الأرضية، فقل بذلك إرتفاع الباب، ونظرا لوجود فسحة واسعة في الجهة الشرقية فقد استغلت هي أيضا برفع سمك التربة وتهيئة حديقة صارت مخصصة للاستجمام، وقد بني ايوان به مقاعد ودكات للإستراحة تحميها دار بزين من الشمال وتربط بين الأعمدة المرمية.

بعد اجتياز الجزء الجنوبي من الساحة الوسطى للحديقة نجد نافورة من المرمر، وهي التي تزين ساحة قصر الداى حاليا، كانت هذه الحديقة من أجل حدائق القصة على الإطلاق، نظرا لاهتمام الرسامين بها، والرسوم المقدمة لها متشابهة ومتقاربة وتوضح كلها الايوان والساحة المبلطة بالرخام والنافورة ، والنباتات المختلفة التي من بينها أشجار الموز والحمضيات والأزهار.

بعد التنقيب بهذا الجزء ظهر لنا جزء من الحوض الذي كانت به النافورة وجزء من الحديقة، لكن تهديم وحذف أجزاء كبيرة منها تسبب في إتلاف كل مكوناتها، فعلى رسم 1840م الذي وضع من طرف الهندسة العسكرية الفرنسية نجد أن للحديقة ثلاث أبواب، باب بالجهة الشمالية الغربية وباب بالجهة الشمالية الشرقية، وباب بالقاعة الجنوبية أو الجزء الذي حذف من القاعة الأساسية، وهذا الرسم هو عبارة عن مشروع أعد لتغيير وترتيب وتنظيم بعض الأجزاء من القصة، حسب رغبات القادة الفرنسيين.

## ب. المستوى الوسطي:

بالقسم الشمالي الغربي من الحديقة وغرب المدخل نجد قاعتين رباعيتين، كانت القاعة رقم 3 تستعمل كمطبخ فتح موقده الدائري بالجدار الشرقي، وبالجدار الغربي نجد بابا يربط القاعتين ببعضهما، وبالجدار الجنوبي نجد الباب الرئيسي للمستوى الوسطي والطابق الأول. بين القاعتين المذكورتين والغرفة الرئيسية للطابق الأرضي مد سلم من 11 درجة يربط بين الرواق العلوي والباب الرئيسي للجناح الذي يبلغ عرضه 1.04م وعلوه 2.03م وله إطار من الحجر الكلسي، وبالجدار الشمالي للقاعة الثالثة فتح بابا يربط بين السباط والقاعة الأساسية من الجناح.

## ج. الطابق الأول:

يحتوي الطابق العلوي على قاعة أساسية ورواق وثلاث قاعات ثانوية، نستطيع أن نميز الطابق الأرضي عن الطابق الأول، من الخارج بواسطة الرواق الغربي أو بواسطة الصنف الذي يحيط بالجناح من الشمال إلى الجنوب وهذا النظام في إظهار مستويات الأجنحة وطوابق القصور نجده مطبقا بمباني القسبة والمدينة.

## - القاعة الأساسية العليا:

شيدت القاعة الرئيسية للطابق الأول على القاعة الأساسية للطابق الأرضي، ما يمكن ملاحظته على تصميم 1840م لهذا الطابق هو وجود الرواق الغربي، والمرحاض بالجزء الشمالي والقاعة الكبرى، وقد قسمت إلى قاعتين متداخلتين بالجزء الشرقي، وهذا التقسيم هو الذي نجده تقريبا لحد الآن وهذا ما يؤكد أن بعض التشويهات قد أدخلت ابتداء من الثلاثينات من القرن الماضي على بعض أقسام القسبة.

وحسب ملاحظتنا المستاقفة من نتائج البحث المعماري فإن هذا الطابق كان مكونا من قاعة واحدة مستطيلة الشكل تجمع بين القاعتين الحاليين. وكان بها نافذتان وخزانتان جداريتان بالجدار الشرقي، ونافذتان وخزانتان جداريتان بالجزء الغربي الذي به الباب المقبى في أعلاه والمكون من مصرعين بكل منهما خوخة.

## - الرواق:

كان الرواق الغربي يربط بين الفسحة التي تحيط بالمئذنة والتي كانت مكشوفة والقاعة الصغيرة التي تستعمل كمرحاض، شرق هذه القاعة نجد سطح المطبخ ومداخله، وبين السطح هذا والقاعة الأساسية



نجد قاعة صغيرة مدت على السلم، والتغطية المستعملة حاليا للسطح مستحدثة ولا تتعدى بداية القرن الحالي.

### ♦ قاعات الجيش:

إضافة إلى المباني العسكرية الوظيفية نجد مجموعة من القاعات خاصة بالجيش، كانت تستعمل لخبز المواد الضرورية للعيش أو تستعمل كغرف للنوم، ومن بينها القاعتان الجنوبيتان المحاديتان للبطارية الخامسة والقاعة الجنوبية الشرقية.

القاعتان الجنوبيتان المحاديتان للبطارية الخامسة:

تواجه النادي الجديد للجيش بني عليها القاعة والمزاحيض التي تسد ممر البطارية الرابعة واتصالها مع بقيت أقسام الجزء الغربي من القسبة.

تحتل القاعة الجنوبية الشرقية مساحة 16.40مترا مربعا ويبلغ إرتفاع السقف المقبي 4.53م ويقع مدخلها بالجهة الشمالية مقابل النادي الجديد.

أما القاعة الجنوبية الغربية فتحتل مساحة تبلغ 28.60مترا مربعا ويختلف إرتفاع مركز تقاطع العقود التي تغطي القاعة بين 3.37م و3.44م.

يمكن إيواء صفرة كاملة بهاتين القاعتين، ومن القائمتين على الحراسة من البطارية الخامسة، لكن وجود الطابق الأرضي من قصر الآغا بمحاذاة القاعتين يخفف بدون شك من اكتظاظ هذه الأخيرة، خاصة وأن الحامية كانت تختار من بين الجنود المعتدلين والذين يحضون بثقة القادة.

### - القاعة الجنوبية الشرقية:

بنيت القاعة الجنوبية الشرقية على الجزء الشرقي من الخزان الرئيسي للمياه الذي يقع بين البطارية الخامسة والنادي الجديد للجيش وحمام الجيش.

كانت هذه القاعة شبيهة بمخزن الأسلحة ونادي الجيش، وهي عبارة عن قاعة واسعة يتوسطها صف من الأعمدة تحمل أقواسا يرتكز عليها السقف تبلغ مساحتها 51.80مترا مربعا ويبلغ إرتفاع سقفا 3.50م.

تظهر على صورة وضعت للقصة سنة 1893م على حالتها الراهنة تقريبا. يقع مدخلها الوحيد من الجهة الغربية، شمال هذه القاعة نجد سطحا يمتد حتى الجهة الشمالية تبلغ مساحته الاجمالية 41.81مترا مربعا وقد بني هذا السطح على الأروقة الجانبية للخزان،

كانت هذه الأخيرة تستعمل كموضأة مازال حوض من الرخام بالجزء الشمالي أما الجزء الشرقي فقد شوّه بعد فتح الطريق.

### - خزان الماء:

يصله الماء من السانية الغربية عبر نافذة رباعية الشكل. كان مدخل الخزان بالجدار الشرقي المقابل لمدخل فرناق الحمام، وكان عبارة عن فتحتين يفصل بينهما عمود من الحجر الكلسي. أما الحمام فسنفرد له دراسة وافية على حده.

### - الطابق الأول: يختلف اختلافا كليا عن الطابق الأرضي

ويتكون من أربعة أقسام رئيسية هي: مجموعات سكنية وحمام.

### - المجموعة الأولى:

تقع بالجزء الجنوبي الغربي وتتكون من قاعتين ورواق، تقع القاعة الرئيسية بالجزء الغربي وتحتوي على نافذتين بالجدار الشمالي الشرقي، وبالجدار الغربي نجد ايوانا على جانبيه نافذتين .

شرق هذه القاعة نجد قاعة ثانية شبيهة بصحن كانت همزة الوصل بين البطارية الخامسة والقاعة الغربية والرواق الشمالي الغربيين ويصف لنا كولار هذه القاعة بقوله: "تنزل بواسطة منحدر صغير من التراب المركوم فنجد بابا يربط بين السطح المبني على

المطبخ وخزان الماء وغرف صغيرة تستند إلى جدار التحصين، لها بعض النوافذ تتطل على الفحص<sup>(1)</sup>، وشمال هذه القاعة وعلى السلم نجد قاعة ثانوية مغطاة بأخشاب العرعر مثل القاعة المذكورة سابقا، وغرب هذه القاعة الصغيرة نجد الرواق الرابط بين هذه المجموعة التي كانت تتصل بالبطارية الخامسة والمجموعتين الشمالييتين، وحسب اعتقادنا فقد كانت المجموعة الأولى خاصة بالباش طبجي أو قائد المدفعيين المشرف على البطارية الخامسة. وعن الرواق الرابط بين أقسام قصر الآغا يحدثنا كولار قائلا: "...نمر عبر رواق أو طريق الحرس المستعمل للمراقبة، فتحت بها مجموعة من فتحات الرمي بعيدة عن بعضها ومرتفعة، هذا الرواق ضيق جدا ويسمح بالمرور إلى غرفة كان بها ضباط، جدار التحصين هنا غير سميك إذ لا يتعدى 0.40م، كان هذا الرواق المستعمل من طرف العسس يصل بواسطة ممر متعب إلى قاعات في نفس المستوى تقريبا لها نوافذ تطل على الفحص.<sup>(2)</sup>

تبلغ مساحة الجزء الجنوبي من هذا الرواق 6.80م<sup>2</sup>، وارتفاعه 2.60م. ينتهي هذا الرواق عند السقيفة الثالثة التي ينتهي عندها السلم الصاعد من الطابق الأرضي للقصر، والسقيفة الثانية التي تبلغ

---

1 -Collar, Op, Cit, P5

2- Collar, Op, Cit, P6

مساحتها 5.10مترا مربعا، وارتفاعها 3.49م. بينما تبلغ مساحة السقيفة الثالثة 11.10مترا مربعا وارتفاعها 3.26م فتح على السقيفة الثانية منور عليه سياج حديدي يحيط بجوانبه طنف من القرميد.

يعتبر الرواق الغربي أطول رواق بالقصبة إذ يزيد طوله عن 41.08م، بينما لايزيد عرضه عن 1.54م به اثنا عشرة نافذة صغيرة تبدئ عند نهاية الكتلة التي أدمجت بها قناة الماء التي تغذي الجهة الغربية من القصبة والجزء الجنوبي الغربي من المدينة. وربما كان يغذي الخزان الشرقي للميناء الموجود قرب برج الحاج علي براس المول<sup>(1)</sup>.

#### – المجموعة الثانية:

تتكون من ثلاث قاعات تحيط بصحن بفتح به منور على صحن السقيفة الثالثة المذكورة سابقا، تمتاز القاعة الجنوبية بطولها إذ يتراوح بين 9.35م و 9.66م. وتمتاز القاعة الشرقية بخلو جدرانها الشمالية والغربية من النوافذ، كما تمتاز القاعة الشمالية بخلوها من الايوان مثل القاعة الجنوبية، أما بقية الجدران فهي تخضع لطريقة التناظر المتبع في البناء التقليدي في الجزائر.

1- Laye, le Port d'Alger, P29.

## - المجموعة الثالثة:

شبيهة بالمجموعة الثانية إلا أن قاعاتها متشابهة وتكاد تكون متساوية.

## - الحمام:

يتكون الحمام من طابقين ويقع بالقسم الجنوبي من القصر.

### أ. الطابق الأرضي:

يحتوي الطابق الأرضي على قاعة وفرنق، تحتلان مساحة قدرها 10 مترا مربعا.

أما الفرنق فينقسم إلى مستوى أرضي به فسحة أمامية تبلغ مساحتها 3.4 مترا مربعا فوق ردهة استعمل في تغطيتها قبو مهدي الشكل، وعلى هذه الردهة بني المستوى الوسطي الذي يكون الموقد الدائري الشكل، فتحت بجانبه الشمالي أروقة للحرارة.

### ب. الطابق الأول:

بالطابق الأول المرافق الصحية: قاعتا الاستحمام والمرحاض والرواق الغربي.

قاعتا الاستحمام رباعيتا الشكل تكونان القاعة الحارة وهي القاعة الجنوبية المغطاة بقبة ثمانية الأضلاع بجزئها الجنوبي نجد

الخزانين، خزان الماء البارد بالجهة الغربية وكان يصله الماء عبر أنبوب من الرصاص ما زال جزء منه مدمج وسط البناء، وخزان الماء الحار، المبني على الفرن ويقع بالجهة الشرقية.

أما القاعة المتوسطة الحرارة وهي القاعة الدافئة فهي مقببة بعقود متقاطعة تبلغ مساحتها 7.30مترا مربعا، يمكن أن تقدم هنا ملاحظة عن نوع هذا الحمام الذي نجده خاصة في القصور أي الحمامات الخاصة التي لا تحتوي عادة على القاعة الباردة. أما المرحاض فيقع شمال القاعة الدافئة تحت السلم الصاعد إلى السطح. وأخيرا نجد الرواق الغربي الذي يكون فسحة أمام مداخل المرحاض والقاعة الدافئة.

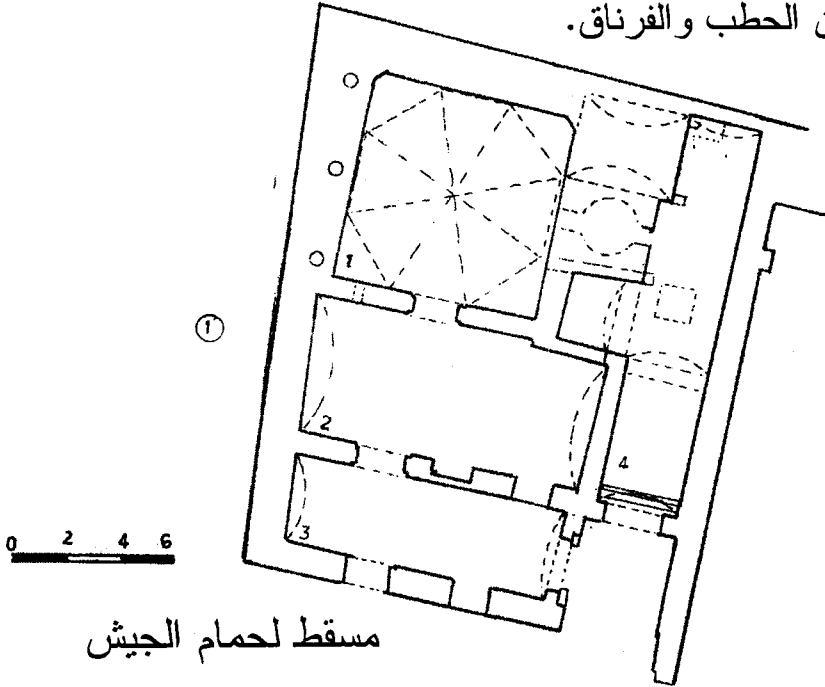
### ♦ حمام الجيش:

يقع حمام الجيش بين البطارية الرابعة ونادي الجيش ومسجد الداوي والخزان الشرقي، ويفصل الحمام عن البطارية الرابعة الخزان الذي يغطي المساحة الممتدة بين البطارية الخامسة والغرف الجنوبية ونادي الجيش والعين.

نظرا للتشويه الذي أصاب الغرف بصفة خاصة فقد حاولنا أن نتبين طريقة تسييره وتنظيمه، وبعد عملية البحث الأثري استطعنا أن

نكتشف الشكل الأصلي للبناء كله وقد دعمنا هذه المعطيات بالبحث المعماري والمقارنة مع الحمامات الخاصة والعادية بالجزائر.

ينقسم الحمام إلى أربعة أقسام متباينة من الناحية العملية وهي: القاعة الحارة والقاعة الدافئة والقاعة الباردة والدهليز الذي يضم مخزن الحطب والفرنناق.



مسقط لحمام الجيش

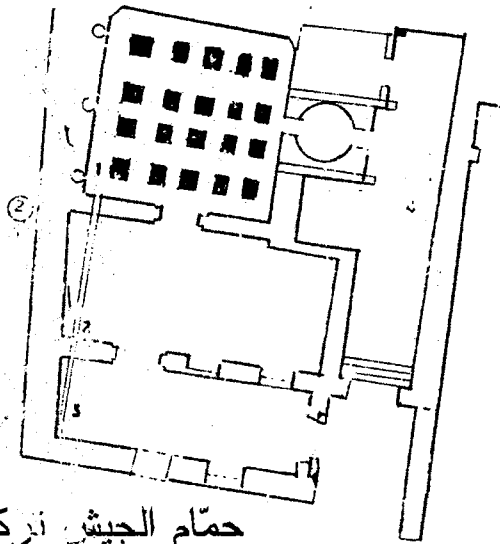
### أ. القاعة الحارة:

تقع بالقسم الداخلي وتعتبر أهم قاعة على الإطلاق، ففيها عيون الماء وبها أروقة الحرارة والمداخن، وهذه الوسائل الضرورية نجدها موزعة على الجدران الأربعة كمايلي: علما أن مساحة القاعدة تبلغ 14.60مترا مربعا. وبالجدار الغربي نافذة مقوسة لإيصال بخار



الماء من الخزان المعد للماء الحار، أو النحاسة إلى قاعة الاستحمام،  
فيزيد من ترطيب الهواء ومن درجة الحرارة.

يقع جنوب هذه الفتحة خزان الماء البارد الذي هو على شكل  
مكعب يدمج في كتلة البناء، والجدار في مجرى الماء كان مغطى  
بمربعات من الزليج إلى ارتفاع 2.83م وهذا هو الحد الذي نجد به  
الحزام الذي يحيط بقاعدة القبة التي تغطي القاعة.



### حمام الجيش تركيب الحمام

- الجدار الجنوبي: يمتاز بوجود بروز من البناء مغطى بطبقة  
من الشبست طولها 3.30م وسمكها 0.03م وعرضها 0.13م، كان  
وسط الجدار حوض للماء يصله عبر فتحات من الفخار قطرها 0.16م.
- الجدار الشرقي: به ثلاث مداخن مدمجة في الجدار بالجهة  
الداخلية منه كان حوض ثانى للماء، مع الإشارة هنا أن الأحواض

لاستعمل للسباحة مثل أحواض الحمامات الرومانية لكنها أحواض قليلة العمق صغيرة، تستعمل لمزج الماء الحار والبارد حسب رغبة المستحم.

- الجدار الشمالي: ويضم الباب الذي يربط القاعة الحارة بالقاعة الدافئة كان هذا الباب مقوسا في أعلاه. وبالجزء الشمالي الشرقي منه نجد فتحة رباعية الشكل كانت تستعمل لصرف المياه المستعملة نحو الخارج.

تمتاز القاعة الحارة بقبة ثمانية الأضلاع تزيد من جمال وروعة الزخارف المعمارية. استعملت بها فتحات للتهوية والإضاءة فريدة من نوعها، فعلى خلاف الحمامات الخاصة والعمومية نجد هذه الفتحات على شكل نجم خماسي أو دائرة.

يبلغ مجموع الأشكال النجمية بهذه القاعة سبعة وعشرون نجما وقد استعملت في معظمها للإضاءة. أما عدد الأشكال الدائرية فهي خمسة وقد استعملت للتهوية، وهذه الفتحات تشكل جزء من قطع الأنابيب المستعملة في جمع أو صرف المياه وإيصالها، وفي المداخل التي تستعمل لضبط درجة الحرارة داخل القاعات الحارة بالحمامات.

ترتكز القبة على أربع حنايا ثلاثية الشكل، يفصل بينها حزام من الآجر قليل البروز مغطى بطبقة من المنى، يحيط بالجدران الأربعة،

ونجد مثل هذا الحزام بالأجزاء التي يتركز عليها طنف الشرفات أو الأفاريز إضافة إلى قباب المداخل والحمامات.

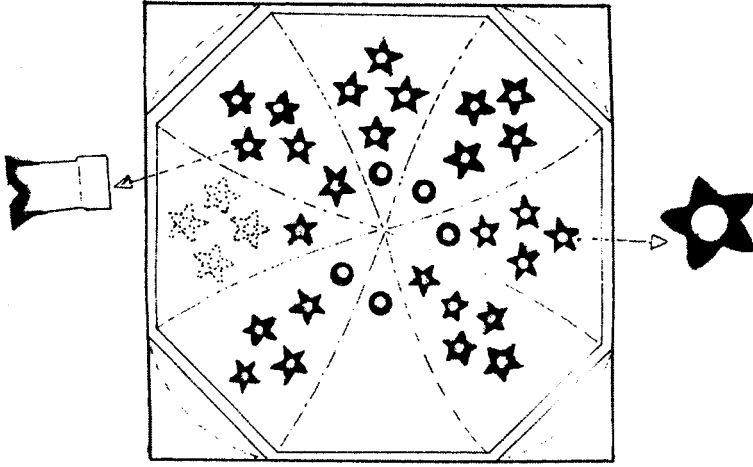
كانت الأرضية مغطاة بقطع من الشيست وبعد نزعها عوضت بقطع من الإسمنت، لكن رغم هذا التغيير فقد عثرنا على جزء صغير قرب الفتحة التي كانت معدة لصرف المياه المستعملة وقد كانت هذه الأرضية تغطي أروقة الحرارة. ونتيجة للأسبار التي قمنا بها أصبحت لنا عدة توضيحات عن تركيب طبقات الأرضية: فبعد طبقة الشيست نجد طبقة من التربة الحمراء وضعت على قطع من الحجر المتحول في شكل خام غير مهذب، تتركز هذه القطع على ستة عشر دعامة رباعية القاعدة (0.38م). يبلغ طول أروقة الحرارة (3.93م) تنتهي بثلاث مداخل تقابل فتحة الفرناق، ويشترك كل رواق في مدخنة. يبلغ إرتفاع الدعائم 1م.

نظرا لكبر هذه الأروقة وإرتفاع أرضية القاعة إضافة إلى شكلها العام، فإن حمام الجيش يجمع بين الحمامات الخاصة والحمامات العمومية.

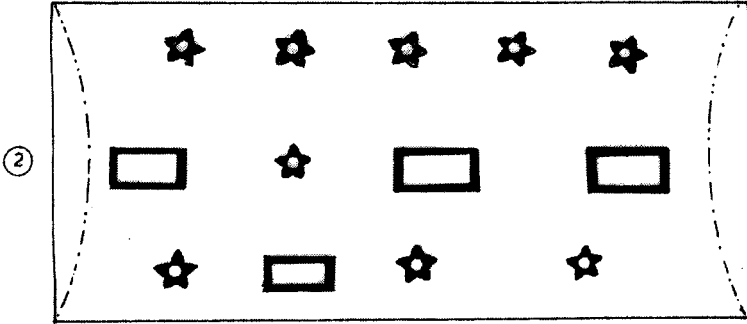
## ب. القاعة الدافئة:

تربط القاعة الدافئة بين القاعة الحارة والقاعة الباردة، تبلغ مساحتها 14 مترا مربعا. يقع الباب بالجدار الشمالي ويربط هذه

القاعة بالقاعة الدافئة وإلى الغرب من هذا الباب المقوس في أعلاه  
نجد جدارية ثم نافذة الجدار الغربي.



حمام الجيش، القاعة الحارة، <sup>①</sup> طريقة التهوية والإضاءة



حمام الجيش، القاعة الحارة، طريقة التهوية والإضاءة

أما التغطية في هذه القاعة فتختلف عن تغطية القاعة الحارة  
إذ يمتد عليها قبة مهدي الشكل من الشرق إلى الغرب، فتحت به  
مجموعة من النجوم والأشكال الرباعية، منها خمسة نجوم بالجزء

الشمالي، ونجم وثلاثة أشكال رباعية بالجزء الأوسط وثلاثة نجوم وشكل رباعي بالجزء الجنوبي، استعملت الأشكال النجمية للإضاءة أما الأشكال الرباعية فهي للتهوية.

### ج. القاعة الباردة:

تحتوي القاعة الباردة على المدخل الرئيسي للحمام حيث يتوسط الجدار الغربي وقد زين بإطار من الحجر الكلسي، وبالجدار الشمالي نجد نافذة ثم آثار باب كان يفضي للمرافق الصحية التي أزيلت بعد 1830م، وتظهر هذه المرافق على التصاميم التي وضعت للقصة والمدينة بعد هذا التاريخ، على شكل رباعي ملاصق للحمام، وبعد إجراء التتقيقات بهذا المكان لم نعثر إلا على كتلة صغيرة من البناء، استعمل فيه الآجر بطريقة الرصف، كما تبين أن هذا الجزء قد حفر وشوه تماما قبل 1893 حسب ما تظهره صورة وضعت في هذا التاريخ لمدخل مسجد الداوي والحمام. بالقاعة الباردة أربع فتحات دائرية الشكل كانت تستعمل للإضاءة أما التهوية فكون القاعة بعيدة عن مصدر الحرارة ووجود النافذة والباب المذكورين سابقا يجعلها في غنى عن الفتحات الخاصة بالتهوية.

## د. الدهليز:

يقع مدخله بالجدار الشمالي، وهو مقوس لكنه بنون إطار، وهذا النمط مألوف جدا في مثل هذه الأجزاء بالحمامات.

يتكون الدهليز من السرداب المقبي الذي ينتهي بمدخنة بالجهة الجنوبية والفرناق وقاعة خزن الحطب. وتبلغ مساحته 15.60 مترا مربعا وإرتفاعه 2.52 م.

بنيت على الجزء الشرقي من السرداب ردهة وشيد عليها خزان الماء البارد بالجهة الجنوبية الشرقية، وعلى جوانب هذه الردهة نجد دعائم في شكل بروازات تحميها من تطاير الشرر. أما الفرناق فهو أهم جزء من الحمام، ولذا يوليه البناء عناية خاصة، سواء في تحضير الملاط والمنى، أو في الطريقة الفنية المتبعة في البناء. يتكون الفرناق من الفرن والنحاسة:

### 1. الفرن:

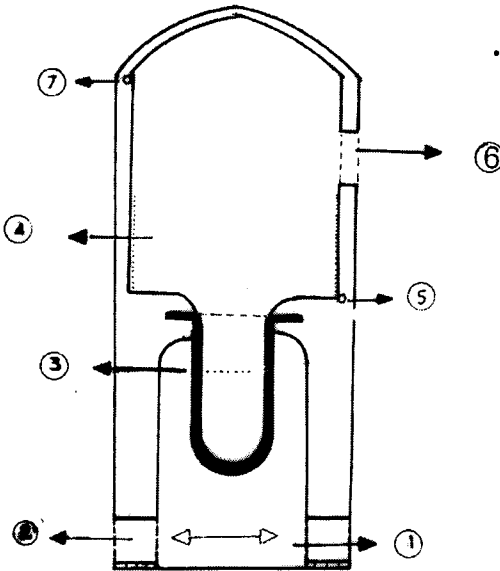
وهو المكان الذي يحرق فيه الحطب، له شكل أسطواني يحتوي على فتحتين، يدخل من الفتحة الأولى الحطب المعد للإحتراق ومنها ينظف الشكل الأسطواني من بقايا الجمر والرماد، وتسمح هذه الفتحة بمرور الهواء الحار إلى أروقة الحرارة عبر الفتحة الثانية، وهذا يساعد على تسخين القاعة الحارة.

## 2. النحاسة أو البرمة:

وهي الوعاء الذي يسخن فيه الماء تتكون النحاسة من جزئين في الغالب، الجزء الأسفل المقوس وهو الجزء الذي يتقبل ألسنة اللهب، والجزء العلوي وهو الذي تثبت بواسطته النحاسة فوق الفرن، وكانت طريقة التثبيت في كتلة البناء تتم كالتالي:

- تبنى الأجزاء الجانبية من الفرن إلى علو 1.50م تقريبا، وعلى الكتلة الأسطوانية يوضع ملاط عازل يحضّر بعناية.

- توضع حافات النحاسة، التي تكون قطر الفتحة العليا، على الكتلة المبنية فوق الطبقة العازلة التي تحضر بعناية، وبعد تثبيت النحاسة توضع طبقة ثانية من الملاط.



طريقة بناء الفرناق

- توضع قطع أخرى من الآجر لتكوين قاعدة الخزان المعد لتدفئة الماء وتدعم هي الأخرى بمادة عازلة من الملاط. يتغذى خزان

الماء الحار عن طريق فتحة تربطه بخزان الماء البارد ويحتوي  
الخزان أيضا على فتحات تغذي عيون الأحواض.

يتكون الجزء العلوي من قطع تكمل استدارة النحاسية وتتم  
الحافات العليا التي تدمج في كتلة البناء المعدة لاستقبالها. يتكون هذا  
الجزء في حمام الجيش من تسع قطع متكاملة. حذفت النحاسية بعد  
1864 وسدّ مدخل الفرن. ودليلنا على هذا التاريخ هو وجود قطعة  
نقدية فرنسية تحمل نفس التاريخ وهذا يعني أن الحمام شوه بعد هذا  
التاريخ.



القسم الثاني

قصر الـداي

# الفصل الأول

المباني الإدارية لقصر الداي

المباني الإدارية لقصر الداي



ساحة قصر الداى



ساحة قصر الداي

## ◆ المباني الإدارية لقصر الداى:

يقع قصر الداى غرب السقيفة ويحده من الشرق جناح خوجة الباب ومسجد الجيش ومن الجنوب مخازن المطابخ ومسجد الداى وحمامات قصر الداى، ويعتبر هذا القصر أكثر مباني القصبه حظوة إذ سجل معظم من زار الداى سواء لتقديم التهاني بمختلف المناسبات أو للتفاوض معه حول المشاكل السياسية وخاصة بعد أزمة 1827م ملاحظاتهم حول أنماط بنائه ومحتوياته.

من أهمية القصر التاريخية، أن كل المسائل السياسية والإدارية والمالية للدولة الجزائرية كانت تناقش بطابقه الأرضي وأن أموال الدولة التي أسالت لعاب الأوروبيين كانت مخزونة بالجزء الجنوبي الغربي من ساحة هذا القصر، كما أن بداخل هذا القصر كان الرئيس يعرضون غنائمهم البحرية، ليختار منها الداى ضريبة الخمس أو السدس أو العشر<sup>(1)</sup>.

### أ. الباب:

يقع باب قصر الداى بالجهة الجنوبية الشرقية من القصر، يبلغ ارتفاع إطاره المزخرف 4.87م وعرضه 1.94م وسمكه 0.23م وهو من الحجر الكلسي زين بزخارف رمزية منها عجلة الحظ، أو عقد

1- Dennie, Op, Cit, P46.

الفلك الوارد ذكره في الكتابة الأولى والموجودة على المدخل الرئيسي للقنصلية. أما الباب الخشبي فهو مغطى بصفائح من الحديد مدعمة ومزخرفة بمسامير ذات أشكال هندسية.

يوجد على الباب الرئيسي للقصر لوحا من الحجر كتبت عليه أبيات شعرية باللغة العثمانية يبلغ إرتفاع الحروف 0.06م وقد كتبت بخط نسخي شرقي يبلغ طوله اللوح 0.41م وإرتفاعه 0.65م، وقد وزعت الكتابة على خمسة أسطر، كل سطر مكتوب داخل إطار محفور مثل الحروف.

#### الكتابة العثمانية:

مصطفى باشا جزايري كالبوب \*\* ييم بونده ديوان خانه ديمشدر  
أولا عساكيره حصن حصين أول \*\* كيدم بوندن قله نام ديمشدر  
جو عمرى دولتي أوله زيادة \*\* بوسرى خود جميع عالم ديمشدر  
جميعي اهلي ديوان أولدير شاد \*\* مرادم وردى سلطانم ديمشدر  
تاكم نه خطر دن و اربنم خوف \*\* سول الله بكازويم ديمشدر

ترجمة الكتابة إلى اللغة العربية:

جاء مصطفى باشا إلى الجزائر<sup>(1)</sup> وقال:

"لأبني هنا مقر الديوان

---

1- من المآثر العمرانية لمصطفى باشا أيضا، ثكنة الخضارين التي بنيت سنة 1597م.



## مدخل قصر الداي

إن هذا المقر يكون حصنا حصينا للجيش

كما يبقى اسمي مخلدا

لأن عمر الدولة لا بد من أن يطول

وهذا هو السر الخفي والفطرة المتبعة بين جميع الدول في العالم.

أصبح جميع أهل الديوان في فرحة وابتهاج

حيث وصل خبر مقصودي ومرامي إلى حضرة السلطان<sup>(1)</sup>.

بعد هذا لا يوجد خطر يخيفني

لأن رسول الله قد منحني حمايته (المعنوية).

1- هو السلطان محمد الثالث الذي حكم بين 1595 و 1603م.

هذه الكتابة لا تحمل تاريخا، لكن بالاستعانة بتقييم الحروف الموجودة بالشطر الأخير من القصيدة، نحصل على تاريخ هجري قدره 996هـ ويوافق هذا التاريخ 1586م-1587م. إلا أن ذكر اسم مصطفى باشا في المقدمة جعلنا نشك في هذا التاريخ، لأن مصطفى باشا قد حكم الجزائر بين سنة 1596م و1599م، فالفرق هنا كبير ولهذا لا نعتقد أن الكاتب راعى التأريخ حسب الطريقة المتبعة في وضع التواريخ حسب الحروف.

### ب. السقيفة:

بعد تخطي العتبة سقيفة تربط قصر الداى بأقسام القصبة تبلغ مساحتها 28.48مترا مربعا، وارتفاعها 4.56م، وعند نهاية السقيفة نجد ساحة قصر الداى.

### ج. الساحة:

تتوسط المباني الادارية لقصر الداى وزعت على جوانبها مجموعة من الغرف تبلغ مساحتها 22. 20 مترا مربعا. يذكر ميرل: " أن هذه الساحة التي يمكن أن نعتبرها أهم جزء بقصر الداى واسعة وجميلة جدا، مغطاة بقطع من الرخام ومحاطة بأروقة مغطاة ومغلقة بصفوف من الأقواس على الطريقة التقليدية، ومدعمة بأعمدة من الرخام الأبيض، كما نجد نافورة من الرخام



أيضا على شكل كأس يرتفع منها قائم رقيق ينسكب منه الماء، وهذه هي الزخارف التي تزين الساحة، ولا يمكن أن أنسى أيضا شجرة الليمون الرائعة الجمال، الموجودة بالزاوية المقابلة للنافورة<sup>(1)</sup>.

ويضيف دوبيريز على ذكره ميول: "...أن أشجار الحمضيات والنافورة الرائعة الجمال، والمحاطة بأعمدة باهية الجمال، تضيء على داخل قصر القسبة نمطا ظريفا وهيئة شرقية<sup>(2)</sup>".

وبين لنا بارشو من جهته أن: "بمكان النافورة تتألق مجموعة الأضواء وتتضاعف الأنوار بفضل الظل الموجود بالمكان الذي تتدفع منها، وأناقة أعمدة ورشاققتها، والألوان الصارخة، الخضراء والحمراء والبيضاء، التي تزين هذه الأعمدة، وعدد من الحمضيات تعرض ثمارها الذهبية تحت الشمس<sup>(3)</sup>".

وعن النافورة يذكر روزي: "بأن الماء الذي ينبعث منها يرتفع مجتمعا ثم ينزل في حوض من الرخام الأبيض يتكون من طابقين<sup>(4)</sup>". ويقول كلاين: "أن بداخل هذه الساحة كانت توجد شجرة الدلب -نوع من أشجار التزيين- تعلقت بها أسطورة ترجع عهدا إلى

---

1- Merle, Op, Cit, P, 215

2- Dopirez, Op, Cit, P168

3- Barchou, Op, Cit, P359

4- Rozet, Op, Cit, P28

بربروس، كما نجد شجرتي ليمون وعين من الرخام<sup>(1)</sup>.



### الواجهة الجنوبية الشرقية من قصر الداى

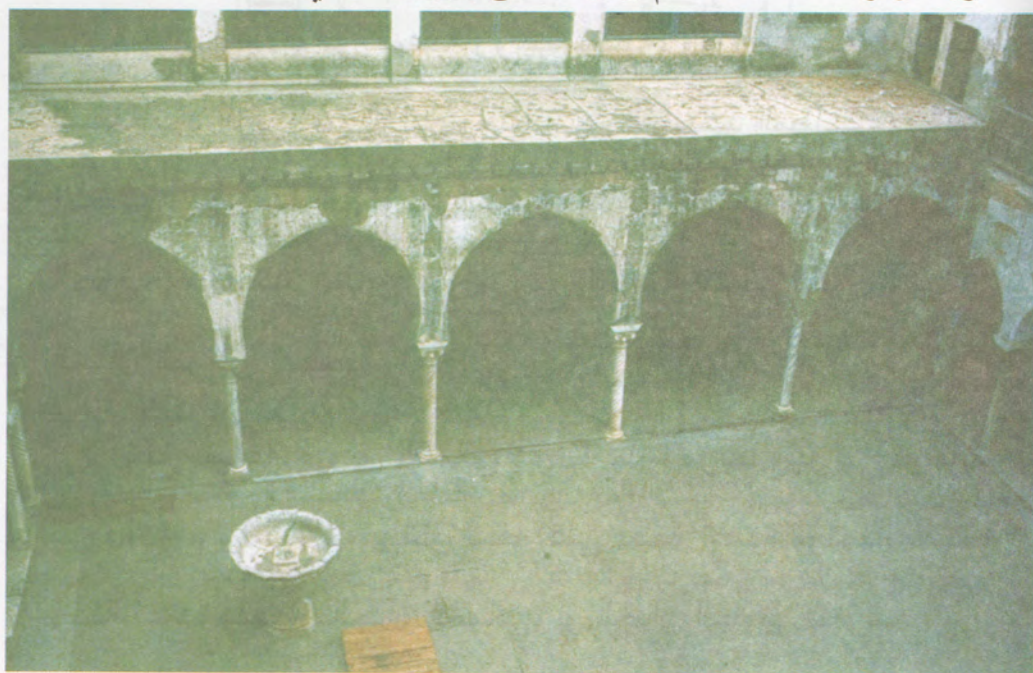
أما عن الرسومات التي وضعت لساحة قصر الداى فنجد ثلاثة :

- وضع الرسم الأول من طرف بير بروجر والثاني من طرف لوصور وويلد والثالث من طرف لانقلوا. ونعتبر أن أهم رسم من هذه الرسوم الثلاثة هو الرسم الأخير، رغم الشبه الكبير بين الثلاثة:

تظهر في رسم بيربروجر ساحة القصر والكشك العلوي الخاص بالداى وكشك مقابل له بالجهة الجنوبية، تقع أمامه شجرة الليمون المذكورة، كما تظهر النافورة بالجهة الشمالية الغربية، وتظهر الزخارف الكتابية والمعمارية مثل، الأفاريز والدرابزون والأعمدة والتيجان وأطر الأبواب، كما تظهر الحالة التي كان عليها جناح

1- Klein, Op, Cit, P54

الحريم. رغم العمل المشترك بين لوصور وويلد فإن الرسامين قد وقعا في خطأ من حيث توزيع الأقواس بالرواق الشمالي إذ نجد سبعة أقواس مدببة خلافا لما هو موجود، كما تظهر أن المطيرة قد تغيرت نوعا ما، وهذا بحذف الحاجز الزجاجي الذي تظهره صورة بيربوجر. أما رسم لانقلوا فهو عبارة عن لوحة زيتية سجل فيها الرسام كل ما نجده الآن تقريبا، ماعدا النافورة. وأهم ملاحظة على هذا الرسم أن تيجان الرواق الشرقي تختلف عن التيجان الحالية. يتوسط الساحة خزان للماء كانت تجمع به مياه الأمطار النازلة على السطوح والمجلوبة عبر قنوات من الفخار، تبلغ مساحة هذا الخزان 67.91 مترا مربعا وارتفاعه 4.60 م وهو مغطى بقبوين مهدي الشكل.



ساحة قصر الداى وجناح الحريم

## د. الأروقة والقاعات الجانبية:

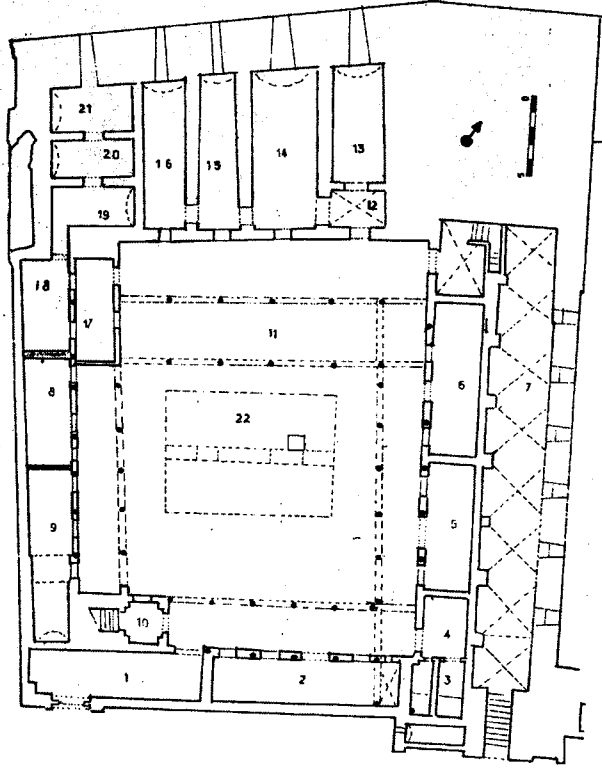
### 1. الأروقة:

إضافة الى الساحة الكبرى لقصر الداى، وقاعة الاستقبالات والاجتماعات للديوان، نجد ثلاثة أروقة جانبية.

تبلغ مساحة الرواق الشرقي 47.90 مترا مربعا وارتفاعه 4.50م يرتكز سقف هذا الرواق على ستة أعمدة أسطوانية الشكل، بالجزء الغربي، وخمسة أعمدة مدمجة في الجدار الشرقي، وهو الحد الذي كانت تمتد إليه الساحة قبل القرن التاسع عشر، استعملت القطع الرخامية السداسية الشكل في تبليط أرضية هذا الرواق. وكانت تربط بين الجدار أو الأقواس المدببة روابط خشبية، ومن الجهة الموالية للسقيفة نجد أفريزا من الزليج وطنفا من القرميد المطفى باللون الأخضر. يحد هذا الرواق من الشرق القاعة الشرقية الوحيدة، ومن الجنوب سقيفة سلم الطابق الأول، ومن الغرب الساحة الكبرى، ومن الشمال المرافق الصحية.

تبلغ مساحة الرواق الشمالي 40.79 مترا مربعا وارتفاعه بين 4.43 م و 4.50 م، يرتكز سقفه على سبعة أعمدة مواجهة للساحة وستة أعمدة مدمجة بالجدار الشمالي، أو الجدار الجنوبي للغرف.

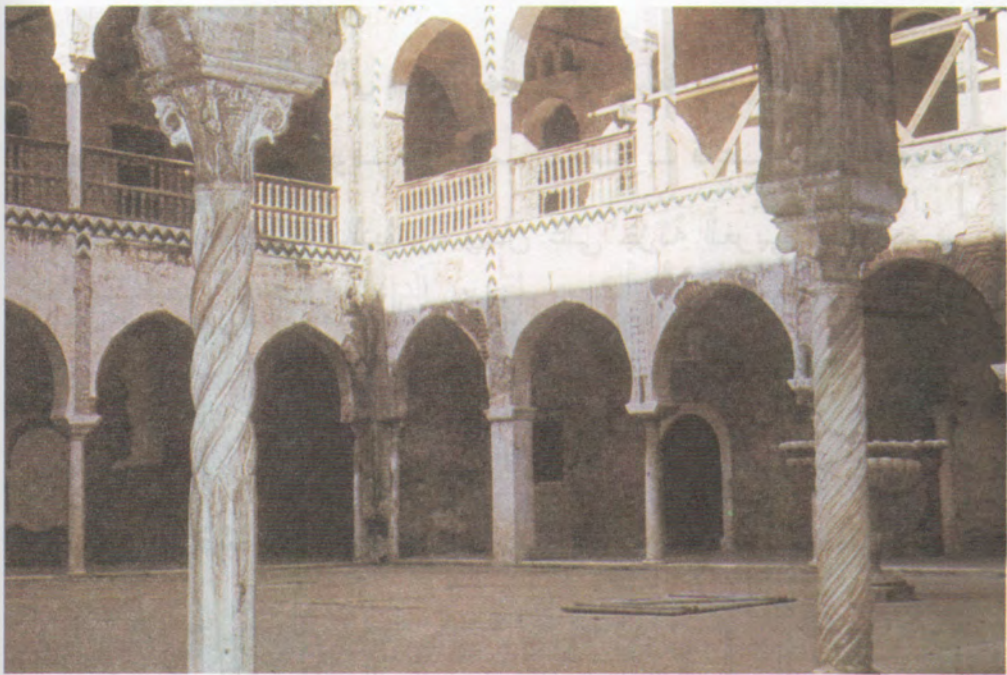
يحد الرواق الشمالي من الجهة الشرقية الرواق الشرقي ومن الشمال الغرفة 5 والغرفة 6، ومن الغرب قاعة الاجتماعات والاستقبالات الخاصة بالديوان، وكان على جزئه الغربي ظلّة تحمي مدخل المقصورة أو السدة التي كانت بنهاية هذا الرواق.



### الطابق الأرضي لقصر الداي والمباني الإدارية

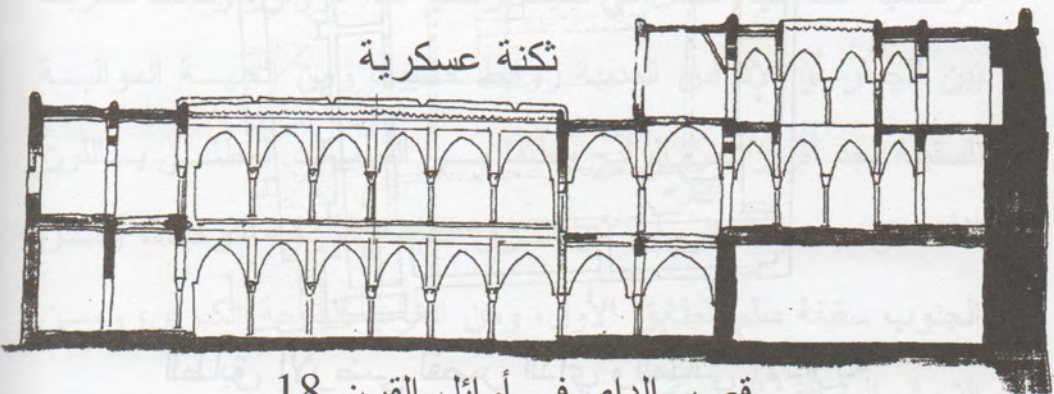
وتبلغ مساحة الرواق الجنوبي 39.80 مترا مربعا وارتفاعه 4.39 م، يحد هذا الرواق السلم المؤدي إلى الطابق العلوي من الشرق وخزينة الدولة من الغرب والقاعتان الجنوبيتان من الجنوب.





الأروقة الشمالية الشرقية لقصر الداي

ثكنة عسكرية

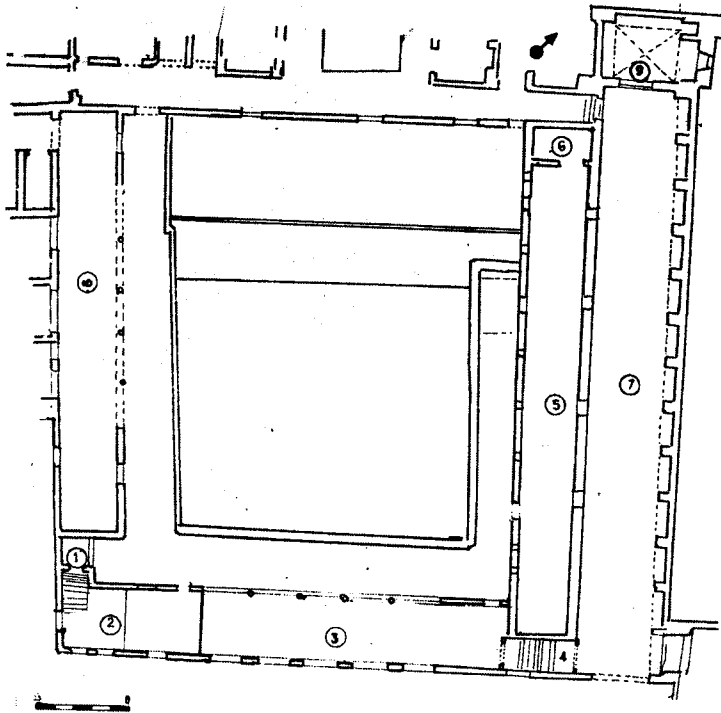


قصر الداي في أوائل القرن 18

- وضعية الأروقة قبل 1830م:

نظرا لشكل الساحة غير المنتظم، حاولنا أن نعرف الهياكل التي بنيت عليها أقسام هذه الساحة، فقمنا بعدة أسبار كان أولها

بالجزء الشمالي الشرقي، فعلى عمق 0.16م عثرنا على القاعدة الأولى للعمود الذي تم الكشف عنه وبالجزء المجاور لهذا العمود عثرنا على قذعة من الزليج كانت من النوع الذي يكسى الجدران، وهذه القطعة عليها رسم قرنفلة مطلية باللون الأبيض والأزرق مربعة الشكل. وعلى عمق 0.12م بالجزء الجنوبي منها عثرنا على الأرضية الأصلية للساحة الكبرى التي ادخلت عليها عدة تغييرات قبل وبعد الاحتلال.



قصر الداى ، الطابق الثانى

وعلى الجزء الشمالي الغربي للرواق الشمالي، وللبحث عن أسس السلم الذي كان يؤدي إلى السدة التي كان يشرف منها الداى على سير أعمال الديوان، وعلى عمق 0.06م عثرنا على قطعة من

الزليج مماثلة للقطعة المذكورة سابقا وعلى عمق 0.10م عثرنا على طبقة من الملاط التقليدي يغطي طبقة الآجر المشوي، ونظرا لانعدام أسس السلم قمنا بتعرية الجدار تعرية كاملة فظهرت لنا أثار السلم الذي كان من الخشب مثل السلالم المضافة إلى المرافق.



الأروقة الشمالية الشرقية لقصر الداي  
فوق أثار هذا السلم نجد لوحا من الرخام كتب بخط الثلث بطريقة ممتازة يبلغ ارتفاع الحروف 0.07م، نقش على اللوح ووزعت داخل إطار مزخرف بنفس طريقة الحرف. يبلغ ارتفاع اللوح 0.65م وعرضه 1.30م جاء فيها:

#### الكتابة العثمانية:

شادمان او لسون جزائر شنلكين ايتسون مدام

حمد لله بولدى باروت خانه شمدي نظام



حدّ ذا تنده بوالزام اولد و غندن جمله دون  
 طوزنوايجاد اولوب شاننه هم اولدى اهتمام  
 اول خدان و يرى اماسيلى حاج على باشا  
 في سبيل الله جهاد ايجون بنا ايتدى بنام  
 غازى بكرباروتندن طولد روب توفنكلرى  
 اتك اول كفاره قارشوالك اندن انتقام  
 شكارا سويله دي علوى بونك تاريخنى  
 بيبك ايكي يوزا وتوزنده كنزاييله اولدى تمام  
 سنة 1230.



الرواق الجنوبي الشرقي لقصر الداوي

ترجمة الكتابة إلى اللغة العربية:

ليرتفع صيت الجزائر وتدوم فرحتها

الحمد لله وجد مصنع البارود نظامه

في الواقع لما كان أمر المصنع ملزماً للجميع  
اهتم بشأنه فأوجد طرازه  
بتوفيق من الله بنى هذا المصنع الحاج علي باشا  
الأماسيوف للجهاد في سبيل الله  
يا امرأ الجهاد أما... بند قيا تكم من باروده  
واطلقوها نحو الكفار في أول وهلة للانتقام  
وضع علوى تاريخ بناء المصنع بطريقة علنية  
حيث تم بناؤه مع الكنز سنة 1230هـ<sup>(1)</sup>.

يمكن الإشارة هنا أن هذه الكتابة ترجع لدار البارود الموجودة  
بمستشفى مايو، بناها القنصل السويدي لفائدة الداي علي باشا المنسوب  
إلى "أماسيا" إحدى مدن الأناضول وقد حكم الجزائر بين 1809م  
1815م.

مقابلا للعمود الذي كان يحمل قوس مدخل السدة المذكورة  
وعلى بعد 3.07م، عثرنا على قاعدة من الحجر الكلسي، وهي القاعدة  
الأمامية الأولى للرواق الغربي (قاعة الاستقبالات) حيث كان يبعد عن  
قاعدة العمود الذي يحمل سقف الرواق الأول بـ 13.70م، يبلغ طول  
ضلع هذه القاعدة 11.5م.

---

1- 1230هـ يوافق 14 ديسمبر 1814م إلى 2 ديسمبر 1815م.

يلي هذه القاعدة صفان من الآجر، يمتد الصف الثاني إلى عمق 0.18م.

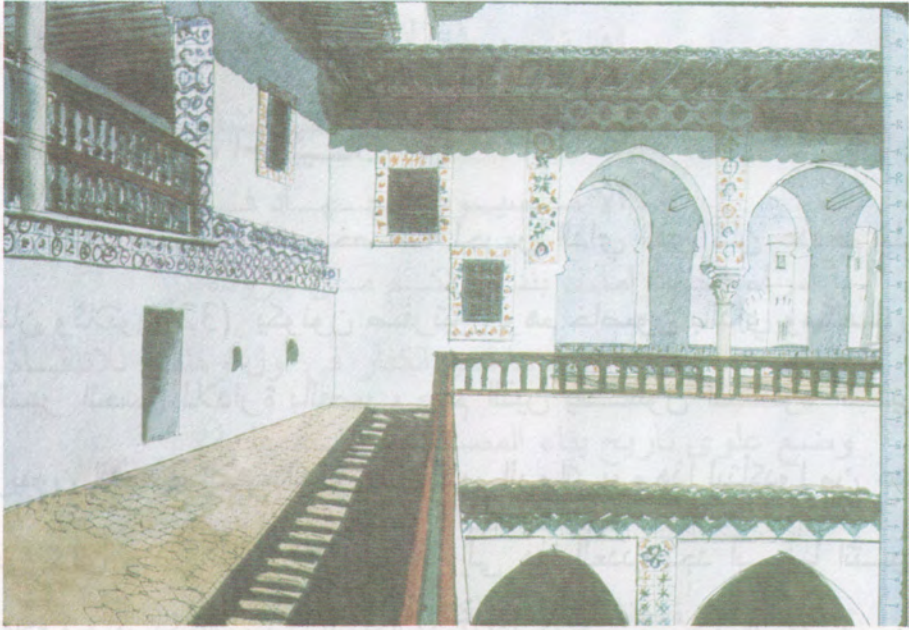
## 2. القاعات الجانبية:

كانت هذه القاعات مخصصة لحرس الداى الذي كان عددهم يبلغ اثنان وثلاثون(32) يكونون صفرتين، وهم خاصون بالداى ومكلفون بالسير الحسن للادارة بالقصر، وهم الذين يفتشون الجنود الذين يريدون التحدث إلى الداى عند تقديم الرواتب، وهذا ليتأكدوا من عدم حوزة أي جندي للسلاح<sup>(1)</sup>، إضافة إلى هذا العدد، نجد أيضا اثنين وثلاثين جنديا مكلفين بحراسة الخزينة<sup>(2)</sup> هؤلاء مقسمون إلى قسمين، القسم الأول يحرس القصر يوما والقسم الآخر اليوم الثاني، كما نجد في نظام البايات أن بالقصر دائما توجد فرقتان موسيقيتان، الفرقة الأولى يترأسها باشا وتتكون من 8 أبطال و 8 أبواق ومزامير.. تعزف كل يوم في وقت العصر بالرواق العلوي، ثم الفرقة الصغيرة وتعزف كل يوم عند الفجر بالقصر<sup>(3)</sup>.

1- De Paradis, Op, Cit, P51.

2- نفس المصدر ص 63.

3- نفس المصدر ص 262 و 263.



قصر الداى، القسم الجنوبي الشرقي (تصور)



قصر الداى، القسم الجنوبي الشرقي، يظهر في الصورة  
المرحوم عمي أزواو سنة 1980



كل هذه الفرق المخصصة للحراسة والعزف كانت موزعة على القاعات المذكورة سابقا وهذا نظرا للتقليد المتبع من جهة وللضرورة القصوى في مراقبة وحراسة أموال الدولة والوثائق الرسمية والحفاظ على سلامة وأمن الداي من جهة ثانية... "وعندما صعد علي خوجة إلى القسبة أخذت آلات ضرب السكة من الجزء الملحق بقصر الجينية، ونصبت في إحدى القاعات القريبة من خزانة الدولة<sup>(1)</sup>. توجد هذه القاعة خلف الرواق الجنوبي.



### القسم الجنوبي من جناح الحريم

1- Boyer, Op, Cit, P191.

لقد اتبعنا نفس الاتجاه المتبع عند وصف الأروقة، في ترقيم القاعات الجانبية مبتدئين بالقاعة الشرقية. تشترك القاعة الشرقية مع السقيفة بالجدار الجنوبي وتبلغ مساحتها 33.75 مترا مربعا، وارتفاعها 4.50م، تظهر بها ستة أعمدة مدمجة بالجدار الغربي، تعود إلى المرحلة الأولى التي بنى فيها الرواق الشرقي قبل أن تسد عقودها وتتكون القاعة.

تنقسم القاعة إلى قسمين متباينين يفصل بينهما عقد يقسم السقف إلى قسمين القسم الأول مغطى بأوتاد خشبية بينما القسم الثاني الشمالي مقبى نجد بالجدار الغربي مدخل القاعة وهو مزدان بإطار الحجر الكلسي مقوس في أعلاه. وعلى جانبي الباب نجد أربع نوافذ مسيجة فوق كل منها شمسية رباعية الشكل. بالجزء الشرقي يقع دورة للمياه بها قاعتين تشكلان مع المغاسل قسما خاصا يقع مدخله بالجهة الجنوبية.

أما القاعة الشمالية الشرقية فهي مستطيلة تبلغ مساحتها 20.21 مترا مربعا وارتفاعها 4.48م فتح بجدارها الشمالي بابان مستحدثان يربطان القاعة بالداهليز كما فتح باب يربطها بالمغاسل والمراحيض.

تحيط بالباب نافذتان عنيهما شمسيتان رباعيتا الشكل على غرار القاعة الشرقية، وإطار الباب من الحجر الكلسي مثل بقية أبواب

القاعات الجانبية الأخرى. وعلى الجدار الغربي ثبت رسم يمثل رمز الجيش الملحق بالقنوات الفرنسية التي جندت بعد الاحتلال من بقايا الجيش النظامي الذي ينتمي لمنطقة زواوة (فرقة الزواف Zouaves). والقاعة الشمالية الغربية شبيهة بالقاعة المذكورة سابقا تبلغ مساحتها 26.53 مترا مربعا وارتفاعها 4.21م.

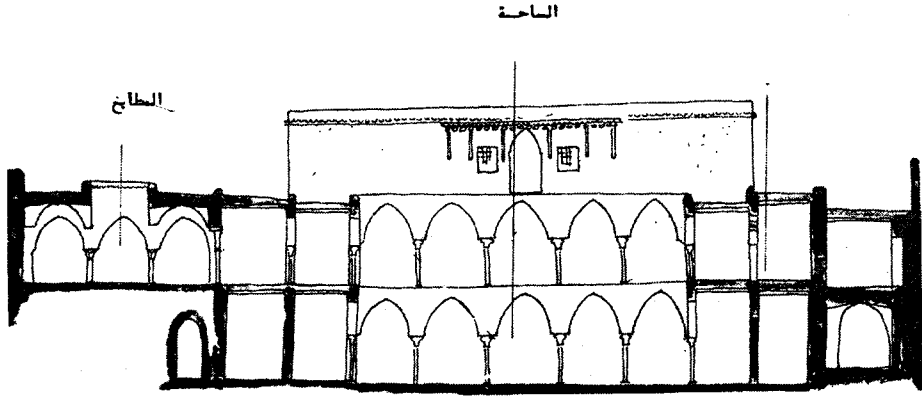
أما الدهليز أو القاعة المقبية التي تمتد من الشرق إلى الغرب على طول الساحة فتبلغ مساحته الاجمالية 10.72مترا مربعا، أما الارتفاع فيتراوح 2.21م عند بدايته و3.17م عند اتصاله بالتراب المركوم الذي كان يشكل نواة بطارية تقع جنوب البطارية السادسة، وسبب هذا الاختلاف هو وجود منحدر.

أما عن أصل الدهليز فيعود إلى المرحلة الأولى بناء القسبة. أما القاعة الجنوبية الغربية فقد هدم جدارها الذي يفصلها عن قاعات الخزينة وكذا الجدار الذي يفصلها عن القاعة الجنوبية الشرقية، فتكونت بذلك قاعة طويلة تبلغ مساحتها الاجمالية 62.95 مترا مربعا.

بعد عملية البحث الجنوبية الغربية من الرواق القديم أو القاعة الكبرى حاليا يتبين أن طول القاعة الجنوبية الشرقية يتراوح بين 9.82م و9.75م، بينما يتراوح عرضها بين 2.80م بالجهة الغربية

و2.05م بالجهة الشرقية، والسبب هذا هو تدعيم وتقوية قاعدة السلم بعد بناء الطابق العلوي.

لسقيفة السلم الرابط بين الطابق الأرضي والطابق الأول شكل مضلع يمتاز بوجود بابين، باب خارجي يقابل باب المغاسل بالرواق الشرقي، وباب داخلي زين بإطار من الرخام مثل الباب الخارجي، وقد بنيت هذه السقيفة والسلم في المرحلة الثانية على أبعد تقدير وهذا نظرا لطريقة البناء ونوع المواد المستعملة وإلى الشكل العام للأروقة الجانبية والساحة.



قصر الداوي (نهاية القرن 17)

هـ. قاعات الديوان:

تحتل قاعات الديوان الجزء الغربي من الطابق الأرضي لقصر الداوي وتتكون من قاعة الاجتماعات والاستقبالات والقاعات الخاصة.



لكي نعطي صورة واضحة عن أهمية قاعات الديوان التاريخية والأثرية والمعمارية، يبدو من المفيد أن نقدم بعض التوضيحات عن تكوين الديوان ومهامه وأهم حدث وقع به قبل أن نشرع في وصف هذه القاعات.

## - الديوان:

ينقسم الديوان إلى مجلسين: الديوان الخاص، والديوان العام:  
أ. الديوان الخاص: أو مجلس الوزراء، ويضم خمسة أعضاء  
يلقبون بالأقوياء وهم:

- **الخرناجي:** أو وزير المالية، وهو الوزير الأول والمكلف بخزينة الدولة.

- **الآغا:** وهو القائد العام للجيش الجزائري، أو وزير الجيش السري.

- **وكيل الحرج:** أو وزير البحرية، كان مقره بميناء الجزائر.

- **خوجة الخيل:** وهو المشرف على أملاك الدولة وإدارة الحارات والتصرف في الجمال والخيل المخصصة لنقل الجيش.

- **البيت مالجي:** وهو المكلف بمواريث جميع من يموتون من غير وارث. ويضاف عادة إلى هؤلاء منصب المقطبجي أو الباش كاتب (رئيس الكتبة).

ب. الديوان العام "أوالمجلس الموسع": ويضم المجلس الخاص وحوالي 300 عضو من الأغوات المعزولين والضباط السامين والرياس والمفتي المالكي والمفتي الحنفي.

عند عقد الاجتماعات يجلس الآغا إلى يسار الداي، ويليه الكاهية والضابط الآخرون<sup>(1)</sup>، وعلى يمين الداي يجلس الكتاب الآخرون، أما الخزناجي فيجلس أمام الداي مستديرا له، والضباط الذين يحضرون الاجتماعات عادة هم الاياباشية والبلوك باشية، وآغا الصابحية، والاوزاباشية. وكل هؤلاء يجلسون حسب مراتبهم حول الداي ويكون الشواش واقفين على الأقدام أمام الداي والباش كاتب أمام آغا سرکاجي، فهؤلاء يقدم للديوان إلا في العيدين وأيام دفع الجيرات التي هي 14 يوما لا تدخل فيها أيام الثلاثاء والجمعة<sup>(2)</sup>.

لا يمكن أن يصبح الانسان عضوا في الديوان إلا إذا توفرت فيه الشروط التي ينص عليها القانون، يجب أن يبرهن عن خبرة ومقدرة وأن يكون قد عمل في الجيوش البرية والبحرية، ولذلك فإن جميع أعضاء الديوان تقريبا يكونون متقدمين في السن ومتزوجين من بنات الأهالي.

---

1- Boyer, Op, Cit, P81.

2- المدني، محمد عثمان باشا، ص200.

والقادة برتبة بولكباشي هم الذين يكونون الديوان، وعددهم في هذه الهيئة 60 يجتمعون صباح كل يوم في محل مخصص لمداوالاتهم للاطلاع على الأعمال الإدارية... والديوان هو الذي يقرر في كل ماله علاقة بسياسة الأيالة الخارجية أو الداخلية<sup>(1)</sup>، ويضاف إلى أعضاء الديوان المذكورين:

- **الدفتّر دار:** وهو رئيس ديوان الإنشاء، أي الكاتب العام للدولة.

- **الباش سيار:** وهو مدير البريد.

- **شاوش الكرسي:** وهو الواسطة بين الداي وأكابر الموظفين.

- **الترجمان:** وهو المترجم الخاص للداي.

- **آغا العرب:** وهو المسؤول على دار السلطان أو سهل متيجة.

**أما المقطبجي :** أو رئيس الكتبة فهو المسؤول على سجل محاسبات الدولة، وسجل القوانين العسكرية، ويوجد تحت تصرفه ثلاثة أشخاص مكلفين بالسجلات، يسهر أحدهم على المحاسبات الخاصة بالعسكريين وعلى كل ما يتعلق بهم، ويقوم الثاني

---

1- حمدان خوجة، المرأة، ص 120 و 123.

بالمحاسبات العامة فيما يخص الدولة، أما الثالث فيعتني بسجلات الجمارك<sup>(1)</sup>.

- الكاهية: وهو الخليفة أو نائب القائد العام للجيش ونائب الداى، كان يحتفظ بمفتاح الخزينة<sup>(2)</sup>.

- مقر الديوان (مكان ضربة المروحة):

يؤكد كل من تعرض لشخصية الداى حسين أنه كان رجلا تقيا، ذكيا ومتسلطا، ونظرا للاختلاف الدائم مع قنصل فرنسا فقد طلب الداى من حكومته تغييره، وهذا نتيجة للأعمال التي قام بها بالمركز الذي نالت فرنسا إمتيازاتها عليه كصيد المرجان وسلّحها بمدافع ووضع عليها رجالا مسلحين كأنه يتبع مساحات فرنسية<sup>(3)</sup>.

ومما زاد الطين بلة هو المحادثة التي أجراها الداى مع دوفال يوم 29 أفريل سنة 1827م، والتي أدت إلى جعل الداى يلطم القنصل بمروحته، فاتخذتها فرنسا ذريعة عللت بها تدخلها العسكري في الجزائر.

في 13 جوان 1827م وصل إلى الجزائر أسطول فرنسي يتكون من أربعة مراكب تحت قيادة كولي (Collet) وقدم إلى الداى

1- حمدان خوجة، المرأة ص 130.

2- نفس المصدر السابق، ص 127

3- Julien, Histoire de l'Algérie Contemporaine, P26.

مطالب تجبره على تقديم اعتذارات مهينة منها تقديم اعتذار رسمي للقنصل، ورفع العلم الفرنسي على القسبة مع تحيته بمائة طلقة مدفعية. "فرد الداى متعجبا، إنني محتار لأن الفرنسيين لم يطلبوا منى زوجتي أيضا<sup>(1)</sup>".

عندما لم يتلق كولي أي رد ايجابي ضرب على الجزائر حصارا بحريا، في الوقت الذي حطم فيه الداى حصن القالة.

ومحاولة لبعث المفاوضات من جديد أرسل بيزار سنة 1828م يحمل شروطا أقل لكنها لا تختلف عن الأولى من حيث المضمون، وعندما مات القائد كولي في 1828م خلفه على حصار الجزائر القائد دولا بريطانيار (La Bretoniere de) على رأس عمارة عسكرية تتكون من ثمانية عشر قطعة، ورغم أن الحصار قد طال أمده، فإن السفن التجارية الفرنسية لم تتجو من أعمال القراضنة وضرباتهم، فقد استلزم الأمر ان تتحرك في مجموعات، ورغم هذا لم تكن الفاعلية مضمونة.

كلف دولا بريطانيار بالتفاوض مع السلطات الجزائرية حول امكانية التوصل إلى حل للأزمة القائمة بين الجزائر وفرنسا منذ 1827م.

---

1- Julien, Idem, P28.

عن هذه الحادثة الأخيرة التي وقعت في 30 ماي 1829م، يحدثنا الزهار قائلًا: "...قدم الأميرال الفرنسي في سفينة وجعل صانجاق أحمر فوق صاريها، ودخل وأرسى السفينة تحت الأبراج. وذهب إليه قنصل الساردو، (سردينيا) فقال الميرانتي إنني أتيت من أجل الصلح... ومن الغد نزل الميرانتي وطلع للبasha والتقى معه، وتكلما، ووقع الوفاق بينهما... وفي اليوم الثالث طلع لاتمام شروط الصلح، فلما تراضو بينهم، ولم يبق إلا إطلاق مدافع الصلح، طلب الميرانتي من الأمير أن يعطيه رجلا من أقل خدامه، يحمله معه إلى فرنسا، على أعين الأجناس (الدول)، ... فاشتد غضب البasha... وقال له: لا نجعل الصلح بيني وبينكم، فضلا عن أن أعطيكم رجلا من عندي.. والآن يجب أن تسافر حالا...<sup>(1)</sup>، ولما انتهى الأجل المحدد لسفر الوفد ضربه الجيش بالمدافع فخرج من الميناء وسار بمحاذاة الأبراج وهم يضربونه. وكان هذا هو السبب المباشر<sup>(2)</sup> الذي أدى بحكومة فرنسا إلى تجهيز حملة عسكرية في أوائل سنة 1830م.

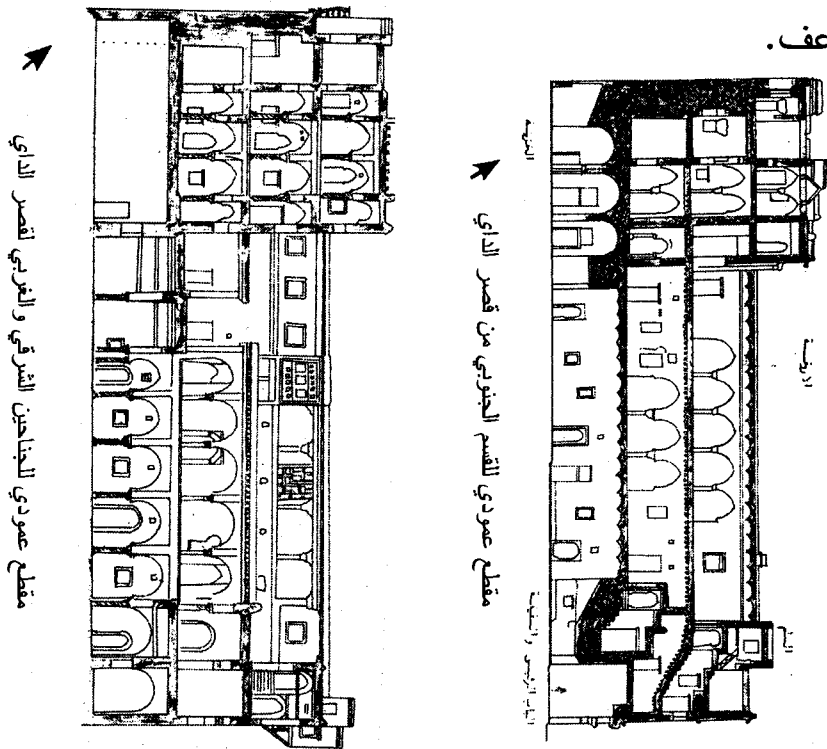
### - القاعة الأساسية:

من أهم القاعات التي أثارت انتباه من زار القسبة، القاعة الأمامية التي كانت تستعمل للاسقبالات إضافة إلى الجلسات

1- الزهار، مذكرات، ص 166.

2- للمزيد من الاطلاع، انظر، كورا، السياسة العثمانية، ص 20-22.

القضائية والاجتماعات، وماهي في الواقع إلا الرواق الغربي المضاعف.



عن هذه القاعة يحدثنا ميرل، الكاتب الخاص للجنرال دوربورمون قائد الحملة الفرنسية قائلاً: "...يمتاز أحد جوانب الأروقة بأنه أكثر رونقا وزخرفة من غيره، كان مغطى بالزجاج من كل نوع المرايا من كل البلدان، كان على امتداده مقاعد حجرية مغطاة في أحد أطرافها بقطع من القماش القرمزي، مطرزة ومزركشة بنفس اللون، كان الداوي يجلس عليه عندما يترأس اجتماعات الديوان، عند الاحكام القضائية أو عندما يستقبل القناصل أو التجار الأجانب. ومن هنا انطلقت ضربة المروحة الشهيرة

والتي كانت السبب في عزله. لم يكن بهذا الرواق من الأثاث إلا بعض الزرابي الأزمرية، كما توجد ساعة دقاقة قوطية مزخرفة بكور ومطعمة بالبرونز المذهب<sup>(1)</sup>. وأثاث صغير من البرنيق (اللاك) كان يوجد بأدراجة مصحف ويومية تركية وبعض علب العطر، وأعتقد أنني قد رأيت أيضا مقياسا للضغط الجوي من أصل انجليزي موضوع على إحدى الطاولات مصنوعة من خشب الأكاجو - شجر قاس يميل لونه ألى الإحمرار - وقد نقش الشروح على صفائح من الذهب الأبيض كان عدد آخر منها بنفس الحجم، وعدد آخر مختلف الأشكال بغرف الداي كان أحدها على الخصوص جميل جدا وغني بالزخارف، اهدى من طرف ولي العهد ريجان، أمير مقاطعة دجولان في سنة 1819م<sup>(2)</sup>.

ويضيف مرقان (Morgan) عما ذكر قائلا: "... يحتل الداي مكانا مرتفعا من القاعة الكبرى، وهو مشغول طيلة اليوم بالاستماع والحكم على الدعاوي والمواضيع والأحكام التي تنفذ دون تأخير، والعرش الذي يعتليه مبنى من الآجر وجزء منه بالحجارة، وهو مغطى بزرابية الصلاة الثانية... وبعد تناول الغذاء، يعود ثانية الى منصبه حتى العصر... وطيلة ترأسه الاجتماعات يبقى معه أربعة

1- توجد هذه الساعة بمتحف المعطوبين (ليزانفاليد) بباريس.

2- Merle, Op, Cit, P214-215.



خوجات أو كتاب الدولة، جالسون حول طاولة لتبليغ أوامره، ولكل منهم دفتر خاص لتسجيل قرارات الداى التي تعاد مراقبتها عند الضرورة.

كما يجب حضور الخزناجى والكاهية والباشوات والترجمان الخاص بالقصر، مادام الداى معتليا العرش.. من هنا كانت تصدر كل القرارات ما عدا الأحكام الدينية التي تخرج عن اختصاص الداى... (1).

تتكون قاعة الاستقبالات من الرواقين الغربيين اللذين يحتويان على صفين من الأعمدة الرخامية يبلغ عددها عشرة ولها أشكال حلزونية أو مضلعة من الرخام وعمودين من الحجر الكلسي مدمجة في الجدار الشمالي.

تحتل هذه القاعة مساحة تبلغ 146.15مترا مربعا ويبلغ ارتفاعها 5.02م، كانت جدرانها مكسية بقطع من الزليج.

بالإضافة الى التحف المنقولة والزليج التي كانت تزين القاعة نجد زخارف معمارية تتمثل في أطر الأبواب الرخامية الثلاثة التي تشكل مداخل خزينة الداى، وقاعات الديوان الداخلية وخزينة الدولة إضافة إلى أطر النوافذ المصنوعة من الرخام والسياج النحاسي

---

1- Morgan, Histoire des Etats Barbaresques, P,p 332-334.

الذي يسدها من الجهات الخارجية والأقواس والأعمدة وتيجانها  
والظلة الأمامية والنوافذ الزجاجية الشرقية.

بالقسم الجنوبي الغربي قمنا بحفر سبر وعلى عمق 0.25م  
عثرنا على القاعدة التي وضع عليها العمود الحلزوني الداخلي  
وعلى الأرضية الصلبة، كما عثرنا على قناة لصرف مياه الأمطار  
النازلة من السطح تتجه نحو الشمال الشرقي أي إلى الخزان  
الموجود وسط الساحة.

#### - القاعات الخاصة:

وهي عبارة عن أربع قاعات مقببة، ثلاث منها مرتبطة  
ببعضها بأبواب داخلية، والقاعة الرابعة تقابل الباب الرئيسي،  
والقاعات الربعة عمودية على قاعة الاجتماعات.

تقع القاعة الأولى غرب السقيفة الرباعية الشكل التي تمتد على  
مساحة تبلغ 7.55 مترا مربعا وارتفاع سقفها المقبب يعقود التقاطع  
يبليغ 4.22م، نجد بهذه السقيفة ثلاثة أبواب، المدخل الرئيسي ومدخل  
القاعة الأولى ومدخل القاعات. وتحتل القاعة الأولى مساحة قدرها  
56.25 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاع قبوها المهيدي الشكل بين  
4.06م و4.22م، وهي على شكل شبه منحرف.

تمتد القاعة الثانية على مساحة إجمالية قدرها 39.28 مترا مربعا، وارتفاع قبوها 4.05م والقاعة الثالثة شبيهة تماما بالقاعة الثانية، تبلغ مساحتها 36.43 مترا مربعا وارتفاع قبوها المهدي الشكل يتراوح بين 4.04م و4.16م. نجد بجدارها الشرقي نافذة زينت بإطار من الرخام على غرار القاعة الثانية، وبالجدار الغربي نجد نافذة صغيرة مسيجة مثل بقية القاعات. وتحتل القاعة الرابعة والأخيرة مساحة قدرها 29.69 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاع قبوها 4.09م وهي آخر القاعات، تحدها من الجنوب خزانة الدولة.

## و. خزانة الدولة:

### 1. الجانب التنظيمي:

تقع بالجنوب الغربي من قصر الداوي وتتكون من خمس قاعات رباعية الشكل يفصل بين كل قاعة وأخرى جدار داخلي فتح بوسطه بابا رباعي الشكل.

وعن تنظيم الخزانة ننقل ملاحظات فانثير دوبارادي سنة 1788م حول خزانة قصر الجنية حيث يذكر: "... تقع الخزانة بقصر الحكومة وهي قاعات مقبية وتقع تحت مستوى الأرض، وبابها الرئيسي يفضي إلى الساحة الكبرى أين تنعقد اجتماعات

الديوان، تقع بالجهة اليمنى من مدخل الساحة، يشرف على حراستها ستة عشر حارسا (نوبجيا) يجلسون على مقاعد خشبية ترتكز على الجدار الرئيسي، والخزناجي هو الوحيد الذي يدخل الخزنة، وهو الوحيد الذي يدخل العملة ويخرجها، يحمل وكيل الحرج المكلف بالأصواف والصائغ أو المحتسب الأكياس إلى عتبة الباب، عندما يراد إيداع مبالغ معينة بالخرينة. فيرتبها الخزناجي، ونفس الشيء يتم عندما يراد إخراج العملة، يدخل الداى حاملا شمعة بيده ثم يضع الكيس على عتبة الباب حيث يأخذها وكيل الحرج والمحتسب. يحتفظ الداى بمفتاح إلى الخزناجي الذي يكون قد نزل إلى الديوان مع جميع الضباط السامين... تبقى الخزينة مفتوحة الى الساعة الثانية عشر بالضبط، حيث يغلق الخزناجي الخزينة ويعيد المفتاح ثانية إلى الداى، وتبقى الخزينة مغلقة طيلة الفترة المسائية، وكذا أيام دفع الرواتب ولا تفتح أيام الثلاثاء والجمعة.. توضع بالخرينة أيضا الخناجر والبنادق والسيوف والحلي والأحجار الكريمة التي يعثر عليها عند وفاة أحد الضباط السامين. (1).

رغم أن هذه الشهادة سابقة للفترة التي لعبت فيها القصة دور قصر الحاكم إلا أنها أعطتنا صورة عن عادات وسير الأعمال

---

1- De Paradis, Op, Cit, Pp, 266-267.

اليومية للداي وأعوانه، هذا التنظيم والتقليد الذي سار عليه كل الدايات فيما بعد.

لقد عمرت خزينة الدولة ليلة صعود علي خوجة واستقراره بالقصبة حيث يذكر الزهار: " ... أن الداي أمر بإحضار أربعمئة بغل وأدخلها لدار الملك وعندما أغلقوا باب دار الملك، بعد المغرب أمر المماليك والعبيد والعسكر، والخدام الذين معه أن يحملوا كلهم سلاح الذهب ويتهيؤوا، وعندما تهيؤوا أمرهم بعدما فتح الخزنة، أن يحملوا على الأربعمئة بغل، ما بها من الذهب... وبعد أن نادى أهل البلد من أهل الصنائع قال لهم: " إني أريد أن انتقل إلى القصبة، وأسكن بها، لأجل أن تنقطع فتنة العسكر من البلد، ويتهنأ جميع الناس، وقد بعثت لكم لكي تعينوني في هذه الليلة وتكون لكم عندي حظوة كبيرة، فأجابوه بالسمع والطاعة، فأمرهم بحمل السلاح من الذهب والفضة وأعطاهم الشمع، وأمر أن توقد شمعة بيد كل إنسان وأن يحملوا كل ما قدروا عليه من المال والأثاث خلاف المال الذي على البغال..."<sup>(1)</sup> وقد صبت هذه الأموال كلها في الخزينة لتتهب بعد 13 سنة.

---

1- الزهار، مذكرات، ص 133 و134.

ويعرف لنا دوني خزينة الدولة سنة 1830م بقوله: "...وسط الفوضى والحركة الغير عادية-نتيجة وحيل الداي-فقد بقي الخزاناجي هادئ الأعصاب بالساحة الرئيسية للقصة، جالسا تحت الرواق ممسكا في يديه بمفاتيح الخزينة، يمنع بحضوره اليهود والعرب الذين يقومون بالسبق والنهب ثم اتصلت لجنة المالية بالخزاناجي بواسطة أحد المترجمين العسكريين، وقد وجهت له بعض الأسئلة التي دونت الإجابة عليها بمحضر الجرد الذي أجرى بالخرزينة، ومفاده:

1. يصرح الخزاناجي بأن الخزينة قد ظلت سالمة.
2. لم يوجد أبدا دفتر لتسجيل المصاريف والمداخيل المنفذة من طرف الخزينة<sup>(1)</sup>.
3. أن المبالغ المودعة كانت تتم دون اصدار عقد يثبت قيمة وأهمية الكمية المودعة.
4. وأن العملة الذهبية كانت مكدسة بطريقة عشوائية دون مراعاة قيمتها ولا مصدرها الأصلي.
5. وأن المصاريف لا تتم إلا بموافقة الديوان، وأن الداي نفسه لايمكنه أن يدخل إلى الخزينة إلا بمرافقة الخزاناجي.

---

1- توجد بالمكتبة الوطنية الجزائر علب بها دفاتر تحمل اسم مصاريف بيت المال ومصاريف بيت البايك.

وبعد تسجيل هذه المعلومات، قاد الخزناجي لجنة المالية إلى نهاية الرواق الغربي حيث فتح باب قاعة منخفضة تقع بانحراف على المدخل الرئيسي. قطعت هذه القاعة في الوسط بحاجز متكون من 3 أقدام علوا يقسمها إلى قاعتين صغيرتين بهما مجموعة من عملة البوجو، ثم أغلق هذا الباب وختم عليه، وفتح الخزناجي بابا ثانية يكون زاوية قائمة مع الأول ويقع تحت الرواق العلوى، وبعد اجتياز 3 قاعات فتح باب ثالث يؤدي إلى قاعة عريضة مضاءة بواسطة نافذة بها سياج من الحديد تفتح على الرواق.

بهذه القاعة ثلاثة صناديق تشكل دكة، تحتوي على قطع من نوع البوجو وعملة نحاسية، بواحد منها سبائك فضية، كما نجد ثلاثة أبواب واسعة تفتح بواسطة مفتاح واحد تضم ثلاث قاعات مظلمة فصلت بواسطة جدران خشبية تحتوي القاعة الوسطى على عملة ذهبية متناثرة تبدأ من الربع سلطاني إلى العملة المكسيكية -الرباعية المضاعفة- كان يوجد منها 24.000.000 قطعة من الذهب.

بينما نجد بالقاعة الأولى المكوس أو البياستر البرتغالي  
وبالقاعة الثانية مجموعة من البياستر القوية. وكان من العملة  
الفضية 24:000.000 وأكثر<sup>(1)</sup>.

وهنا يجب أن نقدم بعض الملاحظات عن هذا التقرير معتمدين  
على مصادر أجنبية ووطنية إذ نجد أن شو (Shaw) قد لاحظ على  
الخزينة بين سنة 1720 م و1732م " أن الخزناجي يستقبل بنفسه  
وبحضور الداي والكتاب الأربعة (الخوجات) المداخل الصادرة عن  
عوائد الأيالة... والخزناجي هنا ملزم بوضع سجل لمصاريف الدولة،  
وهذا ما يجعلنا نعتقد أنه يصب ولوجزء منه في الحسابات، ولكن  
لا تتم دائما الأمور بهذه الطريقة، إذ يحدث في بعض الأحيان أن  
الخزناجي لا يحسن القراءة والكتابة، ولكل عملياته تتم بحضور  
الديوان العادي، إذ يساعد من طرف أمين أوكاتب تجاري تركي  
يسمى المحتسب والذي يشغل منصب الصراف. ولهذا أيضا أربعة  
موظفين تحت أوامره، من بينهم يهوديان الأول لمراقبة العملة  
المشكوك فيها، والثاني ليزن كل ما يجبي ويعلن بصوت مرتفع بكل  
ما يحصل عليه وكل الرواتب، بينما يسجل الخوجة باشى  
الملاحظات على سجله<sup>(2)</sup>.

1- Dennie , Op, Cit, Pp, 306-308.

2- Shaw, Op, Cit, P167.



ويذكر قيدان (Guidin) الرسام الذي رافق الحملة الفرنسية:  
" أنه بعد عودتي إلى القصبة مع ديكلام (Desclem) قد فوجئنا بشدة  
لوصول عدد من الأشخاص وبسرعة يحملون أكياسا من الذهب ,  
منها مجموعة كانت قرب أقدامنا، كان الداوي يسكن هذا القصر  
وعلى هذا فاستسلامه حفظ له أملاكه الخاصة، وبهذا كانت عملية  
السيبي المقننة<sup>(1)</sup>... لقد رأينا أن خزينة الدولة كان بها ثلاثة سجلات  
يشرف عليها رئيس الكتية-المقطجي- وخاصة السجل الثاني الذي  
به المحاسبات العامة والخاصة بالدولة، ويمكن إضافة مدخول  
صدقات بيت المال بيت البايك وسجل رواتب رجال الدين ورجال  
القضاء وحقوق البايك ورسوم الطوابع والضرائب الجمركية  
ومصاريف دار الجهاد وكراء المحلات والمصاريف اليومية للدونة  
وبنيان سبل الخيرات وشراء الأملاك ومداخل بيت البايك، وهو  
خاص بالحيوانات، وكلها موجودة بالمحفوظات الوطنية. وكل ما  
سبق من الملاحظات يناقض ما جاء بمحضر اللجنة المالية.

---

1- Noguères, l'Expédition d'Alger 1930 P502.

## 2. العملة الجزائرية العثمانية:

تنقسم المسكوكات الجزائرية العثمانية إلى ثلاثة أنواع، حسب مادة الصنع وهي الذهب والفضة والنحاس<sup>(1)</sup>.

### أ. العملة الذهبية:

- السلطاني، ويسمى السكة الجزائرية.

- نصف سلطاني

- ربع سلطاني

- المحبوب

- نصف المحبوب

- ربع المحبوب

### ب. العملة الفضية:

- الدورو الجزائري أو البياستر

- الزيال بوجو.

- ربع بوجو.

- ثمن بوجو.

- الموزونة.

---

1- للمزيد من الاطلاع يمكن مراجعة كتاب النظام المالي للجزائر في الفترة العثمانية. للدكتور ناصر الدين سعيدوني.

ج. العملة النحاسية.

- بدقة شيك.

- نصف بدقة شيك.

- الصائمة.

### 3. قاعات الخزينة:

الملاحظة الأولى التي يمكن أن نقدمها عن القاعات الخمسة التي تتكون منها خزينة الدولة أن اثنتين منها تتجه من الشرق إلى الغرب وتكون المدخل الرئيسي والقاعة الخاصة بالخرناجي، وثلاث قاعات تتجه من الشمال إلى الجنوب وهي التي وصفها لنا دوني عند دخوله الخزينة سنة 1830م.

القاعة الأولى مستطيلة الشكل تبلغ مساحتها 1718مترا مربعا وارتفاعها 4.32م يربط مدخلها بين الخزينة وقاعة الاجتماعات. كانت القاعة مسقفة بأوتاد خشبية. نصب على مدخل هذه القاعة لوح من الرخام عليه كتابة عربية كتبت بخط نسخي شرقي، وقد جلب هذا اللوح من الخزينة القديمة بقصر الجنيانة، وهذا نص الكتابة: "نصر من الله وفتح قريب وبشر المؤمنين، يامفتح الأبواب افتح لنا خير الباب".

نحتت الكتابة على اللوح بحيث صارت بارزة، تحيط بها زخارف من النحت البارز أيضا، يبلغ ارتفاع الحروف 0.08م، يبلغ عرض اللوح 0.79م وارتفاعه 0.65م<sup>(1)</sup>.

والقاعة الثانية متشابهة تماما للقاعة الأولى، وتحتل مساحة تبلغ 14.81مترا مربعا وارتفاعها 4.36م، يقع بالجدار الغربي باب يفضي إلى القاعات الغربية الثلاث. أما القاعة الثالثة فهي مقببة خلافا للقاعتين السابقتين. وتحتل مساحة قدرها 14.96مترا مربعا، وارتفاعها 4.07م.

والقاعة الرابعة قد بنيت على غرار الغرفة السابقة من حيث التوجيه والتغطية التي استعمل فيها قبر مهدي الشكل وتحتل مساحته 13.49 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاعها 4.05م.

أما القاعة الخامسة فهي أكبر القاعات إذ تبلغ مساحتها 21.30مترا مربعا.

وعن الباب الرئيسي للخرينة يذكر كلوصولي (Clausoli) بأن الباب كان مزود بأقفال كبيرة، وله شباك حديدي<sup>(2)</sup>. ويضيف بارشو أن الباب المؤدي إلى قاعة الخرينة يمكن التعرف عليه بسهولة بفضل العدد الكبير من الأقفال والمزاليج والخشب السندياني السميك

---

1- Colin, Op, Cit, P272.

2- Barchou, Op, Cit, P362

المصنوع منه-الباب- مغطى كاية تحت رؤوس المسامير والصفائح المعدنية الحديدية التي تغطيه، يجعل اقتحام الخزينة مستحيلا. تفتح على مكان مغلق من الصبح إلى المساء دون أن تخلو من الحراسة، كانت تغلق بواسطة ثلاثة مفاتيح، كان واحد منها بحوزة الداى، بينما كان المفتاحان الاخران بيد موظفين-من كبار موظفي الأيالة<sup>(1)</sup> -ويرشح دوبيريز مهمة الموظفين قائلا: "تفتح الخزينة بواسطة ثلاثة مفاتيح مختلفة كان المفتاح الأول بيد الداى، والثاني بحوزة الخزناجي والثالث عند أمين السكة، بطريقة تجعل الواحد منهم لا يستطيع دخول الخزينة إلا بصحبة الآخرين<sup>(2)</sup>."

## ز. الطابقان الأول والثاني:

### أ. الطابق الأول:

على الطابق الأرضي شيد الطابق الأول، لكن هذا الأخير لا يخضع لنفس الترتيب ولا لنفس الاختصاصات، والطابق في مجمله يعود للمرحلة الثانية من مراحل بناء القسبة أي لنفس الفترة التي سدت فيها الأروقة الداخلية من غرف الطابق الأرضي، وكان الطابق الأول هذا هو نهاية طوابق القصر، والأدلة على هذا كثيرة،

1- Clausoli, Op, Cit, P63

2- Dopirez Op, Cit, P158.

منها إضافة كتلة البناء التي تكون قوسا بالطابق الأرضي لتدعيم السلم الذي أضيف بالجهة الجنوبية الشرقية والمؤدي إلى الطابق الثاني من جهة، ومن جهة ثانية حذف جزء من القاعة الجنوبية الشرقية وتخصيصها لسقيفة السلم والدرجتين الأوليتين في السلم، وكذا البسطة الشرقية منه، إلا أننا نلاحظ أنه كان طابق ثالث وصله بواسطة سلم يقع بالجزء الشمالي الشرقي من القاعة الشرقية الثانية كان يؤدي إلى ممر الحراسة الذي يمتد بنفس علو البطارية الأولى والسابعة، وقد بني هذا على المخزن الشمالي أو القاعة التي تمتد شمال الساحة.

إذا استثنينا المطابخ وجناح الحريم نجد أن الطابق الأول من قصر الداى يتكون من تسع قاعات، كان بعضها يستعمل كمطعم للداى والوزراء، لأن من عادة الوزراء أنهم يتغذون كل يوم في دار الملك، يصعدون لغرفة هنالك ويتغذون في سفرة واحدة، ويتغذى معهم الطباخ الكبير للداى، ويكون الطباخ الصغير وعليه فوطة من الذهب واقفا عند رؤوسهم، يأمر الخدام ليبدلوا لهم أنواع الأطعمة وأنواع الفواكه، فإذا أتموا الغذاء وشربوا القهوة خرجوا جميعا لسقيفة دار الملك...<sup>(1)</sup>.

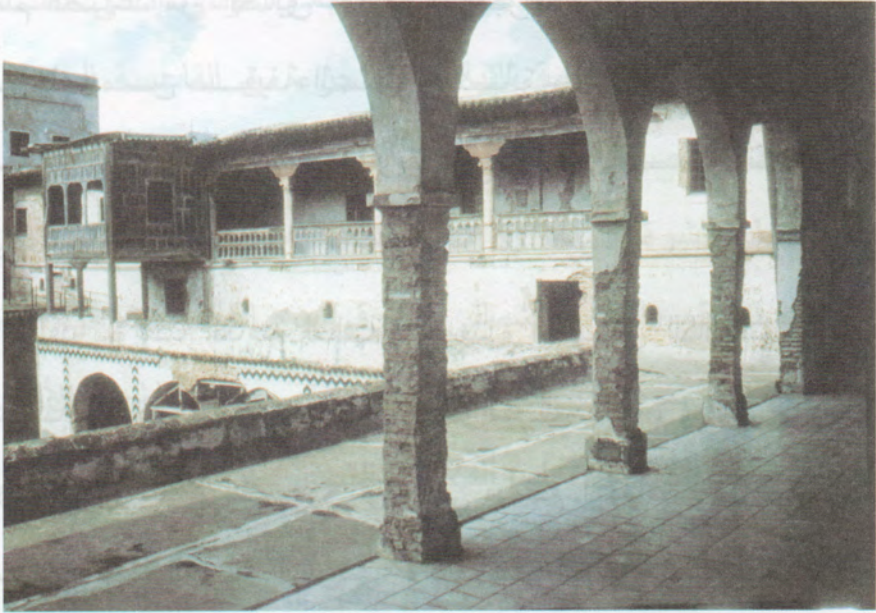
---

1- الزهار، مذكرات، ص40.

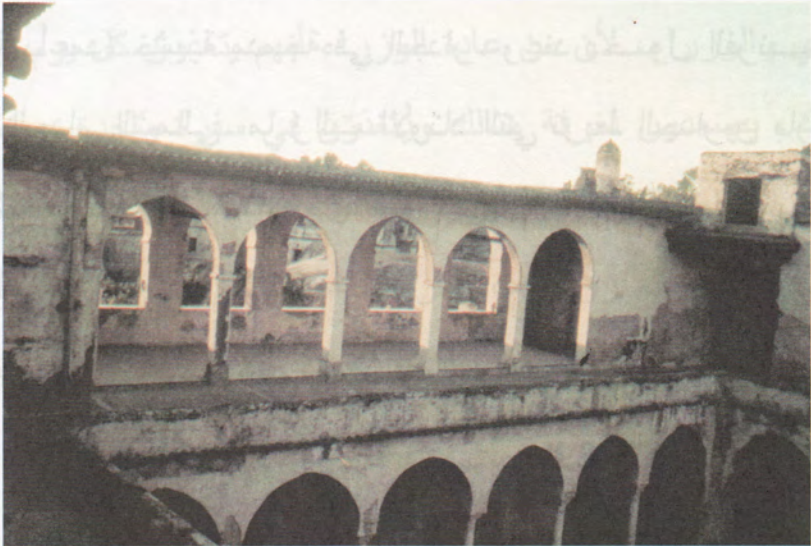
كانت القاعة الأولى، في المرحلة الأولى، تشكل تعرجات سطح السلم الصاعد من الطابق الأرضي-الجزء الجنوبي الشرقي-يقع مدخلها من سقيفة السلم الطابق الأول، تبلغ مساحتها الاجمالية 11.85 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاع المستويات الثلاث بين 1.17م و 3.74م.

لقد شوهدت القاعة الثانية عند بناء الطابق الثالث أي في المرحلة الثالثة، وكذا بعد دخول القوات الفرنسية، ففي المرحلة الأولى كان سطح يحميه جدار واقى يبلغ ارتفاعه 1.80م عن مستوى سطح الرواق الشرقي، وعند بناء الطابق الثالث وغرف قصر الداى، حذف الجزء الجنوبي، بما في ذلك النافذة الجنوبية، ودعم الجدار الجنوبي بقوس تامة تحمل الجدار المضاف وهي مدعمة بأعمدة خشبية مدمجة في الجدار. وعند دخول الفرنسيين حذف الجدار الشمالي. ما زالت الأوتاد التي تربط الجدارين بارزة. تبلغ مساحة الجزء المتبقي من هذه الغرفة 16.35مترا مربعا وارتفاعها 4.04م.

أما القاعة الثالثة فهي أكبر من الأولى، إذ تبلغ مساحتها 31.67 مترا مربعا، وهي مزدانة بست نوافذ مسيجة، ثلاث بالجدران الشرقي وثلاث تقابل الرواق الشرقي بعد الغرفة الرابعة



قصر الداى، الكشك وغرف الداى



الطابق الثاني (القسم الشرقي)



نجد سلم السقيفة الذي كان يربط بين هذا الطابق والطابق العلوي،  
أو إلى ممر الحراسة الذي يقع شرق وغرب البضارية السابعة، تبلغ  
مساحة هذه السقيفة 3.90 مترا مربعا، وارتفاعها 3.83م

بعد هذه السقيفة نجد المرافق الصحية والسقيفة التي تكون قاعة  
مستطيلة تفتح إليها بابا الغرفتين. تبلغ مساحة السقيفة 3.85مترا  
مربعا، وارتفاعها 2.42م، بجدارها الشرقي فتح البابان المذكوران،  
وبجدارها الجنوبي نجد الباب الرئيسي لهذا المرفق، مزدان بإطار  
من الحجر الكلسي، مثل بابي دورة المياه.

دورة المياه الأولى مستطيلة الشكل، تمتد من الشمال إلى  
الجنوب، أما الثانية فقاعتها تمتد من الشرق إلى الغرب، تبلغ  
مساحتهما 4.71 مترا مربعا وارتفاعهما 2.43م. تقع القاعة الرابعة  
بالجزء الشمالي، تبلغ مساحتها 25 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاعها 4.7م.

والقاعة الخامسة مشابهة للقاعة الرابعة لكنها أكبر منها طولا،  
تبلغ مساحتها 39.49 مترا مربعا، وارتفاعها 4.15م، بالجهة  
الشرقية و4.32م بالجهة الغربية.

أما القاعة السادسة فيقع مدخلها بين القاعة الرابعة والخامسة،  
عند مرور كولار بهذه القاعة، ذكر بأنها كانت مخصصة للجنود

الفرنسيين، وكان بها عدة نوافذ صغيرة، بنيت هذه القاعة على المخزن الكبير أو الدهليز الذي يقع شمال ساحة القصر، والذي مد عليه المنحدر الصاعد حتى سطح التراب المركوم. تبلغ مساحتها 104.95 مترا مربعا، وبهذا تكون قاعة بالطابق الأول، ويبلغ ارتفاعها 3.42م، بلطت الأرضية من الخزف سداسية الشكل. ونظرا لكثرة فتحات الإضاءة والخزائن الجدارية، نعتقد أنها كانت هي السفرة، أو القاعة التي كان الداوي والوزراء يتناولون فيها الغذاء.

بالجدار الشمالي توجد تسع نوافذ وأربع خزائن جدارية وبالجدار الغربي خزانتان جداريتان، وإذ صح اعتقادنا استخدام هذه القاعات كمطعم، ولو للخدم من طهارة وحرس، فإن القاعتين قد تكون مخصصة للداوي والوزراء لتناول الطعام وشرب القهوة.

يذكر دوبا رادي: " أن كل عمال القصر يأكلون عند الظهر من مطابخ القصر، ماعدا النوباجية والعبيد... فإنهم يأكلون عند الفطور والعشاء، بالقصر، لأنهم ينامون هناك، انهم العبيد الذين يحضرون الطعام<sup>(1)</sup>. وعند تعرضه لعدد العاملين للقصر يذكر أنه بالإضافة إلى الطهارة نجد 40 أسيرا مسيحيا يعملون بالقصر، فالعامل المنظف يسمى القبطان بروف، نجد واحدا مخصصا للطابق العلوي وآخر

---

1- Collar, Op, Cit, P8.

للطابق الأسفل، عند الفجر يصبح هذا العامل مرتين، صباح الخير أفندى، صباح الخير أفندى<sup>(1)</sup>.

للاحتماء من ماء المطر وحر الشمس مدت أروقة الطابق وأحيطت بدوازين، وبغض النظر عن الرواق الجنوبي التابع للمطابخ، نجد بهذا الطابق رواقين، فالرواق الشرقي تفتح عليه خمس أبواب، كما رأينا تبلغ مساحته 52.35 مترا مربعا وارتفاع السقف 3.89م، يفصل بين قطع الدرابزين الخشبية خمسة أعمدة أسطوانية، وبالزاويتين الجنوبية والشمالية نجد دعامتين على شكل زاوية قائمة عرض الدعامة الشمالية 0.89م وعرض الجنوبية 0.84م كانتا مكسيتان بقطع الزليج.

أما الرواق الشمالي فهو أصغر من الرواق الشرقي، تبلغ مساحته 43.63 مترا مربعا وارتفاع سقفه 3.97م، ويفصل بين الدرابزين أربعة أعمدة أسطوانية الشكل تحمل خمسة عقود مدببة، والملاحظ هنا أن رسم "لوصورة و ويلد" يظهر هذا الرواق بسبعة عقود.

---

1- نفس المصدر، ص274.

ينتهي هذا الرواق من الجهة الغربية بجدار كانت به فتحة تربط بين سطح القاعة الأساسية أو قاعة الاجتماعات والاستقبالات بالرواق الشمالي.

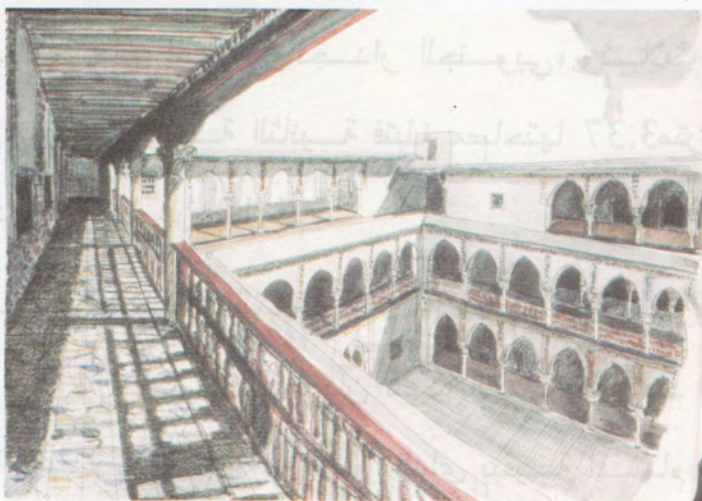
## ب. الطابق الثاني:

إذا استثنينا الطابق الأول من المطابخ، يبقى لنا الرواق الشرقي. ومدخل قصر الداي، والمخازن الشمالية التي تشكل مستوى وسطيا، وأخيرا الممر الشمالي الذي بنيت عليه غرف الداي.

بنيت القاعة الجنوبية الشرقية على السلم الذي شيد في المرحلة الثالثة من مراحل بناء القصبه، وهي المرحلة التي بني فيها هذا الطابق،، تبلغ مساحتها 21.66 مترا مربعا ويتكون حسب تغطية السلم من دكانتين يبلغ ارتفاع الأولى 3.96م، والثانية 3.06م. سدت النافذة الغربية والباب الذي يقع شمالها وفتح بابان مكان الجدار الشمالي الذي هدم بعد 1830م، فعند استيلاء دوبرمون على القصبه اتخذ هذه القاعة مطعما خاصا له.

يحتوي الرواق الشمالي على خمسة عقود تحملها دعائم رباعية الشكل، وهي المكونة للجدار الشرقي، وأربعة أعمدة بالجهة الغربية -هدمت بعد الاحتلال وعوضت بدعائم- تبلغ مساحة الرواق 52.29 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاعه بين 3.84م و3.94م.

بنهاية الرواق من الجهة الشمالية نجد السلم المؤدي إلى غرف الداي  
والسلم الذي به دركات المؤدي إلى ممر الحراسة والبطارية السابعة  
وبقية أقسام القسبة.



قصر الداي، جناح الداي (تصور)



درايزون غرف الداي

يتكون المخزن الشمالي من قاعتين، تمتد الأولى على طول الجناح الشمالي ويبلغ طولها 26.07م وتمتد على مساحة قدرها 64.49م<sup>2</sup> مربعا، ويتراوح ارتفاعها بين 1.16م و1.47م، به تسع فتحات للتهوية بالجدار الجنوبي، وثلاث بالجدار الشمالي.. أما القاعة الثانية فتبلغ مساحتها 3.37م<sup>2</sup> مربعا ولا يزيد ارتفاعها عن 1.10م .

تبلغ مساحة الممر الشمالي 134.51م<sup>2</sup> مربعا ويتراوح ارتفاعه بين 2.04م و2.68م، كان هذا الممر يربط البطارية السادسة بالبطارية السابعة، وقصر الداى ببقية أقسام القصبة، ويعتبر هذا الممر جزء من محيط القصبة الذي شيد في المرحلة الأولى، لكنه بقي مكشوبا حتى المرحلة الثالثة، عند بناء غرف الداى حيث رفع الجدار الشمالي وزين بنوافذ وخزائن جدارية، وتكونت القاعة الغربية المزدانة بإطار من الرخام وبمربعات من الزليج.

## الفصل الثاني

الجناح الخاص بالداي

## ◈ القسم الخاص بالداي:

يتكون القسم الخاص بالداي من: - غرف الداي، جناح الحريم والحدائق المخصصة للداي وحريمه .

### 1. غرف الداي:

#### أ. الجانب التاريخي:

تقع غرف الداي بالطابق الثاني، يحدها من الشرق البطارية السابعة، ومن الجنوب ساحة القصر، ومن الغرب جناح الحريم، ومن الشمال ساحة صغيرة كانت بين جدار التحصين للسقيفة وسور المدينة ومحكمة الآغا وتحتل غرف الداي الجناح الشمالي الشرقي من القصر.

يصف ميرل غرف الداي قائلاً: "...الرواق انذي يفضي إلى سلم خشبي مطلي باللونين الأخضر والأحمر، على غرار كل الخشب المستعمل في القسبة، والتي استعملت كقاعة للأكل من طرف السيد دوبرمون، هذا السلم يؤدي إلى رواق صغير مغلق بواسطة ستائر من الكتان الفارسي، وبواسطة نوافذ كبيرة على الطراز العثماني تطل على ساحة الديوان، ثلاث قاعات كبيرة وغير



متداخلة، هي الغرف الوحيدة للداي، والتي استعملها أيضا الجنرال دوبورمون.

غرف الداي في غاية من البساطة، كانت الجدران عارية من كل زخرفة ومبينة بالجير، كانت الزرابي والأرائك هي الأثاث الوحيد بها، كما نجد غلايين وسلاح وعدة ساعات انجليزية الصنع، مقياس للضغط الجوي وعدد من المناظير البحرية، هي الأشياء التي عثرنا عليها، أما الباقي فقد أخذه الداي..<sup>(1)</sup>.

أما نوقير (Noguerre) فيذكر أن: ".. بنهاية الرواق الثاني من جهة البحر تقع غرف الداي، وتتكون من خمس قاعات كبرى بها عدد من الأثاث الجميل، إذ نجد عددا من الصناديق المذهبة أو المغلفة والمغشاة بقطع من الصدف وذيل السلاحف، ثم عددا من الأسرة الجميلة ذات أعمدة، كانت ملتصقة بها ستائر شفافة بيضاء تسمى الناموسية... كانت أبواب هذه القاعات مصنوعة من البرونز...<sup>(2)</sup>".

في 7 جويليه 1830م وعند زيارة الداي للجنرال دوبورمون طلب الداي الإذن في إلقاء النظرة الأخيرة على غرفه: "...وقد قبل

---

1- Merle, Op, Cit, P, 119-222.

2- Noguerre, Op, Cit, Pp 335-338.

طلبه فأخذ بواسطة أتباعه كل ما رآه نفيسا، فأراد دوبرمون أن يعمق أدبه واحترامه قدر المستطاع وأخبره، بأنه يمكن أخذ كل ما تركه بالغرف الأخرى للقصة، فقبل الداي هذا العرض، ولمدة ثلاثة أيام، شرعت مجموعة كبرى من الأشخاص في أخذ أحمال مدعين بأنها من ممتلكات الداي<sup>(1)</sup>.

وعن نهب القصة يذكر شان قارنيي أنه بقي بالقصة عدد من الأحذية والنرجيلات اقتسمها أعضاء القوة التي كلفت باحتلال القصة<sup>(2)</sup>.

وأخيرا نذكر وصف روزي ودوبريز لغرف الداي فيذكر روزي مؤكدا كلام سابقه: "...كما كانت تحتوي الغرف على أسرة كبيرة جدا تكوّن فراغا معتبرا. ألصق بالأعمدة قطع من القماش شفافه تحيط بالأسرة كلها، كما نجد عدة ساعات دقاقة وعدد من المزهريات صنعت من الخزف، وبالجهة نفسها نجد ثلاث قاعات، كانت اثنتان منها مملوءة بالأسلحة والبذلات الممتازة أما الثانية فقد كانت بها الآلات الضرورية لصناعة العملة بالقصة<sup>(3)</sup>".

---

1- المصدر السابق، ص 339 و 334.

2- المصدر السابق، ص 304

3- Rozet, Op, Cit, P28.

أما دوبيريز فيصف لنا بعض هذه الأسلحة والأثاث الذي عثر عليه بغرف الداوي فيقول: "...كانت الجدران مكسية في أجزائها السفلى بمربعات من الخزف، أما الأجزاء العليا منها فقد كانت مطلية بالجير أو مزدانة برسوم وضعت بطريقة غير سليمة. يتكون تأثيث القاعات من الوسائد والأرائك وقطع من القماش المجلوب من مدينة ليون، والصناديق، والساعات الانجليزية ذات الأطر العربية، والمرايا والمزهريات الزجاجية والخزفية.

أما البهو الذي يستقبل فيه الداوي فهو عبارة عن قاعة صغيرة مجاورة تحتوي على نفس التحف من بنادق ذات الصنع الغريب، والتي صنع معظمها بإسبانيا أو إيطاليا<sup>(1)</sup>، وعدد من المسدسات الفرنسية ومجموعة من السيوف، وخشب بعض البنادق كان مطعما بالذهب، وقد عثرنا بنفس القاعات على منظار فلكي وآلات تعبر عن حركات النجوم، أهديت هذه التحف من طرف الحكومة البريطانية..<sup>(2)</sup>

---

1- كانت معظم الأسلحة الخفيفة تقدم كهدايا للدايات في المناسبات الدينية والزيارة الودية.

2- Dopirez, Op, Cit, P198.

## ب. الجانب المعماري:

يتكون جناح الداى من رواق وسبع قاعات وكشك، ويقع مدخله بالجهة الجنوبية الشرقية، يبلغ عرض الباب الرخامي 1.01م وارتفاعه 1.80م.

يقع الرواق جنوب القاعات الشمالية الشرقية ويمتد على مساحة قدرها 58.81مترا مربعا يرتكز سقفه على أربعة أعمدة من الرخام الأبيض يربط بينها درابزون خشبي، وعلى جانبي هذا الرواق من الجهة الشرقية والغربية، يقع جدار الارتكاز، لقد استعمل الخشب المذهب في التسقيف على أوتاد من خشب الطقسوس بطريقة متقاطعة، وفوق الغطاء الخشبي نجد قطعا من الفخار والزليج مثبتة في الملاط التقليدي الذي ثبتت فيه أيضا قطع القرميد والخشب الذي يشكل بروزا في شكل ظله أمامية، وهذا الرواق هو الذي ذكر سابقا، والذي كانت به ستائر من الكتان الفارسي، يبلغ ارتفاع هذا الرواق 2.78م.

إلى يمين المدخل السابق نجد القاعة الأولى التي تبلغ مساحتها 8.19مترا مربعا وارتفاعها 3.32م، وهذه القاعة هي البسطة التي كان بها سلم خشبي يؤدي إلى سطح القصر.

تقع القاعة الثانية بالجهة الشمالية الشرقية من القاعة الأولى، وتبلغ مساحتها 8.84 مترا مربعا وارتفاعها 2.62م، تحتوي على بابين الباب الأول يربطها بالقاعة الأولى، وبالباب الثاني يفضى إلى سطح البطارية السابعة.

القاعة الثالثة، من أكبر القاعات الخاصة بالداي، تبلغ مساحتها 37.20 مترا مربعا، وارتفاعها 2.91م، يقع مدخلها الوحيد موازيا للنافذة الجنوبية الشرقية للرواق، يحتوي هذا الباب على مصرعين من الخشب بكل مصراع خوخة تفتح بوسطه، وتحيط بالباب نافذتان مسيجتان، أما بالجهة الجنوبية الشرقية من الجدار الجنوبي فنجد مشكاة رباعية الشكل، أما بالجدار الشمالي فنجد أيونا يقابل الباب محاطا بنافذتين وخزانيتين جداريتين. تبلغ مساحة القاعة الرابعة 37.72 مترا مربعا، وارتفاعها 2.95م، وهي مشابهة تماما للقاعة الثالثة.

أما القاعة الخامسة تبلغ مساحتها 41.48مترا مربعا، وارتفاعها 2.79م وهي أطول من القاعتين المذكورتين آنفا، لاحتوائها على مسطبة نصل إليها بواسطة ثلاث درجات.

أخيرا نجد القاعة السادسة، وهي الغرفة الرابعة، تبلغ مساحتها 19.06 مترا مربعا، وارتفاعها 2.88م، والقاعة مزدانة بعقود

صماء، ترتكز على أعمدة حلزونية الشكل، أربعة منها بالجدار الغربي وثلاثة مدمجة بالجدار الجنوبي الذي به المدخل الصغير الرابط بين غرف الداى وغرف الحريم، يبلغ عرضه هذا المدخل 0.73م، وارتفاعه 1.41م وعلوه عن مستوى الأرضية 1.26م. كان الاتصال بين الغرف يتم بواسطة سلم خشبي، ما زالت آثار درجاته بالجدار ظاهرة.

كانت القاعات مغطاة إما بقطع من الزليج أو بمربعات من الرخام، أما القاعة الغربية فقد غطيت أرضيتها بقطع ثمانية تحيط بكل منها قطع رباعية الشكل من الفخار.

أما القاعة السابعة فهي خارجة عن غرف النوم وتقع بنهاية الرواق من الجهة الغربية، وتحتل مساحة قدرها 5.27م<sup>2</sup> مربعا، وبهذا يمكن إضافة مساحة 6.21م<sup>2</sup> مربعا لمساحة الرواق، إذا حذفنا الجزء المضاف إلى القاعة السابعة التي هي عبارة عن المرحاض الخاص بالداى.

عند عملية البحث الأثري عثرنا على طبقة من الشيست، فتح بها قمع أو فتحة صرف الفضلات يبلغ ارتفاعها 0.12م وعرضها 0.88م، وهي محاطة من جميع جهاتها بكتلة من الملاط، تحد جوانبها قطع من الآجر.

يقع الكشك بنهاية الرواق، بين العمود الرابع وجدار الارتكاز  
كان الداى يتخذ كمكان للاستراحة، تبلغ مساحته 7.56 مترا مربعا.  
عن الكشك يحدثنا ميرل قائلا: "... بنهاية هذا الرواق نجد  
كشكا صغيرا محاطا بديوان أحمر أين يتناول الداى القهوة ويدخن  
غليونه بعد اجتماعاته العلنية<sup>(1)</sup>".

ويصف لنا شوليي (Chollier) هذا الكشك قائلا: "... بنهاية  
ساحة ذات رواق مضاعف من الأقواس المترابكة، وعلى الطابق  
الثاني نجد جناح "ضربة المروحة"، يظهر من الأسفل كأنه مسكن  
عريض يبرز نحو الساحة، فتحت به خمس نوافذ ثلاث بالجهة  
المقابلة للساحة واثنين بجهتيه الأخرى...<sup>(2)</sup>" وكانت الألوان  
المستعملة بين الأخضر والذهبي، وكانت المعينات مطلية باللون  
الأبيض أو الأصفر.

---

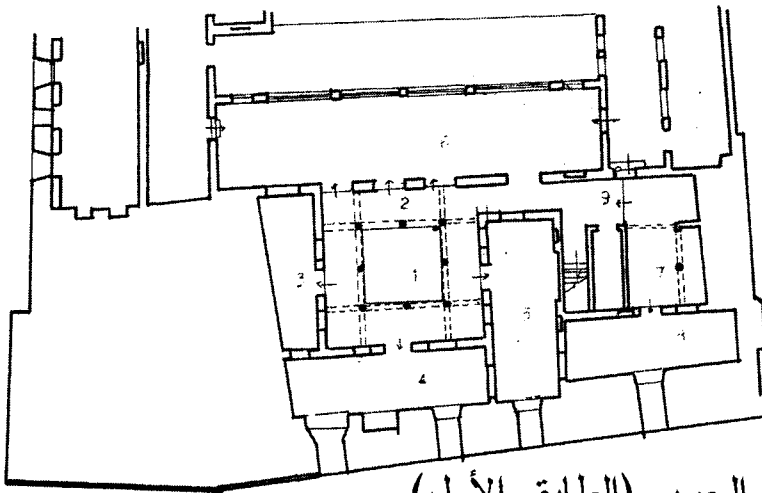
1- Merle, Op, Cit, P119.

2- Chollier, Alger et sa Region, P85.

## 2. جناح الحريم:

### أ. الموقع المساحة:

يحتل جناح الحريم القسم الشمالي الغربي من القسبة، يحده من الغرب إلى الشمال حدائق قصر الداى وحمم الداى والجناح الرئيسى من قصر الداى والبطارية السادسة، ويكون قصرا مستقلا عن قصر الداى شبيه بالدويرة التى غالبا ما نجدها متصلة بالقصور وتكون مخصصة للحريم، تبلغ مساحة جناح الحريم 286.46م<sup>2</sup> مربعاً، ويتكون من ثلاثة طوابق شيدت على قاعات الديوان وخزينة الدولة، بينما الطابقان العلويان يمتدان حتى علو التراب المركوم الذى كان عبارة عن بطارية حتى القرن السابع عشر أو المرحلة الثانية من بناء القسبة، وينقسم جناح الحريم الى قسمين متباينين لكل منهما صحن خاص.



جناح الحريم (الطابق الأول)



من المصادر التي تصف لنا جناح الحريم نورد ما ذكره ميرل إذ يقول: "... نجد تحت الكشك بابا منحدرًا استعمل كمدخل لجناح الحريم المتكون من صفيين تحيط بهما غرف ومخادع، وجميع المرافق اللازمة لخدمة النساء، لم يكن لهذه الغرف نوافذ تطل على الأقسام العمومية للقصر، نجد تقاطعات مزودة بسياج حديدي تطل على الحدائق وتسمح بمرور الهواء والضوء، كما نجد بها فتحات صغيرة وطويلة تشبه فتحات البنادق تسمح برؤية أجزاء صغيرة من البحر والضاحية...<sup>(1)</sup>".

إذا تتبعنا هذا الوصف نجد أن ميرل يتحدث عن الطابق الثاني من جناح الحريم، فالباب الضيق الذي ذكره هو الباب الثاني من أبواب جناح الحريم إذ نجد الباب الأول بالطابق الأول، إطاره من الحجر الكلسي، ويربط بين المطابخ والطابق الأول من جناح الحريم، والباب الثاني يربط الطابق الثاني الموجود بالمستوى الوسطى أسفل غرف الداي، وهو المقصود هنا من طرف ميرل، أما الباب الثالث فيربط الطابق الثاني بالحمام والمسجد، الموجودان جنوب جناح الحريم، والباب الرابع يربط جناح الحريم بالقاعات

---

1- Merle, Op, Cit, P221.

الموجودة خلف الغرف المقبية بالشمال الغربي، ونجد بابا صغيرا يربط غرف الداى بغرف جناح الحريم، بالطابق الثالث.

أما الوصف الثاني الذي نورده هنا فهو لكولار، إذ يذكر أنه: "بعد اجتياز الساحة الصغيرة -خلف حمام الداى- نزل سلما صغيرا فنصل إلى شقة متكونة من قاعتين أو ثلاث قاعات، لها نوافذ تطل على الضاحية فتحت في جدار يبلغ سمكه 1.20م.

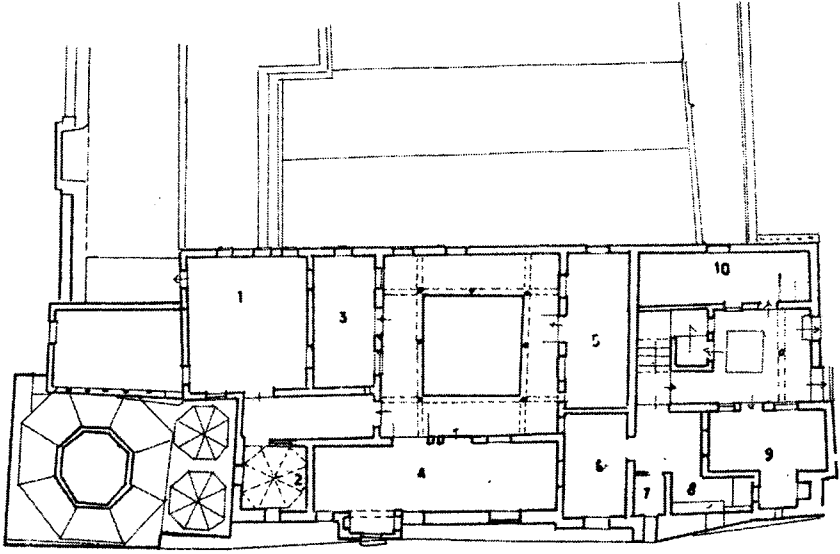
ثم نجد أرضية وسقفا من الخشب، نجدد خلف الرواق سقيفة لسلمين الأول صاعد والثاني نازل للطوابق، ثم نصل إلى بناء له صحن مربع وبه غرفة مواجهة للضاحية لها عدة نوافذ، ثم نجد سلما صاعدا إلى ممر الحراسة بالطابق العلوي، وأخيرا يصل بنا الرواق إلى قاعة رباعية تعلوها قبة، يبلغ طول القاعة 9مترا مربعا ويبلغ سمك الجدار 1.60م فتحت به نافذتان كبيرتان تطلان على الضاحية<sup>(1)</sup>.

يمكن هنا أيضا أن نقدم بعض الملاحظات على ما جاء في نص كمولار، يذكر في الفقرة الأولى انه بعد اجتياز السلم نجد شقة متكونة من قاعتين أو ثلاث قاعات لها نوافذ تطل على الضاحية... فالواقع انه لا توجد إلا قاعة واحدة بعد اجتياز السلم وليس لها

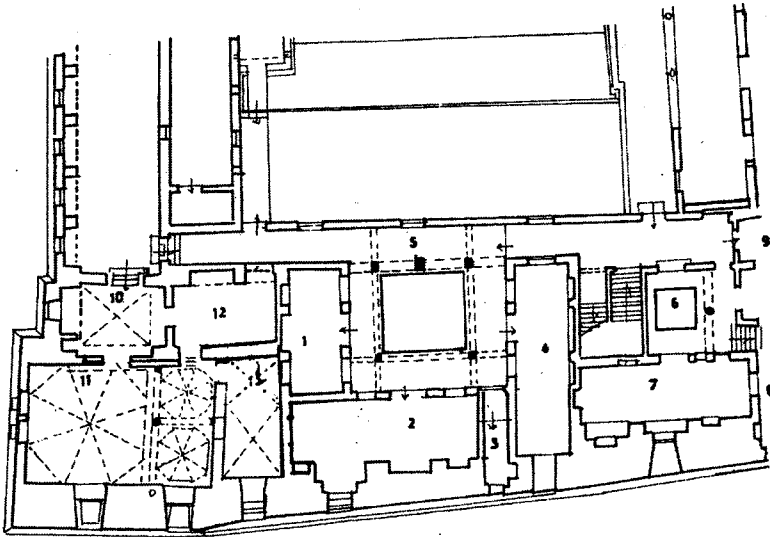
---

1- Collar, Op, Cit, P7

إلا نافذة واحدة تطل على الضاحية، أما القاعة الثانية فتوجد قبل اجتياز السلم وهي مرحاض خاص بالجناح الجنوبي، الطابق الثاني، وله نافذة تطل على الضاحية أيضا.



جناح الحریم (الطابق العلوي)



جناح الحریم (الطابق الثاني)

وعند تعرضه للجناح الرئيسي يذكر أن بالقاعة المقابلة للضاحية عدة نوافذ تطل على الضاحية، قد وقع أيضا في الخلط، فالنافذة الأولى تابعة للمرحاض الذي يقع جنوب الغرفة، وهو منفصل عنها، والنافذة الثانية تتبع الغرفة التي يقصدها بكلامه. وأخيرا يذكر أنه يوجد سلم صاعد إلى ممر الحراسة بالطابق العلوي...؟؟؟ فهذا أيضا يقع في خلط بين الطابق الثالث من القسم الجنوبي والطابق الثاني من الجناح الرئيسي.

فالملاحظ هنا أن كولار قد أعد التقرير المسند إليه اعتمادا على ذاكرته، فقد زار بالفعل أقسام القصبة، لكنه لم يسجل ملاحظاته إلا بعد انتهائه من الزيارة، مثله في ذلك مثل بقية الرسامين الذين كتبوا عن الاستحكامات العسكرية في الجزائر. فالسلم الذي نجده الآن مستحدثا ولم يمد إلا في بداية الفترة الاستعمارية من جهة، وهذا السلم يؤدي إلى الطابق الثالث من الجناح الخاص، إذ لا نجد ممرا للحراسة بهذا المستوى، وإذا عدنا إلى مذكرات سيمون بفايفر نجده يذكر أن طريق الداوي، كان يمر ببيوت الحريم، وهذا الطريق سواء سار الداوي فوق السطح<sup>(1)</sup> أو من غرفة، إذ نجد السلم المذكور

---

1- بفايفر، مذكرات، ص 29.

يصل إلى القاعة الكبرى التي كانت تتم بواسطتها الاتصالات بين الداي وحرمة.

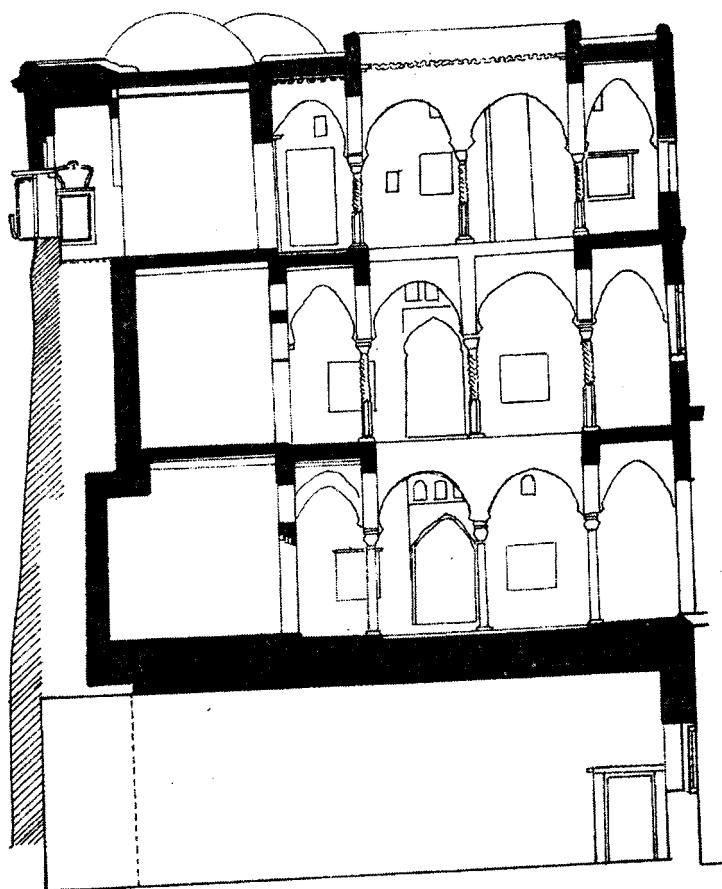
أما دوبيريز فيذكر أن جناح الحريم ينقسم إلى مجموعة من الغرف موزعة على طول رواق، أهم هذه القاعات هي القاعة الكبرى المشتركة والمبلطة بقطع الرخام، والتي بواسطتها تتم جميع الاتصالات الداخلية بغرف النوم ومخادع الجواري. لقد خص دوبيريز الطابق الثالث بالوصف، فالرواق المذكور هو الذي يربط بين جزئي جناح الحريم، ويبدأ من باب القاعة الكبرى وهي القاعة المذكورة سابقا، والتي ترتبط بغرف الداي بواسطة باب شديد الإنحدار.

#### ب. الحريم:

من المعروف أن الدايات لم يكن يحق لهم السكن بحريمهم داخل دار الإمارة، المتزوجون منهم كان عليهم أن يسكنوا زوجاتهم في منزل آخر، أو قصر خارج المدينة، لأن "دستور الحكومة الجزائرية" كان يمنع الداي من الزواج، وإذا تزوج فبتساهل من الديوان فقط، إلا أن الوضع قد تغير بالانتقال المفاجئ للداي علي خوجة واتخاذة القصة مقرا للحكم فقد خصص جناحا للحريم، وسار

على منواله خلفه الداي حسين، فكان جناح الحريم يشمل نساء الداي ونساء الخزانجي والقائمات على خدمتهن<sup>(1)</sup>.

من بينهن الجورجيات المشهورات بجمالهن، ومجموعة الفتيات اليونانيات، وكانت تشرف على خدمتهن مربيات وآمات وزنجيات صغيرات<sup>(2)</sup>.



مقطع غربي لجناح الحريم

1- بفايفر، مذكرات، ص 48.

2- Dopirez, Op, Cit, P338.

إن حيازة الداي لعدد كبير من النساء لا يعني أنه متزوج بأكثر مما أحقه الشرع الإسلامي، لأن ممارسة الدين والامتثال لأحكام الشرع الإسلامي، كانت جد عميقة، وما عرف عن الداي حسين خاصة " أنه كان قوي النفس، تقيا ملتزما لأحكام الشريعة"(1).

كان الداي حسين يسمح لزوجاته وجواريه بالتجوال في الحدائق التي أنشئت من أجلهن غرب القصر، وكنّ يمرن عبر الباب المنحدر الضيق الذي يربط جناح الحريم ببقية أقسام القصر(2).

عند مغادرة حسين داي للجزائر في 10 جويلية 1830م في اتجاه نابولي على ظهر السفينة (جاندارك)، اصطحب معه 55 من النساء وحوالي 50 من كبار الضابط والمليشيا الخاصة به والخدم(3).

### ج. أثاث الغرف:

جلّ من تحدث عن جناح الحريم وصف لنا مجموعة العقار المنقول الذي كانت تحتوي عليه غرف الحريم، فإذا عدنا إلى وصف ميرل نجده يذكر: " أن أثاث الغرف كان فخما، أكثر منه أنيقا، إذ لا نجد لا الذوق الفرنسي ولا الطهارة الانجليزية، لكن نجد زرابي من أغلى الأسوام مرمية بأفراط على البلاط، كما نجد نسيجا

1- الزهار، مذكرات، ص176.

2- بفايفر، المرجع السابق، ص49.

3- Lamunier, Histoire de l'Algérie Illustrée, P56.

مذهباً أو مفضضاً، وكذا مجموعة من الوسائل الممتازة من مختلف الأحجام والأشكال من الجوخ والمخمل والقطيفة، أبرزت عليها... أنواع الطرزة العربية، ومجموعة من المرايا وقطع البلور بلا عدد، وأثاث مطعم بخشب الأكاجو وهو مصنوع من كتل الخشب الصلبة، طبعت عليه زخارف بالبرونز المذهب، كما نجد أسرة محاطة بناموسيات من القماش الموصلي والهندي موشى بزخارف نباتية مذهبة، ونجد أرائك في كل مكان، كل هذا في جو وردي أو في عطر الياسمين أو لبان جاوه (عطر صمغ جاوه).

نجد بجناح الحريم عدداً كبيراً من طاولات التنظيف والصناديق وجميع اللوازم من الخشب الآسيوي الثمين المحلي بالصدف والكهرمان أو عنبر العاج، ونجد مجموعة من الخزف الصيني والياباني من أغلى طراز، وعدد كبير من الأثاث العجيب المدهش... (1). "... ونجد مجموعة من الفساتين والحلي والمجوهرات والستائر المحلاة بأغنى الأطرزة، وصناديق خشبية مصنوعة بذوق عالي وفن وعناية فائقة، مملوءة بالعطور الذكية، وخمارت القسطنطينية المطرزة بالذهب (2)."

---

1- Merle, Op, Cit, P221.

2- Dopirez, Op, Cit, P170.



أما اللباس المصنوع للنساء التركيات، أو لنساء الأتراك، فقد كن يلبسن (الفارملة) بشكل شائع، وهي لباس ذو حزام مفتوح عند الصدر مع معطف أو أكثر، بأكمام قصيرة، إلى جانب ألبسة داخلية تتدلى على سراويل مطلوقة عندما يمكن في المنزل، ولما يخرجن للحياة العامة فإنهن يضعن ثوبا مزركشا من ثلاث طبقات يصل طوله إلى الركبة، ويتحزمن بشاش مزركش عريض، ثم تأتي سراويل وبلغ مربعة مرتفعة، وفوق الكل يأتي الحايك الأبيض، ويحتجن حتى عيونهن بقطعة قماش شفاف بيضاء<sup>(1)</sup>.

رغم أن هذه الفقرة شاملة لنساء الأتراك، فإنها تعطي لنا صورة عن لباس المرأة، ما دام الاختلاف في لباس الأعيان ونسائهم يكمن في جودة أنواع الملبوس وتطريزه أو توشيته بالذهب والفضة.

---

1- سبنسر، الجزائر في عهد رياس البحر، ص 89.

## د. أقسام البناء:

تختلف الطوابق الثلاثة عن بعضها من الناحية العملية، ومن ناحية عدد غرف الطابق.

### 1. الطابق الأول:

أصغر طوابق الجناح الثلاثة، إذ لا يضم إلا ثلاث غرف موزعة حول الصحن الجناح الرئيسي والجناح الجنوبي المعد للخادومات، ومطيرة مواجهة لساحة قصر الداوي.

يتكون الجناح الرئيسي من صحن وزعت على جوانبه ثلاث غرف ومطيرة، تبلغ مساحة الصحن 60.25 مترا مربعا، وهو محاط بثمانية أعمدة من الحجر الكلسي، يبلغ مركز أقواسها المدببة 3.28م، والصحن على شكل شبه منحرف، به إنحناء بسيطة نحو الجنوب الشرقي، أين نجد بالوعة لصرف مياه الأمطار والمياه المستعملة عبر القناة المدمجة في كتلة البناء. تحيط بالصحن أربعة أروقة مستطيلة تفصل بينه وبين الغرف الجانبية. يبلغ طول الجزء الشمالي من الرواق الشرقي 7.78م وعرضه 1.56م. وطول الرواق الشمالي 7.82م وعرضه 1.80م. وطول الرواق الغربي 7.78م وعرضه 1.80م. أما الرواق الجنوبي فيبلغ 7.88 وعرضه 1.58م.

تبلغ مساحة الغرف الشمالية 20.03 مترا مربعا وارتفاعها 3.65م وهي على شكل شبه منحرف، يحدها من الجهة الشمالية تراب مركوم، وعلى ما يبدو فإن القاعة كانت قليلة الأهمية، نظرا لبساطتها وخلوها من الايوان والخزائن الجدارية.

أما القاعة الغربية فهي أكبر مساحة من القاعات السابقة وهي رباعية الشكل، تبلغ مساحتها 31.68 مترا مربعا، وارتفاعها يتراوح بين 3.59م و3.75م، بالجدار المقابل للباب نافذتان مستحدثتان، والملاحظ أن نوافذ هذا الطابق الخارجية كلها مستحدثة، ويتوسط النافذتين ايوان صغير، على شكل خزانة جدارية، يبلغ عرضه 1.41م وارتفاعه 2.96م يحتل جزء من القسم الشمالي من الجدار.

والغرفة الجنوبية شبيهة بالقاعة الغربية، إلا أنها أكثر أصالة منها، تبلغ مساحتها 24.24 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاعها بين 3.73م و3.85م فتحت بها نافذتان، تقع الأولى بالجدار الشرقي والثانية بالجدار الغربي.

تحتل المطيرة الجهة الشرقية من جناح الحريم، وقد بنيت على الرواق الداخلي من قاعة الاجتماعات والاستقبالات، وتمتد على مساحة تبلغ 75.65 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاعها 3.99م.



جناح الحريم 1978



جناح الحريم تصور



### جناح الحريم قسم الخدم (تصور)

إذا رجعنا إلى صورتنا لانتقلوا، ولصور وويلد، نلاحظ وجود مجموعة من الأقواس الخشبية تعلوها عارضة ضخمة مطلية باللون الأخضر والأحمر فوقها إفريز من الزليج تعلوه ظلة عليها طنف من القرميد، والجدير بالملاحظة أننا احتفظنا بالتسمية الشائعة لهذا الجزء رغم انعدام أي نص أو إشارة إلى ذلك، ورغم اعتناء العثمانيين بتربية الحيوانات بصفة عامة والطيور بصفة خاصة، إلا أننا لا نرى وجوباً لتخصيص مثل هذا الجزء بالذات لتربية الطيور، وهذا للأسباب التالية:

- وجود المطيرة بالطابق الأول من جناح الحريم واحتلالها  
لأهم غرفة بالجناح

- عدم وجود قاعة كبرى تجتمع فيها نساء القصر، ولو لتناول  
الطعام، أو للمسامرة، مثل جناح الحريم بقصور الخلافة في تركيا،  
والتي بها عدد كبير من القاعات العامة التي تستعمل للأكل،  
أولاستقبالات، أوالمسامرة.

- احتواؤها على ست، نوافذ، أربع منها داخلية، واثنان تطلان  
على ساحة قصر الداى.

- وجود سطح مغلق بالجهة الشرقية، تبلغ  
مساحته 61.24 مترا مربعا.

ورغم تعرض ميرل لذكر الأوساخ والرائحة المترتبة عن  
إهمال الغرف بعد نهبها والتي اجبرت الجنرال ديسبيريز  
(Desperez) والضباط المرافقين للقيادة العامة للجيش الفرنسي  
على استخدام اليهود لعدة أيام في غسل الجدران بالخل وكلورورات  
الجير<sup>(1)</sup>. فهذا لا يعني أنه بفعل تواجد طيور أو مطيرة لأن هذه  
العملية تمت أيضا بالنسبة لغرف الداى وغيرها من الأجزاء التي

---

1-Merle, Op, Cit, P222.

سكنها قادة الحملة الفرنسية بحيث أصبحت القصبة كلها مركزا للحكم مثل ما كانت عليه قبل الاحتلال.

أما القسم الجنوبي من جناح الحريم فهو أقل أهمية من القسم الرئيسي لا من الناحية العملية فحسب بل من الناحية المعمارية أيضا، إذ يحتوي على قاعة واحدة تقع غرب الصحن الذي يحتوي على رواقين.. تبلغ الغرفة 25.24 مترا مربعا وارتفاعها 3.89م

بالجدار الشرقي نجد نافذة واحدة تطل على الرواق الجنوبي الذي تبلغ مساحته 4.21 مترا مربعا، وارتفاعه 3.87م، يتكون من قوسين يرتكزان على عمود مضلع من الحجر الكلسي، وهو أكثر علوا من الأجزاء. وتبلغ مساحة الرواق الشرقي الذي هو عبارة عن سقيفة خلف الباب الرابط بين جناح الحريم والمطابخ 7.67 مترا مربعا وارتفاعه 3.74م، والأرضية مغطاة بقطع سداسية من الرخام، مثل تبليط صحن الجناح الخاص، أما الأجزاء العليا، التسقيف فهي من الخشب استعملت فوقها طبقة من التربة الصلصالية العازلة، وضعت فوقها قطع أخرى من الرخام، وقد ربطت القطع إلى بعضها بواسطة ملاط محضر بعناية، لايسمح بتسرب المياه إلى الطبقة الطينية.

تحت درجات السلم نجد ردهة رباعية الشكل تبلغ مساحتها 3.80 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاعها بين 0.60م و3.31م وتبلغ مساحة البسطة الأمامية 4.49 مترا مربعا وارتفاعها 3.61م.

## 2. الطابق الثاني:

يعتبر الطابق الثاني أكبر الطوابق من حيث المساحة التي يمتد عليها البناء، أو من حيث الغرف والقاعات الهامة شيّد هذا الطابق في المرحلة الثانية من مراحل بناء القسبة وقد حل الجزء الشمالي منه محل بطارية شيّدت على تراب مركوم، أما الجناح الرئيسي والجزء الجنوبي من جناح الحريم فقد شيّد على الطابق الأول مع إضافة ثلاث قاعات إلى الترتيب السابق، وقد حذفت القاعة التي شيّدت على ما يسمى بالمطيرة، في المرحلة الثالثة من بناء القسبة. مازالت آثار النافذتين والباب ظاهرة إلى الآن بالجدار الشرقي.

نتبع نفس الترتيب الذي سلكناه عند تعرضنا للطابق الأول بالوصف مبتدئين بالجناح الرئيسي، من الشمال إلى الجنوب.



يتكون الجناح الرئيسي من ثلاث قاعات متناظرة ومرحاض، وحول الصحن نجد أربعة أروقة مغطاة ترتكز على ثمانية أعمدة من الحجر الكلسي.

تعتبر القاعة الشمالية أصغر القاعات مساحة، إذ لا تزيد مساحتها عن 18.50 مترا مربعا، بينما يتراوح ارتفاعها بين 3.60م، و3.65م، تقابل النافذتين خزانتي جداريتان يتوسطهما إيوان عمقه 0.34م وعرضه 2.02م وارتفاعه 3.02م.

أما القاعة الغربية فهي التي ذكرها كولار في وصفه، عند مروره بهذا الطابق، تبلغ مساحتها 30.75 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاع السقف بين 3.65م و3.81م، يقابل الباب إيوان يبلغ عمقه 0.65م وعرضه 2.00م وارتفاعه 3.13م، ومقابل النافذة الشمالية نجد نافذة تطل على الضاحية فتحت بجدار التحصين الذي يزيد سمكه بهذا الجزء عن 2.60م .

ما زال المرحاض المرفق الضروري يحتوي تركيبه المعماري وتكوينه الذي نجده في المرافق الخاصة مثل، مرفق قصر البايات بالطابق الأول، ومرفق الجزء الجنوبي من جناح الحريم، يتكون من قاعة مستطيلة الشكل تبلغ مساحتها 53 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاعها بين 3.97م ، و3.65م بالجدار الجنوبي نجد خزان لحفظ

الماء الذي يستعمل للوضوء، يبلغ عرض الفتحة العليا للوعاء 0.73م وعمقها 0.48م ويبلغ ارتفاعها 1.17م.

ما زال جزء من التبليط الأصلي خلف الإطار الرخامي الذي يزين المدخل، يبلغ عرض الإطار 0.98م وارتفاعه 1.70م.

القاعة الجنوبية مستطيلة الشكل تبلغ مساحتها 24.26مترا مربعا، ويتراوح ارتفاعها بين 3.60م، و3.65م. يبلغ عمق الإيوان الذي يقابل مدخل القاعة 0.30م وعرضه 1.95م، وارتفاعه 2.93م. والملاحظ على هذه القاعات أنها خالية من المشكوات التي غالبا ما نجدها تنير للأروقة الجانبية المحيطة بالصحن في القصور والديار.

تحيط بهذه الغرف أروقة، يمتد الرواق الشمالي على مساحة تبلغ 7.40مترا مربعا وارتفاعه 3.61م، بينما يشمل الرواق الغربي طول الجزء الشرقي من الغرفة الغربية والمرحاض ويمتد على مساحة تبلغ 14.40مترا مربعا، وله نفس ارتفاع الأروقة الثلاثة الأخرى. ويبدأ الرواق الجنوبي من العمود الجنوبي الغربي حتى العمود الجنوبي الشرقي ويغطي مساحة قدرها 7.70مترا مربعا أما الرواق الشرقي فهو امتداد للرواق الرابط بين الأجزاء الثلاثة لجناح الحريم، يبلغ طوله الاجمالي 48.98م أما الجزء الأوسط منه والذي

يحيط بحصن الجناح الخاص فيبلغ 14.20م، ورغم طوله الذي يبلغ 28.70م فلا يزيد أقصى عرض له عن 2.09م.

رغم بناء الجزء الجنوبي من جناح الحريم على الطابق الأول، فإن الطابق الثاني يضم مجموعة أكثر من القاعات.

تعتبر القاعة الغربية أهم القاعات بهذا الجزء وتمتاز بإيوانين بالجدار الغربي، تبلغ مساحتها 24.84 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاعها بين 3.55 م و 3.63م، ويبلغ الإيوان الأول المقابل للبواب 2.05م وعمقه 0.78م وارتفاعه 3.12م، أما الإيوان الثاني فهو مشابه للأول من حيث العرض والارتفاع إلا أن العمق يزيد عن الأول بـ 0.16م .

جنوب القاعة الرئيسية، وبعد اجتياز سلم من سبع درجات، نجد دورة مياه تبلغ مساحتها 3.28مترا مربعا، وارتفاعها 2.02م، أما تركيبه فهو شبيه بتركيبته بمرحاض الجناح الرئيسي، إلا أنه يحتوي على مشكاة بالجهة الشمالية، أمام مدخله نجد بسطة تبلغ مساحتها 9.93مترا مربعا، وارتفاعها 3م، ويقع مدخلها بالجهة الجنوبية وهو مزدان بإطار من الحجر الكلسي.

تبلغ مساحة القاعة الجنوبية 11.87 مترا مربعا ويتراوح ارتفاعها بين 4.41م و 4.48م، والملاحظ على هذه القاعة أنها كانت

ترتبط صحن هذا الجناح بالمستوى الوسطى المتكون من قاعتين شيدتا على القاعة المكونة للفرنق والممرحاض الشرقي التابع للحمام، نصد إليهما بواسطة سلم خشبي مثبت بالجدار الشرقي.

### 3. المستوى الوسطى:

كما سبق وأن ذكرنا فالمستوى الوسطى يتكون من قاعتين متداخلتين تبلغ مساحة القاعة الأولى 7.80 مترا مربعا، وارتفاعه 1.92م، والملاحظ على مدخلها هو وجود عتبة مغطاة بطبقة من الشيست. أما القاعة الشرقية أو الثانية فتبلغ مساحتها 14.15مترا مربعا وارتفاعها 2.33م، وتحتوي على ثلاث نوافذ، اثنتان بالجهة الشمالية والثالثة بالجهة الجنوبية، أما الجهة الشرقية فهي مزدانة بشمسية كانت في الأصل مشكاة أدمجت قناة صرف الدخان بالجدار، وقد بلطت الأرضية بقطع سداسية من الخزف.

تبلغ مساحة الصحن 20.11 مترا مربعا وارتفاعه 4.03م، وقد كان مغطى بقطع من الزليج الايطالي من النوع الكبير، وما زالت مجموعة من القطع موجودة إلى الآن وقد نجت بفضل بناء جدار يفصل بين أقسام جناح الحريم والحمام.

يفصل بين هذا الجزء والقسم الرئيسي من جناح الحريم السلم الصاعد من الطابق الأول والذي يربط الطابق الثاني بالطابق الثالث،

فعلى الجهة الجنوبية الغربية من السلم نجد ردهة رباعية الشكل تبلغ مساحتها 1.43 مترا مربعا، ويمكن أن نلاحظ أيضا أن بابي السلم الصاعد والنازل، مزينتين بإطارين من الحجر الكلسي.

#### 4. القسم الشمالي:

وهو قسم مستقل بذاته يقع مدخله بالجهة الشرقية وهو مزدان بإطار من الرخام يبلغ عرضه 1.55م وارتفاعه 2.49م، وبعد تخطي عتبة الباب نتجد سقيفة مضلعة تبلغ مساحتها 14.69 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاع عقودها المتقاطعة 2.50م مبلطة بقطع من الخزف ثمانية الشكل تتناوب مع قطع رباعية صغيرة.

عند اجتياز السقيفة نصل إلى القاعة الرباعية التي وصفها كولار والمغطاة بقبة ثمانية الأضلاع تتصل بقبتين صغيرتين بالجهة الجنوبية، تبلغ المساحة الاجمالية لهذه القاعة 53.26 مترا مربعا، وارتفاع قمة القبة 8.30م، يفصل بين هذا الجزء، الذي يرتكز على الجدران الجانبية وعلى أعمدة.

أما الجزء الجنوبي من هذه القاعة فهو مغطى بقبتين ثمانية الشكل، يبلغ ارتفاع قمتها 5.78م بينما يبلغ ارتفاع العارضة الوسطى التي ترتكز على العمود الرخامي الأوسط والعمود المدمج في الجدار الجنوبي 3.93م. بالجدار الجنوبي والشرقي نجد بابين،

الأول يفضى إلى قاعة شرقية والثاني إلى قاعة جنوبية. تبلغ مساحة القاعة الشرقية 18.21 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاعها بين 3.80م و3.94م

لهذه الغرفة ايوان، بالجدار الشرقي عمقه 0.80م، وعرضه 2.02م وارتفاعه 2.96م وجنوب هذا الإيوان نجد نافذة مواجهة لمدخل جناح الحريم الموجود بالجدار الشرقي للرواق. أما بالجدار الغربي فنجد خزانة جدارية شوهدت تماما وفتح مكانها سلم يؤدي إلى الطابق العلوي. كانت الأرضية مبلطة بقطع من الرخام سداسية الشكل كما كان مدخلها مزدان بإطار من الرخام عرضه 1.01م وارتفاعه 2.12م. والقاعة الجنوبية أقل أهمية من القاعة الأولى، تبلغ مساحتها 8.25 مترا مربعا وارتفاعها 3.68م، وهذا الجزء من الغرفة هو الجزء الغربي المقبي من القاعة، أما الجزء الشرقي يبلغ ارتفاعه 3.74م، وبإضافة مساحة هذا الجزء إلى المساحة المذكورة نحصل على 13.39 مترا مربعا، ونظرا لوجود أقبية على القاعة، وانعدام الزخارف المعمارية بها، ووجود إطار من الحجر الكلسي بين أطر الرخام يدل على أن القاعة كانت مخزنا تابعا لهذا القصر.

## 5. الطابق الثالث:

من الملاحظ على هذا الطابق أنه يعود إلى المرحلة التي شيدت فيها غرف الداى، أو إلى المرحلة التي تمتد بين 1817م و1830م، وقد كانت قبل بناء الغرف والمرافق العامة عبارة عن سطح به مجموعة من الفتحات تسمح بمشاهدة ما يجري داخل أقسام القسبة والضاحية دون أن تشاهد، النساء من طرف حامية القسبة، ونذكر هنا أن بالقسبة كانت مجموعة من قدماء الانكشارية (الصباحية) ومعظمهم متزوجون<sup>(1)</sup>. وقد غطيت هذه الفتحات بعد رفع الجدران وتخصيص الطابق العلوي لنساء الداى. يتكون الطابق الثالث من قسمين، الجناح الرئيسي وهو أجمل الأقسام من حيث التركيب وتوزيع الغرف، ويتألف من خمس قاعات ومرحاض ومطبخ.

القاعة الأولى مبلطة بقطع من الرخام، وهي القاعة التي ذكرها دوبيريز تبلغ مساحتها 29.63مترا مربعا، وعلى خلاف الغرف الأصلية، نجد بها بابين الأول يربطها ببقية الغرف التابعة لجناح الحريم، والثاني يصلها بغرف الداى، وهذا هو الممر الوحيد الذي يربط غرف الداى بجناح الحريم، يتراوح علو السقف المغطى بأوتاد

---

1 - Haedo, Op, Cit, P509.

وألواح خشبية مطلية باللون الأخضر والأحمر، بين 3.59م و3.63م، ونجد بجدارها الشرقي ثلاث نوافذ مسيجة، وبالزاوية الشمالية الشرقية كانت خزانة جدارية ثم صارت بابا يربط سطح غرف الداي بالقاعة.

تبلغ مساحة القاعة الثانية 8.55 مترا مربعا، ويبلغ علو القبة الثمانية الأضلاع 4.16م، وتبلغ مساحة الممر الشمالي الذي يربط القاعتين 7.29 مترا مربعا ويتراوح ارتفاعه بين 3.19م، و3.36م. تقع القاعة الثالثة شمال الصحن، وتبلغ مساحتها 16.68 مترا مربعا وارتفاعها 3.63م

تأتي القاعة الرابعة في الدرجة الثانية من حيث الأهمية، تبلغ مساحتها 32.13 مترا مربعا، وارتفاعها 3.37م. يقابل الباب ايوان يبلغ عرضه 2.34م، وعمقه 1.31م وارتفاع عقده 3م. أما القاعة الخامسة فتقابل القاعة الثالثة وتقع جنوب الصحن، تبلغ مساحتها 18.30 مترا مربعا، وارتفاعها 3.63م، وهي مشابهة للقاعة الثالثة من حيث التركيب المعماري. تحيط بالصحن أربعة أروقة جانبية، تبلغ مساحتها الاجمالية 42.95 مترا مربعا وهي مستطيلة الشكل.

نجد غرب القاعة الخامسة رواقا، أو سقيفة تقع خلف المدخل الخاص بالجناح الرئيسي، تبلغ مساحتها 13.33 مترا مربعا،



وارتفاعها 3.39م خلف هذه السقيفة نجد مرحاضا بالجهة الجنوبية الغربية، تبلغ مساحته 2.29م مترا مربعا، وارتفاعه 2.53م.

يقع جنوب المرحاض مطبخ خاص، مثل التي تسمى في قصور تركيا بالمطابخ الليلية، تبلغ مساحته 4.70 مترا مربعا، وارتفاعه 3.02م، تقع مدخلته بالجزء الجنوبي. شرق المرحاض والمطبخ نجد السقيفة الأولى للجناح الرئيسي، تبلغ مساحتها 6.64مترا مربعا، وارتفاعها 3.10م، ينتهي عندها السلم الصاعد من الطابق الثاني.

نظرا لأهمية هذا الطابق فقد استغلت المساحات التي يمكن تعميرها، فعلى الطابق الثاني من القسم الجنوبي بني الطابق الثالث، وعلى الرواق الشرقي بنيت قاعة مقابلة للغرفة الرئيسية، أما بالقسم الشمالي فنجد السلم الذي ذكره كولار وقد نسبته إلى الجناح الخاص المذكور سابقا.

لقد تقلص طول القاعة الرئيسية للقسم الجنوبي فأصبح لا يزيد عن 5.98م، وصارت المساحة تبلغ 18.79مترا مربعا، بينما نجد ارتفاع السقف يتراوح بين 3.13م، و3.27م، وقد سقفت بألواح ملونة ومزخرفة بأشكال هندسية .

أما القاعة الجنوبية فهي بسيطة جدا، ولهذا نعتقد أنها كانت مخزنا لهذا الجناح، تبلغ مساحتها 11.18مترا مربعا، ولا يزيد

ارتفاع السقف عن 2.23م كما أن مدخلها ضيق إذ يبلغ عرضه 0.80م وارتفاعه 1.77م. بنيت القاعة الشرقية على الرواق الجنوبي للطابق الثاني، تبلغ مساحتها 18.50مترا مربعا، وارتفاعها 3.44م. تبلغ مساحة الصحن 01.20مترا مربعا.

### 3. حدائق قصر الداى:

تعتبر الحدائق المكان المسموح لنساء الداى بدخوله، ولهذا يطلق عادة على هذه الحدائق اسم "حدائق نساء الداى أو حدائق الحريم" ويصفها لنا دوني بقوله: "... ونجد أيضا بمحاذاة جناح الحريم فسحة مزخرفة تسمى الحدائق، والتي لا نصل إليها بعد اجتياز عدة تعرجات غريبة، حيث نزل بين ستين وثمانين درجة، وهي محاطة بأسوار عالية ناصعة البياض لها محامل من الياسمين للتظليل..."<sup>(1)</sup> وكان الداى حسين يسمح لنسائه بالتتزه بهذه الحدائق التي شيدت من أجلهن<sup>(2)</sup>، بينما يضيف ازان على قول دوبيريز: " أن بهذه الحدائق كانت مجموعة من الطيور، من عصافير و...، كما نجد غزلانا، ورغم وجود قيادة الجيش بقصبة الجزائر فقد نتف

---

1- Denniee, Op, Cit, P48.

2- Dopirez, Op, Cit, P221.

ريش طيور النعام وهم أحياء من طرف مجموعة من هواة جمع المجوهرات وأدوات الزينة، بكل قسوة ووحشية<sup>(1)</sup>.

نمر إلى الحقائق عبر رواق يقع بين مطابخ قصر الداوي، والقاعات الجنوبية من القصر يبلغ طوله هذا الرواق 31.44م، ويمتد على مساحة تبلغ 62.28م<sup>2</sup> مربعا، ويتراوح ارتفاع القبية بين 2.10م و8.20م وتتكون من ثلاثة أقسام.

يتكون القسم الأول من الجزء الأمامي الذي يكون شكلا شبه منحرف، وهو أكثر اتساعا من الجزء الأوسط. يبلغ طول القسم الثاني 16.30، وبهذا يكون أطول قسم، حفرت بجداره الشمالي ردهة مقببة في الجدار الجنوبي لخزينة الدولة الذي يحاذيه.

أما القسم الثالث والآخر فيتعامد مع الجزئين السابقين الذكر، وقد فتح بالجدار الجنوبي الغربي الباب الذي كان يفضى لحدائق الداوي<sup>(2)</sup>، والجدير بالملاحظة هنا ان قائمة الباب الداخلين عليهما كتابة عبرية لم نتمكن من معرفة محتواها، وهذا لسببين: الأول لكون الكتابة قد طمست وأصيبت بمحو كبير، والثاني هو جهلنا للغة العبرية، فلم نجزم على مراسلة من تعاملنا معهم في مثل هذا

---

1- Azan, L'Expédition D'Alger, P132..

2- لم يرتب الباب بين أبواب المدينة، رغم كونه ممرا إجباريا للوصول الى الاسطبلات والحدائق الخارجية.

الحال<sup>(1)</sup>، بكتابة مشوهة ربما اعطتنا عكس المرجو من ترجمتها وشرحها.

نلاحظ على تصميم منفورى (Monforit) الذي وضع للقصة ومرافقها في 13 أكتوبر 1830م، أن الحقائق تنقسم إلى أربعة أقسام هي:

القسم الشمالي أو القسم الأول، نلاحظ بنهايته الجنوبية عريش يتكون من 10 أعمدة، ويلاحظ على قسمه الجنوبي سلم يتكون من خمس درجات، عثرنا على بقاياها بالجنوب الغربي من الباب الأصلي.

يتصل القسم بالقسم الأول من الناحية الجنوبية، وبعد اجتياز الجدار الفاصل بينهما نجد عريشا موازيا للعريش الأول يتكون من تسعة عشر 19 عمودا.

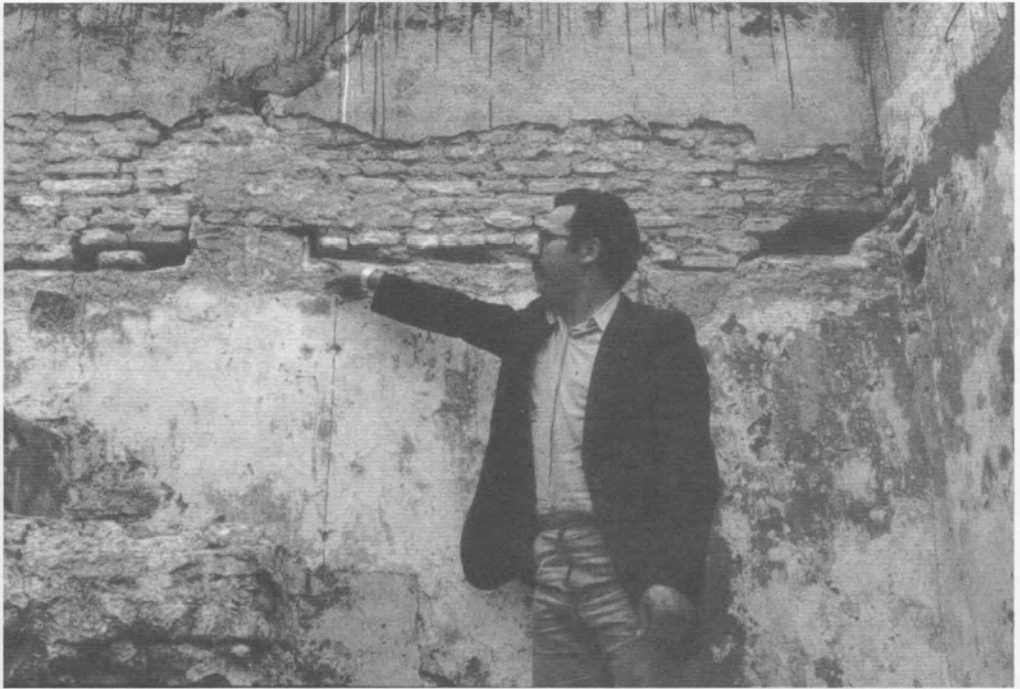
أما القسم الثالث وهو القسم الشرقي فيتكون من عريش به 20 عمودا مضاعفا، وجنوب هذا القسم يقع القسم الرابع الذي كانت به مجموعة من أشجار الحمضيات.

---

1- لقد استعنا في ترجمة كتابة شاهد قبر كتب بالعبرية، مصطفى كمال حمدي مهندس بهيئة الآثار المصرية، والخبير بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.



قاعة الآغا وحديقة النعام 1980



التاريخ للقصة من خلال الدراسة المعمارية الأثرية (1980)

هيئة الآثار المصرية، والخبر بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.

0891 ولعننا فقيص لـ لا تحلة

## المصادر والمراجع

## المصادر والمراجع

اعتمدنا في هذه الدراسة على العديد من الوثائق والمراجع

التاريخية التي يمكن أن نقسمها إلى ستة أقسام هي:

### \* المصادر:

- تسجيلات وتقارير الدبلوماسيين للمدينة والقصبة، وخاصة قصر الداوي وأغلب التسجيلات تمت بعد سنة 1816م.
- التقارير العسكرية، تشمل وصفا للجهاز الدفاعي للمدينة وتجهيزاتها الحربية، ومعظم هؤلاء العسكريين من الذين رافقوا الحملة الفرنسية أو من أعضاء لجنة الاكتشاف العلمي للجزائر التي انشأتها وزارة الحربية سنة 1837م.
- مذكرات خاصة وتسجيلات الرحالة وأهمها: مذكرات الحاج أحمد الشريف الزهار، سيمون بيفايفر، ومراة حمدان خوجة، ومذكرات جنرالات الحملة الفرنسية.
- الرسومات، عثرنا على مجموعة من الرسومات واللوحات الزيتية تنقل لنا صورة تقريبية عن القصبة بين (1830 و 1893م)، وأهم هذه اللوحات ما رسم من طرف لانقلوا (Langlois) وبير بروجر (Berbrugger) ولوصور وويلد (Lessorre et Wyld)



لكن الاعتماد الكلي على مثل هذه الرسومات يمكن أن يعكس الأغراض المتوخات من البحث.

- التصاميم والخرائط، استطعنا أن نتحصل على مجموعة من الخرائط العامة للمدينة توضح معالم القسبة بين (1830 و1848م). كما توجد مجموعة من الخرائط وضعت للقسبة من طرف الهندسة العسكرية الفرنسية كان الغرض منها توزيع الجيوش الثلاثة على أقسام القسبة.

## \* المراجع:

من أهم المراجع التي اعتمدناها في هذه الدراسة مجموعة من الملاحظات والتسجيلات للمدينة والقصبة قام بها كلاين (Klein) والجمعية التاريخية الجزائرية، وجمعية الجزائر القديمة، في إطار جرد وتصنيف وتسجيل أهم المباني التاريخية، لكن هذه الهيئات جاء حضورها بعد تشويه عدة أقسام من البناء.

من المجالات المتخصصة، المجلة الإفريقية (Revue Africaine) التي كانت لسان الجمعية التاريخية الجزائرية، وهي من أهم المراجع.

والمؤكد هو أننا كلما تقدمنا في استخلاص التفاصيل أو التعمق فيها يزداد النقص في الوثائق، لكن الوثيقة الرسمية هي الأثر الخالد (القصبة).

## المصادر والمراجع العربية

- ابن ميمون: التحفة المرضية في الدولة البكداشية، تحقيق ابن عبد الكريم، الجزائر 1972.
- بفايفر: مذكرات أو لحمة تاريخية عن الجزائر، تعريب دودو، الجزائر 1974.
- أبو عبيد البكري: المغرب في ذكر إفريقيا والمغرب، جوردان 1911.
- رشيد بورويبة: الكتابات الأثرية في المساجد الجزائرية، الجزائر.
- يحي جلال: تاريخ المغرب الكبير، ج3 بيروت 1981.
- حمدان خوجة: المرأة، تعريب وتحقيق الزبيري، الجزائر 1979.
- حمودة: في الزخرفة، الهيئة المصرية العامة للكتاب 1972.
- محمد الشريف الزهار: مذكرات الحاج أحمد الشريف الزهار، تحقيق المدني، الجزائر 1974.
- وليام سبنسر: الجزائر في عهد رياس البحر، تعريب زبدية، الجزائر 1980.

- أبو القاسم سعد الله: أبحاث وآراء في تاريخ الجزائر،  
الجزائر 1978.
- أبو القاسم سعد الله: تاريخ الجزائر الثقافي، ج1 الجزائر 1981.
- ناصر الدين سعيدوني: ثلاث رسائل تتعلق بأوضاع  
الجزائر، مجلة التاريخ 1979 من 49-67.
- ناصر الدين سعيدوني: النظام المالي للجزائر في الفترة  
العثمانية، الجزائر 1979.
- وليام شالير: مذكرات وليام شالير، تعريب اسماعيل  
العربي، الجزائر 1982.
- شمبر: مذكرات، الجزائر في مؤلفات الرحالين الألمان،  
تعريب وتحقيق دودو، الجزائر 1975.
- غلام: الفن في الخط العربي 1982.
- ارجمند كوران: السياسة العثمانية، تعريب التميمي، تونس 1974.
- أحمد توفيق المدني: محمد عثمان باشا، المكتبة المصرية، الجزائر.
- عبد العزيز مرزوق: الفنون الزخرفية الاسلامية في العصر  
العثماني الهيئة المصرية للكتاب 1974.
- أ. مورينو: الفن الاسلامي في اسبانيا، دار الكتاب للطباعة  
والنشر 1968.

# المصادر والمراجع الأجنبية

## BIBLIOGRAPHIE

- *Azan*: l'Expédition d'Alger, Paris 1830.
- *Ballu*: Quelques mots sur l'art Musulman en Algérie, R, Af, 1904.
- *Barchou de Benhoen*: Mémoire d'un officier d'état major, Paris 1835.
- *Bavoux*: le Vieil l'Alger et sa banlieue.
- *Berbrugger*: Algérie historique, pittoresque et monumentale, Paris 1843.
- *Boutin*: Reconnaissance des Villes, Ports et batteries d'Alger, Paris 1927.
- *Boyer*: la Vie Quotidienne à Alger à la veille de l'intervention Française, Paris 1927.
- *Chollier*; Alger et sa région, Grenoble, 1928.
- *Colin*: Corpus des inscriptions Arabes et Turques d'Alger, Paris 1901.

- *Collar*: Armée d'Afrique, mémoire sur la place d'Alger, section 1ere, la citadelle de la Casbah.
- *Cristi*: Notes sur l'Histoire urbaine d'Alger dans la période précolonial, Alger 1981.
- *Degrammont*: Histoire d'Alger sous la domination Turque, Paris 1887.
- *Dennie*: Précis historique et Administratif de la campagne d'Afrique, paris 1830.
- *Vantur De Paradis*: Alger au XVIII Siècle, R, Af, 1885 .
- *Desparmet*: Ethnographie traditionnelle de la Métidja, B.S.G.A.A.N.2<sup>eme</sup> Trimestre 1929.
- *Desperez*: Journal d'un officier de l'Armée d'Afrique; Paris 1831.
- *Devoulx*: Alger, études Archéologique et topographique de cette ville, R.Af.
- *Devoulx* Les édifices religieux de l'ancien Alger; R. AF 1866.

- *Dokali*: les Mosquées de la période Turque à Alger, Alger 1974.
- *Dopirez*: Souvenir de l'Algérie et de la France méridionale, Paris 1830.
- *Doulatli*: la Kasbah de Tunis.
- *Esquer*: Iconographie historique de l'Algérie c.c.a Paris. 1929.
- *Estry*: Histoire d'Alger depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours, Tours 1845.
- *Faydeau*: Alger, études, Paris 1826.
- *Frigneau*: l'Art Arabe, la maison moresque Alger 1893.
- *Gaid* : L'Algérie Sous les Turcs SNED Alger 1976
- *Gudin*: l'Expédition d'Alger, 1830 Paris 1830.
- *Haedo*: Topographie et histoire Général d'Alger, R, Af, 1870.

- *Hatin*: Histoire pétroresque de l'Algérie, Paris 1840.
- *Jal*: Panorama d'Alger, peint par charle-langlois, Paris 1833.
- *Kaddache*: la Casbah sous les Turcs; documents Algériens, Septembre 1951.
- *Klein*: Feuilletts d'El-Djazair, 7<sup>em</sup> fascicules, Alger, 1910-1914, réunis en un seul volume 1937.
- *Lamuniere*: Histoire de l'Algérie Illustrée.
- *Laye(yve)*: le Port d'Alger, Paris 1929.
- *Lespes*: Alger, études de Géographie et d'Histoire Urbaine, Alger 1930.
- *Lessore et wyld*: Voyage pittoresque dans les régences d'Alger executés en 1833, Paris 1835.
- *Letourneau*: les Villes Musulmanes de l'Afrique du Nord, Alger 1957.
- *Marcais*: l'Architecture Musulmane en Algérie.



- *Merle*: anecdote historique et politique pour servir à l'histoire de la conquête d'Alger, Paris 1841. la Prise d'Alger racontée par un algérien, Paris 1830.
- *Noguers*: l'Expédition d'Alger 1830. Paris 1962.
- *Pananti*: Relations d'un séjour à Alger, Paris 1820.
- *Pechot*: Histoire de l'Afrique du Nord.
- *Pisonnel et Desfontaine*: Voyage dans la régence de Tunis et d'Alger, Paris 1838.
- *Raynaud*: Soulie, picard: hygiène et pathologie Nord-Africaines, tome 1.
- *Rinn*: le Royaume d'Alger sous le dernier-dey, R, Af, 1898.
- *Rozet*: Voyage dans la régence d'Alger, T.3 Alger 1833.

- *Shaw*: Voyage dans la régence d'alger, paris 1830.
- *Vogt Goknil*: Turquie Ottomane, Architecture Universelle, fribourg, 1965.
- *Yves(V)*: Documents inédits sur l'histoire d'Algérie après 1830.

# الفهرس

5.....	مقدمة:
12 .....	مدخل:
12.....	الأوضاع السياسية والاقتصادية والاجتماعية:
12.....	♦ الأوضاع السياسية:
17.....	أ. السياسة الداخلية للجزائر:
19.....	ب. السياسة الخارجية للجزائر:
19.....	1. العلاقات مع الدول الأوروبية:
23.....	2. العلاقات مع العالم الاسلامي:
23.....	أ. العلاقات مع المغرب:
24.....	ب. العلاقات مع تونس:
24.....	ج. العلاقات مع طرابلس:
24.....	د. العلاقات مع مصر:
26.....	هـ. العلاقات مع تركيا:
27.....	♦ الأوضاع الاقتصادية:
27.....	أ. الصناعة:
30.....	ب. الزراعة:
31.....	ج. التجارة:
32.....	♦ الأوضاع الاجتماعية:

- 36..... ♦ التنظيم الإداري:
- 36..... - البايات:
- 38..... - طريقة تقديم الدنوش:

## القسم الأول: المنشآت العسكرية

### الفصل الأول

#### القصبة (القلعة)

- 47..... ♦ القصبة:
- 47..... أ. تعريفها:
- 49..... ب. موقعها:
- 58..... - الإطار البشري:
- 60..... ج. أقسامها:
- 60..... 1. السقيفة وقصر الداي:
- 62..... - باب السقيفة:
- 65..... - قاعات السقيفة:
- 68..... - الدهليز:
- 68..... ♦ البطاريات:
- 70..... أ. البطارية الأولى:
- 70..... - الطابق الأرضي:
- 73..... - الطابق الأول:

- 76..... - الطابق الثاني:
- 76..... - جدار التحصين وفتحات الرمي:
- 76..... - برج المراقبة:
- 78..... ب. البطارية الثانية:
- 82..... ج. البطارية الثالثة:
- 83..... د. البطارية الرابعة:
- 85..... هـ. البطارية الخامسة:
- 86..... - الطابق الأول:
- 89..... - الطابق الثاني:
- 90..... و- البطارية السادسة:
- 93..... ز- البطارية السابعة:
- 100..... ♦ نادي الجيش:
- 100..... - النادي القديم:
- 105..... - النادي الجديد:
- 107..... ♦ المرافق الخاصة بالجيش:
- 107..... - قصر الأغا:
- 108..... - الطابق الأرضي:
- 110..... - القاعة المعمدة:
- 112..... - القاعات الجانبية:
- 116..... - المطبخ:

## الفصل الثاني

### مصنع ملح البارود

- ♦ مصنع ملح البارود: ..... 118
- أ. الموقع: ..... 118
- ب. طريقة صناعة ملح البارود: ..... 121
- ج. مراحل بناء مصنع البارود بالقصبة: ..... 123
- ♦ مخزن الأسلحة: ..... 135
- أ. الموقع: ..... 135
- ب. الأروقة الموجودة تحت مخزن الأسلحة: ..... 136
- ج. الطابق العلوي: ..... 137
- ♦ جناح خوجة الباب: ..... 139
- أ. الطابق الأرضي: ..... 142
- الرواق: ..... 142
- القاعة الأساسية: ..... 142
- الحديقة: ..... 143
- ب. المستوى الوسطي: ..... 145
- ج. الطابق الأول: ..... 145
- القاعة الأساسية العليا: ..... 146
- الرواق: ..... 146

- ♦ قاعات الجيش: 147.....
- القاعة الجنوبية الشرقية: 148.....
- خزان الماء: 149.....
- الطابق الأول: 149.....
- المجموعة الأولى: 149.....
- المجموعة الثانية: 151.....
- المجموعة الثالثة: 152.....
- الحمام: 152.....
- أ. الطابق الأرضي: 152.. ..
- ب. الطابق الأول: 152.....
- ♦ حمام الجيش: 153.....
- أ. القاعة الحارة: 154.....
- الجدار الجنوبي: 155.....
- الجدار الشرقي: 155.....
- الجدار الشمالي: 156.....
- ب. القاعة الدافئة: 157.....
- ج. القاعة الباردة: 159.....
- د. الدهليز: 160.....
1. الفرن: 160.....
2. النحاسة أو البرمة: 161.....

## القسم الثاني: قصر الداى ومرافقه

### الفصل الأول:

#### المباني الإدارية لقصر الداى

167.....	المباني الإدارية لقصر الداى: ♦
167.....	أ. الباب:
170.....	ب. السقيفة:
170.....	ج. الساحة:
174.....	د. الأروقة والقاعات الجانبية:
174.....	1. الأروقة:
181.....	2. القاعات الجانبية:
186.....	هـ. قاعات الديوان:
190.....	- مقر الديوان (مكان ضربة المروحة):
192.....	- القاعة الأساسية:
196.....	- القاعات الخاصة:
197.....	و. خزانة الدولة:
205.....	3. قاعات الخزينة:
207.....	ز. الطابقان الأول والثاني:



## الفصل الثاني

### الجناح الخاص بالدائي

- ♦ القسم الخاص بالدائي: ..... 218
1. غرف الدائي: ..... 218
2. جناح الحریم: ..... 231
3. حدائق قصر الدائي: ..... 252
- المصادر والمراجع: ..... 257
- الفهرس: ..... 270





تم طبع هذا الكتاب  
بمطبعة بريس مارين  
برج البحري الجزائر  
الهاتف: 071.11.10.18



## المؤلف علي خلاصي

باحث مهتم التراث الثقافى والفنى، حاصل على شهادة الدكتوراه من جامعة الجزائر وشهادة التأهيل فى البحث من جامعة بغداد، له العديد من المؤلفات والدراسات المتعلقة بالتاريخ وتاريخ الفن وعلم الآثار.

## هذا الكتاب

دراسة وافية عن القصة (القلعة وقصر الداى)  
القصة، التحفة المعمارية، رمز السيادة الوطنية لما قبل الإحتلال  
الفرنسي  
حيث كان بها قصر السلطان ومقر التشرىفات السلطانية.

## حقوق الطبع محفوظة

## دار الحضارة

بئر التوتة - الجزائر

هاتف وفاكس: 021 44 34 41

الايذاع القانونى: 2006 / 3017

ردمك: 1 - 07 - 767 - 9961



# قصة مدينتي الجزائر

الجزء الثاني



الدكتور علي خلاصي

دار الحضارة



قصة مدينة

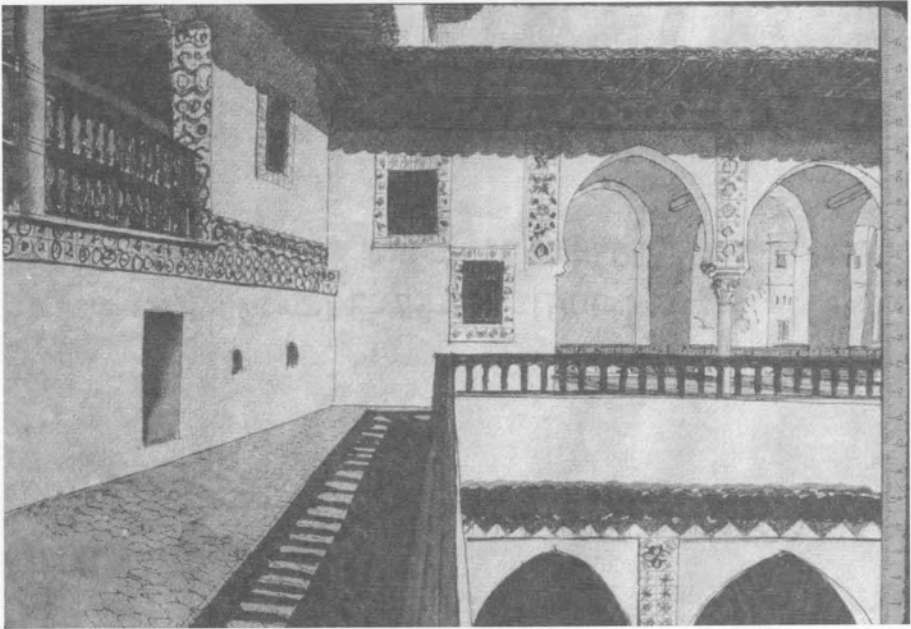
الجزائر



1/2 26/965

# قصة مدينة الجزائر

الجزء الثاني



تأليف الدكتور علي خلاصي



مكتبة التراث والذاكرة



دار الحضارة

حقوق الطبع محفوظة

الطبعة الأولى 2007

الايداع القانوني: 4175-2007  
ردمك: 3-57-767-9961-978

دار الحضارة للطباعة والنشر والتوزيع  
ص ب 04 بئر التوتة 16004 الجزائر  
هاتف/فاكس: 41.34.44. (021)

القسم الأول

المرافق العامة



# الفصل الأول

مرافق قصر الـداي



مiazza مسجد الجيش

## ◈ مرافق قصر الداى

إضافة إلى المباني الإدارية والقسم الخاص بالداى، نجد مجموعة من المباني ملحقة بقصر الداى ومكملة له، تتكون من المطابخ والمخازن، وحمام الداى ومسجد الداى.

## 1. المساجد:

### أ. مسجد الجيش:

اختصت العمائر العسكرية والاستحكامات بمساجد للجيش أو الحامية التي تشرف على مراقبة وإدارة وتسيير البروج والتكن والحصون، وبإمكان أي باحث مشاهدة أنواع من هذه المساجد ببرج تامنقفوست وبرج الانجليز أو برج 24 ساعة بحي الرايس حميدو مسجد البحرية بميناء "الجزائر".

يعتبر مسجد الجيش الواقع بقصبة مدينة الجزائر من أكبر المساجد المخصصة للجيش بالجزائر، وقد هدم طابقه الأول الذي يمثل قاعة الصلاة سنة 1830.

يقع مسجد الجيش بين مصنع البارود وخزان الماء الجنوبي ومسجد الداوي وجناح خوجة الباب وهذا المسجد من المباني الدينية التي لم تحظ بالدراسة والبحث وهذا نظرا للتشويه الذي أصابه بعد 1830 وخاصة عند شق الطريق سنة 1844. ورغم وجود المئذنة والطابق الأرضي من المسجد فلم نجد عنه إشارة لا من طرف دوفو الذي ذكر أن هذا المسجد كان باليا جدا عند دخول الفرنسيين<sup>(1)</sup>.

---

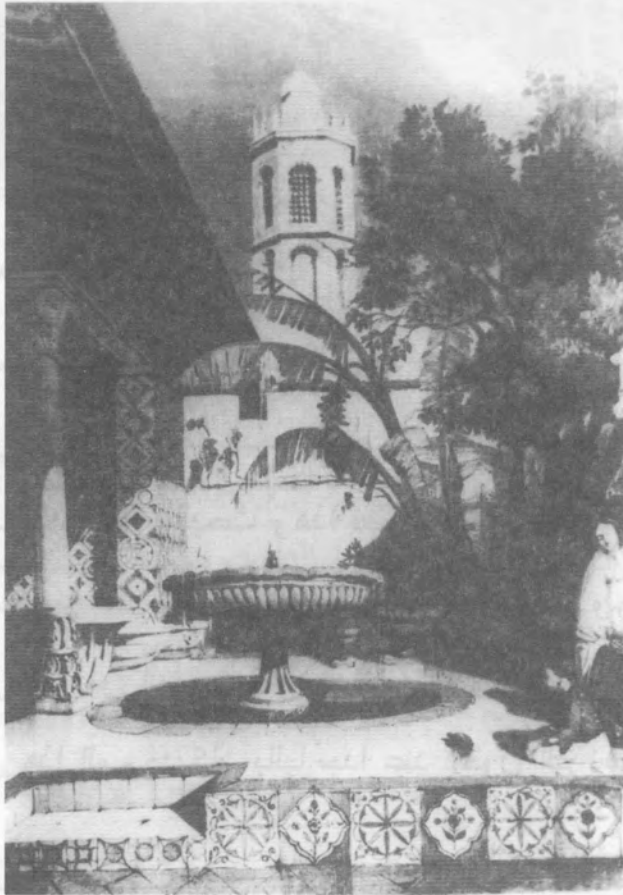
1- رغم أن رشيد دكالي قد قدم أطروحة حول مساجد الفترة العثمانية بالجزائر إلا أنه لم يشر إلى هذا المسجد مع أن المئذنة توجد في حالة جيدة.

وبعد تهديم قاعة الصلاة بنيت على الطابق الأرضي مجموعة من الغرف يفصل بينها رواق يمتد من الشمال إلى الجنوب.

\* كان المسجد متكونا من طابق أرضي وطابق أول ومئذنة.

## - الطابق الأرضي:

ينقسم الطابق الأرضي إلى قسمين متباينين: القاعة الرئيسية والقاعات الجانبية وقاعدة المئذنة.



مiazza مسجد الجيش

تتكون القاعة الرئيسية من قبوين مهديي الشكل تفصل بينهما ست دعامات رباعية الشكل تحمل قاعدة القوس المتكونة من إستدارة القبو. تمتد على مساحة تبلغ 87.70م مربعا. يقع مدخلها من الناحية الشمالية ويحاذي المئذنة من الجهة الغربية.

لقد تمت تهيئة المدخل في المرحلة الثانية، إذ مد جدار فاصل من الشمال إلى الجنوب، يبلغ طوله 2م، ينتهي بدعامة تكون مع الدعامة التي تقابلها والمتصلة مع جدار المئذنة مدخلا جديدا. وبعد بناء هذا الجدار تكونت فسحة أمامية سقفت في المرحلة الثالثة ودعمت بباب من الجهة الغربية وبهذه القاعة كان مدخل حديقة جناح خوجة الباب.

ما يلاحظ على الرسم الذي وضع لهذا الطابق سنة 1840 هو وجود نافذة الجدار الشمالي، شرق المدخل، لكن تغطية القاعة تظهر على شكل أقبية بعقود متقاطعة ترتكز على الجدران الخارجية وعلى الدعائم الوسطى، وهذا غير صحيح لأن التغطية الأصلية عبارة عن قبوين مهديي الشكل. أما القاعات الجانبية فهي أربع، ثلاث منها بالجهة الشرقية، وقاعة بالجهة الجنوبية.

تتبع القاعات الشرقية في اتجاهها الجدار الشرقي، وتمتاز بشكلها الرباعي، القاعتان الشمالية والجنوبية صغيرتان، أما القاعة

الوسطى فقد كانت طويلة وسقفها يرتكز على أربعة أعمدة أسطوانية من الجهة الشرقية، ومن المحتمل جدا أن تكون هذه القاعات مخصصة للوضوء.

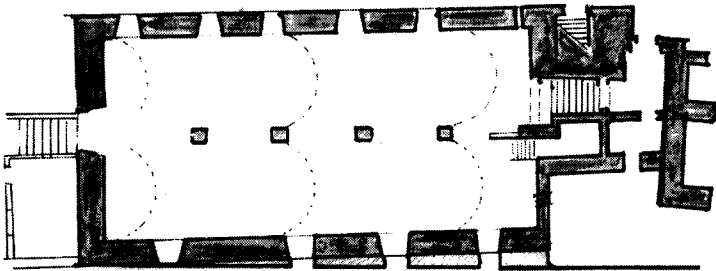
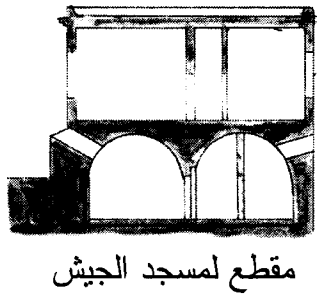
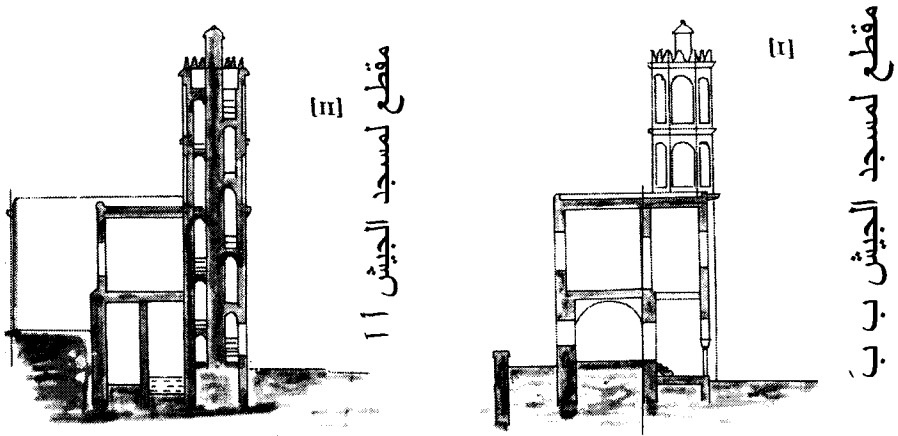
والقاعة الجنوبية فهي مستطيلة الشكل أيضا وتتبع الجدار الجنوبي حتى السلم المؤدي إلى الطابق العلوى. وما يلاحظ على هذا الرسم هو عدم وجود مدخل للقاعة. ونلاحظ وجود جدار صغير وسط القاعة كان يستعمل للوضوء، مثل ما نجده بالقاعتين الشرقيتين.

نجد شرق المسجد مساحة صغيرة تتكون من الجدار الفاصل بين مصنع البارود والمسجد، تسد مدخل القسم الشرقي وتفصله عن القسم الغربي.

قاعة الميضأة رباعية الشكل يقع مدخلها بالجهة الغربية ويقابلها مدخل قصر الداى، تحتوى قاعدة المئذنة على تسع درجات في سلم متعرج.

كان مستوى الأرض عند المدخل مرتفعا نسبيا عم هو عليه الآن، وكانت بداخل الجدار الغربي قناة للمياه مدمجة في كتلة البناء، وتكون عند مدخل المسجد منعطفا باتجاه قصر الداى، وتقع هذه

القناة شرق قناة ثانية استعملت لصرف مياه المطر النازلة من  
السطح باتجاه القناة العامة التي يظهرها تصميم 1840م.



## - الطابق الأول:

ليس لدينا دلائل مادية كثيرة للجزم عن أصل قاعة الصلاة هذه، المبنية على قبو الطابق الأرضي، وأهم ما عندنا تصميم 1840م الذي يظهر نوع التغطية التي كانت مستعملة لقاعة الصلاة والتي توضح لنا الطريقة المعمارية في البناء وإعتمادا على المساقط قمنا بدراسة معمارية وأثرية مكنتنا من وضع التصور العام.

أهم الملاحظات التي نستخلصها من هذا التصميم هي:

(1)- تتكون قاعة الصلاة من ثمانية أساكيب وأربع بلاطات

تحدها فواصل التغطية.

مع العلم أن هذه الطريقة قد اتبعت في جميع السطوح المسقفة.

(2)- يظهر الأسكوب الأول أطول من الأساكيب السبعة

الأخرى، ومن المحتمل أن يكون قد مد على أساس القاعة الجنوبية

الشرقية، ويعتقد أن جزء منه كان خارجا عن بيت الصلاة.

(3)- يظهر المحراب على شكل مضلع ويقع في نهاية الأسكوب

الخامس من الجنوب إلى الشمال.

(4)- تظهر تغطية القاعات الشرقية والقاعة الجنوبية التي كانت

أقل من مستوى قاعدة المحراب.



(5)- كان مدخل بيت الصلاة بالجدار الجنوبي، نصل إليه بواسطة سلم متكوّن من تسع درجات.

وبعد عملية التعرية اكتشفنا المدخل الرئيسي الذي يقع بالجهة الجنوبية الغربية يحاذيه مدخل للقاعة الجنوبية.

(6)- كان بيت الصلاة منفصلا عن المئذنة، وبهذا يتأكد أن الباب الرابط حاليا بين المئذنة والقاعة الشمالية الغربية مستحدث، فالباب الأصلي كان بالجهة الشمالية الغربية.

نتيجة لهذه الملاحظات قمنا بالبحث عن الهياكل القديمة فعابنا مواقعها وتبين لنا أن قاعة الصلاة كانت رباعية الشكل وقد بنيت بقطع من الآجر والملاط التقليدي واستعمل في ربط الزوايا قطع من الحجر الكلسي، كان يتوسط القاعة ثلاثة صفوف من الأعمدة.

#### - المئذنة:

من أجمل المآذن بالجزائر تقع بالجزء الشمالي الغربي من المسجد، وتكاد تنفرد بهذا الوضع عن مآذن مساجد الجزائر. بنيت على قاعدة رباعية الشكل يزيد ارتفاع هذه القاعدة عن 5,50م ثم يبدأ الشكل الثماني الذي زينته جوانبه بعقود صماء، أقواسها على شكل رمانة محورة، ملئت تجويفاتها بمربعات من الزليج تبرز زخرفة شطرنجية تتناوب فيها مربعات بيضاء مع مربعات سوداء.

يبلغ الارتفاع الإجمالي للمئذنة 15,87 م، تتوزع على أربعة أدوار وسطح به قبيبة على نواة المئذنة، لها شكل ثماني الأضلاع أيضا، يحيط بها مجموعة من الشرفات الزخرفية، وبالقرب من الإفريز الذي يحيط بالقبيبة نجد قطعة من الحجر الكاسي مثقوبة، كان يدخل بها سارى العلم الذي كان يرفع ايذانا بحلول وقت الصلاة.

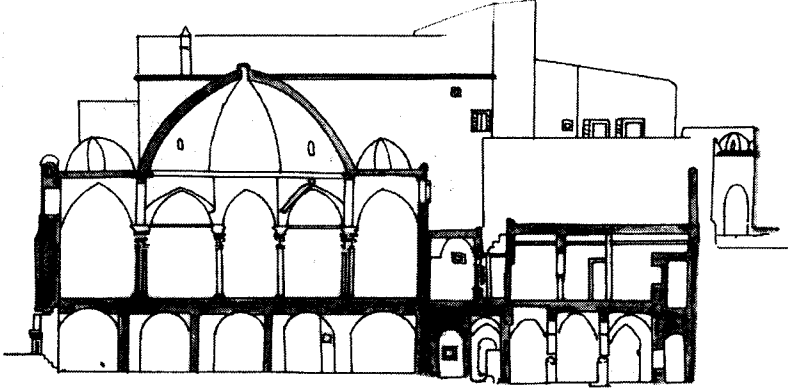
### ب. مسجد الداى:

يحده نادي الجيش وحمام الجيش من الجنوب، ومسجد الجيش من الشرق، والمطابخ من الشمال، وقصر الآغا وحمام الداى من الغرب، وقد شيد على مخازن مطابخ الداى، يحتل مساحة تبلغ 317,80 م مربعا.

يصف لنا روزي هذا المسجد قائلا: "... على اليمين نجد سلما درجاته من الرخام الأبيض، والجدران مكسية بقطع الزليح، يؤدي هذا السلم إلى المسجد، وهو عبارة عن قاعة مربعة كبيرة، تزين جوانب القبة الثمانية مجموعة من الأعمدة الرخامية، وقد كانت هذه القبة تطلّى بالجير من الداخل... نجد عددا من اللوحات مكتوبة بالعربية ولاحتوي على رسومات بجانب المحراب نلاحظ مسبحة من الخشب المذهب مبرقشة بألوان مختلفة.

يقابل المحراب مصطبة ترتكز على أعمدة صغيرة من الخشب، أين يجلس الموسيقيون في الأعياد الكبرى (!).

كل الأرضية مغطاة بحصير وضعت عليها زرابي في منتهى الروعة، وأخيرا نجد بمركز القبة والأروقة الجانبية ثريات من البلور من أجمل الثريات، بها عدد من المصابيح الزيتية من نفس مادة الصنع<sup>(1)</sup>.



مسجد الداى ونادى الجيش

يمكن أن نقدم ملاحظة عم جاء في الفقرة الأخيرة من نص روزي وخاصة الجملة الثانية (أين يجلس الموسيقيون في الأعياد الكبرى)، فالمعروف عند المسلمين هو عدم استعمال أو ادخال الآلات الموسيقية إلى المساجد حيث يرون في استعمالها بدعة وضلالة، إنما شيدت هذه المصطبة لترتيل القرآن قبل صلاة التراويح في شهر رمضان، وهذا معروف عند الأحناف. ويجوز تقديم مدائح دينية بالمسجد في الأعياد.

1- Rozet . Etats Tripolitaines . . P - 30 .

يقع مدخل المسجد بالجهة الجنوبية الشرقية وهو مزدان بإطار من الرخام يبلغ ارتفاعه 2,67م، وعرضه 1,45م، تعلوه ظلة، وتحت هذه الظلة نجد لوحا من الرخام كتب عليه بخط نسخي شرقي تاريخ البناء وقد كتبت حروف الأبيات الشعرية الثلاثة بطريقة الحفر وملئت بالرصاص (طريقة الحشو)، يبلغ ارتفاع الحروف 0,10م، وزعت على أربعة أسطر زخرفت أشطارها بزخارف نباتية<sup>(1)</sup>.



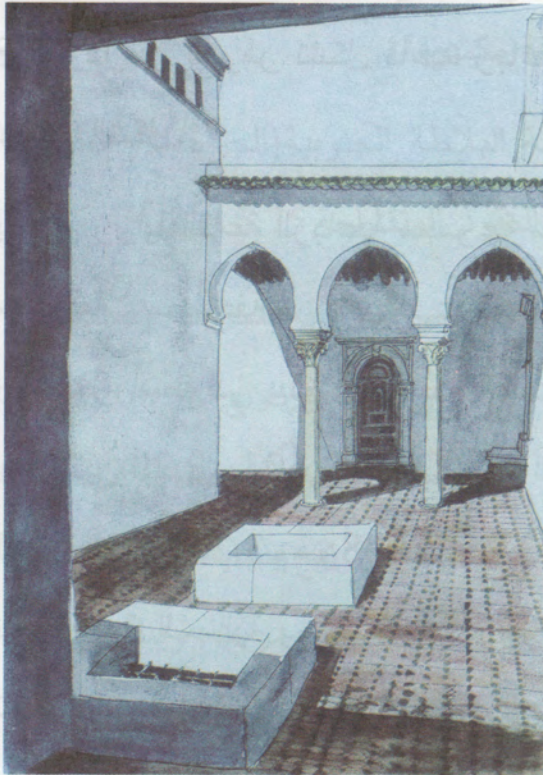
مسجد الداوي، القاعة الوسطى

1- بوروية، الكتابات الأثرية في المساجد الجزائرية ص 245 .

## نص الكتابة

جميل بحمد الجليل قد احتوى بناء الجامع الشريف بما حوى  
أميرنا صاحب العز حسين باشا جزاه الله مصدق لكل امرئ ما نوى  
حبذا خير موافق بعز شأنه أن هذا المسجد أسس على التقوى  
سنة 1234 هـ (1818-1819 م).

يفتح هذا الباب على سلم به 23 درجة ينتهي عند سقيفة تعلوها  
قبة ثمانية الأضلاع تبلغ مساحتها 15,10 مترا مربعا، والسلم  
مغطى بقبو من العقود المتقاطعة.



مدخل مسجد الداوي (تصور)

خلف هذه السقيفة نجد قاعة رباعية الشكل تبلغ مساحتها 7,00 م مربعا وارتفاعها 3,36 م يقع شمالها المدخل الرئيسي للمسجد، يبلغ عرضه 1,45 م وارتفاعه 2,77 م، وضع إطار الباب داخل قاعة الصلاة، وإضافة إلى هذا المدخل يمكن أن نقسم المسجد إلى ثلاثة أقسام هي: بيت الصلاة والمئذنة وغرف الإمام.

### - بيت الصلاة:

ويظهر عليه التأثير التركي، تتوسطه قبة ثمانية الأضلاع تغطي مساحة تبلغ 117,70 م مربعا، ويبلغ ارتفاع القبة 10,93 م ترتكز على 32 عمودا من المرمر تشكل قاعدة رباعية مغطاة بقطع من البلاط السداسي الشكل.

بكل زاوية من زوايا القاعة الرباعية مجموعة من أربعة أعمدة تحصر بينها مجموعات مضاعفة من الأعمدة بعضها حلزوني مضلع والبعض الآخر أسطواني يبلغ البعد بينها، ابتداء من الجهة اليمنى للمحارب بين 3,20 م و 3,50 م، والجهة الشمالية 3,35 م، و 3,30 م، والجهة الغربية 3,20 م، و 3,48 م، و 3,25 م، أما الجهة الجنوبية فمشابهة للجهة الشمالية يحيط بالقاعة الرباعية أربع بلاطات بنهاياتها قبيبات ثمانية الأضلاع.

تبلغ مساحة البلاطة الشمالية 39,40 مترا مربعا بحذف القبتين الشرقية والغربية، أما الجزء الأوسط هذا فهو مغطى بعقود متقاطعة، بجدارها الشمالي آثار لثلاث نوافذ.

وتبلغ مساحة البلاطة الغربية 34,00 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاعها بين 5,58 م، و 5,68 م، بجهتها الجنوبية نلاحظ وجود دعامة كبرى يبلغ طولها 1,80 م وعرضها 1,89 م، يرتكز عليها قبو البناء والقبة الجنوبية الغربية وحسب لوحة لأحد الضباط فقد كان بهذا الجزء سدة تتصل بالمدخل الخاص بالداي يتقدمها شكل محراب أو شرفة مكشوفة.

تبلغ مساحة البلاطة الجنوبية (الجزء الأوسط منها) 39,70 مترا مربعا وارتفاع العقود المتقاطعة 5,75 م.

تتوسط البلاطة الشرقية قبة المحراب وتمتد على مساحة قدرها 42,20 م مربعا، ارتفاع قبوها يتراوح بين 5,66 م و 5,79 م، بينما يبلغ مركز قبة المحراب الثمانية الأضلاع 7,36 م، نجد بجانب المحراب أربع نوافذ مسيجة، تقع بنهاية البلاطة قبة ثمانية الأضلاع تمتد على مساحة قدرها 13,30 م مربعا، ويبلغ ارتفاع مركزها 7,49 م ويفتح بجدارها الشمالي باب يفضي لغرف الإمام.



وبنهاية البلاطة الشمالية نجد قبة ثانية تبلغ مساحتها 13,40 م<sup>2</sup> مربعا، وارتفاعها 7,44 م نجد بجدارها الشمالي الباب الخاص بالداي والذي يربط بين الطابق الثاني من قصر الداي والمسجد.

وبنهاية البلاطة الغربية بالجهة الجنوبية نجد قبة تغطي مساحة 12,80 م<sup>2</sup> مربعا ويبلغ ارتفاعها 7,36 م وبالجهة المقابلة لها من الناحية الجنوبية الشرقية نجد القبة.

الخامسة التي تغطي مساحة تبلغ 13,50 م<sup>2</sup> مربعا وارتفاعها 7,61 م ونجد بجدارها الجنوبي باب المئذنة. يحيط بجدار قاعة الصلاة من الداخل حزام من الزليج يرتفع إلى علو 1,20 م.



مسجد الداي (جدار القبلة)

#### - المحراب:

يقع المحراب بالجهة الشرقية من المسجد يتجه إلى الجهة الجنوبية الشرقية مثل محراب الجامع البراني والجامع الجديد



وجامع سفير، ويتكون من جزأين هما الجزء الأمامي (أو الداخلي) والجزء الخلفي (أو عمق المحراب) وجداره الخارجي.

يضم القسم العلوي عقد المحراب وبنائقه والإطار المزخرف بمربعات من الزليج والشمسيات الثلاث العليا.

أما الجزء الداخلي فهو المساحة التي يحتلها المحراب يبلغ عمقها 1,45م وعرضها 1,82م بينما يزيد ارتفاع نصف القبة الذي يغطي المساحة عن 3,14م، استعمل الزليج في تكسية النصف الأسفل من جسم المحراب، وعلى علو 2,03م نجد حزاما ترتكز عليه حنايا القبة التي تكون غطاء المحراب.

أما شكل المحراب من الخارج فيظهر على شكل مضلع.



قباب مسجد الداوي

## - المئذنة:

بزواوية الجدار الجنوبي والشرقي نجد مدخل المئذنة حيث ينهي هذا المدخل عند قاعة محاذية لقاعدة المئذنة تبلغ مساحتها 4,16 م مربعا ويبلغ ارتفاع مركز عقود التقاطع 3,62 م وبعد تخطى هذه القاعة نجد بابا يفضى لقاعدة القبة الثمانية الأضلاع تبلغ مساحتها 4,40 م مربعا، بينما يبلغ طول ضلع نواة المئذنة 0,85 م.

يبلغ ارتفاع المئذنة عن مستوى الأرض 16,93 م وأما عن مستوى بيت الصلاة فيبلغ 12,04 م سلم من 37 درجة وزعت على مساحة قدرها 13,20 م مربعا، ويتراوح عرض الأضلاع الثمانية بين 1,00 م و 1,08 م تنتهي بشرفات تزين جوانب الكتلة المركزية التي تكون نواة المئذنة التي لها شكل ثماني شيد على القاعدة الرباعية، تنتهي بقبة دائرية مغطاة بمربعات من الزليج.

## - غرف الإمام:

لجناح الإمام بابان، الباب الرئيسي والباب الرابط بين الغرف وبيت الصلاة، يقع الباب الرئيسي بالجزء الشمالي الشرقي ويبلغ عرض إطار الباب الرخامي 1,43 م وارتفاعه 2,80 م بعد السقيفة نجد سلما من 19 درجة تبلغ مساحة السقيفة والسلم أو البسطة التي تعتبر كمنخل يجمع بين المدخل وقاعة الصلاة وغرف الإمام 16,40 م مربعا.

على المدخل الرئيسي نجد ظلة تعلو كتابة عربية يبلغ ارتفاع الحروف 0,06م وهي من النوع النسخي الشرقي حفرت في اللوح وملئت بالرصاص، زين الإطار بأشرطة زخرفية بنفس الطريقة التي كتبت بها الحروف<sup>(1)</sup>.

### نص الكتابة

حبذا آثار جليل مشيدا ونعم الخير قد ابتنى مؤكدا  
أميرنا صاحب الفضل حسين باشا اتقن بتصويب القبله مسددا  
لحديث قيل أن في الجنة بيتا قد نالها من بنى لله مسجدا  
سنة 1234 هـ (1818-1819م)

عن غرف الإمام يذكر روزي: " أنه كان بها مجموعة من المواد الكيماوية والادوات الخاصة بالكيمياء (مواعين)، وعدد كبير من اللوحات المكتوبة بالعربية تحمل بدون شك آيات قرآنية<sup>(2)</sup>.

يتكون جناح الإمام من رواق وقاعتين متداخلتين. يقع الرواق بالجزء الغربي من القاعة الأولى، تبلغ مساحته 11,05م مربعا، ويبلغ طوله 19,34م، بينما يتراوح ارتفاعه بين 3,35م، و 3,57م. القاعة الأولى مستطيلة الشكل تبلغ مساحتها 17,63م<sup>2</sup>، بنيت على

---

1- بورويبة، المرجع السابق ص 249.

2- Rozet , Idem.

قبو السلم، ولهذا نجد بها ثلاثة مستويات جعلت سقف القاعة يتراوح ارتفاعه بين 1.13م و 3.07م. أما القاعة الثانية فتبلغ مساحتها 9,39 مترا مربعا، وارتفاعها 2,62م، كان مدخلها بالجدار الشمالي للقاعة الأولى.

## 2. المطابخ والمخازن:

### أ. المطبخ:

تقع مطابخ قصر الداى بالجهة الجنوبية للقصر، يحدها من الشرق مسجد الجيش، ومن الشمال ساحة قصر الداى، ومن الغرب جناح الحريم وحمامات الداى، ومن الجنوب مسجد الداى، تبلغ مساحتها 96.06 مترا مربعا.

يعود أصل البناء إلى المرحلة الثانية من مراحل بناء القسبة، ألحقت به المخازن السفلى من مسجد الداى لحفظ اللحوم والخضر والفواكه والمواد الأخرى الضرورية لتحضير وتهيئة وطهي الطعام والحلويات وإعداد القهوة والشاي للداى والوزراء وخدم وعبيد القسبة.

نظرا لأهمية هذا الجناح فقد كان الاشراف على ادارته موزع بين المقتصد ونائبه، والاشجى باشي ونائبه (رئيس الطهارة ونائبه)،

كما كان يقوم على خدمته طهارة وعبيد، ومهمة العبيد تتمثل في تنظيف المطبخ وغسله بالماء واشعال النار وذبح الغنم والدجاج، وتنظيف البقول والخضر والصحون وجميع الأدوات. وكذا جمع الرماد من مواقيد الأفران<sup>(1)</sup>، أما عمل الطهارة فهو تحضير الطعام وتهيئة الأخونة وإعداد القهوة والشاي، وتحضير الحلويات، والمسؤول على هذا هو الأشجى باشي أو رئيس الطهارة الذي له رتبة سامية، أما المسؤول عن المشتريات بصفة عامة فهو وكيل الحرج (المقتصد)، وينوب عنه وكيل الحرج آلتى (نائب المقتصد).

يمكن تقسيم المطابخ إلى ثلاثة أقسام، حسب الغرض من إنشائها وهي:

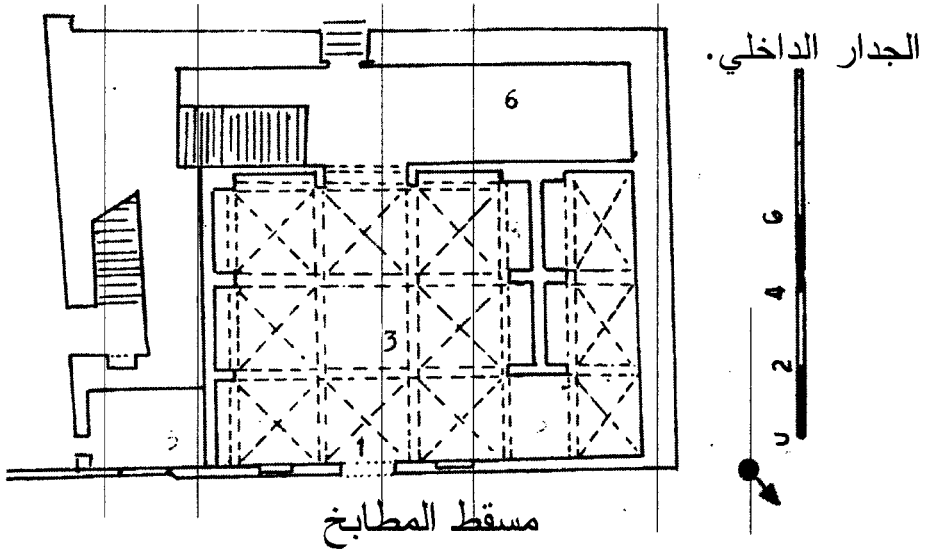
### - المطبخ الخاص بإعداد الطعام:

على شكل رباعي، يتكون من سبعة أفران يتراوح عرضها بين 2.62م، و2.74م، تقع ثلاثة منها شرق الصحن، واثنان جنوب الصحن، على يمين ويسار المدخل الجنوبي، واثنان بالجهة الغربية من الصحن الذي يتوسط هذا الجزء من المطبخ، وبالجدار الشمالي نجد بابا يربط المطبخ بالمطعم، والطابق الثاني بصفة عامة، تحيط به خزانتان جداريتان كانت تحفظ بهما اواني المطبخ الصغيرة.

---

1- بفايفر، مذكرات ص18.

يتم طهي وإعداد الطعام بالأفران التي يتراوح عمقها بين 0.91م و0.98م، وتكون قاعدة رباعية الشكل شيدت عليها مواقد أسطوانية الشكل من البناء وضعت عليها طبقة من حجر الشيست بطريقة تسمح بمرور لهب النار، وتكون هذه الأفران عادة محمية بواسطة ستار من البناء ينزل من مركز القوس التي يركز عليها



تربط المداخل كل الأفران ببعضها وتحيط بالمطبخ من جهاته الشرقية والجنوبية والغربية - ماعدا الجزء الصغير المكون لمدخل المطابخ بالجهة الجنوبية - يبلغ عرض هذه المداخل عند مستوى السطح 1.00م، وهي مغطاة بكتلة صغيرة عليها ذروات مفصصة.

أما الصحن فهو رباعي الشكل يبلغ طوله 3.08م، وتبلغ مساحته 9.54 مترا مربعا، بلطت أرضيته بقطع كبيرة وغير

متساوية من الرخام وما يلاحظ عليها أنه أعيد استعمالها، فبعضها يحمل زخارف شريطية على الجنوب، والبعض الآخر عادي.

### - المطبخ الخاص بتحضير الحلويات:

أصغر من المطبخ الأول ويقع بالجهة الغربية منه، ويمتد على مساحة تبلغ 27.80 مترا مربعا وارتفاعه 3.81م، ويتكون من فرنين يقعان بالجدار الشرقي يتراوح عرضهما بين 3.00م و3.11م، ويشتركان مع الفرنين الغربيين التابعين للمطبخ الأول في المداخل. يتكون سقف المطبخ من عقود متقاطعة لها ثلاثة مراكز تشترك في فتحتين للإضاءة والتهوية، وبالجزء الشمالي من الجدار الغربي كانت حنفية تستعمل لتنظيف القاعات وغسل الأطباق والخضر.

### - الجزء الخاص بإعداد القهوة والشاي(الوجاق):

يقع هذا القسم بالجزء الشمالي الغربي من المطابخ، خلف رواق الطابق الأول لقصر الداوي، كان مدخله بالجدار الشرقي هدم بعد 1830م وقد بني على مساحة تبلغ 25.93 مترا مربعا، وارتفاع السقف 3.96م، ويبلغ عرض المداخل 0.44م

عن المطابخ يذكر دوباراد: " أن مطابخ الداى توجد بالطابق العلوي - من قصر الجنينة - كان يقدم الأكل منها للسادة الكبار، الذين كان عليهم البقاء بهذا القصر من الفجر حتى صلاة العصر، وتقدم لهم القهوة ثلاث مرات وكذلك الحال بالنسبة للنوباجية (الفرقة الموسيقية)، أي على الساعة التاسعة صباحا، وعند وجبة الغداء، ووقت العصر.. " (1).

### - الطابق الثاني من المطابخ:

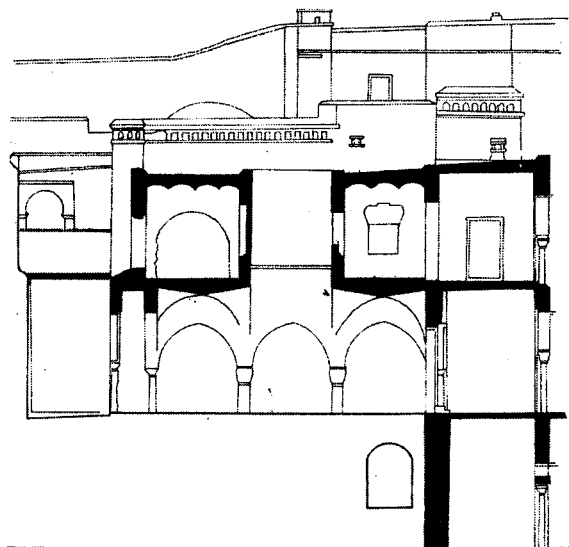
يعود بناؤها إلى المرحلة الثانية أيضا، لكن هذا الجناح كان تابعا للمرافق الجنوبية الغربية، حيث لم يكن هناك طابق ثالث، ولم يكن باب بالجهة الشرقية أو الشمالية، تربط هذه الأقسام بالطابق الثاني من المطابخ، ولقد بنيت مع المطابخ إذ أننا لم نجد دليلا ماديا يثبت عكس هذا، استمرار بناء المداخل والجدران الجانبية، والملاط المستعمل في البناء، كلها تؤكد أن البناء يعود إلى مرحلة بناء المطابخ، وعلى العموم فقد كان جناحا مهما سنة 1830م، وهذا ما دفع فيريو (Firino) المراقب العام للمالية التابع للحملة الفرنسية أن يحتل هذا القسم (2).

---

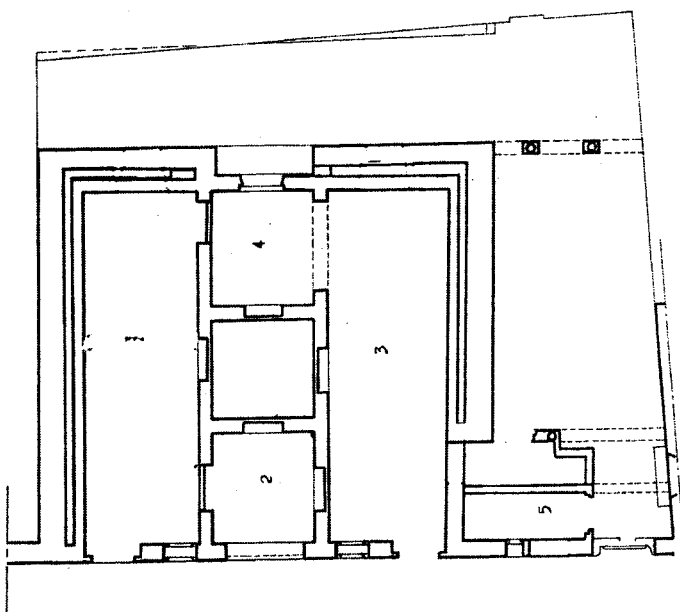
1- De Paradis, Op, Cit, P272.

2- Klein, Op, Cit, P, 53.





مقطع المطابخ



الطابق العلوي من المطابخ في 1830

يتكون هذا الطابق من ثلاث قاعات، قاعة شرقية وقاعة غربية وقاعة وسطى، تقع أبوابها الثلاثة بالجدار الشمالي، ويفصل بين القاعات صحن المطابخ .

تبلغ مساحة القاعة الشرقية 26.97 مترا مربعا وارتفاعها 3.32م ويحدها من الشرق وعلى امتداد الجدار، مداخل المطبخ وكذا من الجهة الجنوبية.

أما الجهة الغربية فنجد خزانة جدارية، ومن الشمال المدخل المزدان باطار من الحجر الكلسي.

أما القاعة الوسطى فهي أصغر القاعات، وهي عبارة عن ايوان رباعي الشكل تبلغ مساحته 7.74 مترا مربعا وارتفاع السقف 3.22م، تقابل هذه القاعة غرف الداي، ولهذا نعتقد أنها كانت خاصة بخادمه، أو أحد القائمين على حراسته.

كانت القاعة الغربية في المرحلة الثانية ممرا يربط الساحة الجنوبية -التي كانت جنوب المطابخ- بالطابق الثاني، وكان هذا الجزء هو الحد الفاصل بين القسم الشمالي والقسم الجنوبي تبلغ مساحة القاعة 37.19مترا مربعا، وارتفاع السقف 3.25م. ويمتد شمال هذه القاعات رواق يعود إلى المرحلة الثالثة من مراحل بناء

القصبة، حيث بني على رواق القاعتين الموجودتين بالطابق الأول (المقهى والمخزن).

## ب. المخازن:

### 1. المخازن الجنوبية:

إضافة إلى المخازن العديدة التي نجدها بالأجنحة الخاصة، نجد خمسة مخازن تابعة للمطابخ، بينما نجد قاعة تابعة للمقهى، وتقابلها من الجهة الشرقية، وعن هذه المخازن يذكر كلاين: " أن بالقصبة عددا كبيرا من المخازن.. لقد وجدنا في سنة 1830م عدة قاعات بكاملها مملوءة بالصوف والشمع والرصاص والسكر والملح والأقمشة القطنية وأيضا بمواسير البنادق وبأنصال السيوف...<sup>(1)</sup>".

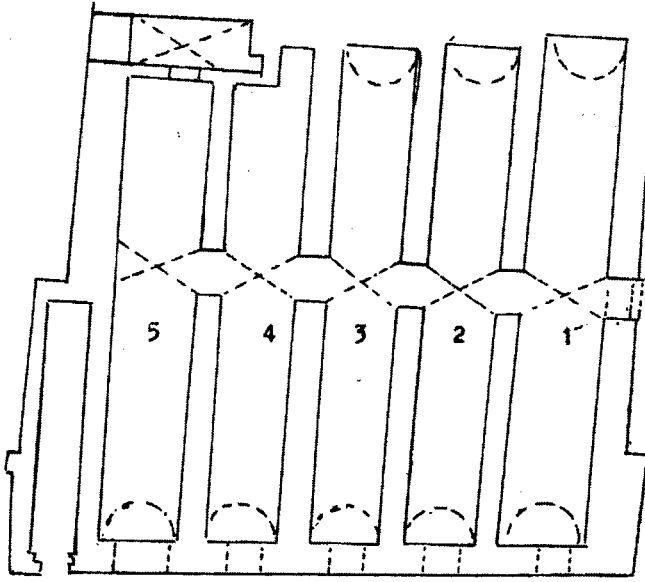
تعود مخازن المطابخ إلى المرحلة الأولى من مراحل بناء القصبة، وتتكون من خمسة أقبية رباعية الشكل مرتبطة ببعضها بواسطة أبواب فتحت وسط الجدران الشمالية، تبلغ مساحتها الاجمالية 243.74 مترا مربعا.

تبلغ مساحة القبو الأول 55.54 مترا مربعا ويتراوح ارتفاع القبو بين 3.01م، و 3.13م فتح بجداره الشمالي باب يربط بين

---

1- Klein, Op, Cit, P, 56.

الساحة التي كانت مغطاة ومسقفة بأوتاد خشبية، والتي تبلغ مساحتها 25.13 مترا مربعا. وتبلغ مساحة القبو الثاني 26.40 مترا مربعا ويرتبط بالقبو الأول بواسطة الباب المواجه للباب المذكور. تبلغ مساحة القبو الثالث 44.40 مترا مربعا.



المخازن الجنوبية

القبو الرابع من سابقه إذ تبلغ مساحته 46.14 مترا مربعا، ويلاحظ على جزئه الغربي أنه مصلع تنتهي عنده القاعة الجنوبية الغربية التي تشترك مع القبو الخامس في الجدار الغربي.

ما يميز القبو الخامس عن باقي الأقبية أنه يقع بالجهة الجنوبية ويكون نهاية الخازن، ولذا نجد به بابا واحدا، تبلغ مساحة القبو 10.52 مترا مربعا.

والملاحظ أن بكل قبو نجد نافذة بالجدار الشرقي، وأن المواد المستعملة في بناء الأجزاء الأمامية والزوايا هي الحجر بالدرجة الأولى ثم الآجر والملاط التقليدي.

## 2. المخزن الشمالي:

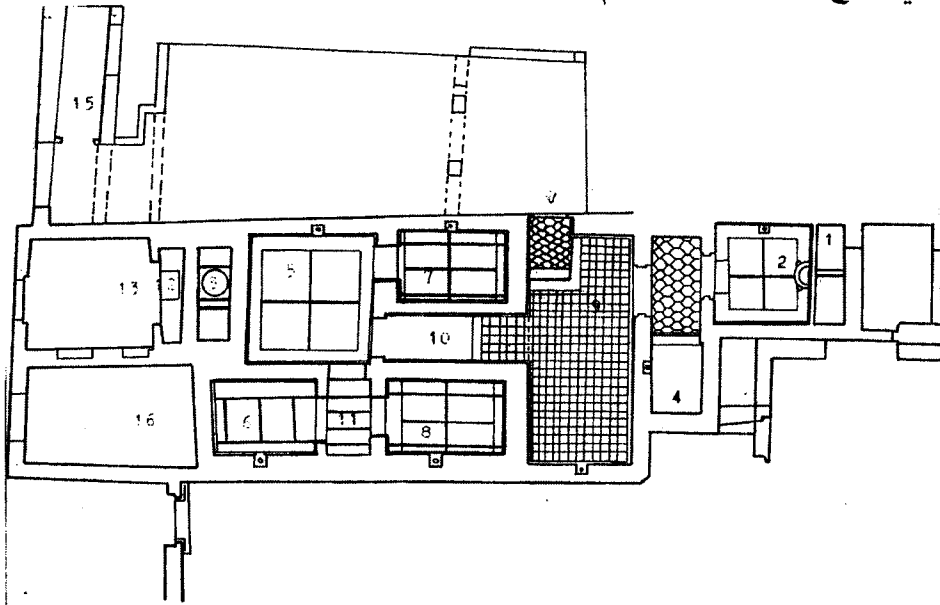
ويتمثل في القاعة المقابلة للمقهى تبلغ مساحته 16.62 مترا مربعا، نلاحظ على جداره الشمالي خزانة جدارية ونافذة. أما الجدار الغربي فقد هدم بعد دخول الفرنسيين إلى الجزائر، وفتح بالجدار الجنوبي الذي يعود للمرحلة الأول من مراحل بناء القسبة بابا يفصل إلى القاعة التي بنيت على الجزء الأول من مدخل حدائق الداوي.

## ج. حمام الداوي:

رغم قلة المصادر التي تتحدث عن حمام الداوي، إلا أننا نجد الكثير من الدراسات التي تناولتا الحمام، سواء في تركيا أو في المغرب العربي والأندلسي، أوفي المشرق العربي، ونظرا لخصوصية موضوعنا، لايمكننا أن نتعرض لمختلف الأنواع التي وجدت بالجزائر.يقع حمام الداوي بين قصر الآغا ومسجد الداوي والمطابخ وجناح الحريم، وقد شيد الحمام على مساحة إجمالية تبلغ 100.15 مترا مربعا، وينقسم الى ثلاثة أقسام هي: الحمام القديم والحمام الجديد والمرحاضين الشرقي والأوسط.

## أ. الحمام القديم:

يقع بالجزء الجنوبي، تبلغ مساحة القاعة الحارة 8.67 مترا مربعا والحمام هذا من الحمامات الخاصة، أي أن خزاناتها وأحواضها وفرناقها مرتبطة ومتداخلة مع القاعة، يقع خزان الماء البارد بالجزء الجنوبي الغربي، أين نجد أنبوب الرصاص الذي كان يغذى الخوان، يليه خزان الماء الحار الذي نجده على الفرناق، بالجزء الجنوبي الشرقي، يبلغ عرض هذين الخزائين 0.55م، ويزيد ارتفاعها عن 2.00م - ارتفاع أنبوب الرصاص الذي يغذي الخزائين - وقد كانا ينظفان ويراقبان عبر فتحة التقويس الشمالية التي يبلغ ارتفاعها 2.60م -.



مسقط أفقي لحمام الداى (حسب النتائج الأثرية)

يقع الفرناق بنهاية الحمام، تبلغ مساحته 4.62 مترا مربعا- وتعلو فتحة الموقد مدخنة لصرف الدخان الراجع من الفتحة الشمالية، مع ملاحظة أن مداخن القاعة الحارة التي تتحكم في درجة حرارة القاعة تكون مدمجة بين الجدارين، تقع واحدة بالجدار الشرقي وواحدة بالجدار شمال الخزانات، ولمراقبة الحرارة يكفي فتح أوغلق هذه المداخن الجدارية. فالنار هنا التي مصدرها الحطب، لها دوران، الدور الأول وهو تسخين الماء المستعمل في الاستحمام، والدور الثاني هو تدفئة القاعة الحارة.

عند مدخل الفرناق عثرنا على وعاء فخاري مدمج في الأرضية نعتقد أنه كان يستعمل لجمع الرماد، الذي كان يستعمل في البناء وفي غسل الأواني، أو لحفظ قطع الكبريت التي تستعمل لإشعال النار، وقد عثرنا على قطع أسطوانية منها عند التقيب على أسس الحمام القديم.

تعلو القاعة قبة ثمانية الشكل فتحت بها أربع نوافذ للإضاءة، يبلغ علو مركزها 3.94م، ترتكز حناياها الجانبية على زوايا الجدران، ويتراوح طول أضلاعها بين 1.93م و1.25م.

والملاحظ على جدران الحمام القديم أن بالجدار الجنوبي كان الحوض الرخامي الذي يجمع الماء الحار والماء البارد، وبالجدار الشرقي توجد مشكاة عمقها 0.27م، أما الجدار الشمالي فبه الباب المضاعف، أي باب يفتح إلى الداخل، وباب يفتح إلى الخارج، وهذا النوع من الأبواب نجده في معظم الحمامات العمومية، وبعض الحمامات الخاصة، وقد مربنا هذا مع أبواب حمام الجيش.

### ب. الحمام الجديد:

عن هذا القسم من حمام الداوي يصف لنا روزي بعض القاعات فيقول: "...نجد ممر يؤدي إلى حمامات النساء، تتكون من أربع قاعات متصلة ببعضها، مغطاة بقطع من الرخام ومكسوة بمربعات الزليج، نجد بكل قاعة حنفية يسيل منها الماء داخل حوض من الرخام الأبيض لا يسمع الواحد منها القدمين معا.. (1)".

أما وصفه للأحواض وقوله بأنها لا تسع القدمين معا، فهذا يدل على أن الكاتب لم يكن على دراية بنظام وطريقة الاستحمام عند المسلمين التي تستوجب جريان الماء باستمرار حتى يكون صالحا للطهارة من جهة، وخلو الحمامات الإسلامية في الجزائر خاصة من المسابح، ما عدا بعض الحمامات التي يرمها اليهود "وقد وجدت

---

1- Rozet, Op, Cit, P, 20.



لأغراض دينية، حيث يغطس السابح بعد الانتهاء من الاغتسال ليتخلص من ذنوبه ومعاصيه<sup>(1)</sup>..

أما بالحمامات المعدنية الطبيعية، حيث نجد قانونا مشددا يحدد ويلزم كل واحد ان يغتسل كلية قبل استعماله الحوض المشترك..<sup>(2)</sup>.

ولهذا لا توضع الأقدام في مثل أحواض حمام الداي أو حمام نساء الداي كما ذكر، إنما كانت تغرف المياه من الحوض بواسطة وعاء نحاسي يعرف عند العامة باسم- الطاسة.

نستطيع أن نستحم في الحمام في كل الأوقات وفي كل ساعات الليل والنهار، ولا يسعنا لذلك إلا أن نطرق الباب فيفتح لحينه، فتجد كل شيء جاهز، لأن الحمام يبقى دائما ساخن فلا ننتظر ولو لحظة واحدة<sup>(3)</sup>.

ينقسم الحمام الجديد إلى: القاعتان الحارتان، القاعتان الدافئتان، الممران الداخليان، القاعة الباردة أو قاعة الاستراحة، الفرقناق والمرحاضان.

---

1- Hatin, Histoire Pétoresque de l'Algérie, P215.

2- Desparmet, Ethnographie Traditionnelle, B.S.G.A.A.N.1919-1920P225.

3- Ulya Vogt-Uöknil, Torque Ottomane, P173.

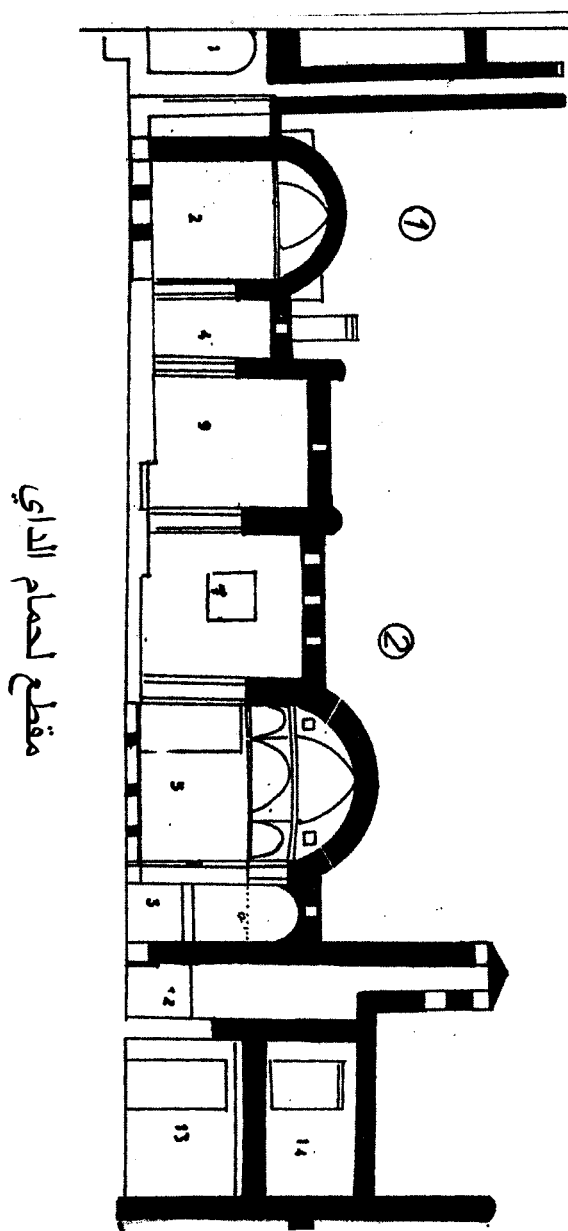
على هذه القاعة قبة ثمانية الشكل فتحت بها أربع نوافذ للإضاءة وأربعة ثقوب دائرية للتهوية، يتراوح طول أضلاعها بين 1.42م و1.52م، إضافة إلى الفتحات المذكورة نجد مداخن مدمجة في الجدار تنتهي عند أضلاع هذه القبة التي تركز على حنايا نصف كروية.

بعد حذف أروقة الحرارة نلاحظ على جدار القاعة فتحة صرف المياه المستعملة، بعدها نجد مدخنة مدمجة في الجدار ثم آثار حنفيتين كانتا تزودان الحوض الشرقي، تتمثل آثارها في أنبوبي الرصاص، وجزء من حجر الشيست الذي كان يزين انطلاقة الحنفيتين وسط كساء من قطع الزليج الهولندي.

كان بالجدار الشمالي حوض ما زالت الحنفيتين داخل إطار من الشيست مثل بقية الحنفيات، ويظهر أنبوبا الرصاص مغطيان بخيط مظفور من ألياف الكتان، عليه طبقة من الجبس تحميه من شدة الحرارة الصادرة من الفرناق المجاور للجدار.

ونلاحظ بالجدار الغربي فتحات لتوزيع الحرارة، للقاعة الحارة الغربية، وشمال إطار الباب مباشرة، نجد مدخنة مدمجة في الجدار. فتح في الجدار الجنوبي بابان، المدخل الرئيسي، والباب الذي سد بعد 1845م، حيث عثرنا على كتابة بقلم الرصاص مفادها: أن أحد

الجنود تعاطى الخمر بالمدينة وعندما رجع سجن بالحمام فكتب  
 الملاحظة على تقوية الباب في 4 مارس 1845م ثم سد الباب بعد  
 ذلك، وقد احتفظ لنا بالمنى الاصلية التي كانت تستعمل في قوائم  
 الأبواب والمكونة من الجبس والجير وقليل من الرماد.



أما القاعة الثانية فهي أصغر من الأولى تبلغ مساحتها 4.80 مترا مربعا ويبلغ ارتفاع عقود التقاطع 2.89م، تعلوها فتحات للإضاءة، مفصصة، قوامها أربع قطع من القرميد تكون شكلا متكاملا.

كان الحوض بالجدار الشمالي، وبالجدار الغربي كانت مشكاة فتحت بأعلاها مدخنة. وكانت الجدران مكسوة أيضا بنفس قطع الزليج.

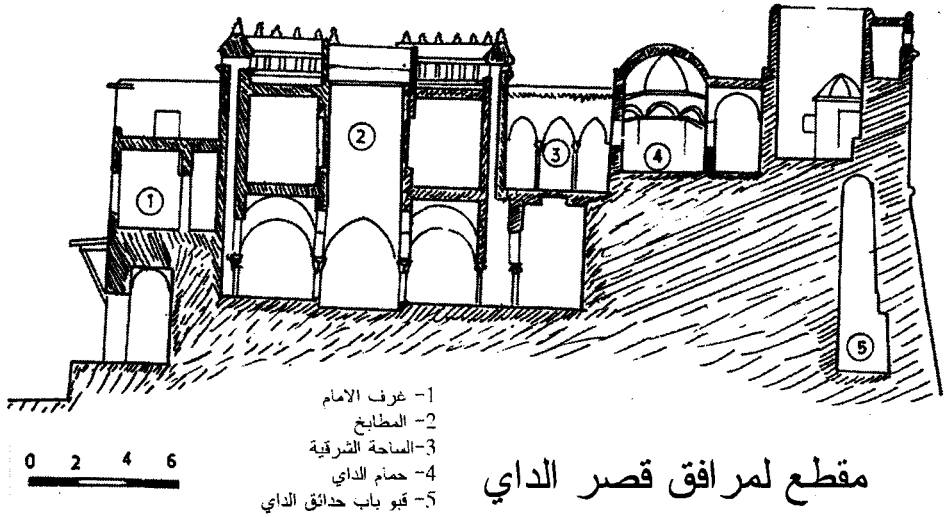
تبلغ مساحة القاعة الدافئة الشرقية 5.76مترا مربعا، ارتفاع قبوها 2.96م، ونجد الحوض بالجدار الشرقي وفوقه مشكاة- على غرار الحوض السابق- كانت الأرضية مغطاة بقطع كبيرة من الشيست. أما القاعة الدافئة الغربية فتبلغ مساحتها 6.50مترا مربعا، وارتفاع عقودها المتقاطعة 2.88 م .

قاعة الاستراحة (المحرس) أكبر قاعة بالحمام، ويشترك فيها الحمام القديم والحمام الجديد، تبلغ مساحتها 16.77مترا مربعا، ويتراوح ارتفاع مراكز عقودها المقاطعة بين 3.36م و 3.41م، كانت الأرضية مغطاة بقطع من الزليج طول ضلعها 0.20م، كما كانت هذه القطع تكسو الجدران. يقع بجدارها الشرقي المدخل الرئيسي

والوحيد، يبلغ عرض إطاره الرخامي 1.08م وارتفاعه 1.94م، بعده نجد سلما صغيرا يتكون من درجتين مزدانتين بقطع من الزليج.

يربط بين هذه القاعات رواقان داخليان يكونان قاعتين

رباعيتين.



مقطع لمرافق قصر الداوي

الرواق الجنوبي ويربط بين قاعة الاستراحة والقاعة الحارة، تبلغ مساحته 4.32مترا مربعا، وارتفاع قبوها 2.94م والملاحظ هنا هو وجود مركز ثقل ساقط على الباب، وهذا غير معهود في نظم وطرق البناء وخاصة في ارتكاز مراكز الثقل على الفراغات.

يفصل الرواق الغربي بين القاعة الحارة الغربية والقاعة الدافئة، وله نفس التغطية، وبه أروقة للحرارة تمر إلى القاعة الدافئة الغربية تبلغ مساحة هذا الرواق 1.92 مترا مربعا، وارتفاعه 2.88م.

من أهم أجزاء الحمام، الفرناق الذي يقع في أقصى الشمال من البناء ويتكون من القاعة الأمامية والفرن والخزانين.

القاعة الأمامية رباعية الشكل تبلغ مساحتها 7.97 مترا مربعا، ويتراوح علو سقفها بين 2.43م و 2.49م، وهو مغطى بأوتاد من الخشب، يفضي بابا الغرفة على الرواق الشرقي من جناح الحريم.

ينقسم الفرناق إلى جزئين متباينين، بالجزء الشمالي للمدخنة الأمامية فتحت بأرضيتها فتحة مربعة، كان يجمع فيها الرماد عند تنظيف الموقد، أما الموقد، أو الجزء الجنوبي، فيتكون من فتحة إهليلجية الشكل يبلغ طول قطرها 0.80م و 0.85م وتبلغ فتحة تزويد الفرن 0.60م وارتفاع الموقد 1.25م هو الارتفاع الذي تحتل جزء منه النحاسية.

أما الخزانان فلهما شكل رباعي يتراوح طولهما بين 0.85م، و 2.25م، وارتفاعهما بين 0.85م و 1.80م، كان الجزء الشرقي مخصصا للماء الحار والجزء الغربي مخصصا للماء البارد.

الجزء الشرقي أو الجزء الذي كانت به النحاسية، كانت جدارية مغطاة بقطع من النحاس على خلاف طريقة بناء الخزانات في الحمامات الأخرى وكان خزان الماء البارد أيضا مغطى بقطع من النحاس مازالت أثارها موجودة نهاية المكعب الذي يتكون منه

الخزان. ويفصل بين الخزائين جدار صغير مغطى بطبقة من النحاس، وبنهاية هذا الجدار، في الجزء الأوسط نلاحظ فتحة تسمح بمرور الماء البارد إلى النحاسية بينما يفصل بين الحمام القديم والحمام الجديد مرحاض داخلي مساحته 6.41 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاع قبوه 2.56م.

## الفصل الثاني

قصر البايات ومرافقه



## ❖ قصر البايات

### 1. أهمية قصر البايات:

يقع قصر البايات بالقسم الشرقي من القصبة، يحده من الشرق البطارية الثانية ومخزن الأسلحة، ومن الشمال حديقة النعام، ومن الغرب مصنع البارود، والبطارية الثالثة، أما من الجهة الجنوبية فكان يحده الخندق الذي مد عليه شارع رابح حسنى - يتكون قصر البايات من ثلاث طوابق ومنزه، ويضم حديقة النعام والمرافق الخاصة والمخبزة، وبهذا يحتل المرتبة الثانية من حيث الأهمية بقصبة الجزائر.

### - تاريخ البناء:

رغم أننا سنتعرض لكل طابق على حدة إلا أننا نقدم هنا المراحل الكبرى التي شيد فيها هذا القصر.

نظرا لإرتفاع جدار التحصين من الناحية الجنوبية ووجود طبقة من التراب المركوم بين جدار التحصين والطابق الأرضي فقد بنيت بهذا القسم ثكنة لإيواء جزء من العدد الكبير للحرس والمدفعيين وحراس قصر الداى - قصر الجنينة - وكذا فرقة

الصبايحية أو الفرسان المتزوجين الذين سكنوا القسبة منذ القرن السادس عشر كما يذكر لنا الزهار<sup>(1)</sup> وهایدو<sup>(2)</sup> ودوبارادی<sup>(3)</sup>.



### الواجهة الشمالية الشرقية لقصر البایات

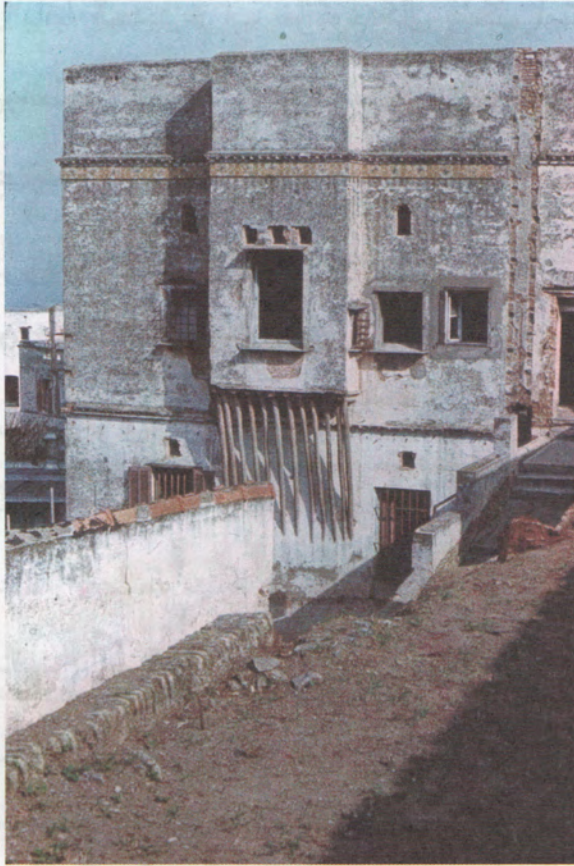
لقد احتل قصر البایات الجزء الأكبر من التراب المركوم الذي شيد عليه البطارية الثانية، والذي كان يربطها بالبطارية الثالثة، وتعود هذه المباني إلى المرحلة الأولى من مراحل بناء القسبة - الفترة الثانية- أما المرحلة الثانية فهي بناء الثكنة التي كانت عبارة عن بناء متكون من ثلاثة أقسام يتوسطها صحن على شكل ممر مكشوف. أما المرحلة الثالثة فهي التي عرفها هذا القصر بعد 1817م، حيث شيد بطريقة تختلف تماما عن الطريقة الأولى، أما

1- الزهار، مذكرات، ص 49.

2- Haedo, Op, Cit, P422.

3-De Paradis, Op, Cit, P63.

المرحلة الرابعة فقد حدث فيها تغيير على الجزء الشرقي من المرافق وتمت تغطية صحن جناح الخدم. لقد سكن الجناح الرئيسي البارون دوني، المقتصد العام للجيش الفرنسي في 1830م، وعين الجزء الآخر منه -جناح الخدم- لمصلحة الإدارة والمالية<sup>(1)</sup>.



قصر البايات الواجهة الشمالية

1- Klein, Op, Cit, P54.

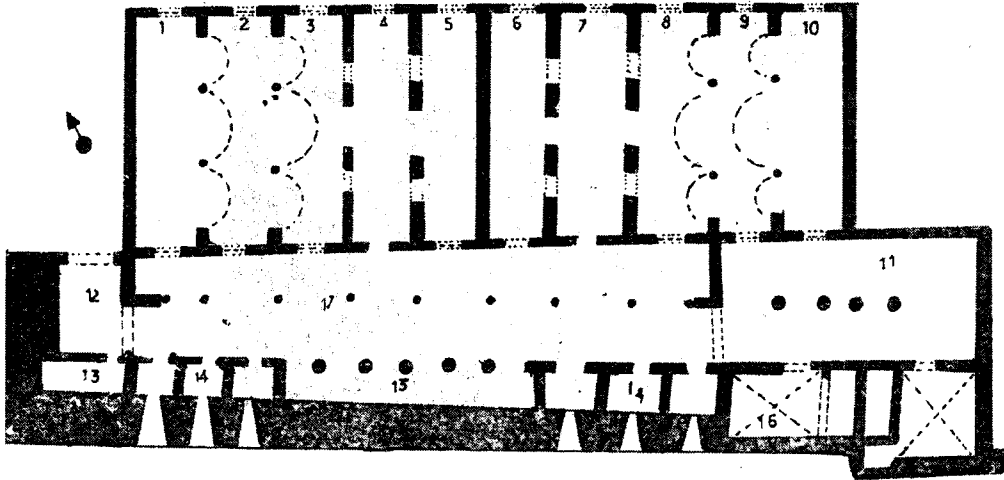
## 2. وصف الجناح الرئيسي:

### أ. الطابق الأرضي وحديقة النعام:

#### 1. الطابق الأرضي:

يفصل بين الطابق الأرضي وجدار التحصين، المواجه للخندق الممتد جنوب الباب الجديد تراب مركوم كان يشكل امتدادا للبطارية الثالثة ويتكون الطابق الأرضي من ثلاثة أروقة متوازية تمتد من الشمال إلى الجنوب.

يتكون الرواق الداخلي من سبعة أقسام مقببة تبلغ مساحتها الاجمالية 229.00 مترا مربعا وارتفاع أقبيتها 4.42م، يقع مدخل هذا الرواق بمنتصف الرواق الرابع.



قصر البايات ، المرحلة الاولى (ق 17)

يختلف الرواق الوسط عن الرواق الداخلي من حيث طريقة البناء والمواد المستعملة في ذلك، ويتكون من عشرة أقبية تبلغ مساحتها الاجمالية 97.78مترا مربعا، ويتراوح ارتفاعها بين 2.80م و2.95م، وإذا كانت أقبية الرواق على دعائم ملاصقة للجدار الغربي من الرواق الداخلي من جهة، وعلى أعمدة من الحجر الكلسي ودعائم رباعية بالجدار الغربي من جهة أخرى. أي أن هذا الرواق يتكون من ثلاثة أجزاء، الجزء الأول وهو امتداد أروقة الطابق الأرضي من مخزن الأسلحة، ثم الجزء المفتوح أو الجزء الذي يرتكز على سبعة أعمدة، يليها الجدار الجنوبي الغربي الذي كان يحصر مع الجدار الشرقي قاعة على شكل شبه منحرف تبلغ مساحتها على حديقة النعام .

أما الرواق الخارجي فهو الرواق الغربي الذي كان يواجه حديقة النعام وهو أصغر الأروقة إذ تزيد مساحته الاجمالية عن 48.65مترا مربعا، ويتكون من رواقين متكاملين: الرواق الأول يضم قاعات صغيرة ازدانت جوانبها بأعمدة من الحجر الكلسي إذ كان في المرحلة الثانية مغطى، يتراوح ارتفاع السقف بين 3.09م و3.14م، والرواق الثاني وقد كان مكشوفاً يحيط بجدرانه افريز من

الزليج، وفي الفترة الثالثة غطى هذا الرواق والحق بالرواق الأوسط.

## 2. حديقة النعام:

تقع بين الطابق الأرضي من قصر البايات والبطارية الأولى وجناح خوجة الباب ومصنع البارود، وعن هذه الحديقة يحدثنا روزي قائلا: "نجد بجانب مصنع البارود حديقة في منتهى الجمال بها مطيرات وزريبة للوحوش..<sup>(1)</sup>".

لقد كان الداوي يحب تربية السباع وقد عثر على الأسد المفضل عنده بعد رحيله من القصة، وقد كان للرسم قيما مغامرة مع هذا الأسد الضائع<sup>(2)</sup>.

كان الطابق الأرضي لقصر البايات عبارة عن حديقة للحيوانات، وأن الجناح الأوسط لهذه الحديقة قد كان مخصصا لتربية طيور النعام بينما كانت القاعة التي تحتل الزاوية الجنوبية الشرقية مخصصة لاحتواء الطيور من العوامل الطبيعية المختلفة. لقد كانت هذه القاعة متصلة بالرواق المواجه للحديقة وما زالت الآثار الدالة على هذا قائمة، فالطنف ما زال يمر تحت طبقة البناء

---

1- Rozet, Op, Cit, P29

2- Gudín, l'Expédition d'Alger 1830.P p328-329

الحالية. تتوسط الساحة بئر أسطوانية مازال مثابها يرتفع عن سطح الساحة الاصيلي بقدر 0.60م وله شكل رباعي. يبلغ عمق البئر حوالي 18 مترا وهي مبنية بالآجر حتى عمق 3.00م وما تبقى قد حفر بالصخرة التي بنيت القصبه عليها.

يحيط بالحديقة سور مصلع الشكل ويفصلها عن مصنع البارود ويكون معه الممر الرئيسي المؤدي الى مدخل قصر البايات.

## ب. الطابق الأول:

### 1. الجناح الرئيسي:

يقع مدخله بالمنحدر المؤدي الى البطاريتين الثالثة والرابعة، وهو عبارة عن مدخل مزدان بعمودين من الحجر الكلسي تحصر خلفها سقيفة تبلغ مساحتها 11.25 مترا مربعا، وارتفاعها 3.53م، فتح بهذه السقيفة خزان للمياه، بالجهة الجنوبية، أما بالجهة الشرقية فقد فتح باب يفضي إلى الصحن المكشوف الذي كان مبلطا بقطع خماسية من الخزف.

بعد تتبعنا لأسس وهياكل البناء القديم تبين لنا أن القصر كان يتكون من بناء مستطيل يمتد من الشرق إلى الغرب، وينقسم إلى ثلاثة أقسام متباينة: الجزء الجنوبي وهو عبارة عن سبعة مراحي

وخزان للمياه ومغاسل ومطابخ، مازال منها حتى الآن أربعة  
مراحيض وخزان للماء وجزء من المغاسل.

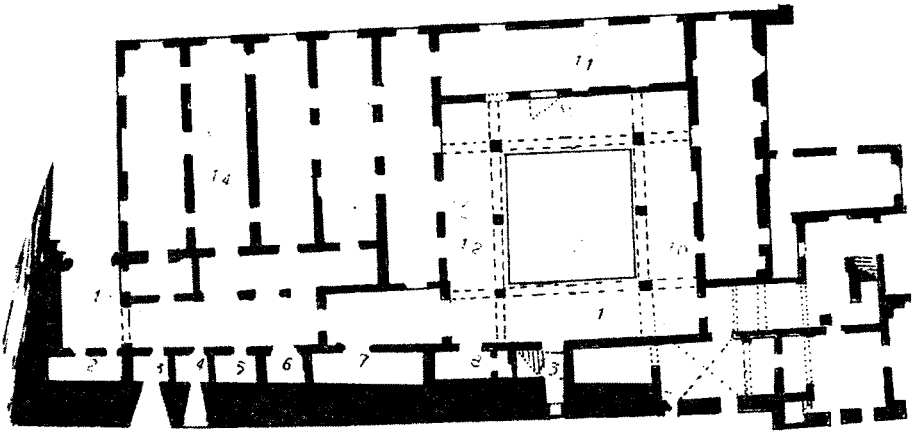
تمتد المراحيض من الغرب إلى الشرق، وتمثل القسم الجنوبي  
من المدخل الرئيسي لهذا الجناح، تبلغ مساحة المرحاض  
الأول 2.30 مترا مربعا ومساحة المرحاض الثاني 2.55 مترا مربعا،  
ومرحاض الثالث 2.60 مترا مربعا والمرحاض الرابع تبلغ مساحته  
4.30 مترا مربعا، بينما يبلغ ارتفاع هذه المراحيض 3.00م.

يقع خزان الماء غرب المراحيض تبلغ مساحته 4.25 مترا  
مربعا، وارتفاعه 3.75م وتصب فيه قناتان تجلبان الماء عبر كتلة  
البناء التي توجد بحد البطارية الثالثة والرابعة، كان الخزان يغذى  
عيون المراحيض والمغاسل، والمطبخ الموجودة بنفس الطابق.

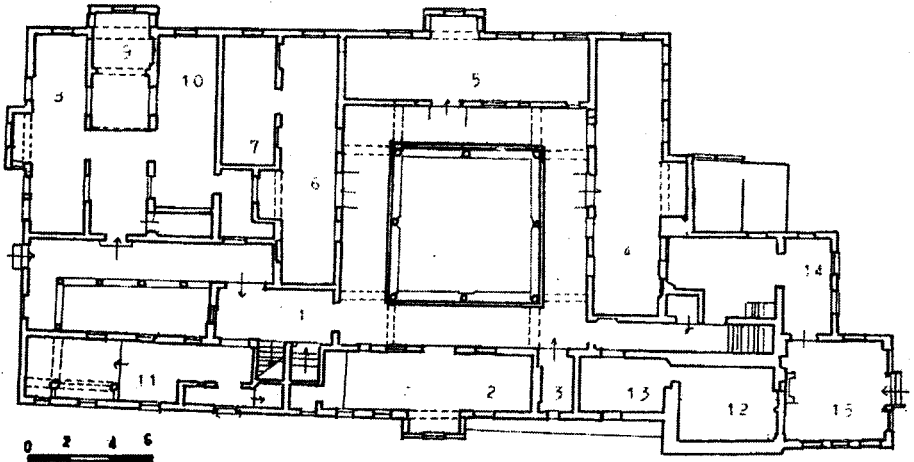
أما المغاسل فتتوسط المراحيض، تقع خلف رواق تحملة أربعة  
أعمدة من الحجر الكلسي يعلو بناؤها طنف من القرميد يحيط  
بالصحن من كل جهة.

تنقسم المغاسل حاليا إلى ثلاثة أقسام، تبلغ مساحة القسم الغربي  
3.50 مترا مربعا، وارتفاعه 3.15م، ويعتبر هذا القسم جزء من  
المغاسل القديمة.





مسقط أفقي لقصر البايات (الطابق الأول)



قصر البايات (الطابق الأول)

أما القسم الأوسط أو الجزء الثاني من المغاسل القديمة فتبلغ مساحته 8.40 مترا مربعا، وارتفاعه 3.07م، يرتكز سقفه على أربعة أعمدة من الجهة الشمالية، اثنتان منها مدمجتان في كتلة البناء. حل القسم الشرقي محل المراحيض الشرقية، تبلغ مساحته 6.95 مترا مربعا، وارتفاعه 3.32م.

أما الجزء الوسط الذي هو عبارة عن الممر المكشوف الذي كان يفصل بين غرف النوم والجزء الجنوبي من التكنة، صار بعد 1817م ينقسم بدوره إلى ثلاثة أقسام، تبلغ مساحة القسم الغربي الذي يتكون من الصحن 19.00 مترا مربعا، وتبلغ مساحة الرواق الشمالي الذي شوه بعد دخول الفرنسيين مترا مربعا، بينما يتراوح ارتفاع سقفه بين 3.11م و3.92م.

يكون القسم الأوسط قاعة بنيت عليها سقيفة أبواب الجزء الأوسط من الطابق الثاني، وتبلغ مساحته 14.10 مترا مربعا، وارتفاعه 3.70م بلطت الأرضية بقطع سداسية الشكل من الرخام الأبيض.

أما القسم الشرقي فهو عبارة عن الرواق الجنوبي لصحن الجناح الخاص من القصر، تبلغ مساحته 14.25 مترا مربعا وارتفاعه 3.73م.

الجزء الشمالي، وهو أهم الأجزاء، إذ يضم غرف النوم قديما وحديثا، فقد كان في المرحلة الأولى يتكون من جناحين أو من أورطتين (باش أوده) علما بأن الأورطة تضم من عشرة رجال فما فوق، ويطلق عليها عادة اسم الوجداق، أما حاليا فالقصر مقسم إلى الجناح الخاص وجناح الخدم.

## 2. الجناح الخاص:

كان في المرحلة الأولى مشابه تماما للجناح الغربي، إلا أنه وقع تغيير كبير لهذا الجناح بعد سنة 1817م، حيث شيد عليه الجناح الخاص بالضيافة، ويتكون من صحن رباعي الشكل، تبلغ مساحته 30.50مترا مربعا، والملاحظ على هذه المساحة المكشوفة أنها قد وسعت بعد 1830م، وحل محل الأعمدة دعائم رباعية، ونظرا لثقل هذه الدعائم وما تعمله من ثقل مضاف فقد اضيفت ثلاث دعائم بالطابق الارضي لتدعيم السقف المقبى. يحيط بالصحن أربعة أروقة مغطاة بأوتاد خشبية، وبلطت الأرضية بقطع سداسية من الرخام.

تبلغ مساحة القاعة الشمالية 34.50مترا مربعا، وارتفاعها 3.52م وتبلغ مساحة القاعة الشرقية 32.80مترا مربعا، وارتفاعها 3.25م وتبلغ مساحة الغربية 32.10مترا مربعا، وارتفاعها 3.58م.

يحتل السلم الصاعد إلى الطابق العلوي مساحة تبلغ 15.15 متراراً مربعاً، وهي مبلطة بقطع من الرخام سداسية الشكل.

### 3. جناح الخدم:

وهو الجناح المحادي للمدخل الرئيسي للثكنة، كان يضم الغرف الأربعة التي صارت فيما بعد مخصصة للخدم، والأورطة هذه عبارة عن قاعة رباعية الشكل بنيت على منوال نادي الجيش، تتكون من خمسة صفوف من الأقواس يرتكز سقف الثلاثة الغربية على أعمدة أدمجت فيما بعد في الجدران عن صحن به ثلاثة أبواب يفضى بابه الشرقي إلى الخلو أو العزلة التي كانت عادة تخصص للضباط<sup>(1)</sup>. يمتد هذا الجناح على مساحة قدرها 85.135 متراً مربعاً، بينما يتراوح سقف القاعات بين 3.58م و 3.68م-

بعد 1817م صار هذا الجناح مكوناً من قاعتين متوازيتين يتوسطهما صحن مغطى تبلغ مساحة القاعة الغربية 05.26 متراً مربعاً وبقيت القاعة التي كانت مخصصة للأوضاباشى مرتبطة بالقاعة الشرقية تبلغ مساحتها 26 متراً مربعاً.

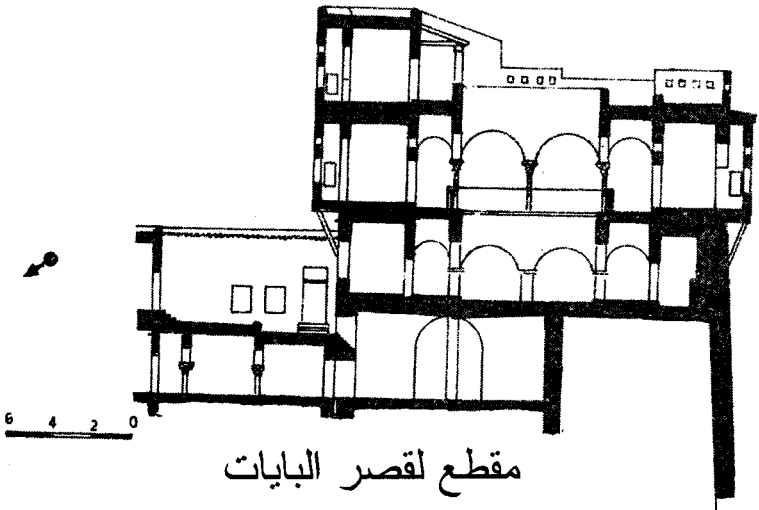
---

1- Haedo, Op, Cit, P 394.

## ج. الطابق الثاني:

تتضح معالم القصر أكثر بهذا المستوى حيث نجد به غرف النوم بما حوته من خاصية التغطية، بواسطة سقوف خشبية مزخرفة ومطلية بألوان متعددة.

ينقسم هذا المستوى أيضا إلى قسمين، الجناح الخاص، وجناح الخدم، يضاف إليهما المطبخ والحمام، ومستوى وسطى.



### 1. الجناح الرئيسي أو الجناح الخاص:

يتكون الجناح الخاص من أربع غرف وتوابعها. بعد اجتياز السلم المتكون من 15 درجة نجد سقيفة ثانية يتفرع منها خمسة أبواب، تبلغ مساحتها 13.15 مترا مربعا، وعلو سقفها 4.53 م.

تبلغ مساحة الغرفة الجنوبية 32.45 مترا مربعا، وارتفاع سقفها 4.07م، ويواجه الباب إيوان به ثلاث نوافذ يبلغ عرضه 2.36م، وعمقه 1.39م، زين سقف الغرفة بألواح خشبية متعددة الألوان.

تبلغ مساحة المرحاض 3.50م، وارتفاع سقفه 2.44م وكان إطار الخزان الموجود بالجدار الشرقي مزدان بزخارف هندسية من الجص، وزين المدخل بإطار من الرخام يبلغ عرضه 1.08م وارتفاعه 2.11م.

تعتبر الغرفة الشرقية أكبر قاعة بالطابق الثاني، تبلغ مساحتها 39 مترا مربعا، وارتفاع نوافذ مسيجة، ومشكاة، ويمتاز إيوانها بإطار من الجص مزخرف بفصوص صغيرة، يبلغ عرض الإيوان 2.61م وعرضه 1.33م .

تبلغ مساحة الغرفة الشمالية 35 مترا مربعا، وارتفاع سقفها 3.97م، بها ثمان نوافذ مسيجة، يبلغ عرض الإيوان 2.26م وعمقه 1.34م والملاحظ على أرضية هذه الغرف أنها كانت مبلطة بقطع من الزليج مربعة الشكل. أما الغرفة الغربية فتمتاز بوجود مقصورة تابعة لها، وبوجود عدد أقل من النوافذ إذ لا يزيد عددها ثلاثة، تبلغ مساحة القاعة 33.83 مترا مربعا، وارتفاع سقفها 3.90م، وتبلغ مساحة القصور 15.24 مترا مربعا وارتفاع سقفها 4.01م.

تحيط بهذه الغرف أربعة أروقة مستطيلة الشكل يتراوح ارتفاع الرواق الجنوبي بين 4.33م و 4.40م، ويتراوح ارتفاع الرواق الشرقي بين 4.18م و 4.20م، نجد بالجزء الشمالي منه عين تابعة لخزان مدمج في الجدار مغطى بصفائح من النحاس.

أما الرواقين الشمالي والغربي فيتراوح ارتفاعهما بين 4.30 و 4.43م وتبلغ مساحتهما الاجمالية 74.70م<sup>2</sup> مربعا، تحيط بها ثمانية أعمدة من الخام.

## 2. جناح الخدم:

بما أن من عادة البايات أنهم يصاحبون معهم أتباعهم وكبراء النجوع، كان لزاما على الدولة ايواءهم، وإذا نظرنا إلى عدد الغرف بالطوابق الثلاثة، فإننا نجدها تضم خمسة عشر غرفة، بعضها مخصص للباي وأغواته وكبار قادة الأوطان، والبعض الآخر مخصص للعبيد والخدم وبما أن المطبخ موجود بهذا الجناح، وكذا المخازن، فمن المؤكد أن هذا الجناح كان مخصصا للخدم أو للطهارة على وجه الخصوص، والطابق كله يعود للمرحلة الثانية من مراحل بناء القصر.

يتكون هذا الجناح من أربع قاعات ومطبخ ومرحاضين، تحتوي القاعة الغربية على ثمانية نوافذ وهي أحسن القاعات، تبلغ

مساحتها 28.15 مترا مربعا وارتفاع سقفها 4.10م، وعرض  
الايوان 2.28م وعمقه 0.99م.

لقد عرفت القاعة الوسطى تطورا كبيرا بحيث كانت في  
المرحلة الثانية عبارة عن صحن داخلي مكشوف، كانت مياه  
الأمطار التي تدخل بواسطته تمر عبر قناة من الآجر مغطاة بطبقة  
من حجر الشيست، وكانت الارضية مبلطة بقطع من الخزف سداسية  
الشكل، وفي المرحلة الثالثة تمت تغطية الجزء الأوسط المفتوح  
وصارت عبارة عن ممر به أربعة أبواب، تبلغ مساحة هذه القاعة  
17.28 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاع السقف بين 4.10م و 4.12م.  
بالجزء الشمالي لهذه القاعة نجد إيوانا يبلغ طوله 2.54م  
وعرضه 2.49م، فتحت به ثلاث نوافذ .

تبلغ مساحة القاعة الشرقية 22.57 مترا مربعا، وارتفاع  
سقفها 4.16م، يعتبر إيوانها اصغر ايوان بقصر البايات، إذ لا يزيد  
عمقه عن 0.30م، بينما يبلغ عرضه 2.26م، جنوب الإيوان نجد بابا  
يفضي إلى قاعة مضلعة شبيهة بالمقصورة، كان بها سلم يؤدي إلى  
مصطبة علوية، تبلغ مساحة هذه القاعة 6.25 مترا مربعا، وارتفاع  
سقفها 4.45م.



يقع المرحاض الأول جنوب القاعة الشرقية، تبلغ مساحته 3.63 مترا مربعا كانت الأرضية مغطاة بقطع الرخام سداسية الشكل، أما المرحاض الثاني فهو تابع للمطبخ ويقع في الجهة الشرقية منها، تبلغ مساحته 3.70 مترا مربعا، وارتفاع سقفه 2.35م.

يتكون المطبخ من فرنين يضمنا حوالي أربعة مواقد، يحيط بهما عمودان من الحجر الكلسي، تبلغ مساحة المطبخ 25.40 مترا مربعا، وارتفاع سقفه 3.14م وبالإضافة إلى الفرنين نجد قاعة بها نافذتان، كانت تستعمل لتحضير وغسل الخضر والفواكه، ومن الملاحظ هنا أن المطبخ كان بالطابق الأرضي قبل بناء قصر الضيافة، يبلغ عرض المداخل 0.74م، وطولها 3م.

يقع الصحن بين المطبخ والقاعات المذكورة، تبلغ مساحة الرواق المحيط به 23.30 مترا مربعا، وارتفاع السقف 3.76م، والصحن محاط بدرابزين من الخشب تفصل بين قطعة أعمدة من الرخام والحجر الكلسي. جنوب الباب المستحدث نجد آثار عين كانت تزود الجناح بالماء، بواسطة الأنبوب انوارد عبر كتلة البناء التي تحد البطارية الثالثة من الجهة الشمالية.



قصر البايات، المطبخ وغرف الخدم (الوضع الراهن)



قصر البايات



قصر البايات، المطبخ وغرف الخدم (تصور)

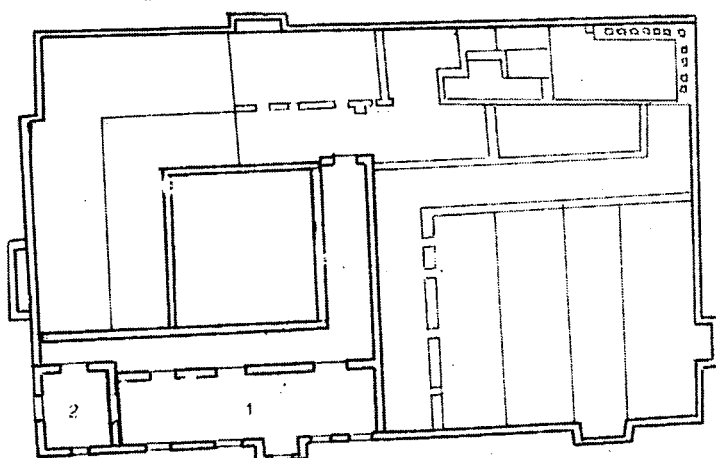
#### د. المستوى الوسطى:

بعد اجتياز السقيفة الثانية نجد سلما به 8 درجات تبلغ مساحتها مع السلم والسقيفة الثالثة 10.50 مترا مربعا، نجد الغرفة الغربية من المستوى الوسطى الذي يتكون من قاعتين، فالقاعة الغربية هذه تبلغ مساحتها 16.85 مترا مربعا، وارتفاعها 2.28م، كانت عبارة عن مخزن يقع فوق المطبخ.

وعلى الحمام، بالجهة الشرقية، نجد مخزنا آخر تبلغ مساحته 12.80 مترا مربعا، وارتفاعه 1.74م، خلف بابا المخزن من الجهة الخارجية نجد سقيفة ينتهي عندها السلم الصاعد بمحاذاة الجدار الشمالي للحمام تبلغ مساحتها 4.20 مترا مربعا، وارتفاع سقفها 2.24م، والقاعة والسقيفة مبلطتان بقطع من الفخار سداسية الشكل.

### هـ. الطابق الثالث (المنزه والسطح):

لا يضم الطابق الثالث سوى قاعتين متصلتين تقعان بالجزء الشمالي من السطح الذي تبلغ مساحته 415.15 مترا مربعا، أما القاعة الرئيسية في المنزه فتبلغ مساحتها 37.85 مترا مربعا، وارتفاعها 3.26م، بلطت أرضيتها بقطع من الخزف تتناوب القطع السداسية فيها مع قطع ثلاثية تقدم شكل نجم سداسي.



قصر البايات (السطح والمنزه)

أما القاعة الشرقية فتبلغ مساحتها 10.70م<sup>2</sup> مربعا، وارتفاعها 3.15م يبلغ عرض إيوان القاعة الرئيسية 2.30م، وعمقه 1.16م.

فتح بجوانب جدار التحصين المحيط بالسطح مزاغل أو فتحات للبنادق 13 منها بالجهة الجنوبية و 6 بالجهة الشرقية، ومجموعة من الفتحات أسطوانية الشكل بالجدار الشمالي أو الغربي، وهي على نمط فتحات سطوح أجنحة الحريم.

## ♦ مرافق قصر البايات

### 1. مرافق قصر البايات:

تتكون مرافق قصر البايات من حمام ومخيزة وكشك.

#### أ. الحمام:

يعتبر الحمام من أهم المرافق بعد المطبخ الذي تحدثنا عنه عند تعرضنا لجناح الخدم، يتكون هذا الحمام من طابقين، طابق أرضي وبه قاعتان، وطابق أول وبه غرف الاستحمام والمرحاض وقائي الاستراحة.



## 1. الطابق الأرضي:

يعود هذا الطابق للمرحلة من مراحل بناء القسبة، ويتكون من قاعتين كانتا تستعملان للاستحمام ورواق. نجد بالقاعة الأولى مجموعة من العيون استعملت في المرحلة الثانية كمغاسل، تنقسم هذه القاعة إلى جزئين، قسم شرقي وتبلغ مساحته 6.95 مترا مربعا،



## نموذج لمدخل الخدمات المشتركة

وارتفاع مركز العقدین المتقاطعين 3.32م، وقسم غربي تبلغ مساحته 15.80مترا مربعا، ولا يزيد ارتفاع سقفه المقبى عن 2.88م،

فتح بالجدار الشمالي لهذه القاعة المدخل الرئيسي الذي غير من مكانه في المرحلة الثالثة.

تعتبر القاعة الثانية أكبر وأوسع وأكثر أهمية من القاعة الأولى، تبلغ مساحتها 17.15 مترا مربعا، وارتفاع مركز تقاطع العقد 2.65م، تنقسم القاعة أيضا إلى قسمين، فالقسم الشرقي وهو عبارة عن قاعة مقبية، والقسم الغربي وبه سلم الفرناق الذي يتكون من 3 درجات.

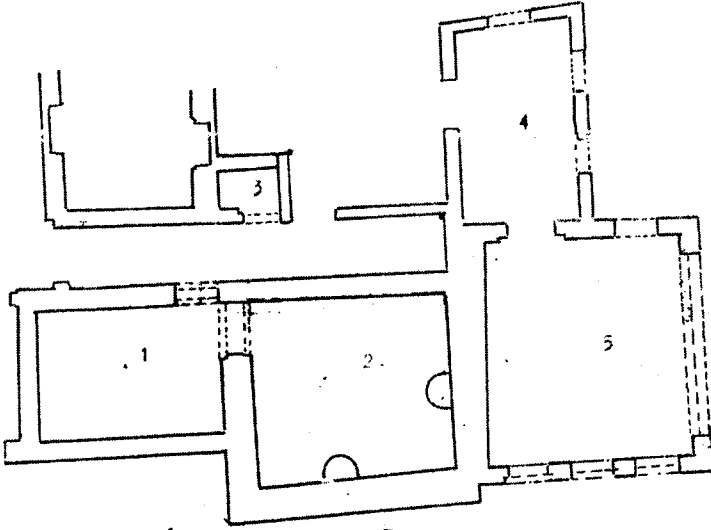


### مدخل قصر البايات تصور

بني هذا الحمام على طريقة بناء الحمامات الخاصة مثل حمام قصر حسن باشا، وحمام قصر أحمد بساحة الحميد ابن باديس،

وحمام دار عبد اللطيف بالحامة، وحمام قصر البارودو-المتحف-  
بنهج فرانكلان روزفيلت.

والملاحظ على هذا الطابق أنه كان، في المرحلة الأولى،  
عبارة عن مطبخ تابع للثكنة وكان مغطى بأوتاد خشبية، أما في  
المرحلة الثانية، وبعد تغيير مهام هذا القسم، استعملت العقود  
المتقاطعة في التغطية، وهذا لحمل ثقل قاعات الاستحمام التي بنيت  
على هذا الجزء عند بناء قصر الضيافة، ونقل المطبخ إلى الجزء  
الغربي من القصر، وسدت المداخل وعوضت بفرناف الحمام.



حمام قصر الآغا، الطابق الأول  
بعد اجتياز صحن القصر وعتبة الباب الذي يفضي إلى  
المرافق نجد رواقا متعرجا، كانت تفتح به أربعة أبواب تربط مرافق  
القصر ببعضها الباب الأول من الغرب إلى الشرق هو الباب الذي



كان يفضى إلى حديقة الكشك بالجهة الشمالية، والباب الثاني يفضى إلى الطابق الأرضي من الحمام، بالجهة الجنوبية وبعد الردهة التي يبلغ طولها 1.95م، ويبلغ عرضها 0.85م، نجد الباب الثالث وهو باب السلم الصاعد إلى قاعات الاستحمام، وأخيرا وشرق السلم نجد الباب الرابع المؤدى إلى المخبزة، نجد الباب الثالث وهو باب السلم الصاعد إلى قاعات الاستحمام، وأخيرا وشرق السلم نجد الباب الرابع المؤدى إلى المخبزة، تبلغ المساحة الاجمالية للرواق 22.70 مترا مربعا، ويتراوح ارتفاعه 3.05 م و 3.15م.

نلاحظ أن هذا الرواق قد زينت جدرانه بأعمدة من الحجر الكلسي مدمجة في البناء بمظهر يعود للمرحلة الأولى (القاعة الأخيرة) والبعض الآخر يعود للمرحلة المتأخرة (الثالثة) ويربط القصر بالكشك خاصة.

زيادة على السلم الرئيسي الذي يربط الطوابق ببعضها نلاحظ وجود سلم خاص بالحمام تبلغ مساحته 5. مترا مربعا، يتكون من 15 درجة تمتد على الردهة المذكورة سابقا، والملاحظ أن المساحات التي تكون ارتفاع الدرجات مكسوة ببلاطات من الزليج يبلغ طول ضلع الواحدة 2.20م.

## 2. الطابق الأول:

نستطيع الدخول إلى الطابق الأول إما بواسطة السلم أو بواسطة الباب الرابط بين غرف الجناح الرئيسي، وقاعات الاستحمام بالطابق الأول، يتكون هذا الطابق من قاعتي الاستحمام ومرحاض وصحن وقاعتين للاستراحة، وهذه القاعات كلها تكون جناحا مستقلا يقع بالجهة الشرقية من قصر البايات.

قاعتا الاستحمام تتكون من قاعة حارة وقاعة دافئة، تقع القاعة الحارة بين القاعة الدافئة وقاعة الاستراحة الجنوبية الشرقية، تبلغ مساحتها 16.30 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاع سقفها الحالي 3.05م، كانت تغطي هذه القاعة قبة مازالت شرفاتها الجانبية ظاهرة وكذا آثار حنايا الزوايا التي كانت تركز عليها هذه القبة، كانت أرضية القاعة مغطاة بقطع من الشبيست إلا أن طريقة تسخين الحمام وأروقة الحرارة وخزاني الماء الحار والبارد كلها مستعملة بنفس الطريقة ونفس المواد المستعملة في الحمامات الأخرى، فأنايب الرصاص مدمكة في جدران القاعة بالجدار الشرقي والجدار الجنوبي، وهذا ما يبين أن الباب والنافذة والخزانة الجدارية الموجودة بالجدار الشرقي والجنوبي كلها مستحدثة وكالباب الرئيسي الحالي الذي يفضى إلى الرواق الشمالي، كما نلاحظ بالجدار الشرقي فتحات أو قنوات من

الفخار كانت تستعمل لضبط الحرارة بقاعة الاستحمام هذه، وخاصة عند الجزء المهدم من قاعة القبة بهذا المكان.

تبلغ مساحة القاعة الدافئة 12.20 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاع مركز تقاطع المعقدين في القبة 2.84م، تقع بالقاعة الحارة والمرحاض التابع للجناح الرئيسي من قصر الضيافة، يفصل بينها وبين القاعة الحارة خزاناء الماء البارد والحر والفرناق وكل هذه الأقسام كانت تقع بالجدار المقابل للمدخل الرئيسي الذي استعمل كمدخل يربط القاعتين معها، يبلغ سمك الجدار 0.71م بينما لا يزيد سمك الجدران الأخرى عن 0.48م.

كانت الأرضية، التي زيد في سمكها لتصل مستوى أرضية القاعة الحارة مغطاة بمربعات من الرخام سداسية الشكل، بينما كانت الجدران مكسوة بقطع من الزليج على غرار القاعة الحارة والحمامات السابقة الذكر بقصبة الجزائر.

يربط بين قاعات هذا الجناح رواق مستطيل الشكل تبلغ مساحته 7.10 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاع سقفه 2.57م، كان يفتح به خمسة أبواب: الباب الأول يفضي إلى الجناح الرئيسي، والباب الثاني يفضي إلى قاعتين الاستحمام، الباب الثالث يفضي إلى المرحاض الذي يقع بالجهة الشمالية من القاعة الحارة، وباب السلم

النازل إلى الطابق الأرضي، وأخيرا الباب الذي يفضي إلى القاعتين الشرقيتين، أو إلى ساحة صغيرة شبيهة بصحن الدار.

أصغر المراحض بالقصبة يبلغ طوله 1.26م وعرضه 0.82م، بينما يبلغ ارتفاع سقفه 2.54م، ونفسر صغر هذا المرحاض بوجود مرحاض الجناح الرئيسي الذي لا يبعد عنه إلا بحوالي 4.53م، وبهذا يكون مخصصا للخدم.

يفصل بين الغرفتين الشرقيتين وغرفتي الاستحمام صحن أوفسحة، بالإضافة الى الرواق المذكور، رباعي الشكل تبلغ مساحته 11.30 مترا مربعا وارتفاعه عن سطح الأرض تسعة أمتار (مستوى ارضية قصر الداى).

تتكون قاعتا الاستراحة قاعة شمالية شرقية وقاعة جنوبية شرقية تبلغ مساحة القاعة الشمالية الشرقية 10.80 مترا مربعا، وارتفاع سقفها 2.80م، زين جدارها الشرقي بنافذتين مسيجتين، والجدار الشمالي بنافذة، بينما فتح بين القاعتين الشرقيتين، والبابان مزدانان بإطار من الرخام.

تبلغ مساحة القاعة الجنوبية الشرقية 19.65 مترا مربعا، وارتفاع السقف 2.72م، وتعتبر من أحسن قاعات هذا الجناح، وأكبرها، وأكثرها احتواء لعناصر زخرفية تمثلت في تعدد الأشكال

والألوان بالسقف، وتتنوع أشكال ألوان قطع الزليج التي تكسو جدران القاعة كلها، أو بكثرة نوافذها، إذ نجد منها ثلاثة بالجدار الجنوبي وفتحة واسعة بالجهة الشرقية، فكانت مغطاة بمشرايبية خلف قطع من الزجاج الملون، وأخيرا نافذة بالجدار الشمالي محاذية للبواب، لهذه الزخارف والأشكال نعتقد أن هذه الغرفة كانت تستعمل للأكل أو كبهو للاستراحة.

كان يربط بين القاعة وسطح القاعات الشرقية التابعة للمخبرة والبطارية الثانية سلم خشبي يسمح بالتجول في أهم نقطة تشرف على ضاحية الباب الجديد وباب عزون والمدينة وخليج الجزائر.

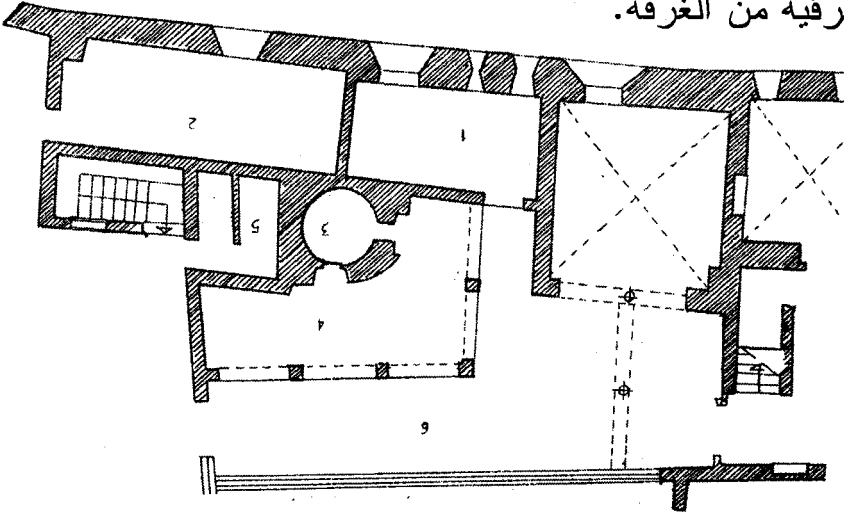
## ب. المخبرة:

نظرا لأهمية القصبية من الناحية العسكرية والادارية، ومحاولة لتزويد القلعة بمرافق اقتصادية وعسكرية وادارية أعطيت لها تكاملا واكتفاء ذاتيا، شيدت بها مخبرة تقع بقصر البايات.

بنيت المخبرة على التراب المركوم الذي كان يضم البطارية الثانية وجزء من التراب المركوم التابع للطابق الأول من قصر البايات ويتكون من ثلاث قاعات وفرن ورواق يحيط به.

تقع القاعة الأولى شرق السلم الصاعد إلى الطابق الأول من الحمام وتمتد على مساحة 19.80 مترا مربعا، بينما يبلغ ارتفاع مركز عقدى التقاطع 3 م، تتبع الرواق المواجه لمساحة المخبزة .

لقد بنيت هذه القاعة في المرحلة الثانية وسدت بذلك فتحات المدافع وعوضت بنافذة فتحت بجدار التحصين، والملاحظ على مدخل القاعة أنه كان عبارة عن قوسين يرتكزان على عمود من الحجر الكلسي أدمج في كتلة البناء وقد شوّهت الأجزاء الشمالية والشرقية من الغرفة.



قصر البايات (المخبزة)

أما عن توظيف هذه القاعة فنحن نعتقد أنها كانت تستعمل لخزن الحطب، أو لإعداد عجين الخبز، ويمكن أن ندرجه ضمن الرواق الشمالي الذي تبلغ مساحته 11 مترا مربعا، والذي تشترك

عقوده في الارتكاز على هذا العمود حيث يبلغ سمكه 0.32م، وقد ساعدت طريقة التغطية في حمل البهو العلوي.

تقع القاعة الثانية شرق القاعة الأولى، تبلغ مساحتها 13.20مترا مربعا وارتفاع السقف 2.70م، تعود للمرحلة الثانية وتشارك مع جدار التحصين بالجدار الجنوبي الذي تظهر فيه آثار فتحتين للبنادق وفتحتين للمدفعية، كانت هذه القاعة تابعة للقاعة الثالثة ومرتبطة معها بباب داخلي، واستعملت كغرفة للجيش في بادئ الأمر.

أما القاعة الثالثة فهي ملحقة ومرتبطة بالقاعة الثانية، ولها شكل مستطيل تبلغ مساحته 18.40 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاع سقفها 2.66م كانت قاعة ملحقة بغرف الجيش، وربما كانت مخصصة لحامية البطارية الثانية.

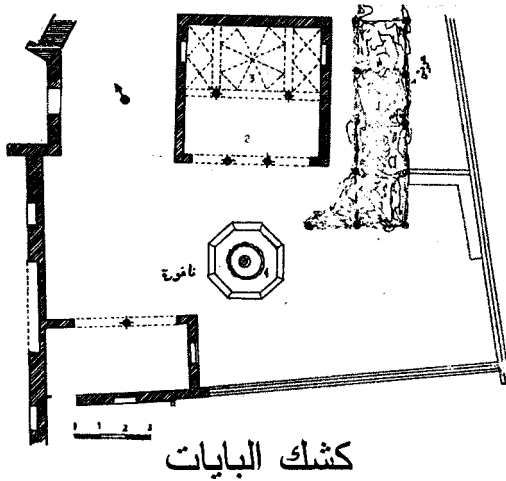
يتكون الفرن من موقد وتور، للموقد شكل دائري، يبلغ قطره 1.57م، من الشرق إلى الغرب و 1.93م، من الشمال إلى الجنوب، وله الجهة الغربية فتحة تسمح بوضع الحطب وإخراج الرماد وتجد يد الهواء الشروري للاحتراق .

أما التور فهو المكان المعد لشوي وتحضير الخبز، وله شكل أسطواناني، كان مغطى بقطعة من الرخام توضع فوقها قطع

الخبز لتجفيفه، وقد استعملت فتحة مقوسة تسمح بالدخال واخراج الخبز. نجد شرق الفرن والتور مدخنتين يحيط بهما جدار مصلع، ومن الجهة الشمالية نجد رواقا تبلغ مساحته الاجمالية 20.65 مترا مربعا، ويبلغ ارتفاع سقف 2.64م.

### ج. الكشك:

من أجمل الأماكن المخصصة للراحة والاستجمام، واستقبال الشخصيات المرموقة التي تبادل البايات زيارات المجاملة مثل الشواش السبعة الكبار الذين يأتون إلى الباي ويجلسون عنده ويشربون القهوة قبل أن ينعم عليهم بعوائد متفق عليها، وكذلك يقدم هدايا للشواش الثلاثة الذين يشرفون على حماية وإدارة القسبة، ثم يقدم عوائد وهدايا لشاوش الصبايحية وشاوش السلام والطباخ ووكيل حرج دار سركاڨي<sup>(1)</sup>.



1- للمزيد من الاطلاع انظر التفاصيل في مذكرات الحاج أحمد الشريف الزهار ص 44 و 45.



بني الكشك على التراب المركوم الذي يَكُون الجزء الغربي من البطارية الثانية، ويفصل بينهما سور قليل الارتفاع -هدم بعد 1830م وأعيد بناؤه بمواد حديثة- فحسب تصميم 1830م وهو أول تصميم لمدينة الجزائر<sup>(1)</sup> يظهر الكشك خلف جدار سميك يفصله عن البطارية الثانية، وجدار آخر يفصله عن المخبزة، يقع داخل حديقة خماسية الأضلاع مزدانة بعريش، وعند الكشف على أسس البناء تم العثور على مكان نافورة بالقسم الغربي من الكشك تعود لمرحلة ما قبل الإحتلال الفرنسي.

يتكون الكشك من ممر وقاعة مفتوحة بالجهة المحاذية للجناح الرئيسي ووسط الحديقة نجد الكشك منفصلا عن بقية الأجزاء.

يحتل الممر مساحة قدرها 3.25مترا مربعا، وارتفاع سقفها 3.15م، يفصل القاعة الشرقية للطابق الأول من الجناح الرئيسي عن الممر المؤدي إلى المخبزة.

تحتل القاعة الجنوبية مساحة قدرها 14.90مترا مربعا، وارتفاع السقف 3.64م، وهي مبلطة بقطع سداسية من الرخام، وتعتبر هذه القاعة بهوا مكمل للكشك، أي أنه كان عبارة عن مكان للاستراحة في شكل ممر، ترتكز قوساه على عمود من الرخام.

---

1- توجد النسخة الأصلية بالمكتبة الوطنية بباريس (إدارة الخرائط والتصاميم).

والكشك نفسه على شكل مربع تبلغ مساحته الإجمالية 27.70م<sup>2</sup>مربعاً، ينقسم إلى قسمين متباينين: قسم مسقف وقسم مقبب.

القسم المسقف، وهو القسم الجنوبي، على شكل رباعي مكشوف من جهته الجنوبية ترتكز أقواسه على عمودين من الرخام، ويفصل بين هذا القسم والقسم المقبب عمودان من الرخام يحصران بينهما قوساً تامة يبلغ قطرها 2.70م.

أما القسم المقبب فتعلوه قبة ثمانية الأضلاع تغطي الجزء الأوسط منه، يبلغ ارتفاع مركز القبة 4.94م، بنيت قاعدتها على أوتاد تشكل قاعدة رباعية يحدها من الشرق والغرب قبوان يبلغ ارتفاعهما 4.19م، وقد بلطت أرضية هذا القسم بقطع من الرخام سداسية الشكل.

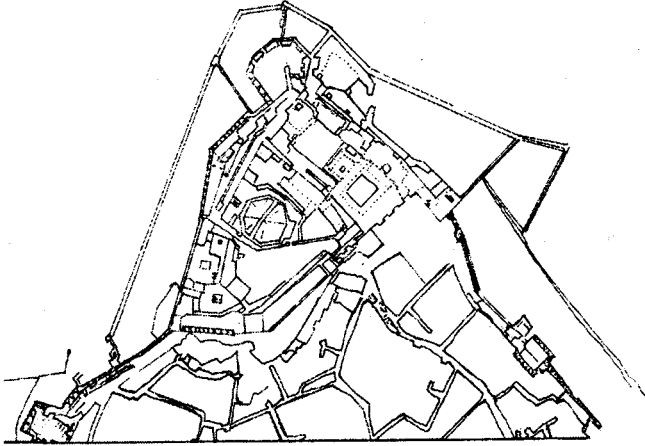
تقابل مدخل الكشك نافورة من المرمر كان الماء ينسكب منها، حوض من الرخام تفضي على المكان جوا شاعرياً، يبعث الدفء والطمأنينة في نفس الزائر والمقيم بهذا الجناح.

## 2. المرافق العامة:

### أ. قنطرة المياه:

#### 1. مصادر المياه بالجزائر:

كل من تناول جانب تزويد مدينة الجزائر بالمياه في الفترة المتأخرة من الحكم العثماني أكد على كثرتها، وعلى حسن إدارتها واستعمالها، فهذا بوتان يشير إلى أن المياه في مدينة الجزائر جيدة ومتوفرة، وأن المدينة كانت تضم خزانات وأبار عديدة بكل المنازل الميسورة، وبعدد كبير من العيون العمومية تزود بواسطة قنوات



القصبّة سنة 1830 م قنطرة المياه

آتية من البادية<sup>(1)</sup> وفي فترة حكم الداوي حسين يحدثنا الزهار عن أعمال آخر الدايات قائلا: "...صنع طريقا لماء عين الزبوجة

1- Boutin, Op, Cit, P65.

واشتري مياه أخرى ضمها للماء الوارد على المدينة فكثرت الماء بها حتى أعلاها<sup>(1)</sup>.

أما بيسونيل (Bissoneel) فيذكر: "...أن في سنة 1611م اقترح أحد الأندلسيين جلب المياه التي كانت على بعد فسحة قليلة من المدينة، قرب حصن الامبراطور، فنفذ هذا المشروع ومن حينها أصبحنا نشاهد عددا من العيون بالمدينة، كانت تغلق بواسطة حنفيات، وكل القنوات كانت تصب في خزان يوجد في بداية الميناء أين كانت المراكب تتزود بالمياه بسهولة<sup>(2)</sup>". ومهما يكن فإن الشواهد المادية تؤكد كل ما جاء في ملاحظاتهم.

كانت المدينة تتزود بالمياه بواسطة أربع قناطر تختلف مصادر إنطلاقها، وهي:

قنطرة المياه التي تربط قصبة الجزائر بعنصر قرب حصن الامبراطور، قنطرة الحامة، وكانت تغذي القسم الأسفل من المدينة، أسست في عهد خضر باشا سنة 1662م، من طرف المهندس اسطى موسى، يبلغ طول القنطرة خمسة كيلومترات.

1- الزهار، مذكرات، ص158.

2- Bissoneel et Desfontaine, Voyage dans la Régence de Tunis et d'Alger, P462.

قنطرة التيليملي، تتخذ مجراها من نبع كان قرب قصر الشعب لتصل إلى الباب الجديد، كانت تغذي الجزء الجنوبي الشرقي من المدينة، يبلغ طول القنطرة كيلومترا.

قنطرة بيرطرارية أو (بئر طراريا) كانت تبتدأ قرب الصنانجية بالجنوب الغربي من مصنع البارود التابع للداي وتتصل بالمدينة عن طريق باب الوادي.

لقد صنع العثمانيون مجاري المياه بطريقة بسيطة تتمثل في قنوات رباعية الشكل، يتراوح ارتفاعها بين 0.40م و 0.50م، مغطاة بقطع حجرية تنقل الفضلات نحو البحر<sup>(1)</sup>. ومن هذه القنوات ما يبلغ ارتفاعه 1.20م، عند الجزء الأسفل من المدينة.

أما عن الخزانات التي ذكرها بوتان فيمكن أن نقدم وصفا عاما لها حسب النماذج التي عثر عليها بين شهري سبتمبر ونوفمبر سنة 1983م بالجزء الشمالي من المدينة بنهاية شارع محمد بوراس جنوب الدار الحمراء، حيث عثر على ستة خزانات كانت تابعة للمنازل التي غطت هذا الجزء الجنوبي من شارع باب عزون سابقا. الخزانات في مجموعها متشابهة من حيث التنظيم المعماري والمواد المستعملة في ذلك، يتراوح طول قاعدة الخزان الرباعية

---

1- Kaddache, la Casbah sous les Turcs Doc, AMG, 1951p209-209

الشكل بين 3م و3.50م، ويتراوح عرضها بين 2.50م و2.80م، وتستعمل في تغطيتها أقبية مهدية الشكل، في أحد الزوايا الأربعة نجد فتحة أسطوانية أرضية البناء، يتراوح ارتفاع القبو بين 2.50م و3.00م.

## 2. تزويد القصبة بالمياه:

تعتبر القنطرة التي كانت تغطي القصبة أقدم قنطرة بمدينة الجزائر، وقد أسست على مرحلتين، المرحلة الأولى وكانت تربط قصبة الجزائر بعنصر قرب حصن الامبراطور، أسست في سنة 1611م على عهد مصطفى كوسى، ثم أضيف إلى ماء هذا العنصر مياه عنصر عين الزبوجة بالقرب من بن عكنون في عهد الداي حسين، وأصبحت تمتد على مسافة قدرها تسعة عشر كيلومترا.

تحيط هذه القنطرة بالقصبة من جهتها الجنوبية والجنوبية الغربية، وتغذى بالإضافة إلى القصبة بطاريات الباب الجديد والبطارية السادسة والجزء الجنوبي من السور الغربي، أما بالجزء المحادي للبطارية الخامسة فيربطها بواسطة ثلاث قناطر. وما يلاحظ على القنطرة الوسطى المتصلة بالبطارية الخامسة، فإنها مزودة بسانية ترفع الماء من بئر تحادى البطارية<sup>(1)</sup>. أما بالجزء

---

1- انظر خريطة دوبيلي (De Pellet) مدينة الجزائر سنة 1832م.

الشمالي الغربي فتتصل هذه القنطرة بحدائق الداي والبطارية السادسة، ومنذ القرن السابع عشر صارت مياه هذه القنطرة تمر في مجاري من الفخار مدت فوق أسطح المباني حتى تصب في خزان يقع قرب برج راس المول بميناء الجزائر<sup>(1)</sup>.

### 3. خزانات وعين القصبية:

تصب مياه القنطرة داخل القصبية في خزانات كبيرة معدة لذلك، نقسمها إلى قسمين:

الخزان الغربي، له شكل مضلع دعمت أقبيته المتقاطعة بدعائم رباعية الشكل، تكون خزاناً تحت المنحدر الذي كانت ترفع بواسطته المدافع إلى البطارية الخامسة ونظراً للردوم التي تملأ الجزء الوسط من هذا الخزان فقد تعذر علينا قياس المساحة العامة لهذا الجزء، لكن تمكن الإشارة هنا إلى وجود فتحة مربعة لسحب المياه تقع جنوب نادي الجيش.

---

1- Laye, le Port d'Alger, P 29.



### عين تحاذي البطارية الخامسة

أما الخزان الشرقي فهو رباعي الشكل تبلغ مساحة الطابق الأرضي الذي يكون الخزان تحت الغرفة الجنوبية الشرقية 74.52 متراً مربعاً، وارتفاع قبوه المهدي الشكل 2.25م، بالجزء الخارجي من الجدار الخارجي نلاحظ وجود حوض سداسي الشكل كان يصب فيه الماء الزائد بدون انقطاع- مد على الأروقة الشمالية



سقف محمول على أربعة أعمدة من الرخام تحمل ثلاث أقواس مدببة. أما العين فهي من أجمل الآثار بالقصبة، يمكن أن نقسمها إلى ثلاثة أقسام هي:

- الخزان: ويمتاز بقبته الإهليلجية الشكل، تغطي المساحة المضلعة والإطار الرخامي.

- الحوض: ويتكون من جزئين الجزء العلوي أو الحوض الرخامي وكانت تصب فيه مياه الحنفية النحاسية.

- والجزء المضلع الأسفل: وهو مكسو بقطع من الزليج المختلف الأشكال والألوان في مجموعات متجانسة.

تتزود هذه العين مباشرة من القناة الواردة من قنطرة المياه التي تصب في الخزان الغربي، والقناة هذه عبارة عن مجرى مبني بالآجر، ولهذا أخذ شكلا رباعيا، وعند مستوى العين نجد أنابيب رصاصية منها أنبوب يغذي العين وآخر يتجه نحو حمام الجيش الثالث والأخير وقد استعمل لصرف المياه المستعملة.

## ب. اسطبلات الداي:

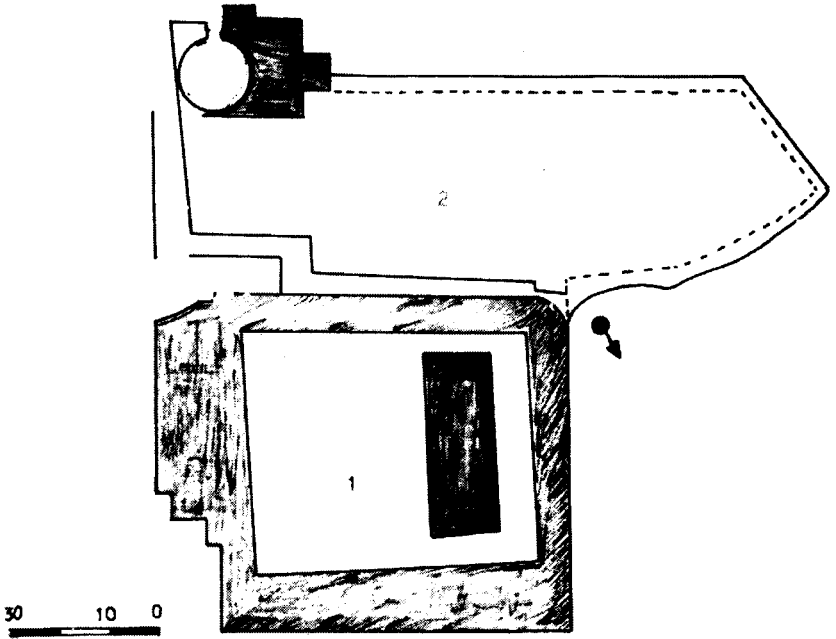
كانت تقع على بعد حوالي 150 مترا من البطارية الخامسة، أي بالجهة الجنوبية الغربية من المدينة وهي عبارة عن قسمين متوازيين قسم شمالي وهو رباعي الشكل يتراوح طول الجدار الشرقي بين 35م و64م، ويبلغ طول الجدار الشمالي 70م، والجدار الغربي 68م، والجدار الجنوبي 80م، يتوسط هذا الشكل مستطيل داخل الساحة الوسطى يبلغ طوله 35م، وعرضه 13م، أما القسم الجنوبي فهو عبارة عن حديقة واسعة تنتهي ببناء مضلع يبلغ طولها 120م ويتراوح عرضها بين 45م و56م، أما عرض المضلع فيتراوح بين 6م و15م.

لقد أخذت هذه المقاسات اعتمادا على ما جاء في أول رسم لمدينة الجزائر بعد الاحتلال الفرنسي<sup>(1)</sup>، وعن الإشارة إلى هذه الاسطبلات في مصادر تلك الفترة فإنها ضعيفة جدا، فمثلا نجد ميرل ومن رافق الحملة قد ذكروا اسطبلات القسبة لكنهم لم يشيروا إلى اسطبلات الداي ولا إلى اسطبلات<sup>(2)</sup> الباب الجديد وباب عزون وغيرها، علما بأن هذه الاسطبلات الأخيرة كانت من الأهمية بمكان، بحيث أنها تستوعب خيل سكان مدينة الجزائر، أما اسطبلات

---

1- مصلحة الخرائط والتصاميم، المكتبة الوطنية بباريس رقم 3893، GEC  
2- Merle, Op, Cit, P214.

الداي فقد كانت خاصة بالفرسان أو الصبايحية، فبالإضافة إلى العدد القليل من الخيول التي كانت بالقصبة، بالجزء الجنوبي من السباط المجاور لسقيفة القصبة، كان أكبر عدد من هذه الحيوانات توجد بالعمارة الكائنة قرب القصبة والتي تعرف باسم اسطبلات الداوي<sup>(1)</sup>.



### إسطبلات الباوي

نجد على رأس الفرقة التي كانت بحراسة وتنظيم وتنظيف اسطبلات الداوي، والمتكونة من عشرة سياس قائد يسمى باش سايس<sup>(2)</sup>، ومن الحيوانات التي كان يتم الاشراف عليها، الخيول والبغال.

1- Boyer, la Vie Quotidienne à Alger à la Veille de L'Intervention Française, P17.

2- de Paradis, Op, Cit, P274.

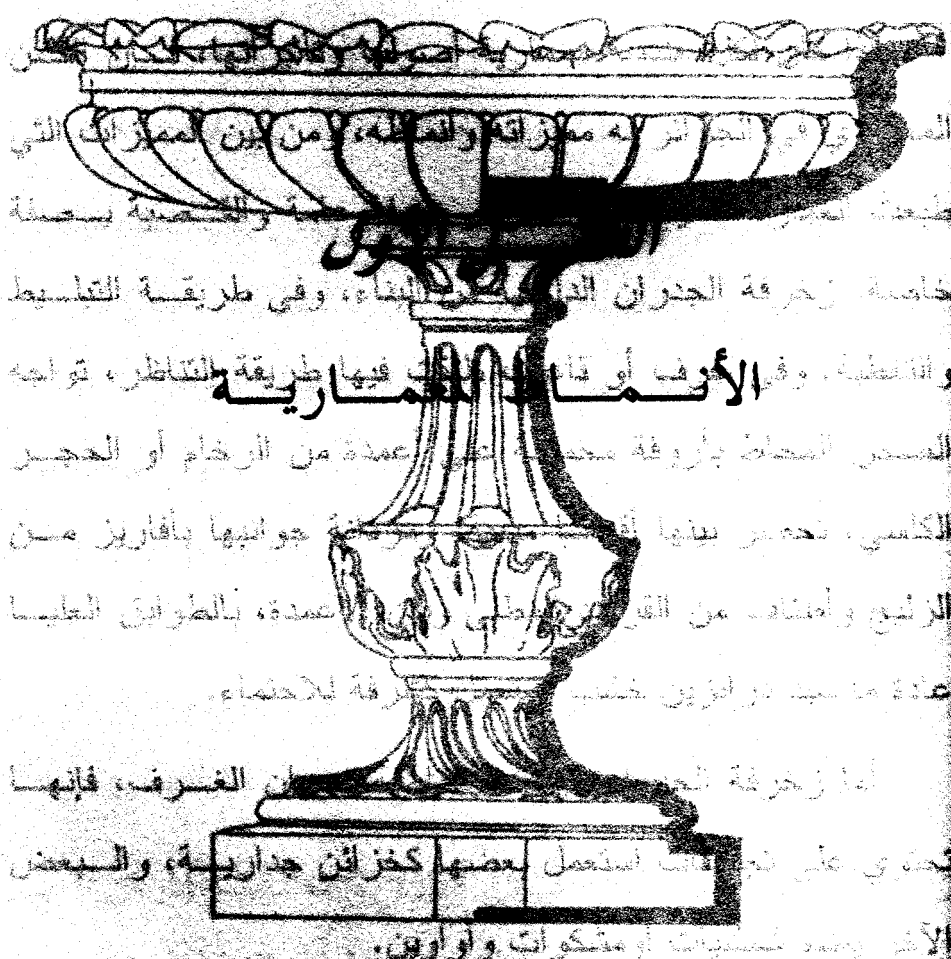
القسم الثاني

الفنون الزخرفية

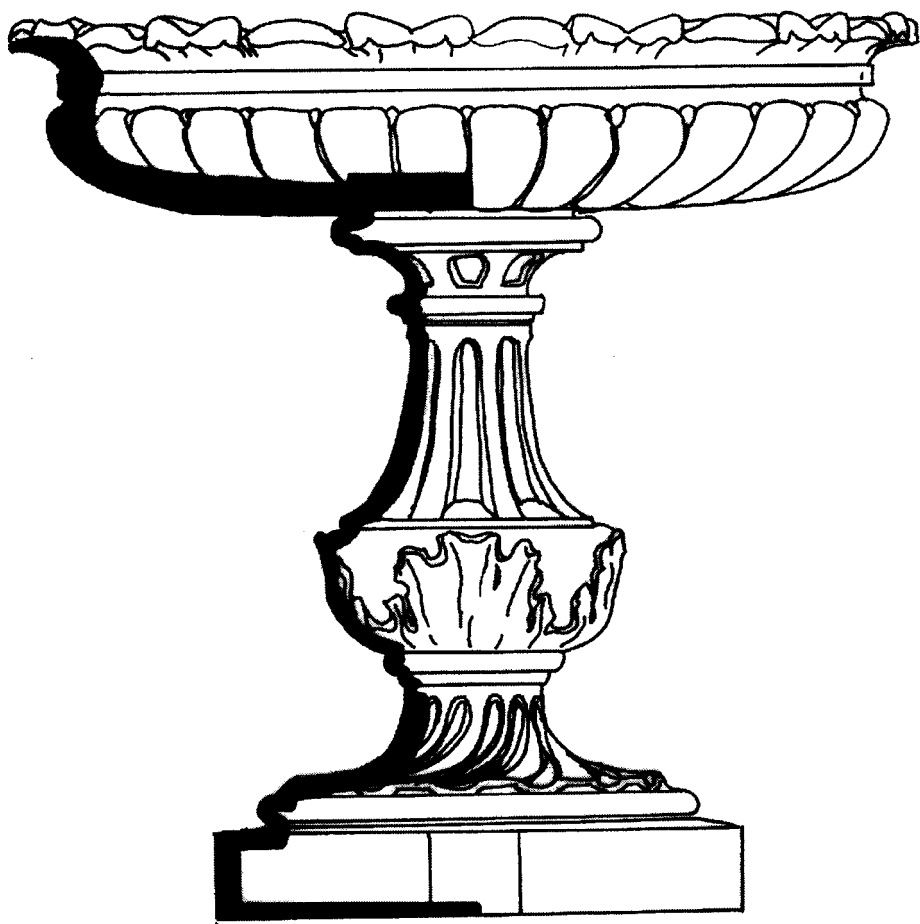
# الأنماط المعمارية

## الأنماط الزخرفية

### زخرفة الجدران



توسط الأيوبيين، أما الـ بلغة الجمال، فإنها من قسرة الجدران  
 الخارج يملأ على الأيووان اسم المقصورة، والمقصورة في الحقيقة



نافورة ساحة قصر الداى



## ♦ الأنماط المعمارية

### 1. الأنماط الزخرفية:

#### أ. زخرفة الجدران:

إذا كان لكل هندسة معمارية أصولها وتأثيراتها، فإن الفن المعماري في الجزائر له مميزاته وأنماطه، ومن بين المميزات التي طبعت العمارة التقليدية في الجزائر بصفة عامة والقصبة بصفة خاصة، زخرفة الجدران الداخلية من البناء، وفي طريقة التبليط والتغطية. وفي غرف أو قاعات طبقت فيها طريقة التناظر، تواجه الصحن المحاط بأروقة محمولة على أعمدة من الرخام أو الحجر الكلسي، تحصر بينها أقواسا مدببة، ومزدانة جوانبها بأفاريز من الزليج وأطناف من القرميد المطلى وبين الأعمدة، بالطوابق العليا عادة ما نجد درابزين خشب يستعمل كشرفة للاحتماء.

أما زخرفة الجدران، وبصفة خاصة جدران الغرف، فإنها تحتوي على تجويفات استعمل بعضها كخزائن جدارية، والبعض الآخر يضم شمسيات أو مشكوات وأواوين.

يتوسط الإيوان الجدار المقابل للباب ويكون بروزا نحو الخارج يطلق على الإيوان اسم المقصورة، والمقصورة في الحقيقة

ما هي إلا الغرفة الملحقة بالقاعة التي تطل على الصحن، ويطلق عليه أيضا اسم القبو، والقبو هو البناء المعقود بعضه إلى بعض والمغطى بشكل مقوس يجعله على هيئة القبة.

فبالإيوان (القبو) تتم جميع الأعمال اليدوية للمرأة ويتميز باستعماله المضاعف كاجتماع الأسرة، والأكل، والخياطة، والحيافة... الخ.

يختلف الإيوان من بيت لآخر، فنجد بعض الأواوين واسعة ومغطاة بسقف من الخشب المزخرف والمتعدد الألوان، مثل سقف قاعة قائد الحرس بالبطارية السابعة، أو مغطى بأخشاب العرعر أو الطقسوس، مثل إيوان الطابق الأول من جناح الخدم بقصر البايات، وحسب هذا الاختلاف في الكبر نجد الاختلاف العددي في نوافذ الغرف، والخزائن الجدارية، والبعض الآخر من الأواوين لا يمثل إلا عقودا صماء في الجدران، وهنا يظهر أن الإيوان استعمل لأغراض جمالية تجعله يقطع الملل الذي يصاحب استقامة البناء.

يمتاز الإيوان بقوسه المدببة التي تزين تجويفاتها بالزليج ويزخرف الإطار بزخارف هندسية مثل إيوان قصر البايات، القاعة الشرقية من الطابق الأول، أو يحيط بالقوس مربع زخرفي لا يحمل



أية عناصر فنية، إنما يعبر الإطار الجزء المعد لاستقبال القطع الحصية أو ما يسمى بالجدرانيات.

أما من الناحية المرفلوجية فإن الطابع الخاص والاستثنائي للبناء التقليدي لا يمكن اعتباره إذا فصلناه عن البعد الاجتماعي، ابتداء من الأرضية في الايوان الذي يعتبر أحسن مكان لمراقبة الخارج وداخل القصر بالطوابق العليا.

يقابل الايوان الباب ذو المصراعين، وفوق الباب نجد عادة ثلاث شمسيات من الجص رسمت عليها زهريات، وبين الباب والايوان نجد السقف الذي يحمل عادة اهم الزخارف في السقوف المتعددة الألوان، وبه تعلق الثريات المصنوعة من البلور والنحاس.

على يمين وشمال الإيوان نجد مجموعة من النوافذ والخزائن الجدارية وزعت بطريقة التناظر، لكن بحكم أن القاعات في معظمها غير متساوية الأجزاء التي تشترك بها مع قاعات أخرى، فإن بعض الأقسام لم يراع فيها التنظيم.

على معظم النوافذ والخزائن الجدارية نجد شمسيات من الجص وعلى ارتفاع معين منها نجد افاريز تحيط بالسقوف، أما الفراغ المتبقي من الجدران فيزين بزرابي أو بساعات دقاقة أو لوحات تحمل آيات قرآنية أو أحاديث دينية، أو بأجهزة لقياس الضغط.

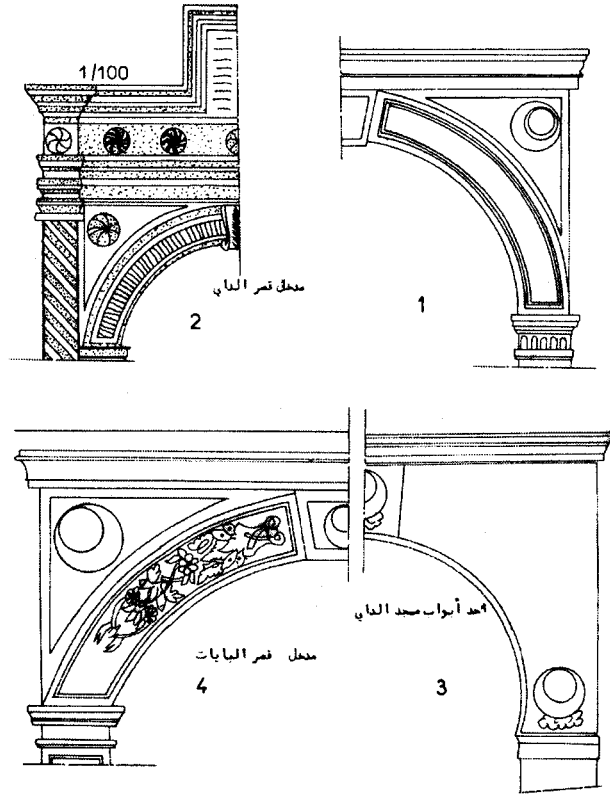
نجد بجانب الغرفة أثاثا يتمثل في الغالب في السرير ومهد الصبي والأواني النحاسية وأدوات الزينة، أما تكسية الجدران فقد عرفنا أنه يرتفع في شكل حزام يغطي الجزء الأسفل من الجدران إلى علو يزيد عن 1.20م، وفي بعض الغرف يتواصل هذا الشريط عند الزوايا ويصعد حتى يلتقي مع الافريز الذي يحادي السقف.

أما زخرفة الجدران الخارجية فهي قليلة إذا استثنينا الافاريز والأطناف والأروقة المحمولة على أعمدة وأقواس. وإحاطة أطر النوافذ بقطع من الزليج.

ارتبطت بعض الزخارف بأنواع معينة من المواد المستعملة في البناء ومن أهم هذه المواد: الرخام، الحجر، الشيست، الجبس، الخشب، النحاس، الرصاص، الحديد، الزجاج، الآجر والقرميد والزليج.

## 2. المواد المستعملة في الزخرفة:

يمكن أن نقسم المواد المستعملة في الزخرفة إلى قسمين رئيسيين: يتمثل القسم الأول في المواد الطبيعية مثل الحجر والخشب، بينما يكون القسم الثاني عدد من المعادن، فمن بين القسم الأول نذكر:



نماذج من أطر الأبواب الموجودة بالقصبة

## - الرخام:

يرجع معظم من تناول بالدراسة المواد المستعملة في البناء أصل الرخام إلى التبادل التجاري بين الجزائر والجمهوريات الإيطالية خاصة، وبالضبط إلى مقلع كرار (Carrara) الشهير بمرمره الأبيض<sup>(1)</sup>، والحقيقة أن كثرة استعمال الرخام في البناء بالجزائر يمكن أن نرجعها إلى:

- التبادل التجاري مع الجمهوريات الإيطالية.

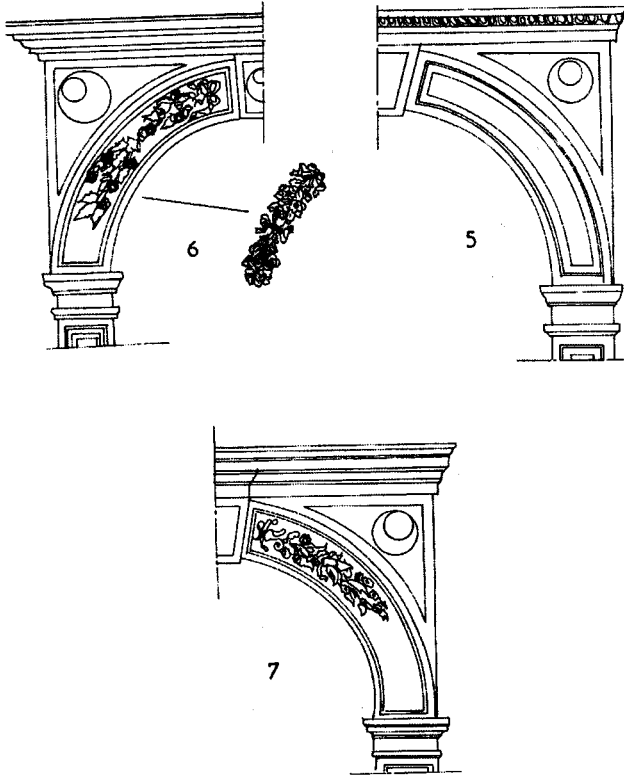
1- Marcais, l'Architecture Musulmane d'Oxidant, P 448.-

- التبادل التجاري مع تركيا.

- غنم أجزاء منه في المعارك البحرية.

- استغلال مقالع الجزائر وخاصة مقلع فليفلّة قرب سكيكدة،

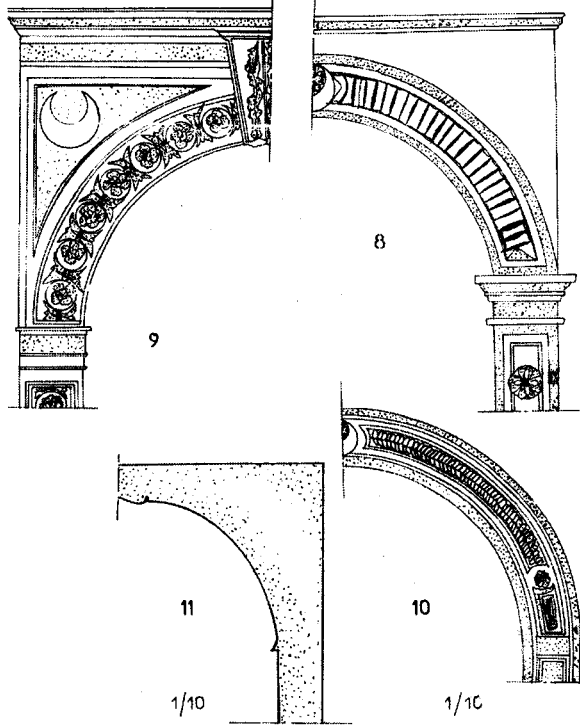
الذي كان معروفا منذ الاحتلال الروماني، وقد كانت صناعة الرخام مزدهرة في العصور الوسطى أيضا<sup>(1)</sup>.



أطر من الرخام لعدد من القاعات الرئيسية لقصر الداوي وقصر البايات  
إذا رجعنا إلى سجل ضرائب ورسوم بيت البايك وبيت المال  
فإننا نجد مثلا في العتبة الرابعة السجل 15(78) تحت عنوان

1- نفس المصدر السابق، ص 449.

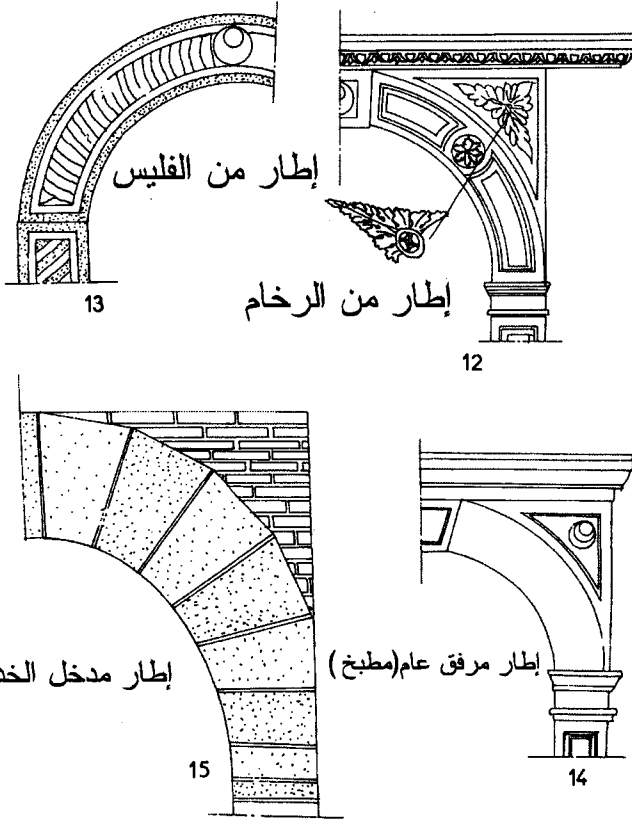
مصاريف تعمير جيوب (مصاريف يومية للدولة الجزائرية) بين 1817 و 1818م، إن الدولة قد أنفقت ما مجموعه 29870 على 30 قطعة من المرمر و 387 عتبة و 425 عرصة (عمود).



أطر من حجر الفليس للمرافق العمومية  
أما عن طريقة صنع هذه الأجزاء فيمكن أن نرجعها إلى  
عنصرين أساسيين وهما:

جلب القطع الرخامية وزخرفتها بعين المكان الذي تثبت فيه  
هذه القطع، ودليلنا على هذا التناسق بين أطر الأبواب مثلاً  
والأجزاء المثبتة بها يكون من طرف فنانيين (نحاتين) جزائريين  
أو أسرى.

أو تقدم طلبات إلى الجهات المعنية مثل تركيا أو إيطاليا، وتصنع القطع المطلوبة بطريقة متفق عليها، وسنحاول أن نقدم مختلف التأثيرات الفنية التي طبعت زخارف القطع الرخامية بالقصبة<sup>(1)</sup>.



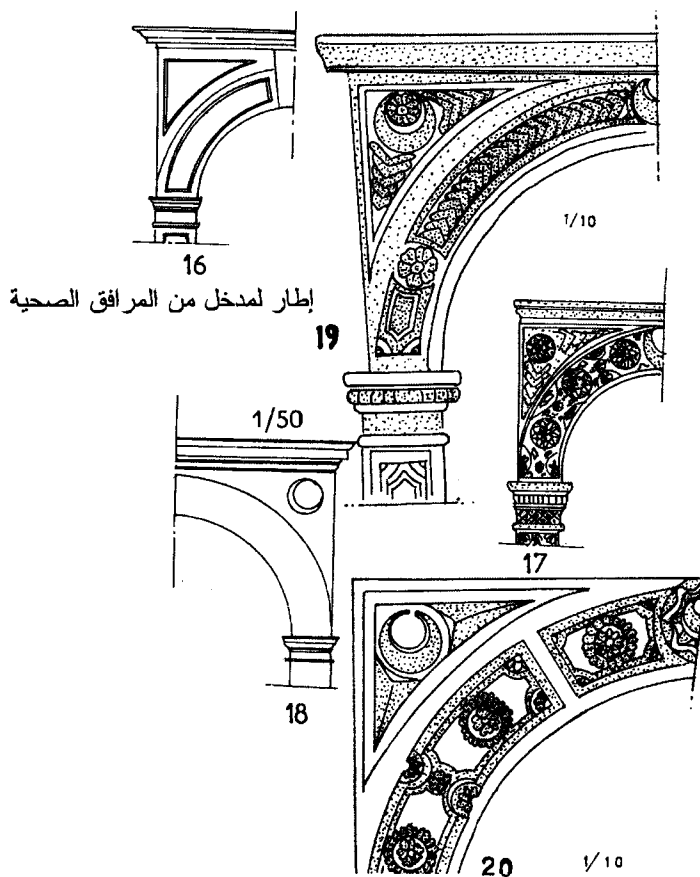
### أطر المرافق والخدمات

على هذه الأطر نلاحظ مجموعات من الزخارف جلها زخارف رمزية تمثل شعار الامبراطورية العثمانية، ومن أهمها الهلال وعجلة الحظ والعطريات، أو بعض الزخارف الهندسية مثل المثلث

1- للمزيد من الاطلاع انظر جورج مارسى المصدر السابق ص 449.

والمستطيل، وبعض الزخارف الرمحية، أو البيضوية الشكل، ويمكن أن نقسم أطر الأبواب إلى:

- البنائى، وهي أهم الأجزاء التي غالبا ما تحتوي الزخارف النباتية، والرمزية، والمركبة مثل ما نجده بقصر الداى، وقصر البايات.



### جناح الحريم أطر الأبواب

- الفقرة، وهي الجزء الذي يتوسط بنيتين ويحمل في الغالب زخارف رمزية، بينما نجد بعض الفقرات خالية من الزخرفة.

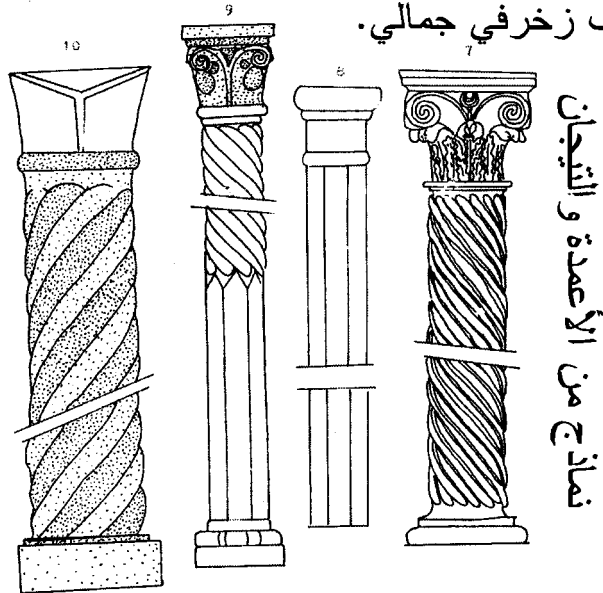
- القائمان، ترتكز عليهما البناائق ويحملان في الغالب نفس الزخارف الموجودة بالجزء العلوي من البناائق.

- الكتف، وهو الطنف أو الشريط الذي يعلو الإطار ويكون مكملًا له، يزخرف عادة برسوم قلبية أو بيضية تتناوب مع زخارف رمحية.

العتبة، وهي القاعدة الأرضية التي يرتكز عليها القائمان وتكون مستطيلة الشكل.

### ب. الأعمدة:

من مميزات العمارة المحلية التي تعود للفترة العثمانية استعمال الأعمدة على نطاق واسع، فبالإضافة إلى الناحية المعمارية حيث تعتبر من وسائل الدعم الأساسية- فقد استعملت بهدف زخرفي جمالي.

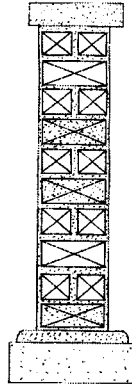
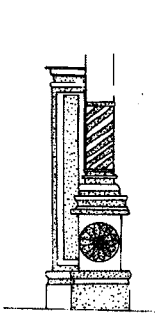




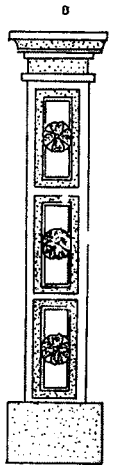
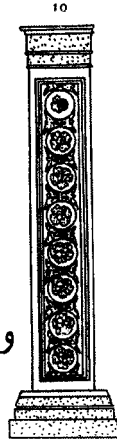
تتقسم الأعمدة إلى ثلاثة أقسام رئيسية هي:

- القاعدة، وهي الجزء الأسفل الذي يرتكز عليه الجذع وتكون

في الأغلب رباعية الشكل.



نماذج من الأعمدة  
الجانبية لأبواب القسبة



أبواب الغرف  
والمرافق العامة

- الجذع، وهو الجزء الأوسط من العمود ويكون إما حلزوني

الشكل أو مضلعا أو أسطوانيا أو مركبا نصفه الأسفل مضلع

والنصف العلوي حلزوني.

- التاج، وهو ما يميز عادة نمط العمود ونوعه، فنجد بالقسبة

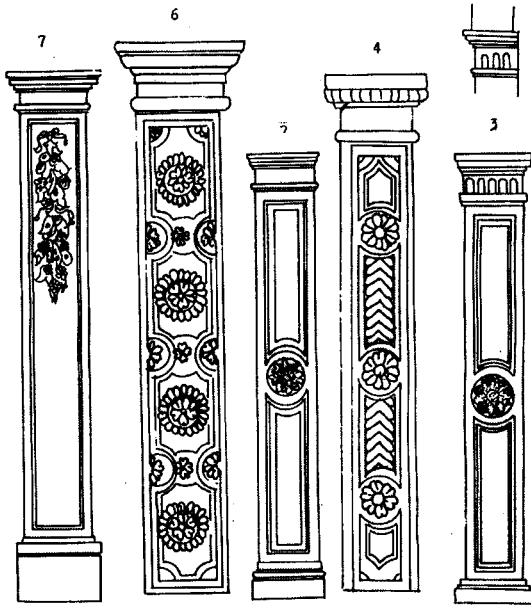
أنواعا منها التاج الدوري ومنها ما يمكن أن نطلق عليه اسم التاج

الجزائري.

كما نجد التاج البسيط وبالطوايق السفلى والمطابخ نجد تيجانا بها زخارف خطية بسيطة. وعلى التاج عادة نجد كتفا زين بأقواس تامة.

يتراوح طول أعمدة القصبه بين 1.28م، و 2.56م، ويتراوح قطرها بين 0.19م و 0.36م، ويتراوح عرض التاج بين 0.25م و 0.59م، وعرض القاعدة بين 0.08م، و 0.27م، ومن أهم أقسام القصبه التي بها أعمدة رخامية قصر الداى قصر البايات، مسجد

قصر الداى.

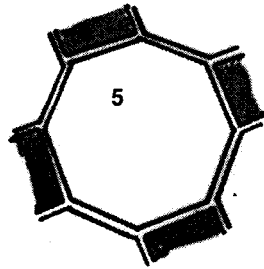
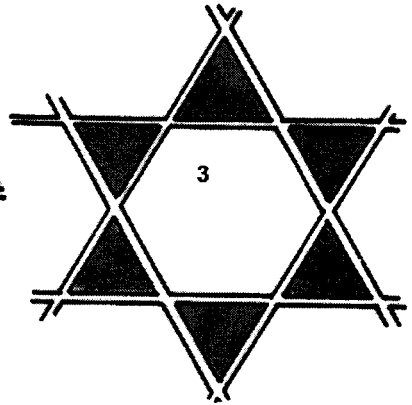
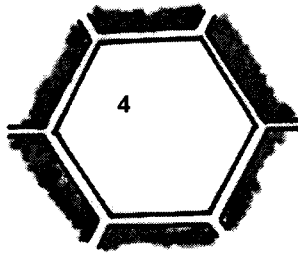
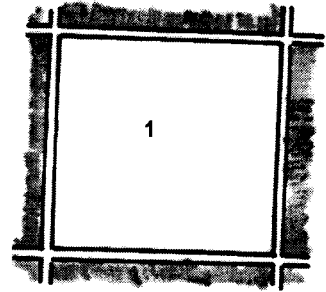
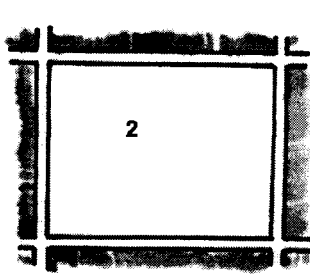


أبواب الغرف  
والمرافق العامة

ج. التبليط:

استعمل الرخام في تبليط أرضيات قصر الداى، ومطابخ قصر الداى، وقصر البايات، وحمام الداى، وحمام قصر البايات، ويمكن

أن نتبين ثلاثة أنواع من البلاطات الرخامية منها البلاطات المربعة  
والبلاطات المستطيلة والبلاطات السداسية الشكل.



### أنواع البلاط

أما بالصحن فنجد، إضافة إلى البلاطات قطاعا مستطيلة تربط  
بين الأعمدة الرخامية مثل ما هو موجود بقصر الداي وقصر  
البايات.

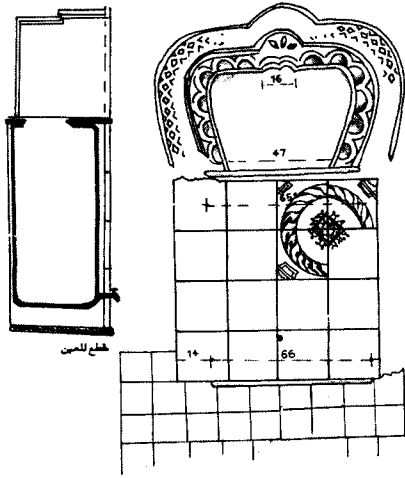
تغطي عادة بقطع الرخام، إضافة إلى المواد الأخرى التي سنتحدث عنها في حينها، ويتراوح سمك القطع المستطيلة التي تغطي بها الدرجات بين 0.02م، 0.05م.

#### د. النافورات:

كان بالقصبة أربع نافورات، واحدة بسقيفة القصبة، وواحدة بساحة قصر الداى وثالثة بجناح خوجة الباب، والرابعة بقرب كشك قصر البايات، لقد أزيلت النافورة التي كانت تزين السقيفة وهي الآن بنادي ضباط الجيش بساحة بور سعيد، صنعت من المرمر الأبيض. أما النافورة التي تتوسط ساحة قصر الداى، فمن المؤكد أنها كانت بحديقة جناح خوجة الباب، بينما أزيلت نافورة قصر الداى وكذا بالنسبة للنافورة التي كانت تزين حديقة قصر البايات(الكشك).

#### هـ. العيون:

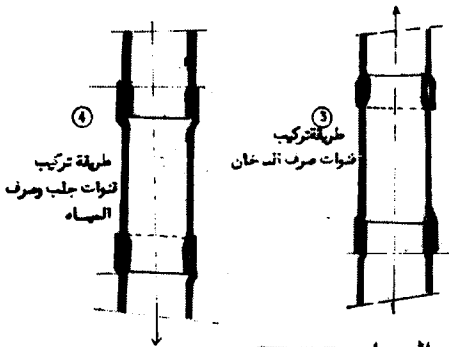
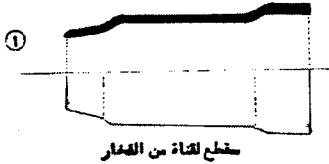
وهي شرايين الحياة في المباني، ولهذا نجد مجموعة كبيرة منها بالقصبة، أهمها العين الموجودة بالجزء الجنوبي الغربي من القصبة خلف البطارية الرابعة ، والتي زينت واجهتها بإطار من الرخام يرتكز على أعمدة مضاعفة.



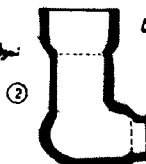
عين قصر البايات

- الأحواض. ونقصد بها أحواض العيون وخاصة الموجودة بالحمامات وبالجاء المجاور لقنطرة المياه، مثل حوض العين المذكورة سابقا، وحوض الخزان الغربي.

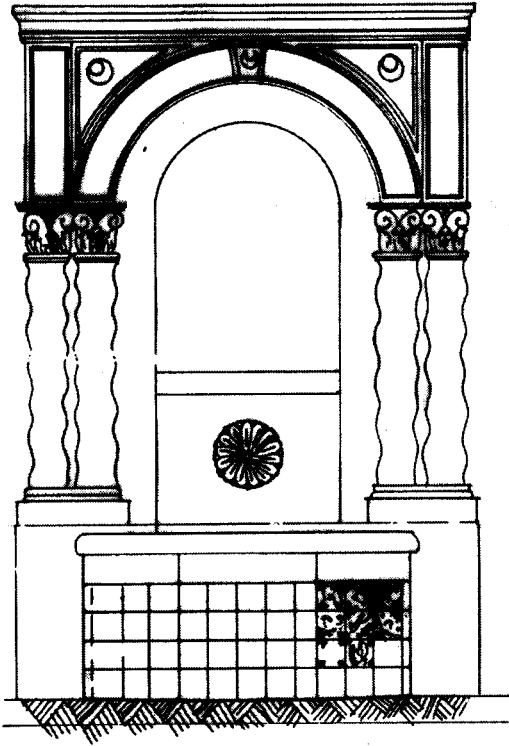
إذا كانت أحواض العيون مضلعة في الغالب فإننا نجد أحواض المغاسل في الحمامات نصف دائرية أو نصف اهليلجية عليها زخارف نباتية أو بدونها.



نحوذج للقطع الزوايا والانعطافات



قنوات الفخار المستعملة في جلب المياه أو صرف الدخان بالقصبة والمدينة

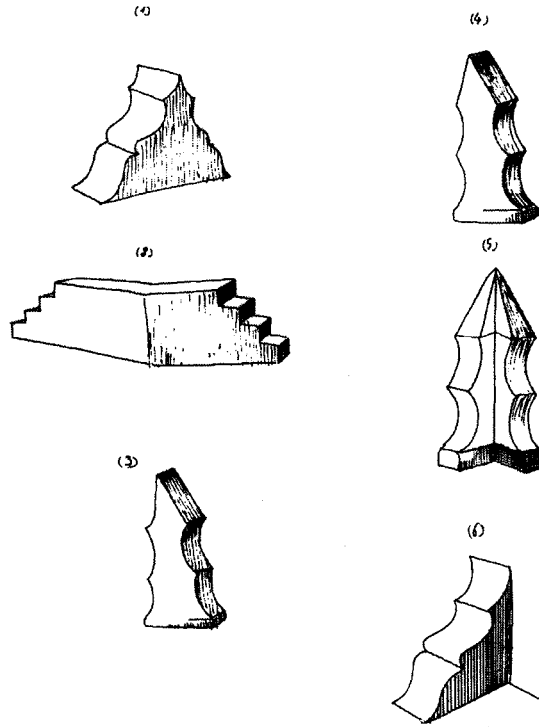


إطار عين قصر الداى

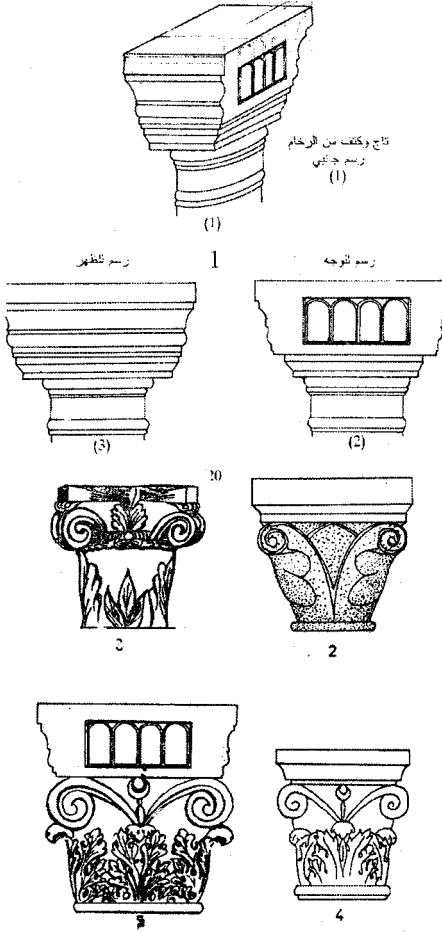
## - الحجر والشيسى والجيس: 1. الحجر:

مما لا شك فيه أن الأجزاء المستعملة من الحجر قد صنعت محليا، كانت مقالع الحجر بالجزائر متوفرة بكثرة وخاصة الحجر الكلسي، ونجد منه نوعين، الأول شديد الصلابة، والثاني لا يبيدي مقاومة كبيرة، فالنوع الأول موجود بالجهة الشرقية بين العناصر ووادي كيس والقبة والأبيار وساحة أول ماي (مصطفى باشا) وجد النوع الثاني بضواحي الأبيار، كما نجد الحجر الأزرق بمشارف باب الوادي<sup>(1)</sup>.

1- للمزيد من الاطلاع يمكن الرجوع الى كتاب: Lespes, Idem



ذروات الشرفات بمسجد الجيش وقاعات المراقبة  
أما عن المواد المصنوعة من الحجر فنجد أيضا أطر الأبواب  
والأعمدة والعتبات، واستعمل في ربط زوايا البناء وفي دعم  
الجدران وحماية زوايا الالتقاء في التكسية بقطع الزليج والملاحظ  
على أطر الأبواب والأعمدة والتيجان وقوائم الزوايا التي تحمى  
مربعات الزليج، والمصنوعة من الحجر، إنها كانت تطلى بالجير  
الملون فقد تم العثور على بعض الأعمدة والتيجان مطلية بالأزرق  
والأخضر والأصفر والأحمر بساحة قصر الداوي بينما نجد البعض  
الآخر مطليا باللونين الأحمر والأخضر، أما أطر الأبواب فتطلى  
باللون الأبيض أو باللونين الأخضر والأحمر.



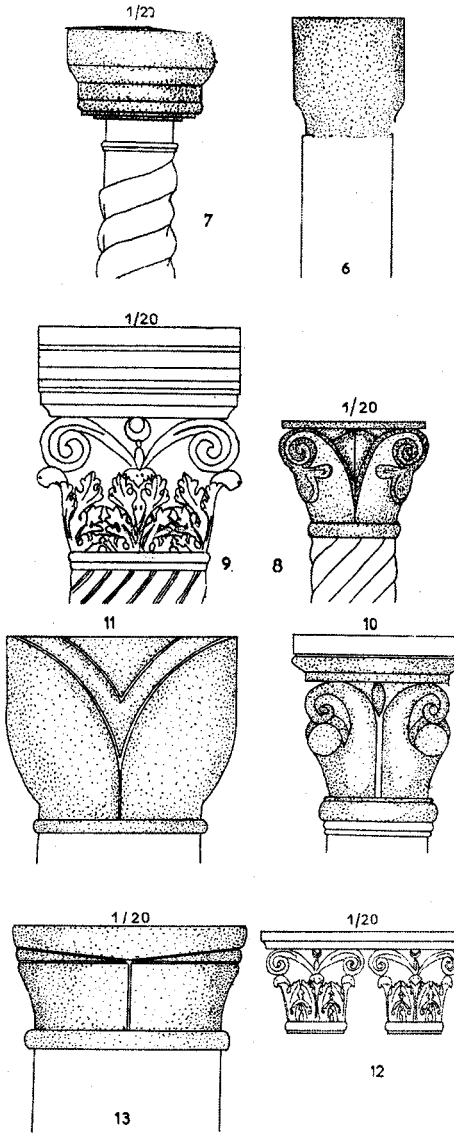
## 2. الشيسيت:

استعمل الشيسيت بكثرة في تبليط أرضية الحمامات وفي زخرفة أطر العيون وفي تغطية درجات بعض السلالم، وفي الظلات التي تحمي النوافذ ذات الأطر الخشبية، وفي تغطية الأجزاء العليا من العيون بالمراحيض التي بها خزانات وفي تغطية المشكوات (حمام الجيش، حمام الداوي، حمام قصر الداوي، عيون المغاسل



والمراحيض بقصر البايات وعيون قصر الداوي)، وفي تغطية مقاعد

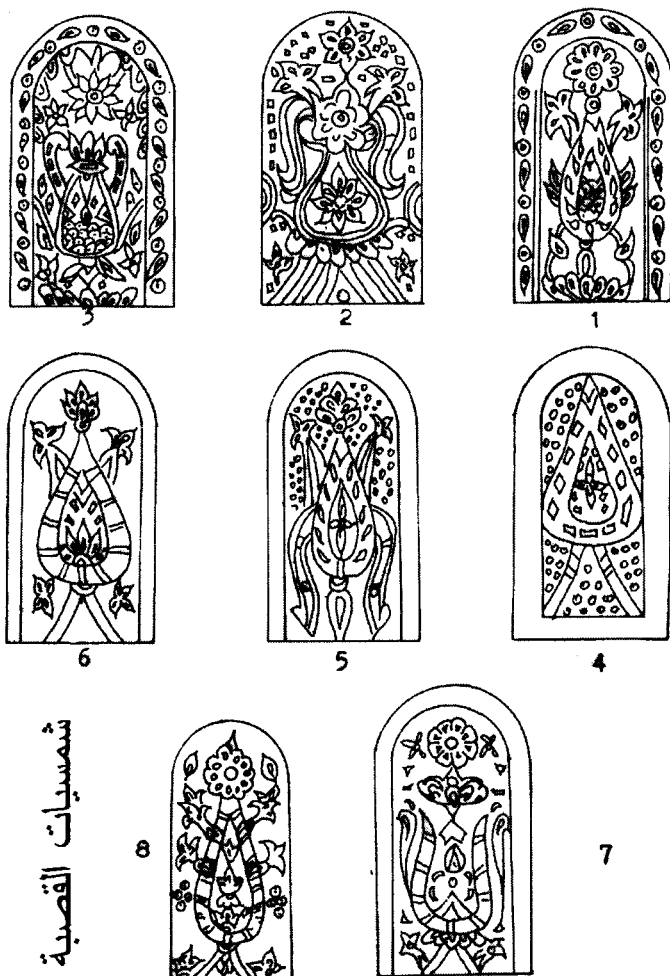
السقيفة بقصر الداوي.



3. الجبس:

لقد استعمل بكثرة القباب وعقود الخزائن الجدارية والنوافذ، كما نجده يزين قوس ايوان القاعة الشرقية مكان الطابق الأول لقصر البايات، وكذا قوس العين الموجودة بالرواق الشرقي من نفس

الطابق، والمرحاض الذي يفصل القاعة الجنوبية عن الحمام بقصر  
البايات ايضا وبنفس الطابق، وأخيرا نجد استعماله في تشبيك  
وزخرفة شمسيات الغرف بالصبة.



- الخشب.

وهي المادة أكثر استعمالا في البناء، فقد استعمل في التسقيف  
وفي الربط والتدعيم، وفي صنع الوصلات الحاملة (Corbeaux)  
وفي التغطية وفي السقوف المزخرفة، ومن أهم أنواع الخشب

المستعمل هو خشب شجر العرعر وشجر الطقسوس وشجر السرو، وقد تبينا هذه الأنواع بعد إجراء تحاليل مخبرية لها في مخابر مؤسسة صيانة الآثار التاريخية البولونية (P.K.Z)، ومن أهم الأشياء التي تصنع من الخشب:

## 1. الأبواب:

نستطيع أن نميز بين وظيفة القاعات بواسطة نوع الأبواب وطريقة بنائها وتكويناتها المعمارية.

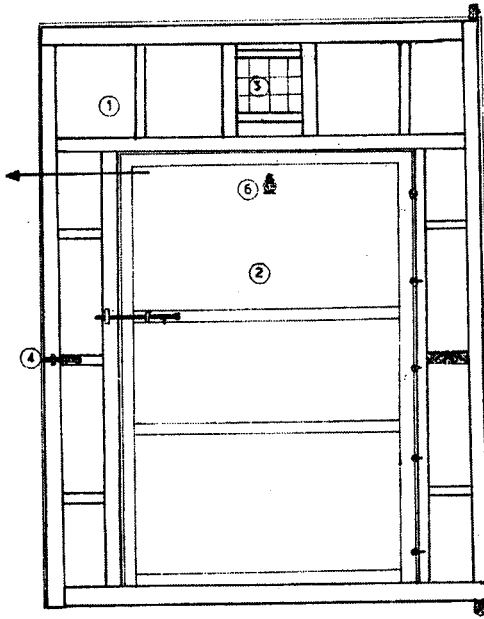
يختلف حجم الأبواب من قاعة إلى أخرى رغم التشابه الكبير بين بعضها، يتراوح عرض الأبواب بين 1.14م و 2.83م وارتفاعها بين 1.08م و 4.87م وهذا حسب أهمية مكان تواجدها ومكانة سكان الجناح المتواجد فيه.

تنقسم الأبواب إلى ثلاثة أنواع رئيسية هي:

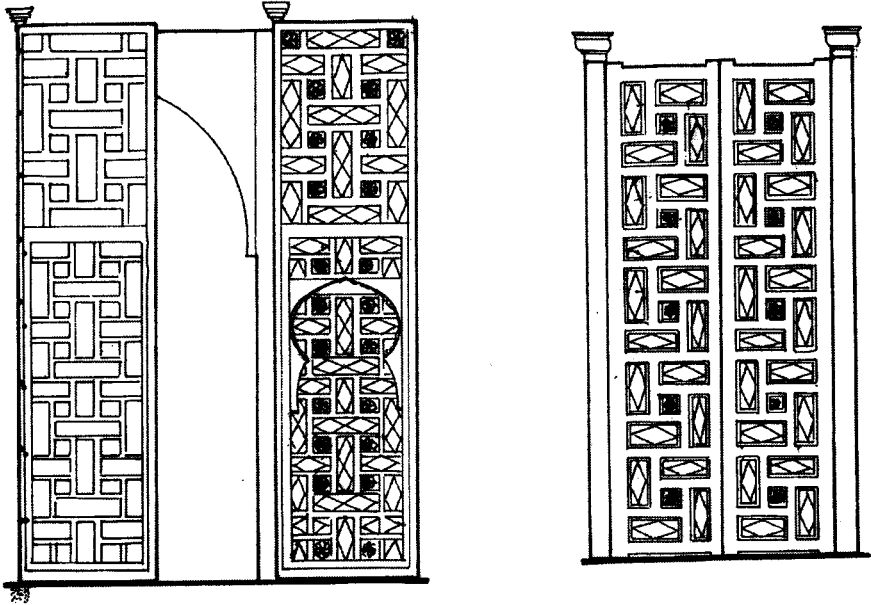
### \* الأبواب الرئيسية:

تمتاز بوجود إطار من الرخام أو الحجر وتفتح نحو الداخل، وعادة ما تكون مدعمة بصفائح من الحديد أو النحاس وتزين بمسامير هندسية الشكل غالبا ما تكون في شكل زهرة محورة. يفتح الباب وسط إطار من الخشب يدور على محور متصل بالعتبة

والساكف، ونجد على هذا الإطار نافذة تسمح بإدخال النور والهواء إلى السقيفة الداخلية .



نموذج لباب أحد المرافق



نماذج من الأبواب الخشبية الموجودة بالقصبة

## \* أبواب الغرف:

تمتاز بوجود مصرعين مزخرفين بأشكال هندسية ونباتية، وتفتح نحو الخارج، لبعض هذه الأبواب الخشبية خواخات (بوابات تفتح في الجزء الأسفل من المصراع)، والبعض الآخر عادي وهذا نظرا للضيق النسبي للبواب.

## \* أبواب المرافق:

تفتح في معظمها نحو الداخل وهي مثل أبواب المداخل الرئيسية إلا أنها أقل عرضا وارتفاعا، تحتوي على إطار من الرخام أو الحجر يزين المدخل مزخرف بأشكال نباتية أو طبيعية أو هندسية، مثل أبواب المخازن والحمامات والسلالم والمراحيض، والغرف الجانبية، أما من ناحية التركيب المعماري فيتكون الباب من العناصر التالية:

- المصراعان: وهما البابان الخشبيان من الجانبين يتراوح

ارتفاعهما بين 1.35م و4.87م تزين هذه المصاريح بنقوش زخارف نباتية وهندسية.

- الخوخة: وسط كل مصراع في الأبواب الكبيرة

والأبواب العريضة نجد خوخة تستعمل في الحالات العادية حيث أن

المصراعين لا يفتحان إلا للضرورة، يتراوح عرض الخوخة بين 0.58م و 0.60م وارتفاعها بين 1.77م و 1.85م.

- **القائمان أو العضدتان:** وهو سمك الجدار في الجزء المحاذي للباب أو العمودي الذي يحمل البنية في الإطار الحجري والرخامي، تكسى العضادتان بقطع من الزليج متجانسة ومتكاملة تتكون من 13 قطعة مضاعفة.

- **الساكف:** يوازي العتبة بالجهة العليا من الباب، له مدلول في المعتقدات الجزائرية إذ يعتبر ملامسة العروس له فألاً سيئاً<sup>(1)</sup>.

يصنع الساكف من الخشب يحفر في أحد جانبيه ثقب يدخل فيه محور الباب لتسهيل عملية دوران المصراع وتثبيته.

- **المزلاج:** وهو القفل النحاسي أو الحديدي الذي يغلق بواسطته الباب.

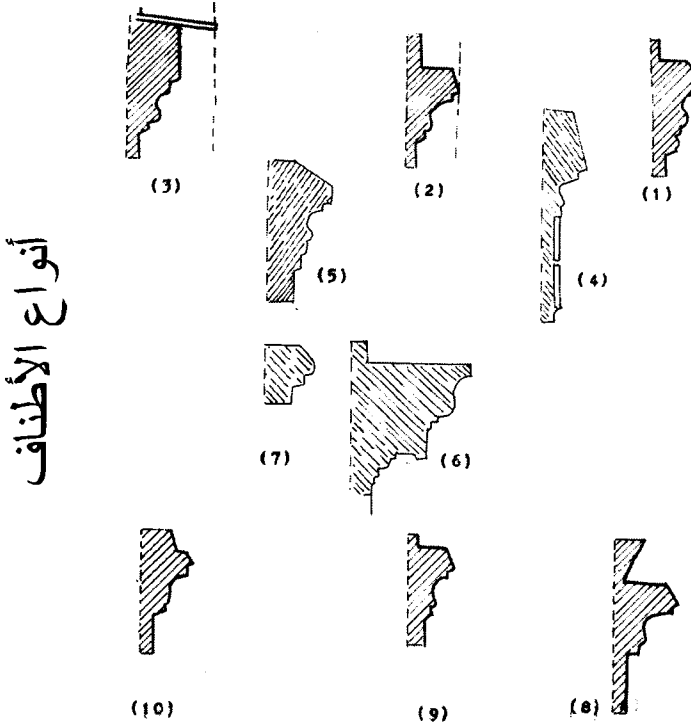
- **الحلقة:** وهي دائرة مفرغة تعلق بالجزء العلوي من الخارج ليقرع بها الباب بعض الحلقات عادية والبعض الآخر في غاية من الجمال لما به من زخارف.

---

1- سبنسر، الجزائر في عهد رياس البحر، ص 98.

## 2. الأطناف:

ونقصد بها الكورنيشات أو الوصلات الحاملة نجدها على جوانب السقوف المتعددة الألوان وتحت الساكف وفي نهاية الظلات، وبجوانب العارضة العليا مكان الداريزين.



## 3. الداريزون أو الداريزين:

وتسمى محليا اندربوز وهي الشرفات الداخلية التي تحمي جسم الإنسان، ونجدها خاصة بالطوابق العليا وترتبط بين الأعمدة وتصلح إلى ارتفاع يتراوح بين 1.00م و1.20م.

يذكر فرينيو (Fraigneau): " أن من مميزات الدار على

اختلاف أنواعها هو وجود الدرابزين التي تجمع الأعمدة الحاملة لأروقة الطابق الأول مع بعضها، وتكون أحد الزخارف التي يوليها العرب أكبر العناية، يظهرون فيها كل بارعتهم الفنية يقسمونها بدقة إلى لوحات، حتى يخيل لنا من بعيد أنها عبارة عن شبكة من خشب... يضيفي النحات عليها زخارف نباتية: زهور، رموز، فواكه وورود، تكون خليطاً مبهماً من فن التوريق العربي البديع المدهش، وفي بعض المساكن نجد الدرابزين بأعمدة صغيرة تزيد دائماً في المظهر البسيط للمبنى<sup>(1)</sup>، ويضيف على هذا فايدو ذاكرة: " أن العوارض الخشبية المزخرفة التي تربط الأعمدة مع بعضها تتشر فوقها الحياك الصوفية والبرانيس، وتوضع فوقها أقفاص عامرة بالشحارير وطيور الكناري<sup>(2)</sup>، وتوضع على الألواح الجانبية التي تربط الزوايا، زهريات أو أوعية تغرس فيها أنواع العطريات. تطلّى أخشاب الدرابزين عادة باللون الأخضر أو باللونين الأخضر والأحمر على عادة طلاء الخشب بمباني القسبة.

تختلف أنواع الدرابزين باختلاف الأقسام المتواجدة بها، فبينما نجد درابزين الطوابق الأولى من قصر الداى وجناح الحريم، من النوع العادي الذي يتراوح ارتفاعه بين 1.00م و 1.25م، نجد

---

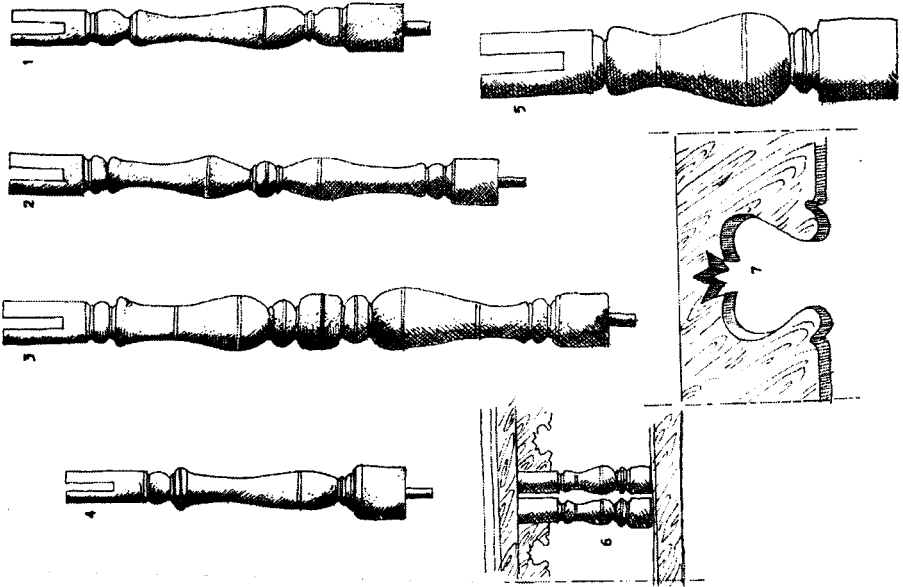
1- Fraigneau, Op, Cit, p9

2- Feydeau, Op, Cit, P17.



درايزين الطابق الثاني من قصر الداى(رواق غرف الداى)، ورواق جناح الخدم من قصر البايات أقل ارتفاعا إذ يتراوح الارتفاع بين 0.75م و1.00م، والسبب في هذا هو وجود حاجز، وهذا الاختلاف أدى إلى اختلاف في شكل الأعمدة الصغيرة التي تزين أطوالها.

فوق الدرايزين وعلى ارتفاع يتراوح بين 1.00م و150.م نجد عوارض أو أوتادا خشبية تربط كتفي العمودين مع بعضهما، وعادة ما تكون هذه العوارض في غاية من الدقة في زخرفتها، وإضافة الى جانبها الجمالي تستعمل كحواجز تعلق عليها الأغشية والبطانيات الخفيفة ولا يبقى من طول العمود إلا جزء صغير من التاج والقوس المدببة التي تسمح بمرور الضوء إلى الأروقة والغرف الجانبية.

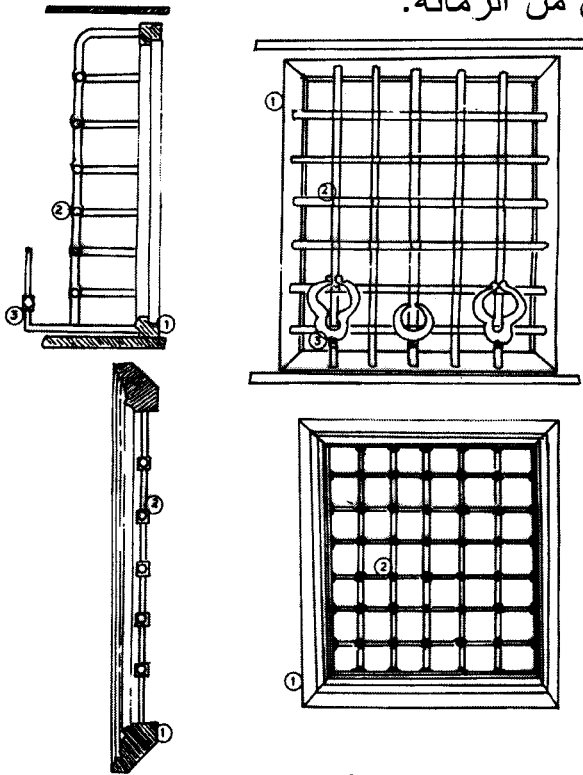


الأوتاد المستعملة في زخرفة الدرايزين

#### 4. النوافذ:

وهي ذلك التجويف المعد والمهيأ لدخول الضوء والهواء إلى القاعات والغرف نجدها بالجدران الداخلية والخارجية مع اختلاف في التركيب المعماري، وفي المواد المستعملة في فن البناء.

يمكن أن نقسم النوافذ إلى نوعين: النوافذ المظلة على أقسام القسبة والمدينة، والنوافذ الداخلية التي تفتح على الصحن، وإذا كان الشكل المطبق عادة على النوع الأول هو الشكل الرباعي، فإن النوع الثاني يمتاز بوجود خزائن جدارية تعلوها أقواس على شكل الجزء العلوي من الرمانة.



نماذج لأطر النوافذ

أما الأبواب الخشبية للنوافذ فهي شبيهة تماماً بأبواب الغرف وتحتوي على فاصل بين المكعب الذي يكون حجم النافذة والخزانة الجدارية رف خشبي توضع عليه الأدوات المنزلية المختلفة.

5. التسقيف:

من بين الأجزاء التي يدخل في تكوينها ودعمها الخشب على نطاق واسع السقوف التي نجدها على القاعات الكبرى، وعلى بعض المخازن والغرف وغطاء السلالم...

لقد حظي السقف بعناية خاصة، وخاصة السقوف التي تغطي قاعات الأكل وغرف النوم والاستقبال، ويمكن تقسيم السقف إلى نوعين:

- السقف العادي: وهو محمول بواسطة أخشاب أو أوتاد من شجر العرعر أو شجر الطقسوس، توضع عليها الألواح في شكل عمودي تمنع تسرب الملاط إلى الغرفة أو القاعة، تطلّى الألواح المهدية باللونين الأخضر والأحمر.

أما السقف المزخرف فنجده على غرف النوم وقاعات الأكل، وقد زينت هذه السقوف بمختلف الأشكال الهندسية والنباتية والرمزية، وينقسم هذا النوع إلى ثلاثة أقسام يكون القسمان الجانبيان متشابهين من حيث الزخارف والأشكال، أما القسم الأوسط الذي

يرسم عليه الشكل المميز والذي غالبا ما يكون في شكل وردة تخفي شمسا تختلف تحويرات أشعتها من سقف لآخر، كما يختلف الشكل الهندسي الذي رسمت بداخله هذه الشمس، مثل سقفي الطابق الثاني من قصر البايات، وغرفة قائد الحرس بالبطارية السابعة<sup>(1)</sup>.

يتراوح قطر الفروع التي تستعمل في التسقيف بين 0.08 و0.13م أما طول قاعدة الأوتاد الخشبية تتراوح بين 0.12م و0.18م، وعرضها بين 0.06م و0.15م، وأخيرا نجد استعمال الخشب في تدعيم الجدران في تقوية وسائل الدعم.

تربط الأجزاء الخشبية ببعضها بواسطة غراء يصنع محليا، وقد وصف لنا شو هذا الغراء قائلا: "... عوضا عن الغراء العادي يستعمل الجزائريون عادة نوعا مركبا من الأجبان، يكدسونه أولا داخل مهراس مع قليل من الماء حتى يخرج كل اللبن الموجود به، وفي المرحلة الثانية يمزجونه مع قليل من الجير الناعم، ثم يستعمل هذا الخليط بأكبر سرعة ويقظة ممكنة على الأخشاب المراد ربطها وتوحيدها، لقد أكد لي بأن هذا الغراء شديد الصلابة واللزوجة، فعند ما يجف لا يذيبه حتى الماء..."<sup>(2)</sup>.

---

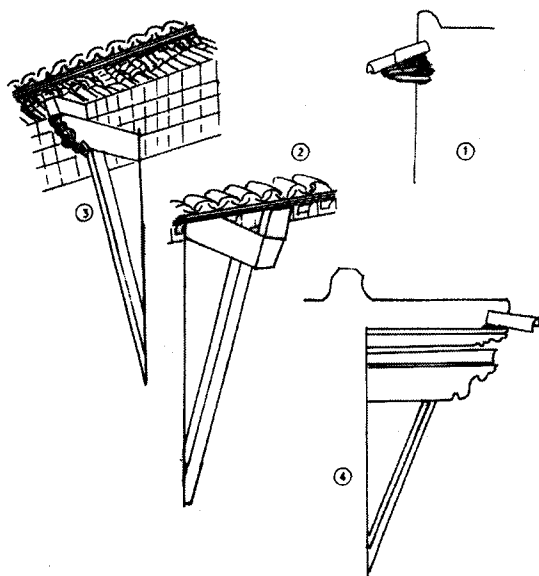
1- نلاحظ ان زخارف السقف-زخرفة الجزء الأوسط على الخصوص- قد طبقت أيضا على فخاريات القرن الثامن عشر والتاسع عشر. للمزيد من الاطلاع انظر مجلة الفخار الاسلامي، المتحف المتروبوليطاني جزء 15 سنة 1983م.

2- Shaw, Op, Cit, P105.

رغم أن هذه الطريقة كانت شائعة الاستعمال وكانت تستعمل على نطاق واسع فإن صناعة هذا النوع من الغراء واستعماله لم يبق إلا في المذكرات مثل ملاحظات الدكتور شو.

## 6. الظلات:

وهي الغطاء البارز أعلى الأبواب والأجزاء الأمامية من الأروقة وتستعمل للاحتماء من المطر ولأغراض جمالية. من هذه الظلات نجد اثنتين على المدخل الرئيسي للقصة واثنتين على مدخلي مسجد الداوي، وعلى كل باب من أبواب السطوح نجد واحدة صغيرة، وعلى العين التي كانت جنوب الخزان الذي يقع بين السباط ومراحيض الطابق الأرضي من قصر الداوي كانت ظلة وكذا الرواق الغربي والشمالي من ساحة قصر الداوي.



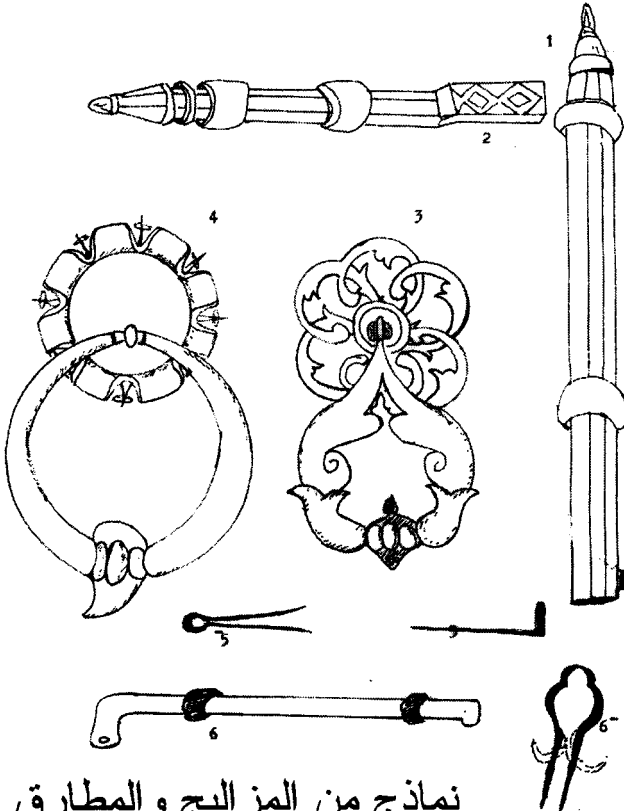
نماذج من الظلات على مداخل أقسام القصة

### 3. المعادن المستعملة في الزخرفة:

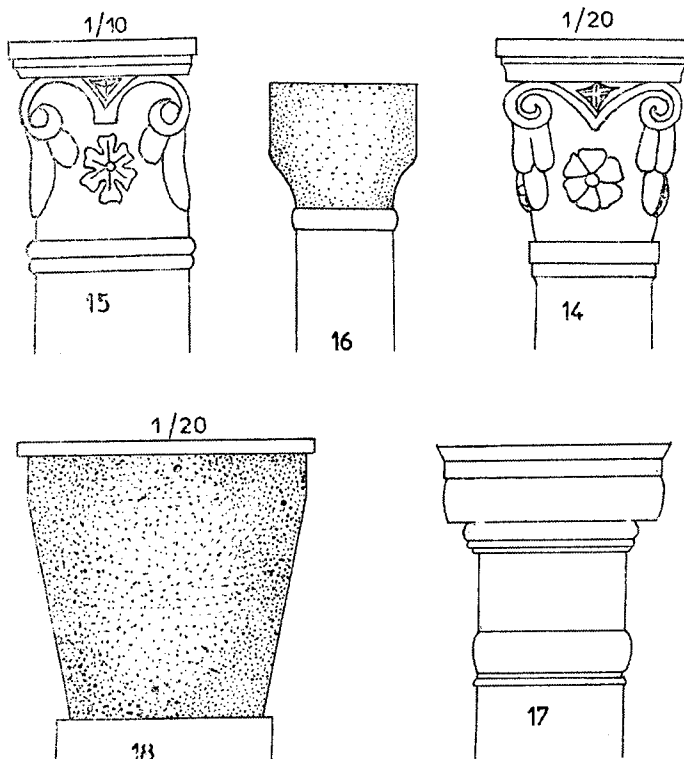
من المعادن التي شاع استعمالها في جميع المرافق وجميع المنشآت نذكر منها النحاس والرصاص والحديد:

#### أ. النحاس:

لقد استعمل النحاس في صناعة البرم أو النحاسات التي يسخن فيها ماء الاستحمام، كما استخدم في تغطية وتدعيم الأبواب الخارجية، وصنعت منه الأبلاج والحلقات والأقفال والعيون وشبابيك بعض النوافذ بطريقة فنية رائعة.



نماذج من المزاليج والمطارق



### ب. الرصاص:

استخدم في صناعة قنوات المياه، مثل القناة التي تربط القسم الغربي من البطارية الخامسة بالبطارية السادسة، وتغذى عيون قصر الآغا، وحمام الداى، وجناح الحريم، كما نجده بحمام قصر الآغا، وحمام قصر البايات والعين الجنوبية، استعمل أيضا في زخرفة الكتابات مثل كتابتا مسجد الداى.

### ج. الحديد:

نجده في شبابيك بعض النوافذ وزخرفتها، كما نجد استعماله في تدعيم الأبواب وربط المصراعين إلى الإطار الخشبي أو الخوخة

إلى المصراع، وفي تدعيم الأطر الرخامية في كتل البناء (القائم)، وفي صنع حلقات الأبواب، وحلقات التثبيت في فتحات المدفعية.

#### د. الزجاج:

استعمل الزجاج في زخرفة فتحات الإضاءة بالحمامات، كما نجده يزين المشكوات والشمسيات والنوافذ في قطع ملونة تتناوب مع بعضها لتعطي تشكيلات فنية<sup>(1)</sup>.

#### هـ. الآجر والقرميد:

من المواد المشكلة من التربة الصلصالية استعمل الآجر، فبالإضافة إلى كونه مادة أولية في البناء في الزخرفة، فقد رتب في قطع تغطي تكرارات منكسرة أو خطوطا أفقية، أو أحزمة تحدد نهايات الطوابق، واستعملت أيضا في زخرفة الأجزاء العلوية من مداخن الحمامات والمطابخ.

أما القرميد فيطلى باللون الأخضر ويوضع في شكل أفاريز وأطناف تكون تكرارات أفقية، واستعملت أيضا في زخرفة فتحات الإضاءة بقاعات الاستحمام وفي الأجزاء الأمامية من الظلات.

---

1- Ballu, Quelque Mots sur l'Art Musulman en Algérie, R, Af, 1904, Pp252-253



## و. الزليج:

بعد الاتصال المباشر مع الأندلس وبعد الاستقرار السياسي الذي عرفته البلاد منذ القرن السادس عشر استعمل هذا النوع من التجميل على نطاق واسع، حيث أصبحت البلاطات من وسائل تزيين الجدران وتبليط الأرضية.

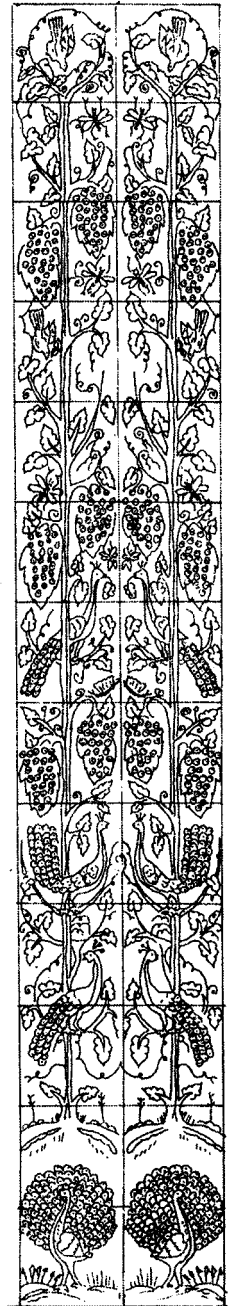
لم يكن استعمال الزليج في تكسية الجدران وليد العصر الحديث بل هو قديم لكن لم يستعمل على نطاق واسع في الجزائر إلا بعد قدوم الأندلسيين، بعد سقوط غرناطة وانضمام الجزائر إلى الدولة العثمانية وسيطرتها على الحوض الغربي للبحر الأبيض المتوسط، مما سهل الاتصالات والتبادلات التجارية مع الدول الشرقية والغربية، إضافة إلى الغنائم البحرية.

مجموعة من قطع  
الزليج مكونة من 13  
مربعا مضاعفا، تستعمل  
في تكسية قائمي الابواب  
(أبواب الغرف الخاصة)

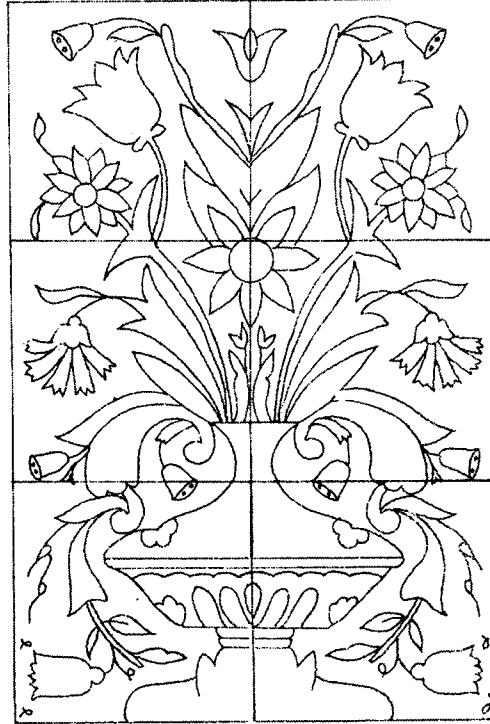
مربعات يبلغ طول اضلاعها 13 سم

اللون : أزرق على قاعدة بيضاء  
أو بنفسجي على قاعدة بيضاء

أصلها : مصانع Delft الهولندية



ونظرا للتقليد المتبع عند الجيش النظامي والحكام فقد استعملت قطع الزليج في الثكنات والقصور والمساجد والعيون والمحلات الأخرى على حد سواء" وكانت هذه المربعات تغسل كل أسبوع<sup>(1)</sup>.



### لوحة مركبة من 6 قطع من الزليج

لقد عثرنا على وثائق تتعلق باستيراد قطع الزليج من نابولي بدار الوثائق الوطنية في دفاتر بيت المال وبيت البايك (مصاريف يومية للدولة الجزائرية) تثبت أن قسما كبيرا من المربعات كان يستورد من المدن الايطالية، كما يذكر لنا دوبارادي: "أن الجدران

1- Haedo, Op, Cit, P414.

كانت مكسوة مثل الأرضيات بقطع من الخزف الجيد والمطلبي بالميناء في ألوان متعددة، لقد اتخذت اسم الزليج نسبة إلى مصانع تونس والأندلس وبفضل هذه القطع أثرت تونس<sup>(1)</sup>.

إضافة إلى المصانع التونسية والإيطالية والأندلسية نجد مصانع مدينة دلف (Delft) الهولندية ومصانع إزنك بتركيا قد زودت الجزائر بالعدد الوفير من هذه المربعات ما زال جزء كبير منها يزين غرف وقاعات القصور والمنازل والمساجد والعيون بمدينة الجزائر.

أما من حيث الاستعمال فيمكن تقسيم قطع الزليج إلى ثلاثة أنواع رئيسية هي:

- القطع العادية: وتتناوب مع بعضها لتعطي الواحا من أربع قطع متماثلة تلتقي إما عند دائرة أو شكل هندسي أو عند رؤوس الزخارف لتعطي لوحا معاكسا للوح الأول.

- القطع التي تكون مجموعات متكاملة، يتراوح عدد القطع فيها بين ستة قطع وسبعين قطعة (6 و 70) .

- المجموعات التي تضم كتابات، وأشهرها الكتابات التي نسخت بخط فارسي جاء فيها:

---

1- De Paradis, Alger au XVIII, S,R, Af 1897, 71.

الصبر سلامة والعجلة ندامة  
اصبر يا فتى إن الفرج قد أتى

لقد عثرنا على قطع منها بساحة قصر الداى ومجموعات كاملة  
بضريح سيدي عبد الرحمن الثعالبي والدار الحمراء والمسجد  
البراني.

إذا كانت طريقة صنع المربعات واستخدام الزخرفة كعنصر  
تجريدي له أهمية في الميدان الفني، فطريقة استعمال الألوان  
والكشف عن أكاسيد المعادن المختلفة قد أعطى دفعا جديدا لتطویر  
الأساليب الفنية التي تعتبر نشاطا نفيا إنسانيا مرتبط ببقية النشاطات  
النفس البشرية ارتباطا عضويا.

وإذا كان اللون يعد عاملا كبيرا في تقدير شكل الأشياء  
وحجومها وفي تقرير الأبعاد والمسافات فإن لهذه الألوان أثر كبير  
في نجاح الأعمال الفنية، ويتوقف ذلك على مدى القدرة على  
استخدامها وتوافق علاقاتها واستعمال الألوان يتطلب مهارة ومرونة  
وقدرة فنية للحصول على التأثير اللوني المناسب لكل زخرفة<sup>(1)</sup>.

---

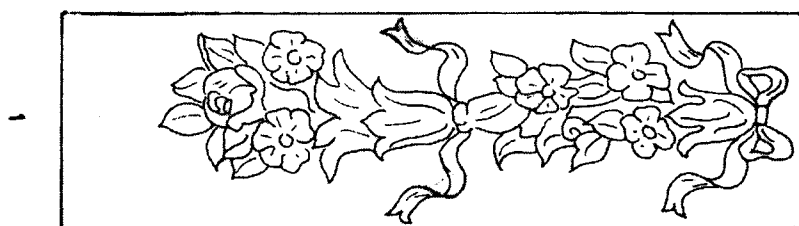
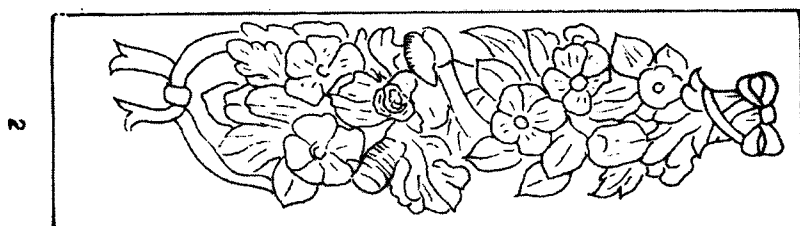
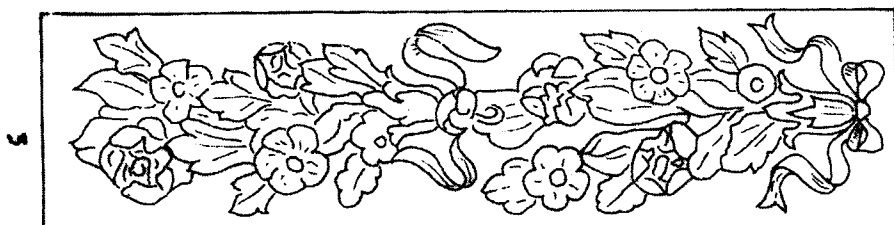
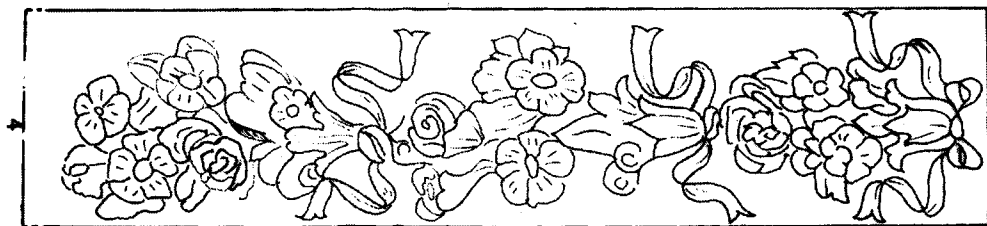
1- الحسن علي حمودة، فن الزخرفة، ص 94-96.

ولإعطاء توضيحاً مبسطاً عن الأكاسيد نقدم هذا الجدول الذي يوضح علاقة اللون بالمعدن، وقد اعتمدنا على تحاليل مخبرية لعدة عينات.

اللون	الأكاسيد
الأخضر	أكسيد النحاس + أكسيد الرصاص
الأزرق	أكسيد الكوبالت + أكسيد الحديد
الأصفر	أكسيد الكحل + أكسيد الحديد
الأسمر	أكسيد المنغنيز + أكسيد الحديد
الأبيض	كربونات الرصاص + لانقوب (نوع من التربة)
الأسود	أكسيد الرصاص

## الفصل الثاني

العناصر الزخرفية الجمالية



زخارف أطر الأبواب الرخامية



## ◈ العناصر الزخرفية:

رغم أن القصة بنيت لأغراض دفاعية إلا أنها قد عرفت بانتقال مركز الحكم إليها تطورا من الناحية الجمالية. ومن العناصر الزخرفية نجد زخارف متفردة أو مكررة، طبعت الفن المعماري التقليدي بطابع خاص، ونجد هذه العناصر تزين أطر الأبواب والنوافذ أو الأعمدة والتيجان أو الشمسيات والخشب والشرفات، ويمكن حصر هذه العناصر في:

- العناصر النباتية، العناصر الرمزية، العناصر الهندسية،  
العناصر الكتابية، والعناصر المركبة.

### أ. العناصر النباتية:

أهم الزخارف على الإطلاق لما عرفه هذا النوع من تحوير وتجديد، شكلت إما بالنحت على الحجر والرخام أو بالحفر على الخشب. كما نقشت في مهارة فائقة على أسقف بعض الغرف، ومن أهم هذه العناصر:

#### - العطريات:

وتتمثل في الأزهار مثل الفواكه والقرنفليات والزنبق والورود وزهرة الأقحوان، في أشكال محورة.

## - الأوراق:

وخاصة أوراق الخرشوف البري، وسعف النخيل التي نجدها على أطر أبواب والمصنوعة من الحجر الكلسي.

## ب. العناصر الرمزية:

وهي في معظمها عناصر زخرفية طبيعية روعي في استعمالها التحوير لتحقيق الغاية المنشودة من جمال وتبسيط وتوازن وتماتل، أو القواعد الأساسية التي يجب توافرها في التكوينات الزخرفية، ومن أشهر العناصر الرمزية استعمالا: الهلال والكرة والعجلة والعطريات.

## - الهلال:

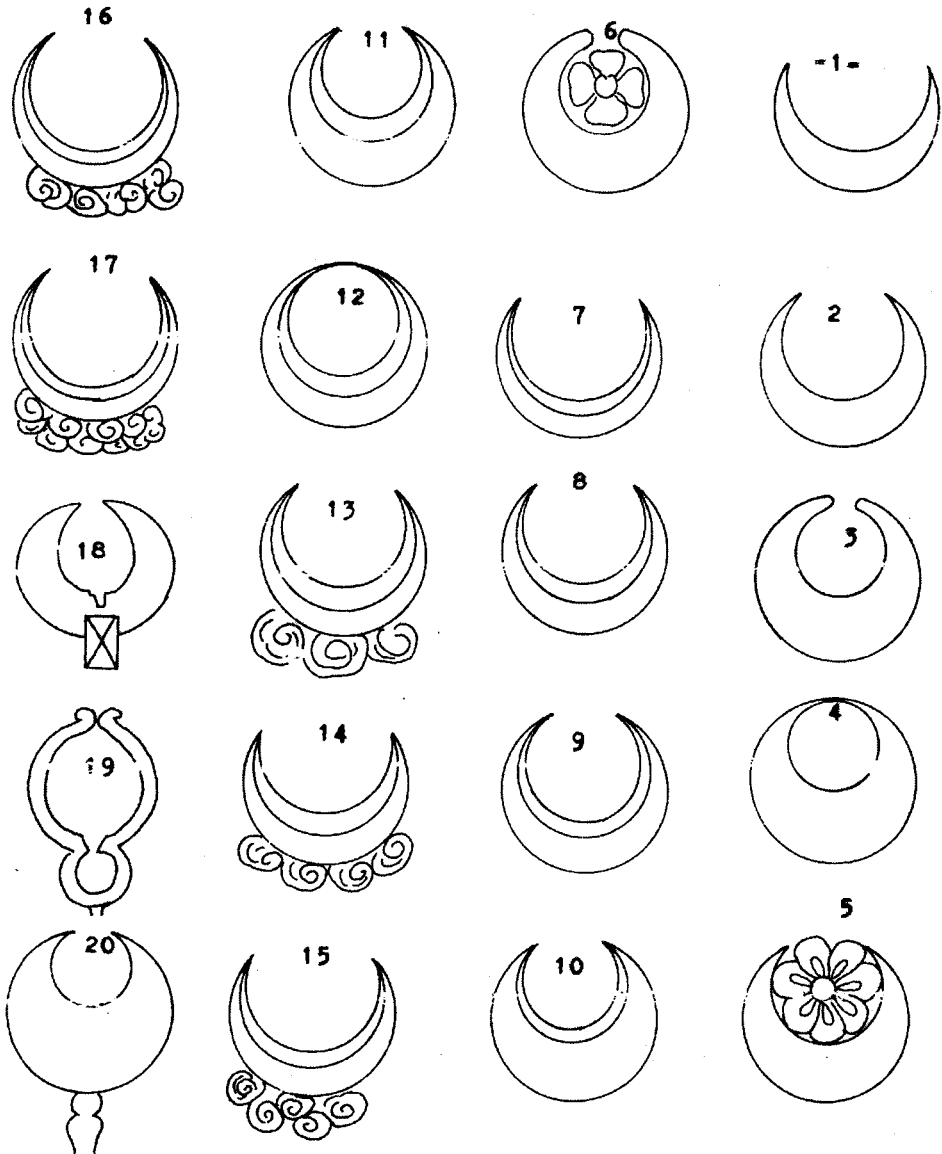
اتخذ العثمانيون الهلال شعارا لدولتهم وتفننوا في رسمه فبرزت مجموعة من التأثيرات الفنية التي طبعت الزخرفة في تركيا والمقاطعات التابعة لها، فنجد السحابة التي ترافق الهلال<sup>(1)</sup>، والأزهار التي رسمت داخل الهلال.

تختلف صور الهلال من باب لآخر تقريبا فنجد منها السميكة والنحيف والمضاعف، بل ونجد بعض الأهلة محورة في توفق مع الغرض الذي انشئت من أجله، ونجد هذا النوع خاصة بالسياجات

---

1 - مرزوق، الرجوع السابق، ص 54.

الحديدية للنوافذ الخارجية. إما على تيجان الأعمدة وخاصة التيجان الكورنثية نجد هلال على كل جانب.



الزخرفة الرمزية

## - الكرة:

من العناصر الطبيعية التي تزين أطر الأبواب، الكرة، التي لم يقتصر استعمالها على أبواب القسبة، إذ نجد منها أعدادا على مداخل بعض المباني العسكرية مثل ثكنة الخضارين وبرج راس المول.

لقد استعملت الكرة التي هي في الغالب صورة للبدر المكتمل الممتلئ على المدخل الرئيسي للقسبة من كل جهة، واثنيتين على باب قصر الداى.

## - العجلة:

وتسمى عند الأتراك عجلة الحظ ، نجد إشارة لها على اللوح الذي يعلو باب قصر الداى .

## - الأزهار:

رغم أن تكويناتها تشمل أبسط العناصر الزخرفية الطبيعية المفردة إلا أن العطريات قد اتخذت ضمن الزخارف الرمزية عند العثمانيين، وانتقلت إلينا مع الفنون الزخرفية الأخرى، نجد منها زهرة الزنبق التي اختيرت لذكاء رائحتها وزهرة الأقحوان لجمالها، وزهرة القرنفل لمنافعها، وزهرة الياسمين.

إضافة إلى هذه الزخارف نجد رسما لكف اليد (الخامسة) التي لها مدلولها في المعتقدات الشعبية وهو حماية ساكني الجناح من العين والحسد، وقد عثرنا على راحة مضاعفة بقبة القسم الشمالي الغربي من قصر الداوي.

وأخيرا نجد سلسلة الأمان، وهي السلسلة الموجودة على مدخل القسبة وتمثال رمز السلطة القضائية والادارية، فمن طالها وتمسك بها نجا من القصاص.

### ج. العناصر الهندسية:

وهي التكوينات التي يمكن تشكيلها من العلاقات الخطية الناتجة عن تلاقي بعض أنواع الخطوط الآلية<sup>(1)</sup>، مثل المضلعات والأشكال الرباعية والنجمية والدائرية والثلاثية والهرمية والأقواس.

#### - المضلعات:

نجدها بالأبواب الخشبية والسقوف المزخرفة وأطر الأبواب والنوافذ...

#### - الأشكال ارباعية:

ونجدها أيضا في أطر الأبواب وفي الأبواب الخشبية ومنها المربع والمستطيل والمعين وشبه المنحرف.

---

1- حمودة، المرجع السابق، ص22.



زخرفة الخزائن الجدارية والنوافذ

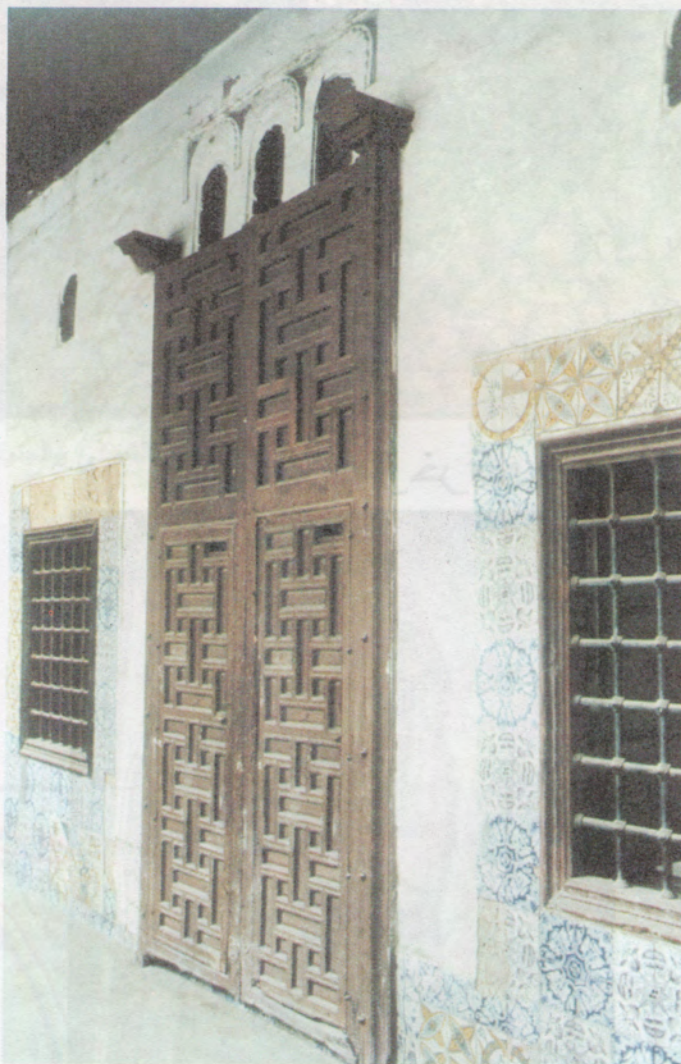


نموذج للشبابيك



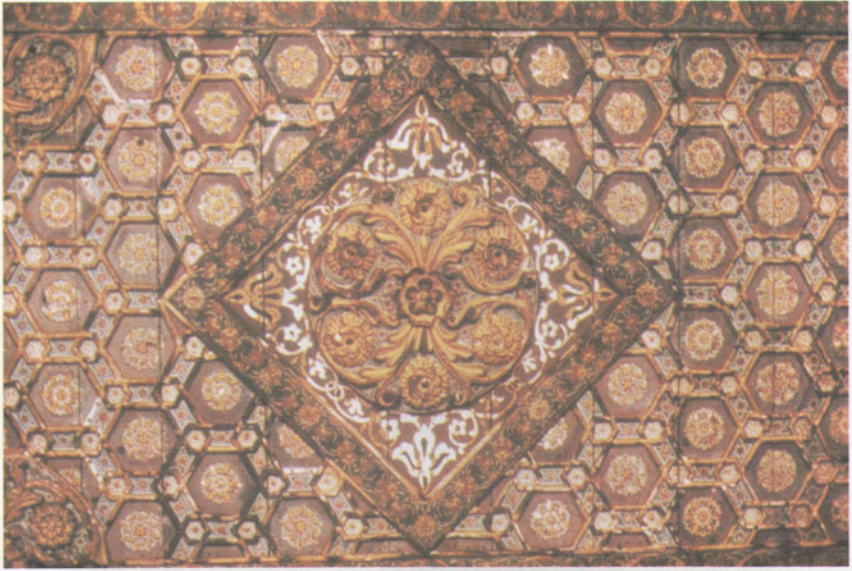
تزيين الخزائن الجدارية من الداخل





نموذج لأبواب القصبة





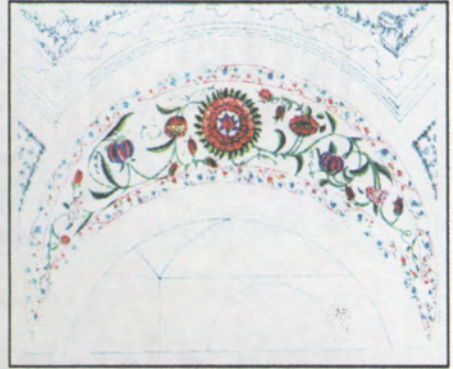
السقف المزخرف



نموذج لباب مرفق



قصبة الجزائر، السقيفة، زخارف  
الجارين الشمالي والجنوبي



قصبة الجزائر، السقيفة،  
تكرارات لزخارف نباتية



قصبة الجزائر، السقيفة، زخرفة الحنايا



قصبة الجزائر، السقيفة، زخرف العقود





نماذج من الخزف التركي  
سيدي عبد الرحمان الثعالبي



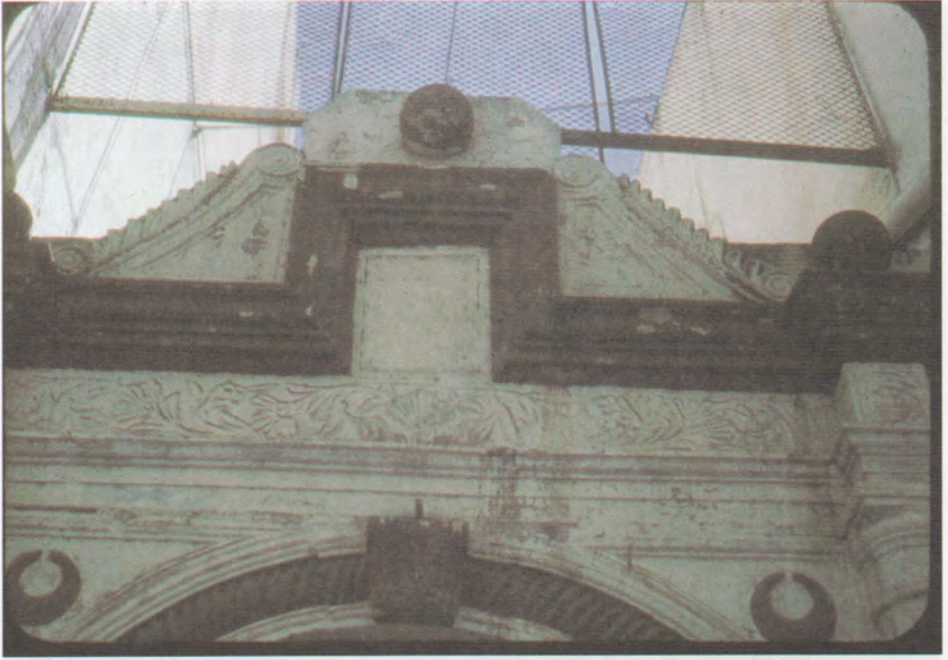


نموذج التركيبات الخزنية

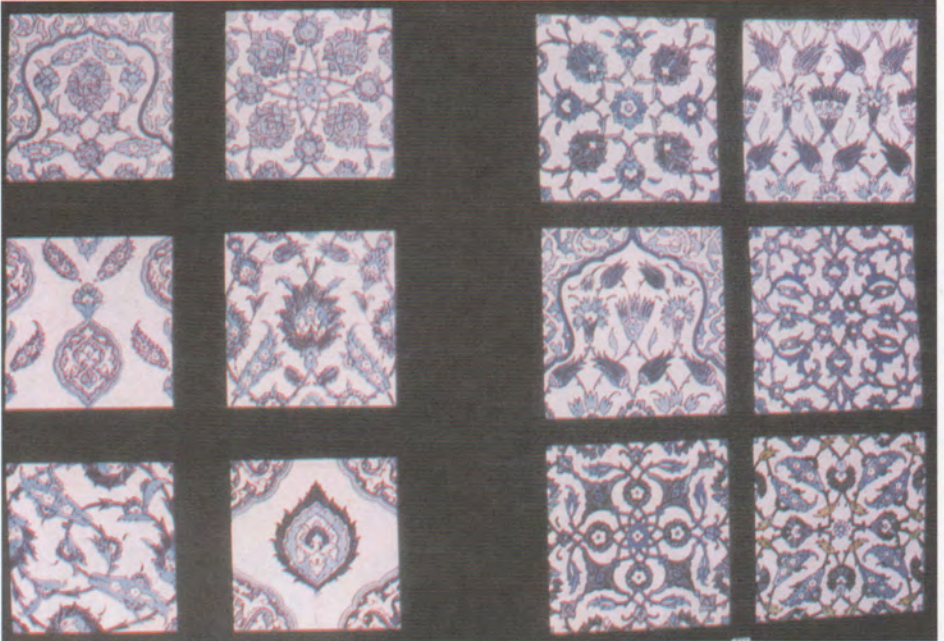


تشكيلات من الزليج الإيطالية الصنع





مدخل ثكنة الخضارين الزخارف الروزية



نماذج من الزليج المستعمل في القصبة

- المثلاثات:

وتستعمل في التبليط وبنائق أطر الأبواب.

- الأشكال الهرمية:

ومن أهمها زخارف إطار المدخل الرئيسي للقبة.

- الأقواس:

وهي كثيرة ومتنوعة نجدها في زخرفة الشرفات والحوامل  
أو الأطناف الخشبية وفي زخرفة أطر النوافذ المصنوعة من الرخام  
وفي زخرفة الدرابزينات والشمسيات وفي إطار الكتابات التي تخذ  
تواريخ البناء.

- النجميات:

نجد منها النجم الخماسي والنجم السداسي والنجم الثماني،  
فالنجم الخماسي موجود في زخرفة حمام الجيش والنجم السداسي  
نجده في تبليط الأرضيات والنجم الثماني نجده في زخرفة أطر  
الأبواب وشمسيات مسجد الداوي.

إضافة إلى هذه العناصر نجد أشكالا بيضوية أو رمحية  
أو اهليلجية تزين أطر الأبواب.

## د. العناصر الكتابية:

كتبت على مجموعة من قطع الزليج عدة كتابات بخط فارسي، الذي يسمى أيضا خط التعليق، بينما كتبت الكتابات التي تخدم تاريخ البناء بخط الثلث " الذي يمثل تطورا لخط النسخ ومن خواصه الالتواء وعدم التركيب<sup>(1)</sup>".

## هـ. العناصر المركبة:

تشمل تكويناتها عدة وحدات بسيطة مرتبطة ببعضها، أشهرها زخارف أطر أبواب الطابق الثاني من قصر البايات، والباب الرابط بين القسم الشرقي والقسم الغربي من القسبة، والباب الرابط بين الرواق الشمالي من قصر الداوي والجزء الشمالي الغربي.

هناك نوع آخر من الزخارف المركبة تتمثل في شمسيات القسبة التي نجد منها تسعة أنواع، ثمانية منها مبنية في شكل 116، والتاسعة عبارة عن شمسية مزدانة بزخارف هندسية يتوسطها نجم ثماني تزين قبة ومحراب مسجد الداوي.

تضم زخارف شمسيات القسبة، التي نجدها على الابواب والنوافذ، مزهريات بها تكرارات نصفية متبادلة، ولهذا نجد بكل

---

1- غلام، الفن في الخط العربي، ص 35 و 375.

شمسية تقريبا ثلاث زهرات والتثليث في الزخرفة معروف عند  
العثمانيين ويشير الى الحديث الشريف الذي ما معناه " كلكم شركاء  
في ثلاث: الماء والنار والكأ. وأخيرا يمكن إدراج زهرات السقيفة  
التي بها عدة مجموعات متكاملة.



## الخاتمة

تعتبر القسبة وليدة بطارياتها واستحكاماتها العسكرية، فقد تأسست في فترة تطور فيها النظام الحربي والاستراتيجي العسكري. ونظرا لأهمية موقعها أو إشرافها على تحصينات المدينة والضواحي، فقد حظيت بعناية واهتمام الحكام طيلة الفترة العثمانية والقرن التاسع عشر، وبهذا عرفت أربع مراحل كبرى أهمها المرحلة الممتدة بين 1817 و 1830م أي المرحلة التي صارت فيها مقرا لحكام الجزائر.

أما عن أهم الأحداث التي وقعت بالقسبة بعد 1830م فنلخصها فيما يلي:

-1840م- خصص الجزء الأوسط من القسبة للقطاع الصحي العسكري فصار مستشفى عسكري.

-1844م- هدم الجزء الأوسط من القسبة فشوّهت معالم مسجد الجيش وحديقة جناح خوجة الباب، وفتح الشارع الذي يربط المدينة بحي الأبيار.

-1908- رمت أجزاء من القسبة وتم تغيير أراضيـات:  
ساحة قصر الداي القاعة المقبية التي كانت جنوب البطارية  
السادسة.

-1930- انشاء المتحف الاستعماري "المشير فرانشي دي  
سبيري" بمناسبة الذكرى المئوية لاحتلال الجزائر.

-1945- ترميم واصلاح أجزاء كبيرة من القسبة.

-1962- احتلال القسبة من طرف مجموعة من النازحين.

-1974- اخلاء القسبة من السكان (1500 نسمة).

نتيجة للأبحاث التاريخية والأثرية والمعمارية التي أجريت  
على القسبة ومرافقها فقد استخلصنا عدة حقائق واستنتاجات عن  
طرق وأنماط البناء.

على خلاف الطريقة المتبعة في البناء التقليدي للمدن، نجد  
أروقة جانبية مضافة إلى القاعات والأجنحة الخاصة بالجيش، بعض  
هذه الأروقة مفتوح على أقسام القسبة، تزينه أقواس مدببة ترتكز  
على أعمدة من الرخام، مثل جناح خوجة الباب، والبعض الآخر  
محصور خلف جدار فتحت به نوافذ مغطاة بمشربيات، مثل مخزن  
الأسلحة، أو به نوافذ صغيرة مثل قصر الآغا.

يكون جدار التحصين مائلا نحو الداخل ومبنى بطريقة القوالب حتى لا يتعرض لتخريب كلي أثناء الغارات المحتملة، وخلف هذه لجدران، وخاصة بالأجزاء التي تكون قواعد البطاريات، نجد في الغالب ترابا مركوما دعم في أجزائه الوسطى بجدران داخلية تحصر بينها طبقات التراب أو الردوم.

تتوسط بعض القاعات المشتركة صفوف من الأعمدة تحمل أقواسا يرتكز عليها السقف مثل نادي الجيش، قاعة الأسلحة والقاعة الجنوبية الغربية، والتغطية هنا شبيهة بتغطية بعض المساجد مثل مسجد الجيش والجامع البراني.

إن طريقة البناء طريقة تقليدية طبعت بتأثيرات مختلفة أهمها التأثيرات المحلية، حيث نجد نماذج كثيرة منها بالمدن الداخلية مثل المباني الشعبية بضاحية وادي ميزاب والبناء الشعبي بوادي سوف، إضافة إلى الأحياء الشعبية الكبرى بمدن تلمسان، وهران، قسنطينة وعنابة، مع اختلاف بسيط في حجم البناء.

أما التأثيرات الأندلسية فتتمثل في الهندسة الداخلية للمباني، أوفي بعض التفاصيل والزخارف مثل الأطناف والأقواس والخزائن الجدارية والأبواب، وفي تبليط الأرضيات والتكسية وفي استعمال القباب.

تظهر التأثيرات التركية في تغطية مسجد الداوي وفي المآذن المثلثة واستعمال الأكشاك وفي تكسية الجدران بقطع الزليج، وخاصة في استخدام الزخارف الرمزية التي طبعت العمائر بتركيا ومختلف المقاطعات التي كانت تابعة لها، ونرجع هذا للارتباط المباشر مع تركيا من جهة وإلى العدد الكبير من الرجال الذين كانوا يلتحقون بأوجاق الجزائر، إضافة إلى الخدمة العسكرية، كانوا يقومون بأعمال حرة منها حرفة البناء.

نظرا للنشاط التجاري الكبير الذي كان يربط الجمهوريات الإيطالية بالجزائر، نلاحظ مجموعة من التأثيرات طبعت بعض المواد المكملة مثل الأعمدة وأطر الأبواب والنوافذ وقطع الرخام، والزليج، أعطت لوسط الدار أو الصحن طابعا مميزا.

لقد روعى في طريقة البناء الجانب النفسي والصحي للسكان بصفة خاصة، فرغم أن طريقة البناء ثابتة وموحدة في جميع مباني القصبة والمدينة، فالمعلم أورئيس البنائين لم يستعمل التصاميم في أعماله العمرانية لكن اعتماده دائما يكون على تجاربه وخبراته وإدراكه للمعاني المراد تطبيقها.

إضافة إلى الجانب النفسي والصحي، فقد انشئت العمائر بطريقة مضادة للعوامل الطبيعية المؤثرة من زلازل وتسرب لمياه

الأمطار، تمثلت في استعمال الأقواس الداعمة بالجدران، وربط هذه الأخيرة بواسطة قطع من الخشب الشديد الصلابة والمقاومة، مثل خشب العرعر وخشب الطقسوس، واستعمال الحجر في ربط الزوايا وبناء الأسس، إضافة الى سمك الجدران واستعمال الأقبية في التقوية وكثرة وسائل الدعم، واستخدام ملاط شديد الصلابة، يحضر بطريقة خاصة تجعله عازلا لمياه الأمطار.

رغم أن الجدران الخارجية قليلة الفتحات، إلا أن التهوية كانت تتم بطريقة عادية عبر الصحن المكشوف والنوافذ المطلة عليه، أما صرف دخان المصابيح الزيتية والشموع فقد كان يتم عبر قنوات مدمجة في الجدران تتطلق من مشكوات.

تتمثل تركيبات المباني الخاصة من السقيفة، التي هي في الغالب قاعة الاستقبالات، والصحن أو وسط الدار، وهو مركز النشاط والحركة، وتحيط به دائما أروقة جانبية تسمح بالاتصال بمختلف القاعات الجانبية التي لها شكل رباعي يميل في الغالب إلى شكل شبه منحرف، إضافة إلى المطبخ والحمام والمنزه والسطح. وقد اتبعت فيها طريقة التناظر على غرار مباني القصور والديار بالمدينة.

## الملحقات

# 1 . الجداول:

## الجدول الأول

### الملاط المستعمل في البناء

مكان الاستعمال	اللون	المكونات (التركيبية)	شكل الملاط
بالأجزاء الخارجية للبناء وخاصة جدران التحصين	رمادي (أبيض وأسود)	حصي، جير، جبس	
بالأجزاء القديمة - القرنين 16-17	أحمر به نقط بيضاء	طين مشوي، جير، مادة عضوية. (تب، أوراق الزيتون).	
بالأقسام المستحدثة - القرنين 18-19	بني	تربة حمراء، جير، رماد	
داخل القاعات والغرف	أبيض	جبس، جير، قليل من الرمل	

## الجدول الثاني

مقاييس قطع الآجر المستعملة في البناء (بالستيمتر)

العرض	الطول	السلك
12	20	3
12	25.5	3
12.5	27.5	3
12	20	4
12	22	4
12	22.5	4
11	24	4
13	26.5	4
12	29	4
8	18.5	4.5
11.5	23	4.5
11	24	5
12	26.5	5



## الجدول الثالث

مقاييس قطع الفخار التي تكوّن المواسير والمداخن وقنوات المياه (بالسنتيمتر)

قنوات المياه		
الطول	القطر الصغير	القطر الكبير
22	7	9
24	9	12
28	9	12
25	9	13
26	10	13
المواسير		
30	10	16
28	11	16
30	11	16
30	12	18
28	10	18.5
المداخن		
28	9	12
25	9	13

## الجدول الرابع

مقاييس قطع البلاط المستعمل في تغطية الأرضية (بالسنتيمتر)

الأشكال الرباعية (المربعات)		
السمك	الضلع	القطع
3	14.5	القطع الفخارية
3	17	
4	18	
3	20	
3	27	
الرخامية		
3	20	القطع الرخامية
4	22	
4	27	
4	28	
الأشكال الثمانية		
3	5	13
2	5.5	14
3	6	15
3	7	16.5
4	8	20

## الجدول الخامس

مقاييس قطع البلاط المستعمل في تغطية الأرضية (بالسنتيمتر)

الأشكال السداسية (الفخارية)		
القطر	الضلع	السك
14	7	3
17	9	3
17.5	10	3
18	9	3
18	10	3 المثلث الجانبى 3×9
(الرخامية)		
27.5	13.5	3
28	14	4
28	15	3.5
33	17	3
49	25	4.5

## الجدول السادس

مقاييس قطع الآجر المستعملة في البناء (بالسنتيمتر)

الرقم	السّمك	الطول	العرض	الملاحظات
1	3	20	12	- استعملت في بناء القباب والأفاريز
2	3	25.5	12	
3	3	27.5	12.5	
4	4	20	12	
5	4	22	12	
6	4	22.5	12	- استعملت في تبليط أرضية المتاريس والقاعات الخاصة
7	4	24	11	
8	4	26.5	13	
9	4	29	12	
10	4.5	18.5	8	
11	4.5	23	11.5	- تستعمل القطع المتوسطة في بناء الجدران
12	5	24	11	
13	5	26.5	12	

## الجدول السابع

مقاييس قطع الفخار التي تكون المواسير والمداخن وقنوات المياه  
(بالسنتيمتر)

قنوات المياه			
الملاحظات	الطول	القطر الصغير	القطر الكبير
تستعمل القوالب في	22	7	9
صناعة القنوات سواء	24	9	12
كانت للمياه أو لصرف	28	9	12
الدخان حيث لا تختلف	25	9	13
إلا في طريقة التركيب	26	10	13
المواسير			
	30	10	16
	28	11	16
	30	11	16
	30	12	18
	28	10	18.5

المداخن			
يكون تركيب المداخن	28	9	12
المدمكة بالجدران	25	9	13
بطريقة تختلف عن			
قنوات المياه حيث			
تكون عكسية			

## الجدول الثامن

مقاييس قطع البلاط المستعمل في تغطية الأرضية

(بالسنتيمتر)

الأشكال الرباعية (المربعات)		
السمك	الضلع	القطع
3	14.5	القطع الفخارية
3	17	
4	18	
3	20	
3	27	
3	20	القطع الرخامية
4	22	
4	27	
4	28	

الأشكال الثمانية		
3	5	13
2	5.5	14
3	6	15
3	7	16.5
4	8	20



## الجدول التاسع

مقاييس قطع البلاط المستعمل في تغطية الأرضية

(بالسنتيمتر)

الأشكال السداسية (الفخارية)		
السمك	الضلع	القطر
3	7	14
3	9	17
3	10	17.5
3	9	18
3، المثلث	10	18
الجانبى = 3×9		
الأشكال السداسية (الرخامية)		
3	13.5	27.5
4	14	28
3.5	15	28
3	17	33
4.5	25	49

## 2- المصادر والمراجع

اعتمدنا في هذه الدراسة على العديد من الوثائق والمراجع التاريخية التي يمكن أن نقسمها إلى ستة أقسام هي:

### \* المصادر:

- تسجيلات وتقارير الدبلوماسيين للمدينة والقصبة، وخاصة قصر الداوي وأغلب التسجيلات تمت بعد سنة 1816م.

- التقارير العسكرية، تشمل وصفا للجهاز الدفاعي للمدينة وتجهيزاتها الحربية، ومعظم هؤلاء العسكريين من الذين رافقوا الحملة الفرنسية أو من أعضاء لجنة الاكتشاف العلمي للجزائر التي أنشأتها وزارة الحربية سنة 1837م.

- مذكرات خاصة وتسجيلات الرحالة وأهمها: مذكرات الحاج أحمد الشريف الزهار، سيمون بيفايفر، ومراة حمدان خوجة، ومذكرات جنرالات الحملة الفرنسية.

- الرسومات، عثرنا على مجموعة من الرسومات واللوحات الزيتية تنقل لنا صورة تقريبية عن القصبة بين (1830 و 1893م)، وأهم هذه اللوحات ما رسم من طرف لانقلوا (Langlois) ويبر بروجر (Berbrugger) ولوصور وويلد (Lessorre et Wyld)

لكن الاعتماد الكلي على مثل هذه الرسومات يمكن أن يعكس الأغراض المتوخات من البحث.

- التصاميم والخرائط، استطعنا أن نتحصل على مجموعة من الخرائط العامة للمدينة توضح معالم القصبية بين (1830 و1848م). كما توجد مجموعة من الخرائط وضعت للقصبية من طرف الهندسة العسكرية الفرنسية كان الغرض منها توزيع الجيوش الثلاثة على أقسام القصبية.

## \* المراجع:

من أهم المراجع التي اعتمدناها في هذه الدراسة مجموعة من الملاحظات والتسجيلات للمدينة والقصبة قام بها كلاين (Klein) والجمعية التاريخية الجزائرية، وجمعية الجزائر القديمة، في إطار جرد وتصنيف وتسجيل أهم المباني التاريخية، لكن هذه الهيئات جاء حضورها بعد تشويه عدة أقسام من البناء.

من المجالات المتخصصة، المجلة الإفريقية (Revue Africaine) التي كانت لسان الجمعية التاريخية الجزائرية، وهي من أهم المراجع.

والمؤكد هو أننا كلما تقدمنا في استخلاص التفاصيل أو التعمق فيها يزداد النقص في الوثائق، لكن الوثيقة الرسمية هي الأثر الخالد (القصبة).

## المصادر والمراجع العربية

- ابن ميمون: التحفة المرضية في الدولة البكداشية، تحقيق ابن عبد الكريم، الجزائر 1972.
- بفايفر: مذكرات أو لحمة تاريخية عن الجزائر، تعريب دودو، الجزائر 1974.
- أبو عبيد البكري: المغرب في ذكر إفريقيا والمغرب، جوردان 1911.
- رشيد بورويبة: الكتابات الأثرية في المساجد الجزائرية، الجزائر.
- يحي جلال: تاريخ المغرب الكبير، ج3 بيروت 1981.
- حمدان خوجة: المرأة، تعريب وتحقيق الزبيري، الجزائر 1979.
- حمودة: في الزخرفة، الهيئة المصرية العامة للكتاب 1972.
- محمد الشريف الزهار: مذكرات الحاج أحمد الشريف الزهار، تحقيق المدني، الجزائر 1974.

- وليام سبنسر: الجزائر في عهد رياس البحر، تعريب زبدية،  
الجزائر 1980.
- أبو القاسم سعد الله: أبحاث وأراء في تاريخ الجزائر،  
الجزائر 1978.
- أبو القاسم سعد الله: تاريخ الجزائر الثقافي، ج 1  
الجزائر 1981.
- ناصر الدين سعيدوني: ثلاث رسائل تتعلق بأوضاع  
الجزائر، مجلة التاريخ 1979 من 49-67.
- ناصر الدين سعيدوني: النظام المالي للجزائر في الفترة  
العثمانية، الجزائر 1979.
- وليام شالير: مذكرات وليام شالير، تعريب اسماعيل  
العربي، الجزائر 1982.
- شمبر: مذكرات، الجزائر في مؤلفات الرحالين الألمان،  
تعريب وتحقيق دودو، الجزائر 1975.
- غلام: الفن في الخط العربي 1982.
- ارجمند كوران: السياسة العثمانية، تعريب التميمي، تونس  
1974.

- أحمد توفيق المدني: محمد عثمان باشا، المكتبة المصرية،  
الجزائر.

- عبد العزيز مرزوق: الفنون الزخرفية الاسلامية في العصر  
العثماني الهيئة المصرية للكتاب 1974.

- أ. مورينو: الفن الاسلامي في اسبانيا، دار الكتاب للطباعة  
والنشر 1968.

# المصادر والمراجع الأجنبية

## BIBLIOGRAPHIE

- *Azan*: l'Expédition d'Alger, Paris 1830.
- *Ballu*: Quelques mots sur l'art Musulman en Algérie, R, Af, 1904.
- *Barchou de Benhoen*: Mémoire d'un officier d'état major, Paris 1835.
- *Bavoux*: le Vieil l'Alger et sa banlieue.
- *Berbrugger*: Algérie historique, pittoresque et monumentale, Paris 1843.
- *Boutin*: Reconnaissance des Villes, Ports et batteries d'Alger, Paris 1927.
- *Boyer*: la Vie Quotidienne à Alger à la veille de l'intervention Française, Paris 1927.
- *Chollier*; Alger et sa région, Grenoble, 1928.
- *Colin*: Corpus des inscriptions Arabes et Turques d'Alger, Paris 1901.



- *Collar*: Armée d'Afrique, mémoire sur la place d'Alger, section 1ere, la citadelle de la Casbah.
- *Cristi*: Notes sur l'Histoire urbaine d'Alger dans la période précolonial, Alger 1981.
- *Degrammont*: Histoire d'Alger sous la domination Turque, Paris 1887.
- *Dennie*: Précis historique et Administratif de la campagne d'Afrique, paris 1830.
- *Vantur De Paradis*: Alger au XVIII Siècle, R, Af, 1885 .
- *Desparmet*: Ethnographie traditionnelle de la Métidja, B.S.G.A.A.N.2<sup>eme</sup> Trimestre 1929.
- *Desperetz*: Journal d'un officier de l'Armée d'Afrique; Paris 1831.
- *Devoulx*: Alger, études Archéologique et topographique de cette ville, R.Af.
- *Devoulx* Les édifices religieux de l'ancien Alger; R. AF 1866.

- *Dokali*: les Mosquées de la période Turque à  
Alger, Alger 1974.
- *Dopirez*: Souvenir de l'Algérie et de la France  
méridionale, Paris 1830.
- *Doulatli*: la Kasbah de Tunis.
- *Esquer*: Iconographie historique de l'Algérie  
c.c.a Paris. 1929.
- *Estry*: Histoire d'Alger depuis les temps les  
plus reculés jusqu'à nos jours, Tours 1845.
- *Faydeau*: Alger, études, Paris 1826.
- *Frigneau*: l'Art Arabe, la maison moresque  
Alger 1893.
- *Gaid* : L'Algerie Sous les Turcs SNED Alger  
1976
- *Gudin*: l'Expédition d'Alger, 1830 Paris 1830.
- *Haedo*: Topographie et histoire Général  
d'Alger, R, Af, 1870.

- *Hatin*: Histoire péttoresque de l'Algérie, Paris 1840.
- *Jal*: Panorama d'Alger, peint par charle-langlois, Paris 1833.
- *Kaddache*: la Casbah sous les Turcs; documents Algériens, Septembre 1951.
- *Klein*: Feuilletts d'El-Djazair, 7<sup>em</sup> fascicules, Alger, 1910-1914, réunis en un seul volume 1937.
- *Lamuniere*: Histoire de l'Algérie Illustrée.
- *Laye(yve)*: le Port d'Alger, Paris 1929.
- *Lespes*: Alger, études de Géographie et d'Histoire Urbaine, Alger 1930.
- *Lessore et wyld*: Voyage pittoresque dans les régences d'Alger executés en 1833, Paris 1835.
- *Letourneau*: les Villes Musulmanes de l'Afrique du Nord, Alger 1957.
- *Marcais*: l'Architecture Musulmane en Algérie.

- *Merle*: anecdote historique et politique pour servir à l'histoire de la conquête d'Alger, Paris 1841. la Prise d'Alger racontée par un algérien, Paris 1830.
- *Noguers*: l'Expédition d'Alger 1830. Paris 1962.
- *Pananti*: Relations d'un séjour à Alger, Paris 1820.
- *Pechot*: Histoire de l'Afrique du Nord.
- *Pisonnel et Desfontaine*: Voyage dans la régence de Tunis et d'Alger, Paris 1838.
- *Raynaud*: Soulie, picard: hygiène et pathologie Nord-Africaines, tome1.
- *Rinn*: le Royaume d'Alger sous le dernier-dey, R, Af, 1898.
- *Rozet*: Voyage dans la régence d'Alger, T.3 Alger 1833.

- *Shaw*: Voyage dans la régence d'alger, paris 1830.
- *Vogt Goknil*: Turquie Ottomane, Architecture Universelle, fribourg, 1965.
- *Yves(V)*: Documents inédits sur l'histoire d'Algérie après 1830.

# الفهرس

## القسم الأول: المرافق العامة

### الفصل الأول

#### مرافق قصر الداي

7. .... مرافق قصر الداي: ♦
9. .... 1. المساجد:
9. .... أ. مسجد الجيش:
16. .... ب. مسجد الداي:
26. .... 2. المطابخ والمخازن:
26. .... أ. المطبخ:
27. .... - المطبخ الخاص بإعداد الطعام:
29. .... - المطبخ الخاص بتحضير الحلويات:
29. .... - الجزء الخاص بإعداد القهوة والشاي (الوجاق):
30. .... - الطابق الثاني من المطابخ:

- ب. المخازن: ..... 33
1. المخازن الجنوبية: ..... 33
2. المخزن الشمالي: ..... 35
- ج. حمام الداي: ..... 35
- أ. الحمام القديم: ..... 36
- ب. الحمام الجديد: ..... 38

## الفصل الثاني

### قصر البايات ومرافقه

- ♦ قصر البايات: ..... 49
1. أهمية قصر البايات: ..... 49
- تاريخ البناء: ..... 49
2. وصف الجناح الرئيسي: ..... 52
- أ. الطابق الارضي وحديقة النعام: ..... 52
1. الطابق الارضي: ..... 52
2. حديقة النعام: ..... 54
- ب. الطابق الأول: ..... 55
1. الجناح الرئيسي: ..... 55
2. الجناح الخاص: ..... 59
3. جناح الخدم: ..... 60

- ج. الطابق الثاني: ..... 61
1. الجناح الرئيسي أو الجناح الخاص: ..... 61
2. جناح الخدم: ..... 63
- د. المستوى الوسطى: ..... 67
- هـ. الطابق الثالث (المتزه والسطح): ..... 68
- ♦ مرافق قصر الداى: ..... 69
1. مرافق قصر البايات: ..... 69
- أ. الحمام: ..... 69
1. الطابق الأرضي: ..... 70
2. الطابق الأول: ..... 74
- ب. المخبزة: ..... 77
- ج. الكشك: ..... 80
2. المرافق العامة: ..... 83
- أ. قنطرة المياه: ..... 83
1. مصادر المياه بالجزائر: ..... 83
2. تزويد القصبة بالمياه: ..... 86
3. خزانات وعين القصبة: ..... 87
- ب. اسطبلات الداى: ..... 90



## القسم الثاني: الفنون الزخرفية

### الفصل الأول

#### الأنماط المعمارية

- ♦ الأنماط المعمارية: ..... 97
1. الأنماط الزخرفية: ..... 97
- أ. زخرفة الجدران: ..... 97
2. المواد المستعملة في الزخرفة: ..... 100
- الرخام: ..... 101
- ب. الأعمدة: ..... 106
- ج. التليط: ..... 108
- د. النافورات: ..... 110
- هـ. العيون: ..... 110
- الحجر والشيست والجبس: ..... 112
1. الحجر: ..... 112
2. الشيست: ..... 114

- 115..... 3. الجبس:
- 116..... - الخشب:
- 117..... 1. الأبواب:
- 117..... \* الأبواب الرئيسية:
- 119..... \* أبواب الغرف:
- 119..... \* أبواب المرافق:
- 121..... 2. الأطناف:
- 121..... 3. الداريزون أو الداريزين:
- 124..... 4. النوافذ:
- 125..... 5. التسقيف:
- 127..... 6. الظلات:
- 128..... 3. المعادن المستعملة في الزخرفة:
- 128..... أ. النحاس:
- 129..... ب. الرصاص:
- 129..... ج. الحديد:
- 130..... د. الزجاج:
- 130..... هـ. الآجر والقرميد:
- 131..... و. الزليج:

## فصل الثاني

### العناصر الزخرفية الجمالية

- 140..... ✧ العناصر الزخرفية:
- 140..... أ. العناصر النباتية:
- 140..... - العطريات:
- 141..... - الأوراق:
- 141..... ب. العناصر الرمزية:
- 141..... - الهلال:
- 143..... - الكرة:
- 143..... - العجلة:
- 143..... - الأزهار:
- 144..... ج. العناصر الهندسية:
- 144..... - المضلعات:
- 144..... - الأشكال الرباعية:
- 153..... - المثلثات:
- 153..... - الأشكال الهرمية:
- 153..... - الأقواس:
- 153..... - النجميات:

154.....	د. العناصر الكتابية:
154.....	هـ. العناصر المركبة:
157.....	♦ خاتمة:

## ملحقات

163.....	* الجداول:
177.....	* مصادر والمراجع:
180.....	* المصادر والمراجع العربية:
183.....	* مصادر والمراجع الأجنبية BIBLIOGRAPHIE:
189.....	* الفهرس:

## كتب للمؤلف

\* مطبوعة:

- العمارة العسكرية لمدينة الجزائر
- البحرية الجزائرية عبر العصور
- مصطفى بن دباغ رائد الفن التشكيلي الجزائري
- الجيش الجزائري في العصر الحديث
- القلاع والحصون في الجزائر
- معجم الانسان (بالتعاون مع الشريف الطاهر)
- قصور رياس البحر
- النحاس بين الفن والتاريخ
- قصبة مدينة الجزائر (جزءان)

\* مخطوطة:

- صولة أو رحلة القافلة (مسلسل تلفزيوني)
- سجينة بلا رقم (قصة)
- صناعة السفن في الجزائر
- القصبة المدينة المحروسة
- تاريخ جيجل



## المؤلف علي خلاصي

باحث مهتم التراث الثقافي والفني، حاصل على شهادة الدكتوراه من جامعة الجزائر وشهادة التأهيل في البحث من جامعة بغداد، له العديد من المؤلفات والدراسات المتعلقة بالتاريخ وتاريخ الفن وعلم الآثار.

## هذا الكتاب

دراسة وافية عن القسبة (القلعة وقصر الداوي)  
القسبة، التحفة المعمارية، رمز السيادة الوطنية لما قبل الاحتلال  
الفرنسي  
حيث كان بها قصر السلطان ومقر التشريفات السلطانية.

حقوق الطبع محفوظة

دار الحضارة

بشر التوتة - الجزائر

هاتف وفاكس: 021 44 34 41

الأيدياع القانوني: 2006 / 3017

ردمك: 1 - 07 - 767 - 9961

